II

(Atti mhux leġiżlattivi)

DEĊIŻJONIJIET

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL (UE) 2019/1355

tal-15 ta' Lulju 2019

dwar il-pożizzjoni li għandha tittieħed f'isem l-Unjoni Ewropea fil-Kumitat tal-FSE stabbilit mill-Ftehim ta' Sħubija Ekonomika Interim bejn il-Côte d'Ivoire, fuq naħa waħda, u l-Komunità Ewropea u l-Istati Membri tagħha, fuq in-naħa l-oħra, fir-rigward tal-adozzjoni tal-Protokoll 1 dwar id-definizzjoni tal-kunċett ta' "prodotti oriġinarji" u l-metodi ta' kooperazzjoni amministrattiva

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 207(3) u (4), flimkien mal-Artikolu 218(9) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

(1) Il-Ftehim ta' Sħubija Ekonomika Interim bejn il-Côte d'Ivoire, fuq naħa waħda, u l-Komunità Ewropea u l-Istati Membri tagħha, fuq in-naħa l-oħra (minn hawn 'il quddiem imsejjaħ "il-Ftehim"), ġie ffirmat f'Abidjan fis-26 ta' Novembru 2008, f'isem l-Unjoni, bis-saħħa tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 2009/156/KE [1] u ġie applikat b'mod provviżorju mit-3 ta' Settembru 2016.

(2) F'konformità mal-Artikolu 14 tal-Ftehim, u sabiex jibbenefikaw mit-trattament preferenzjali previst minnu, jenħtieġ li l-Partijiet jistabbilixxu reġim komuni reċiproku li jirregola r-regoli tal-oriġini, li jenħtieġ li jiġi integrat fil-Ftehim permezz ta' deċiżjoni tal-Kumitat tal-FSE.

(3) Fil-laqgħa annwali tiegħu tal-2019, il-Kumitat tal-FSE għandu jadotta deċiżjoni fir-rigward tal-adozzjoni tal-Protokoll 1 dwar id-definizzjoni tal-kunċett ta' "prodotti oriġinarji" u l-metodi ta' kooperazzjoni amministrattiva għall-Ftehim (minn hawn 'il quddiem imsejjaħ "il-Protokoll 1").

(4) Il-Protokoll 1 jipprevedi simplifikazzjoni ulterjuri tar-regoli tal-oriġini u jqis l-iżviluppi l-aktar riċenti, sabiex jiġu pprovduti regoli tal-oriġini aktar flessibbli u aktar sempliċi, bil-għan li jiġi ffaċilitat il-kummerċ għall-operaturi ekonomiċi u li jottimizzaw ir-rikors għat-trattament preferenzjali previst fil-Ftehim.

[1] Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2009/156/KE tal-21 ta' Novembru 2008 dwar l-iffirmar u l-applikazzjoni provviżorja tal-Ftehim ta' Sħubija Ekonomika Interim bejn il-Côte d'Ivoire, fuq naħa waħda, u l-Komunità Ewropea u l-Istati Membri tagħha, fuq in-naħa l-oħra (ĠU L 59, 3.3.2009, p. 1).

(5) Huwa xieraq li tiġi stabbilita l-pożizzjoni li għandha tittieħed f'isem l-Unjoni fil-laqgħa annwali tal-2019 tal-Kumitat tal-FSE, peress li dik id-deċiżjoni tkun vinkolanti għall-Unjoni.

(6) Jenħtieġ li l-pożizzjoni tal-Unjoni fil-Kumitat tal-FSE tkun ibbażata fuq l-abbozz ta' deċiżjoni mehmuż,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Il-pożizzjoni li għandha tittieħed f'isem l-Unjoni fil-laqgħa annwali għall-2019 tal-Kumitat tal-FSE stabbilit mill-Ftehim ta' Sħubija Ekonomika Interim bejn il-Côte d'Ivoire, fuq naħa waħda, u l-Komunità Ewropea u l-Istati Membri tagħha, fuq in-naħa l-oħra (minn hawn 'il quddiem imsejjaħ "il-Ftehim"), għal dak li jikkonċerna l-adozzjoni ta' deċiżjoni tal-Kumitat tal-FSE fir-rigward tal-Protokoll 1 dwar id-definizzjoni tal-kunċett ta' "prodotti oriġinarji" u l-metodi ta' kooperazzjoni amministrattiva għall-Ftehim, għandha tkun ibbażata fuq l-abbozz tad-deċiżjoni tal-Kumitat tal-FSE mehmuż ma' din id-Deċiżjoni.

Artikolu 2

Din id-Deċiżjoni għandha tidħol fis-seħħ fil-jum tal-adozzjoni tagħha.

Magħmul fi Brussell, il 15 ta' Lulju 2019.

Għall-Kunsill

Il-President

F. MOGHERINI

ABBOZZ

TAD-DEĊIŻJONI Nru …/2019 TAL-KUMITAT TAL-FSE

stabbilit mill-Ftehim ta' Sħubija Ekonomika Interim bejn il-Côte d'Ivoire, fuq naħa waħda, u l-Komunità Ewropea u l-Istati Membri tagħha, fuq in-naħa l-oħra

ta' …

dwar l-adozzjoni tal-Protokoll 1 dwar id-definizzjoni tal-kunċett ta' "prodotti oriġinarji" u l-metodi ta' kooperazzjoni amministrattiva

IL-KUMITAT TAL-FSE,

Wara li kkunsidra l-Ftehim ta' Sħubija Ekonomika Interim bejn il-Côte d'Ivoire, fuq naħa waħda, u l-Komunità Ewropea u l-Istati Membri tagħha, fuq in-naħa l-oħra (minn hawn 'il quddiem, "il-Ftehim"), iffirmat f'Abidjan fis-26 ta' Novembru 2008, u applikat fuq bażi provviżorja mit-3 ta' Settembru 2016, u b'mod partikolari l-Artikoli 14 u 82 tiegħu,

Billi:

(1) Il-Ftehim japplika, fuq naħa, għat-territorji li fihom japplika t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea u taħt il-kundizzjonijiet stipulati f'dak it-Trattat u, fuq in-naħa l-oħra, għat-territorju tal-Kosta tal-Avorju.

(2) Skont l-Artikolu 14(2) tal-Ftehim, jenħtieġ li l-Partijiet jistabbilixxu reġim komuni reċiproku li jirregola r-regoli ta' oriġini bbażat fuq ir-regoli ta' oriġini li ġejjin mill-Ftehim ta' Cotonou u li jipprovdi għas-simplifikazzjoni tagħhom b'kont meħud tal-objettivi ta' żvilupp tal-Kosta tal-Avorju. Jenħtieġ li dan ir-reġim jiġi integrat fil-Ftehim permezz ta' deċiżjoni tal-Kumitat tal-FSE.

(3) Il-Partijiet laħqu ftehim dwar l-adozzjoni tal-Protokoll 1 dwar id-definizzjoni tal-kunċett ta' "prodotti oriġinarji" u l-metodi ta' kooperazzjoni amministrattiva (minn hawn 'il quddiem imsejjaħ "il-Protokoll 1") għall-Ftehim.

(4) Skont l-Artikolu 82 tal-Ftehim, jenħtieġ li l-Protokoll 1 jifforma parti integrali minnu,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

It-test tal-Protokoll 1 dwar id-definizzjoni tal-kunċett ta' "prodotti oriġinarji" u l-metodi ta' kooperazzjoni amministrattiva għall-Ftehim ta' Sħubija Ekonomika Interim bejn il-Côte d'Ivoire, fuq naħa waħda, u l-Komunità Ewropea u l-Istati Membri tagħha, fuq in-naħa l-oħra, li jinsab fl-Anness ta' din id-Deċiżjoni, huwa adottat.

Artikolu 2

Din id-Deċiżjoni ġġandha tidħol fis-seħħ fid-data tal-iffirmar tagħha.

Magħmul fi …,

Għall-Kosta tal-Avorju *Għall-Unjoni Ewropea*

ANNESS

PROTOKOLL 1

DWAR ID-DEFINIZZJONI TAL-KUNĊETT TA' "PRODOTTI ORIĠINARJI" U L-METODI TA' KOOPERAZZJONI AMMINISTRATTIVA

WERREJ

TITOLU I

DISPOŻIZZJONIJIET ĠENERALI

Artikolu

1. Definizzjonijiet

TITOLU II

DEFINIZZJONI TAL-KUNĊETT TA' "PRODOTTI ORIĠINARJI"

Artikoli

2. Kundizzjonijiet ġenerali

3. Prodotti miksuba b'mod sħiħ

4. Prodotti maħduma jew ipproċessati biżżejjed

5. Ħidma jew ipproċessar mhux biżżejjed

6. Ħidma jew ipproċessar ta' materjali importati fl-Unjoni Ewropea mingħajr dazju

7. Akkumulazzjoni tal-oriġini

8. Akkumulazzjoni ma' pajjiżi oħrajn li jgawdu minn aċċess mingħajr dazju u barra mill-kwoti fis-suq tal-Unjoni Ewropea

9. Unità ta' kwalifika

10. Aċċessorji, spare parts u għodda

11. Settijiet

12. Elementi newtrali

13. Segregazzjoni tal-kontabbiltà

TITOLU III

KUNDIZZJONIJIET TERRITORJALI

Artikoli

14. Prinċipju ta' territorjalità

15. Nuqqas ta' bidliet

16. Wirjiet

TITOLU IV

PROVA TAL-ORIĠINI

Artikoli

17. Kundizzjonijiet ġenerali

18. Proċedura għall-ħruġ ta' ċertifikat tal-moviment EUR.1

19. Ċertifikati tal-moviment EUR.1 maħruġa b'mod retrospettiv

20. Ħruġ ta' kopja taċ-ċertifikat tal-moviment EUR.1

21. Kundizzjonijiet biex issir dikjarazzjoni tal-oriġini

22. Esportatur approvat

23. Validità ta' prova tal-oriġini

24. Preżentazzjoni tal-prova tal-oriġini

25. Importazzjoni gradwali

26. Eżenzjonijiet mill-prova tal-oriġini

27. Proċedura tal-informazzjoni għal skopijiet ta' akkumulazzjoni

28. Dokumenti ta' sostenn

29. Preservazzjoni tal-provi tal-oriġini u tad-dokumenti ta' sostenn

30. Diskrepanzi u żbalji formali

31. Ammonti espressi f'euro

TITOLU V

KOOPERAZZJONI AMMINISTRATTIVA

Artikoli

32. Kundizzjonijiet amministrattivi biex il-prodotti jibbenefikaw mill-Ftehim

33. Notifika tal-awtoritajiet doganali

34. Metodi oħra ta' kooperazzjoni amministrattiva

35. Verifika tal-prova tal-oriġini

36. Verifika tad-dikjarazzjonijiet tal-fornitur

37. Riżoluzzjoni tat-tilwim

38. Sanzjonijiet

39. Żoni ħielsa

40. Derogi

TITOLU VI

CEUTA U MELILLA

Artikoli

41. Kundizzjonijiet speċjali

42. Kundizzjonijiet speċifiċi

TITOLU VII

DISPOŻIZZJONIJIET FINALI

Artikoli

43. Reviżjoni u applikazzjoni tar-regoli ta' oriġini

44. Annessi

45. Implimentazzjoni tal-Protokoll

46. Dispożizzjonijiet tranżitorji għall-merkanzija fi tranżitu jew f'ħażna

ANNESSI TAL-PROTOKOLL 1

Anness I tal-Protokoll 1: Noti ta' introduzzjoni dwar il-lista li tidher fl-Anness II tal-Protokoll

Anness II tal-Protokoll 1: Lista tal-ħidmiet jew tal-ipproċessar li jridu jitwettqu fuq materjali mhux oriġinarji sabiex il-prodott manifatturat ikun jista' jikseb status oriġinarju

Anness II-A tal-Protokoll 1: Derogi mil-lista tal-ħidmiet jew tal-ipproċessar li jridu jitwettqu fuq materjali mhux oriġinarji biex il-prodott manifatturat ikun jista' jikseb status oriġinarju

Anness III tal-Protokoll 1: Formola għaċ-ċertifikat tal-moviment EUR.1

ANNESS IV tal-Protokoll 1: Dikjarazzjoni tal-oriġini

ANNESS V-A tal-Protokoll 1: Dikjarazzjoni tal-fornitur dwar il-prodotti bi status oriġinarju preferenzjali

ANNESS V-B tal-Protokoll 1: Dikjarazzjoni tal-fornitur dwar il-prodotti mingħajr status oriġinarju preferenzjali

ANNESS VI tal-Protokoll 1: Ċertifikat ta' Informazzjoni

ANNESS VII tal-Protokoll 1: Formola ta' talba għal deroga

ANNESS VIII tal-Protokoll 1: Pajjiżi u territorji extra-Ewropej

ANNESS IX tal-Protokoll 1: Prodotti koperti mill-Artikolu 7(4) tal-Protokoll

DIKJARAZZJONI KONĠUNTA dwar il-Prinċipat ta' Andorra

DIKJARAZZJONI KONĠUNTA dwar ir-Repubblika ta' San Marino

TITOLU I

DISPOŻIZZJONIJIET ĠENERALI

Artikolu 1

Definizzjonijiet

Għall-finijiet ta' dan il-Protokoll:

(a) "manifattura" tfisser kwalunkwe ħidma jew ipproċessar, inkluż l-assemblaġġ jew operazzjonijiet speċifiċi;

(b) "materjal" tfisser kull ingredjent, materja prima, komponent jew parti, eċċ., użat(a) fil-manifattura tal-prodott;

(c) "prodott" tfisser il-prodott miksub, anki jekk ikun intiż għal użu ulterjuri f'xi proċess ieħor ta' manifattura;

(d) "merkanzija" tfisser kemm materjali kif ukoll prodotti;

(e) "valur doganali" tfisser il-valur kif determinat skont il-Ftehim tal-1994 dwar l-implementazzjoni tal-Artikolu VII tal-Ftehim Ġenerali dwar it-Tariffi u l-Kummerċ (GATT) (il-Ftehim tad-WTO dwar il-valur doganali);

(f) "prezz mill-fabbrika" tfisser il-prezz imħallas għall-prodott lill-manifattur fl-Unjoni Ewropea jew fil-Kosta tal-Avorju li fl-impriża tiegħu tkun saret l-aħħar ħidma jew ipproċessar, inkluż il-valur tal-materjali kollha użati, bit-tnaqqis ta' kull taxxa interna mħallsa li tkun, jew li tista', tintradd lura meta l-prodott miksub jiġi esportat;

(g) "valur ta' materjali" tfisser il-valur doganali meta jiġu importati l-materjali mhux oriġinarji li jintużaw, jew, jekk dan ma jkunx magħruf u ma jistax jiġi vverifikat, l-ewwel prezz verifikabbli mħallas għall-materjali fl-Unjoni Ewropea jew fil-Kosta tal-Avorju;

(h) "valur ta' materjali oriġinarji" tfisser il-valur ta' dawn il-materjali kif definit fis-subparagrafu (g) applikat *mutatis mutandis*;

(i) "valur miżjud" tfisser il-prezz tal-prodotti mill-fabbrika, li minnu jitnaqqas il-valur doganali tal-materjali importati minn pajjiżi terzi lejn l-Unjoni Ewropea, l-Istati Afrikani, tal-Karibew u tal-Paċifiku (minn hawn 'il quddiem imsejħin "Stati tal-AKP") (Afrikani, tal-Karibew u tal-Paċifiku) li jkunu applikaw Ftehim ta' Sħubija Ekonomika (FSE) tal-inqas b'mod proviżorju, jew il-PTEE; jekk il-valur doganali ma jkunx magħruf jew ma jkunx jista' jiġi vverifikat, għandu jitqies l-ewwel prezz li jista' jiġi vverifikat li jkun tħallas għall-materjali fl-Unjoni Ewropea jew fil-Kosta tal-Avorju;

(j) "kapitoli" u "intestaturi" tfisser il-kapitoli u l-intestaturi b'erba' ċifri użati fin-nomenklatura li tifforma s-Sistema Armonizzata għad-Deskrizzjoni u l-Kodifikazzjoni tal-Merkanzija (minn hawn 'il quddiem imsemmija bħala "is-Sistema Armonizzata" jew "SA");

(k) "klassifikat" tfisser il-klassifikazzjoni ta' prodott jew ta' materjal taħt xi intestatura partikolari;

(l) "konsenja" tfisser il-prodotti li jkunu ntbagħtu simultanjament mingħand esportatur wieħed lejn destinatarju wieħed inkella li jkunu koperti b'dokument tat-trasport wieħed mingħand l-esportatur lejn id-destinatarju jew, fin-nuqqas ta' tali dokument, bil-kopertura ta' fattura waħda;

(m) "territorji" tfisser it-territorji, inkluż l-ibħra territorjali;

(n) "PTEE" tfisser Pajjiżi u Territorji Extra-Ewropej kif definiti fl-Anness VIII ta' dan il-Protokoll;

(o) "Kumitat" tfisser il-Kumitat speċjali għad-dwana u għall-faċilitazzjoni kummerċjali msemmi fl-Artikolu 34 tal-Ftehim ta' Sħubija Ekonomika Interim bejn il-Côte d'Ivoire, fuq naħa waħda, u l-Komunità Ewropea u l-Istati Membri tagħha, fuq in-naħa l-oħra (minn hawn 'il quddiem imsejjaħ "il-Ftehim") sakemm ma jkunx stipulat mod ieħor.

TITOLU II

DEFINIZZJONI TAL-KUNĊETT TA' "PRODOTTI ORIĠINARJI"

Artikolu 2

Kundizzjonijiet ġenerali

1. Għall-finijiet tal-Ftehim, il-prodotti li ġejjin għandhom jitqiesu bħala prodotti oriġinarji tal-Unjoni Ewropea:

(a) il-prodotti miksuba b'mod sħiħ fl-Unjoni Ewropea skont it-tifsira tal-Artikolu 3 ta' dan il-Protokoll;

(b) il-prodotti miksuba fl-Unjoni Ewropea u li fihom materjali li ma nkisbux b'mod sħiħ hemmhekk, dment li dawn il-materjali jkunu nħadmu jew ġew ipproċessati biżżejjed fl-Unjoni Ewropea skont it-tifsira tal-Artikolu 4 ta' dan il-Protokoll.

2. Għall-finijiet tal-Ftehim, il-prodotti li ġejjin għandhom jitqiesu bħala prodotti oriġinarji tal-Kosta tal-Avorju:

(a) il-prodotti miksuba b'mod sħiħ fil-Kosta tal-Avorju skont it-tifsira tal-Artikolu 3 ta' dan il-Protokoll;

(b) il-prodotti miksuba fil-Kosta tal-Avorju u li fihom materjali li ma nkisbux b'mod sħiħ hemmhekk, dment li dawn il-materjali jkunu nħadmu jew ġew ipproċessati biżżejjed fil-Kosta tal-Avorju skont it-tifsira tal-Artikolu 4 ta' dan il-Protokoll.

Artikolu 3

Prodotti miksuba b'mod sħiħ

1. Għandhom jitqiesu bħala miksuba b'mod sħiħ fil-Kosta tal-Avorju jew fl-Unjoni Ewropea:

(a) l-annimali ħajjin imwielda u mrobbija hemmhekk;

(b) il-prodotti minerali estratti mill-ħamrija jew minn qiegħ il-baħar tagħhom;

(c) il-frott u l-ħxejjex maħsuda hemmhekk;

(d) il-prodotti minn annimali ħajjin imrobbija hemmhekk;

(e) (i) il-prodotti miksuba bil-kaċċa jew bis-sajd li jsir hemmhekk;

(ii) il-prodotti tal-akkwakultura, inkluża l-marikultura, meta l-annimali jitrabbew hemmhekk minn bajd, ħut żgħir, larva jew qixx;

(f) il-prodotti tas-sajd mill-baħar u prodotti oħra meħuda mill-baħar 'il barra mill-ibħra territorjali tal-Unjoni Ewropea jew tal-Kosta tal-Avorju mill-bastimenti tagħhom;

(g) il-prodotti manifatturati fuq il-bastimenti fabbriki tagħhom esklussivament mill-prodotti msemmija fil-punt (f);

(h) l-oġġetti użati li jistgħu jintużaw biss għall-irkupru ta' materja prima;

(i) l-iskart u r-ruttam li jirriżultaw mill-operazzjonijiet tal-manifattura li jsiru hemmhekk;

(j) il-prodotti estratti minn qiegħ il-baħar jew minn taħt qiegħ il-baħar barra mill-ibħra territorjali, dment li dawn ikollhom id-dritt esklussiv li jaħdmu dak il-qiegħ tal-baħar jew taħtu;

(k) il-merkanzija manifatturata esklussivament mill-prodotti speċifikati fil-punti (a) sa (j).

2. It-termini "il-bastimenti tagħhom" u "il-bastimenti fabbriki tagħhom" fil-paragrafu 1(f) u (g) għandhom japplikaw biss għall-bastimenti u għall-bastimenti fabbriki:

(a) li huma rreġistrati jew elenkati fi Stat Membru tal-Unjoni Ewropea jew fil-Kosta tal-Avorju; u

(b) li jbaħħru taħt il-bandiera ta' Stat Membru tal-Unjoni Ewropea jew tal-Kosta tal-Avorju; u

(c) li jissodisfaw waħda mill-kundizzjonijiet li ġejjin:

(i) ikunu tal-anqas 50 % proprjetà ta' ċittadini ta' Stati Membru tal-Unjoni Ewropea u/jew tal-Kosta tal-Avorju; jew

(ii) ikunu proprjetà ta' kumpaniji:

— li jkollhom il-kwartieri ġenerali u l-post ta' attività ekonomika prinċipali tagħhom f'wieħed mill-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea jew fil-Kosta tal-Avorju, u

— li jkunu tal-inqas 50 % proprjetà ta' Stat Membru wieħed jew aktar tal-Unjoni Ewropea u/jew tal-Kosta tal-Avorju, jew ta' awtoritajiet pubbliċi jew ta' ċittadin wieħed jew aktar minn dawk l-Istati.

3. Minkejja d-dispożizzjonijiet tal-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu, fuq talba tal-Kosta tal-Avorju, il-bastimenti liċenzjati jew mikrija mill-Kosta tal-Avorju għandhom jiġu ttrattati bħala "bastiment tagħha" jew "bastimenti tagħha" għall-attivitajiet tas-sajd fiż-żona ekonomika esklussiva tagħha, dment li tkun saret offerta lill-operaturi ekonomiċi tal-Unjoni Ewropea minn qabel u dment li jkun hemm konformità mar-regoli ta' implimentazzjoni stabbiliti minn qabel mill-Kumitat. Il-Kumitat għandu jiżgura li jitħarsu l-kundizzjonijiet stabbiliti f'dan il-paragrafu.

4. Il-kundizzjonijiet imsemmija fil-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu jistgħu jiġu ssodisfati kemm fil-Kosta tal-Avorju kif ukoll fl-Istati koperti minn diversi Ftehimiet ta' Sħubija Ekonomika li magħhom huwa applikabbli l-akkumulazzjoni. F'dawn il-każijiet, il-prodotti għandhom jitqiesu bħala oriġinarji fl-Istat tal-bandiera.

Artikolu 4

Prodotti maħduma jew ipproċessati biżżejjed

1. Għall-finijiet tal-Artikolu 2 ta' dan il-Protokoll, il-prodotti li ma jinkisbux b'mod sħiħ jitqiesu li jkunu nħadmu jew ġew ipproċessati biżżejjed meta jissodisfaw il-kundizzjonijiet stipulati fil-lista fl-Anness II ta' dan il-Protokoll.

2. Għall-finijiet tal-Artikolu 2 ta' dan il-Protokoll, u minkejja d-dispożizzjonijiet tal-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu, il-prodotti elenkati fl-Anness II-A ta' dan il-Protokoll jistgħu jitqiesu li nħadmu jew li ġew ipproċessati biżżejjed meta jissodisfaw il-kundizzjonijiet stipulati f'dan l-Anness. Mingħajr preġudizzju għad-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 43(2), ta' dan il-Protokoll, l-Anness II-A ta' dan il-Protokoll japplika unikament għall-esportazzjonijiet tal-Kosta tal-Avorju, u matul perjodu ta' ħames (5) snin mid-data tad-dħul fis-seħħ ta' dan il-Protokoll.

3. Il-kundizzjonijiet imsemmija fil-paragrafi 1 u 2 ta' dan l-Artikolu jindikaw il-ħidma jew l-ipproċesar li għandhom jitwettqu fuq il-materjali mhux oriġinarji u li jintużaw fil-manifattura, għall-prodotti kollha koperti bil-Ftehim, u japplikaw esklussivament għal dawn il-materjali. Skont dan, jekk prodott, li jkun kiseb l-istatus oriġinarju billi jkun issodisfa l-kundizzjonijiet stabbiliti f'xi waħda mil-listi għal dan il-prodott stess, jintuża għall-manifattura ta' prodott ieħor, il-kundizzjonijiet applikabbli għall-prodott li fih ikun inkorporat ma jkunux applikabbli għalih, u ma għandhomx jitqiesu l-materjali mhux oriġinarji li setgħu ntużaw għall-manifattura tiegħu.

4. B'deroga mill-paragrafi 1 u 2 ta' dan l-Artikolu, il-materjali mhux oriġinarji, li skont il-kundizzjonijiet stabbiliti fl-Anness II u fl-Anness II-A ta' dan il-Protokoll għal prodott partikolari ma għandhomx jintużaw fil-manifattura ta' dan il-prodott, xorta jistgħu jintużaw, dment li:

   (a) il-valur totali tagħhom ma jkunx jaqbeż l-10 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika għall-prodotti tal-Unjoni Ewropea, u 15 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika għall-prodotti tal-Kosta tal-Avorju;

   (b) l-ebda mill-perċentwali mogħtija fil-lista għall-valur massimu ta' materjali mhux oriġinarji ma jinqabżu permezz tal-applikazzjoni ta' dan il-paragrafu.

5. Id-dispożizzjonijiet tal-paragrafu 4 ta' dan l-Artikolu ma għandhomx japplikaw għall-prodotti tal-Kapitoli 50 sa 63 tas-Sistema Armonizzata.

6. Il-paragrafi 1 sa 5 ta' dan l-Artikolu għandhom japplikaw soġġetti għall-Artikolu 5 ta' dan il-Protokoll.

Artikolu 5

Ħidma jew ipproċessar mhux biżżejjed

1. Il-ħidma jew l-ipproċessar li ġejjin jitqiesu bħala mhux biżżejjed biex jingħata l-istatus oriġinarju, kemm jekk il-kundizzjonijiet tal-Artikolu 4 jiġu ssodisfati u kemm jekk ma jiġux:

   (a) l-operazzjonijiet ta' preżervazzjoni li jiżguraw li l-prodotti jibqgħu f'kundizzjoni tajba waqt it-trasport u l-ħażna;

   (b) l-operazzjonijiet sempliċi ta' tfarfir, ta' tgħarbil, ta' ssortjar, ta' klassifikar, ta' tqabbil (inkluż il-formazzjoni ta' biċċiet differenti ta' merkanzija), ta' ħasil, ta' tindif, ta' żebgħa, ta' llustrar, ta' tqattigħ;

   (c) it-tneħħija ta' ossidu, ta' żjut, ta' żebgħa jew ta' xi kisi ieħor;

   (d) (i) bidliet fl-imballaġġ u t-tqassim u l-assemblaġġ ta' pakketti;

(ii) is-sempliċi tqegħid fi fliexken, fi flaskijiet, f'laned, f'basktijiet, f'kaxxi, fuq twavel tal-kartun jew planek, eċċ, kif ukoll l-operazzjonijiet sempliċi ta' ippakkjar l-oħra kollha;

(e) it-twaħħil ta' marki, tikketti, logos u sinjali oħra li jiddistingwu, fuq il-prodotti stess jew l-imballaġġ tagħhom;

(f) is-sempliċi taħlit ta' prodotti, kemm jekk ta' tipi differenti u kemm jekk le; it-taħlit taz-zokkor ma' kwalunkwe tip ieħor ta' materjal;

(g) l-immuntar sempliċi ta' biċċiet li jagħmlu prodott sħiħ;

(h) is-sempliċi żarmar ta' prodotti f'biċċiet;

(i) il-mogħdija jew l-ippressar tat-tessuti;

(j) it-tfesdiq, l-ibbliċjar parzjali jew totali, l-illixxar u l-igglejżjar ta' ċereali u ross;

(k) l-operazzjonijiet għaż-żieda ta' koloranti jew aromi fiz-zokkor jew fil-manifattura taċ-ċangaturi taz-zokkor; it-tħin parzjali jew totali taz-zokkor kristallin;

(l) it-tqaxxir, it-tneħħija tal-għadma jew it-tfesdiq ta' frott, ġewż u ħaxix;

(m) it-tisnin, it-tħin sempliċi jew il-qtugħ sempliċi;

(n) l-akkumulazzjoni ta' żewġ operazzjonijiet jew aktar previsti fil-punti (a) sa (m);

(o) it-tbiċċir tal-annimali.

2. L-operazzjonijiet kollha li jsiru fuq prodott partikolari, kemm fl-Unjoni Ewropea kif ukoll fil-Kosta tal-Avorju, jitqiesu b'mod konġunt biex jiġi determinat jekk il-ħidma jew l-ipproċessar li jkun għadda minnu dan il-prodott jitqiesx bħala mhux biżżejjed skont it-tifsira tal-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu.

Artikolu 6

Ħidma jew ipproċessar ta' materjali importati fl-Unjoni Ewropea mingħajr dazju

1. Mingħajr preġudizzju lejn id-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 2 ta' dan il-Protokoll, il-materjali mhux oriġinarji li jistgħu jiġu importati fl-Unjoni Ewropea ħielsa mid-dazji doganali bl-applikazzjoni tat-tariffi konvenzjonali tat-trattament tan-nazzjon l-aktar iffavorit (MFN), skont it-Tariffa Doganali Komuni definita fl-Anness I tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2658/87 [1], għandhom jitqiesu bħala materjali oriġinarji tal-Kosta tal-Avorju meta jkunu inkorporati fi prodott miksub hemmhekk, dment li tkun saritilhom ħidma jew ipproċessar li jmur lil hinn minn dak imsemmi fl-Artikolu 5(1) ta' dan il-Protokoll.

2. Iċ-ċertifikati ta' ċirkolazzjoni EUR.1 (il-Kaxxa 7) jew id-dikjarazzjonijiet tal-oriġini maħruġa bl-applikazzjoni tal-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu għandhom jinkludu l-fraži li ġejja:

— "Application de l'art. 6, para. 1, du protocole n° 1 à l'APE Côte d'Ivoire-UE".

3. Kull sena l-Unjoni Ewropea għandha tinnotifika lill-Kumitat bil-lista ta' materjali li għalihom japplikaw id-dispożizzjonijiet ta' dan l-Artikolu. Ladarba notifikata, il-lista tiġi ppubblikata mill-Kummissjoni Ewropea f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* (is-Serje C), filwaqt li l-Kosta tal-Avorju għandha tippubblikaha skont il-proċeduri tagħha.

4. L-akkumulazzjoni prevista f'dan l-Artikolu ma tapplikax għall-materjali li meta jiġu importati lejn l-Unjoni jkunu soġġetti għal dazji ta' antidumping jew dazji kumpensatorji meta joriġinaw mill-pajjiż li jkun soġġett għal dawk id-dazji ta' antidumping jew dazji kumpensatorji.

[1] Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2658/87 tat-23 ta' Lulju 1987 dwar in-nomenklatura tat-tariffa u l-istatistika u dwar it-Tariffa Doganali Komuni ta' Dwana (ĠU L 256, 7.9.1987, p. 1), inklużi l-emendi sussegwenti kollha.

Artikolu 7

Akkumulazzjoni tal-oriġini

1. Mingħajr preġudizzju għad-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 2 ta' dan il-Protokoll, il-materjali oriġinarji f'waħda mill-Partijiet, f'pajjiżi oħra tal-Afrika tal-Punent [2] li għandhom aċċess mingħajr dazju u mingħajr kwoti għas-suq tal-Unjoni Ewropea, Stati oħra tal-AKP li jkunu applikaw FSE tal-inqas b'mod proviżorju, jew il-PTEE, għandhom jitqiesu bħala oriġinarji fil-Parti l-oħra meta jkunu inkorporati fi prodott miksub minn hemmhekk jekk il-ħidma jew l-ipproċessar imwettaq f'din il-Parti jmur lil hinn mill-operazzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 5(1) ta' dan il-Protokoll.

   Fejn il-ħidma jew l-ipproċessar imwettaq fil-Parti kkonċernata ma jmurx lil hinn mill-operazzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 5(1) ta' dan il-Protokoll, il-prodott miksub għandu jitqies bħala oriġinarju f'dik il-Parti biss jekk il-valur miżjud ikun akbar mill-valur tal-materjali oriġinarji użati fi kwalunkwe pajjiż jew territorju ieħor. Jekk dan ma jkunx il-każ, il-prodott miksub għandu jitqies oriġinarju fil-pajjiż jew fit-territorju responsabbli għall-akbar valur tal-materjali oriġinarji u li jintużaw għall-manifattura tal-prodott finali.

   L-oriġini ta' materjali oriġinarji fi Stati oħra tal-AKP li jkunu applikaw FSE tal-inqas b'mod proviżorju u fil-PTEE jiġi determinat skont ir-regoli ta' oriġini applikabbli fi ħdan il-ftehimiet preferenzjali bejn l-Unjoni Ewropea u dawn il-pajjiżi u skont id-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 28 ta' dan il-Protokoll.

2. Mingħajr preġudizzju għad-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 2 ta' dan il-Protokoll, il-ħidma u l-ipproċessar imwettqa f'waħda mill-Partijiet, fi Stati oħra tal-AKP li jkunu applikaw FSE tal-inqas b'mod proviżorju u fil-PTEE, għandhom jitqiesu bħala li twettqu ffil-Parti l-oħra, dment li l-materjali tkun saritilhom ħidma jew ipproċessar sussegwenti li jmur lil hinn mill-operazzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 5(1) ta' dan il-Protokoll.

   Fejn il-ħidma jew l-ipproċessar imwettaq f'xi waħda mill-Partijiet ma jmorrux lil hinn mill-operazzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 5(1) ta' dan il-Protokoll, il-prodott miksub għandu jitqies bħala oriġinarju f'din il-Parti biss jekk il-valur miżjud ikun akbar mill-valur tal-materjali oriġinarji użati fi kwalunkwe mill-pajjiżi jew mit-territorji msemmija. Jekk dan ma jkunx il-każ, il-prodott miksub għandu jitqies oriġinarju fil-pajjiż jew fit-territorju responsabbli għall-akbar valur tal-materjali li jkunu ntużaw għall-manifattura tal-prodott finali.

   L-oriġini tal-prodott lest għandha tiġi determinata skont ir-regoli tal-oriġini ta' dan il-Protokoll u d-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 28 tiegħu.

3. L-akkumulazzjoni prevista fil-paragrafi 1 u 2 ta' dan l-Artikolu tista' tiġi applikata għall-pajjiżi l-oħra tal-Afrika tal-Punent li jibbenefikaw minn aċċess mingħajr dazju u bla kwoti għas-suq tal-Unjoni Ewropea, għall-Istati l-oħra tal-AKP li applikaw FSE tal-inqas b'mod proviżorju u għall-PTEE dment li:

   (a) il-parti destinatarja u l-pajjiżi u t-territorji parteċipanti kollha involuti fl-akkwist tal-istatus oriġinarju kkonkludew ftehim jew arranġament ta' kooperazzjoni amministrattiva bejniethom li jiggarantixxi l-implimentazzjoni tajba ta' dan l-Artikolu u li jinkludi referenza għall-użu ta' provi tal-oriġini xierqa;

   (b) permezz tal-Kummissjoni Ewropea u tal-Kummissjoni tal-Komunità Ekonomika tal-Istati tal-Afrika tal-Punent (ECOWAS), il-Kosta tal-Avorju u l-Unjoni Ewropea għandhom jipprovdu lil xulxin id-dettalji tal-ftehimiet dwar il-kooperazzjoni amministrattiva mal-pajjiżi jew it-territorji l-oħra msemmija f'dan l-Artikolu. Id-data meta l-akkumulazzjoni prevista f'dan l-Artikolu tista' tiġi applikata ma' dawk il-pajjiżi jew it-territorji elenkati f'dan l-Artikolu li jkunu ssodisfaw il-kundizzjonijiet meħtieġa, għandha tiġi ppubblikata mill-Kummissjoni Ewropea f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* (is-Serje C) filwaqt li l-Kosta tal-Avorju għandha tippubblikaha skont il-proċeduri tagħha.

[2] Il-pajjiżi l-oħra tal-Afrika tal-Punent huma: il-Benin, il-Burkina, Cape Verde, il-Gambja, il-Ghana, il-Guinea, il-Guinea-Bissau, il-Liberja, il-Mali, il-Mauritania, in-Niġer, in-Niġerja, is-Senegal, Sierra Leone u t-Togo.

4. L-akkumulazzjoni prevista f'dan l-Artikolu tista' tiġi applikata biss lill-prodotti elenkati fl-Anness IX ta' dan l-Artikolu wara l-1 ta' Ottubru 2015, meta l-materjali użati għall-manifattura ta' dawk il-prodotti jkunu oriġinarji jew meta l-ħidma jew l-ipproċessar isir fi Stat ieħor tal-AKP li jkun applika FSE tal-anqas b'mod provviżorju.

5. L-akkumulazzjoni prevista f'dan l-Artikolu ma għandhiex tapplika għal materjali:

(a) li jaqgħu taħt l-Intestaturi 1604 u 1605 tas-Sistema Armonizzata oriġinarji mill-Istati tal-Paċifiku li jkunu ffirmaw FSE skont l-Artikolu 6(6) tal-Protokoll II tal-Ftehim Interim ta' Shubija bejn il-Komunità Ewropea, minn naħa waħda, u l-Istati tal-Paċifiku, min-naħa l-oħra ([3]);

(b) li jaqgħu taħt l-Intestaturi 1604 u 1605 tas-Sistema Armonizzata oriġinarji mill-Istati tal-Paċifiku li jkunu ffirmaw FSE skont kull dispożizzjoni futura ta' FSE Globali konkluż bejn l-Unjoni Ewropea u l-Istati AKP tal-Paċifiku;

(c) oriġinarji fir-Repubblika tal-Afrika t'Isfel, li ma jistgħux jiġu importati direttament fl-Unjoni Ewropea mingħajr dazju u mingħajr kwoti.

6. Kull sena l-Unjoni Ewropea għandha tinnotifika lill-Kumitat bil-lista ta' materjali li għalihom japplikaw id-dispożizzjonijiet tal-paragrafu 5(c) ta' dan l-Artikolu. Ladarba notifikata, il-lista tiġi ppubblikata mill-Kummissjoni Ewropea f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* (is-Serje C), filwaqt li l-Kosta tal-Avorju għandha tippubblikaha skont il-proċeduri tagħha.

Artikolu 8

Akkumulazzjoni ma' pajjiżi oħra li jgawdu minn aċċess mingħajr dazju u mingħajr kwoti fis-suq tal-Unjoni Ewropea

1. Mingħajr preġudizzju għad-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 2 ta' dan il-Protokoll, il-materjali oriġinarji minn pajjiżi u minn territorji:

(a) li jibbenefikaw mill-"arranġament speċjali favur il-pajjiżi l-anqas żviluppati" taħt l-iskema ta' preferenzi tariffarji ġeneralizzati (minn hawn 'il quddiem "SĠP") tal-Unjoni Ewropea; jew

(b) li jkollhom aċċess mingħajr dazju u mingħajr kwoti għas-suq tal-Unjoni Ewropea skont id-dispożizzjonijiet ġenerali tal-SĠP,

għandhom jitqiesu bħala materjali oriġinarji tal-Kosta tal-Avorju meta jiġu inkorporati fi prodott miksub minn dan il-pajjiż.

Ma hemmx bżonn li dawn il-materjali jkunu għaddew minn ħidma u pproċessar biżżejjed, iżda jkunu għaddew minn ħidma u pproċessar li jmur lil hinn minn dak imsemmi fl-Artikolu 5(1) ta' dan il-Protokoll. Jekk ikun fih ukoll materjali mhux oriġinarji, kwalunkwe prodott li fih jiġu inkorporati dawn il-materjali għandu jgħaddi minn ħidma jew ipproċessar biżżejjed, skont id-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 4 ta' dan il-Protokoll, sabiex jitqies oriġinarju mill-Kosta tal-Avorju.

1.2. L-oriġini tal-materjali tal-pajjiżi jew it-territorji l-oħra kkonċernati għandha tiġi ddeterminata skont ir-regoli ta' oriġini applikabbli fil-qafas tal-SĠP tal-Unjoni Ewropea, skont id-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 27 ta' dan il-Protokoll.

1.3. L-akkumulazzjoni prevista f'dan l-Artikolu ma għandhiex tapplika għal materjali:

(a) li meta jiġu importati lejn l-Unjoni Ewropea jkunu soġġetti għal dazji ta' antidumping jew dazji kumpensatorji meta joriġinaw mill-pajjiż li jkun soġġett għal dawk id-dazji ta' antidumping jew dazji kumpensatorji;

(b) li jaqgħu taħt subintestaturi tariffarji tas-Sistema Armonizzata 3302 10 u 3501 10;

(c) li għandhom x'jaqsmu mal-prodotti tat-tonn ikklassifikati skont il-Kapitolu 3 tas-Sistema Armonizzata koperta mil-SĠP tal-Unjoni Ewropea;

([3]) Ara d-Deċiżjoni tal-Kunsill 2009/729/KE tat-13 ta' Lulju 2009 dwar l-iffirmar u l-applikazzjoni provviżorja tal-Ftehim Interim ta' Shubija bejn il-Komunità Ewropea, minn naħa waħda, u l-Istati tal-Paċifiku, min-naħa l-oħra (ĠU L 272 tas-16.10.2009, p.1).

(d) li għalihom il-preferenzi tariffarji jitneħħew (gradwalment) jew sospiżi (bi klawżola ta' salvagwardja) fil-qafas tal-SĠP tal-Unjoni Ewropea.

2. Fuq notifika tal-Kosta tal-Avorju, mingħajr preġudizzju għad-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 2 ta' dan il-Protokoll u b'kont meħud tad-dispożizzjonijiet tal-paragrafi 2.1, 2.2 u 5 ta' dan l-Artikolu, il-materjali oriġinarji f'pajjiżi jew territorji li jibbenefikaw minn ftehimiet jew arranġamenti li jipprovdu aċċess mingħajr dazju u mingħajr kwoti għas-suq tal-Unjoni Ewoprea għandhom jitqiesu bħala materjali oriġinarji tal-Kosta tal-Avorju. In-notifika hija trażmessa mill-Kosta tal-Avorju lill-Unjoni Ewropea permezz tal-Kummissjoni Ewropea. L-akkumulazzjoni għandha tibqa' applikabbli dment li l-kundizzjonijiet għall-għoti tagħha jiġu ssodisfati. Ma hemmx bżonn li dawn il-materjali jkunu għaddew minn ħidma u pproċessar biżżejjed, dment li jkunu għaddew minn ħidma u pproċessar li jmur lil hinn minn dak imsemmi fl-Artikolu 5(1) ta' dan il-Protokoll.

2.1. L-oriġini tal-materjali tal-pajjiżi jew it-territorji kkonċernati għandha tiġi ddeterminata skont ir-regoli ta' oriġini li japplikaw fil-qafas tal-ftehimiet jew tal-arranġamenti preferenzjali bejn l-Unjoni Ewropea u dawk il-pajjiżi u t-territorji, u skont l-Artikolu 28 ta' dan il-Protokoll.

2.2. L-akkumulazzjoni prevista f'dan l-Artikolu ma għandhiex tapplika għal materjali:

(a) li jaqgħu fi ħdan il-Kapitoli 1 sa 24 tas-Sistema Armonizzata jew li jinsabu fil-lista ta' prodotti msemmija fil-paragrafu 1(ii) tal-Anness 1 tal-Ftehim tad-WTO dwar l-Agrikoltura inkluż fil-GATT tal-1994;

(b) li meta jiġu importati lejn l-Unjoni Ewropea jkunu soġġetti għal dazji ta' antidumping jew dazji kumpensatorji meta joriġinaw mill-pajjiż li jkun soġġett għal dawk id-dazji ta' antidumping jew dazji kumpensatorji;

(c) li, skont ftehim ta' kummerċ ħieles bejn l-Unjoni Ewropea u pajjiż terz, ikunu soġġetti għal miżuri ta' kummerċ u miżuri ta' salvagwardja, jew għal kwalunkwe miżura oħra li tirrifjuta li tagħti aċċess mingħajr dazji u mingħajr kwoti għas-suq tal-Unjoni Ewropea għal dawn il-prodotti.

3. Kull sena, l-Unjoni Ewropea għandha tinnotifika lill-Kumitat bil-lista ta' materjali li għalihom japplikaw id-dispożizzjonijiet tal-ewwel paragrafu ta' dan l-Artikolu. Ladarba notifikata, il-lista tiġi ppubblikata mill-Kummissjoni Ewropea f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* (is-serje C), filwaqt li l-Kosta tal-Avorju għandha tippubblikaha skont il-proċeduri tagħha. Kull sena, l-Kosta tal-Avorju għandha tinnotifika lill-Kumitat dwar il-materjali li għalihom tkun ġiet applikata l-akkumulazzjoni prevista fil-paragrafi 1 u 2 ta' dan l-Artikolu.

4. Iċ-ċertifikati ta' ċirkolazzjoni EUR.1 (il-Kaxxa 7) jew id-dikjarazzjonijiet tal-oriġini maħruġa bl-applikazzjoni tal-paragrafi 1 u 2 ta' dan l-Artikolu għandhom jinkludu l-fraži li ġejja:

— "Application de l'art. 8, para. 1 ou 2, du protocole n° 1 à l'APE Côte d'Ivoire-UE".

5. L-akkumulazzjoni prevista fil-paragrafi 1 u 2 ta' dan l-Artikolu tista' tapplika biss kemm-il darba jiġu ssodisfati dawn il-kundizzjonijiet:

(a) il-pajjiżi parteċipanti kollha involuti fl-akkwist tal-istatus oriġinarju jkunu kkonkludew ftehim jew arranġament ta' kooperazzjoni amministrattiva li jiggarantixxi l-implimentazzjoni tajba ta' dan l-Artikolu u li jkun jinkludi referenza għall-użu ta' provi tal-oriġini xierqa;

(b) permezz tal-Kummissjoni Ewropea, il-Kosta tal-Avorju tipprovdi lill-Unjoni Ewropea dettalji fuq ftehimiet dwar kooperazzjoni amministrattiva mal-pajjiżi jew mat-territorji l-oħra msemmija f'dan l-Artikolu. F'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* (is-serje C) il-Kummissjoni Ewropea għandha tippubblika d-data meta l-akkumulazzjoni prevista f'dan l-Artikolu tista' tiġi applikata għal dawk il-pajjiżi jew it-territorji mniżżla f'dan l-Artikolu li jkunu ssodisfaw il-kundizzjonijiet neċessarji.

Artikolu 9

Unità ta' kwalifika

1. L-unità ta' kwalifika għall-applikazzjoni tad-dispożizzjoniijiet ta' dan il-Protokoll għandha tkun il-prodott partikolari li jitqies bħala l-unità bażika fid-determinazzjoni tal-klassifikazzjoni bl-użu tan-nomenklatura tas-Sistema Armonizzata.

   Għaldaqstant isegwi li:

   (a) meta prodott, li jkun magħmul minn grupp jew ġabra ta' oġġetti, jiġi kklassifikat taħt it-termini tas-Sistema Armonizzata f'intestatura waħda, l-entità sħiħa tikkostitwixxi l-unità ta' kwalifika;

   (b) meta konsenja tkun tikkonsisti minn għadd ta' prodotti identiċi kklassifikati taħt l-istess intestatura tas-Sistema Armonizzata, id-dispożizzjonijiet ta' dan il-Protokoll għandhom japplikaw b'mod individwali għal kull wieħed minn dawn il-prodotti.

2. Fejn, skont ir-Regola Ġenerali 5 tas-Sistema Armonizzata, l-imballaġġ huwa inkluż mal-prodott li jkun fih, għandu jitqies bħal ħaġa waħda mal-prodott sħiħ sabiex tiġi ddeterminata l-oriġini.

Artikolu 10

Aċċessorji, spare parts u għodda

L-aċċessorji, l-ispare parts u l-għodda li jintbagħtu ma' materjal, magna, apparat jew vettura, li huma parti mit-tagħmir normali u inklużi fil-prezz tiegħu, jew li mhumiex fatturati separatament, għandhom jitqiesu bħala ħaġa waħda mal-materjal, il-magna, l-apparat jew il-vettura kkonċernati.

Artikolu 11

Settijiet ta' oġġetti mħalltin

Is-settijiet, kif definiti fir-Regola Ġenerali 3 tas-Sistema Armonizzata, għandhom jitqiesu bħala oriġinarji, dment li l-prodotti kollha tal-komponenti jkunu oriġinarji. Madankollu, meta sett ikun magħmul minn prodotti oriġinarji u prodotti mhux oriġinarji, is-sett bħala entità sħiħa għandu jitqies bħala oriġinarju, sakemm il-valur tal-prodotti mhux oriġinarji ma jaqbiżx 15 % tal-prezz mill-fabbrika tas-sett.

Artikolu 12

Elementi newtrali

Biex jiġi ddeterminat jekk prodott huwiex oriġinarju, ma hemmx bżonn tiġi ddeterminata l-oriġini tal-elementi li ġejjin u li jaf jintużaw fil-manifattura tagħhom:

(a) l-enerġija u l-fjuwil;

(b) l-impjanti u t-tagħmir;

(c) il-magni u l-għodda;

(d) il-merkanzija li ma tidħolx u li mhix intiża biex tidħol fil-kompożizzjoni finali tal-prodott.

Artikolu 13

Segregazzjoni tal-kontabbiltà

1. Meta jinqalgħu bosta spejjeż jew diffikultajiet b'rabta mal-materjali għaż-żamma ta' stokkijiet separati tal-materjali funġibbli oriġinarji u mhux oriġinarji, l-awtoritajiet doganali jistgħu, fuq talba bil-miktub mingħand dawk ikkonċernati, jawtorizzaw li jintuża l-metodu msejjaħ tas-"segregazzjoni tal-kontabbiltà" (minn hawn 'il quddiem imsejjaħ "il-metodu") għall-immaniġġar ta' dawn l-istokkijiet.

2. Il-metodu japplika wkoll għal zokkor mhux raffinat li ma fihx aromatizzanti jew koloranti miżjuda u maħsub għar-raffinar, oriġinarju u mhux oriġinarju, tas-subintestaturi 1701 12, 1701 13 u 1701 14 tas-Sistema Armonizzata, li fiżikament jitħawwad jew jitħallat fil-Kosta tal-Avorju jew fl-Unjoni Ewropea qabel l-esportazzjoni, rispettivament, lejn l-Unjoni Ewropea u lejn il-Kosta tal-Avorju.

3. Il-metodu għandu jiżgura li, f'kull ħin, l-għadd ta' prodotti miksuba li jistgħu jitqiesu bħala oriġinarji tal-Kosta tal-Avorju jew tal-Unjoni Ewropea jkun l-istess bħal dak li kien jinkiseb kieku kien hemm segregazzjoni fiżika tal-istokks.

4. L-awtoritajiet doganali jistgħu jagħtu l-awtorizzazzjoni msemmija fil-paragrafi 1 u 2 ta' dan l-Artikolu, skont il-kundizzjonijiet li huma jqisu bħala xierqa.

5. Il-metodu għandu jiġi applikat u l-użu tiegħu jiġi rreġistrat skont il-prinċipji ġenerali tal-kontabbiltà aċċettati fil-pajjiż fejn il-prodott ikun ġie mmanifatturat.

6. Il-benefiċjarju tal-metodu jista', skont il-każ, jipprovdi provi tal-oriġini jew japplika għalihom, għall-kwantità ta' prodotti li jistgħu jitqiesu oriġinarji. Fuq talba mill-awtoritajiet doganali, il-benefiċjarju għandu jipprovdi dikjarazzjoni dwar kif ġew immaniġġati l-kwantitajiet.

7. L-awtoritajiet doganali għandhom jimmonitorjaw l-użu li jkun sar tal-awtorizzazzjoni u jistgħu jirtirawha fi kwalunkwe ħin meta jinstab li l-benefiċjarju jinqeda bl-awtorizzazzjoni b'mod li mhux xieraq, jew meta jonqos milli jissodisfa xi waħda mill-kundizzjonijiet l-oħra stipulati f'dan il-Protokoll.

8. Għall-għanijiet tal-paragrafi 1 u 2 ta' dan l-Artikolu, it-termini "materjali funġibbli" jew "prodotti funġibbli" jfissru materjali jew prodotti tal-istess tip u tal-istess kwalità kummerċjali, li għandhom l-istess karatteristiċi tekniċi u fiżiċi, u li ma jistgħux jiġu distinti minn xulxin għall-iskop tad-determinazzjoni tal-oriġini tagħhom.

TITOLU III

KUNDIZZJONIJIET TERRITORJALI

Artikolu 14

Prinċipju ta' territorjalità

1. Il-kundizzjonijiet stipulati fit-Titolu II ta' dan il-Protokoll, dwar il-kisba ta' status oriġinarju għandhom jintlaħqu mingħajr interruzzjoni fil-Kosta tal-Avorju jew fl-Unjoni Ewropea, soġġetti għall-Artikoli 6, 7, u 8 ta' dan il-Protokoll.

2. Meta tintbagħat lura merkanzija oriġinarja li tiġi esportata mill-Kosta tal-Avorju jew mill-Unjoni Ewropea lejn pajjiż ieħor, soġġetta għall-Artikoli 6, 7 u 8 ta' dan il-Protokoll, din għandha titqies li mhux oriġinarja, ħlief meta jkun jista' jintwera għas-sodisfazzjon tal-awtoritajiet doganali li:

   (a) il-merkanzija li tintbagħat lura tkun l-istess merkanzija bħal dik esportata; u

   (b) ma tkun għaddiet minn ebda operazzjoni lil hinn minn dik meħtieġa sabiex tibqa' f'kundizzjoni tajba waqt li kienet f'dak il-pajjiż jew waqt li ġiet esportata.

3. L-akkwist ta' status oriġinarju skont il-kundizzjonijiet stipulati fit-Titolu II ta' dan il-Protokoll ma għandux ikun affettwat minn ħidma jew ipproċessar li jsir barra mill-Unjoni Ewropea jew mill-Kosta tal-Avorju fuq prodotti esportati mill-Unjoni Ewropea jew mill-Kosta tal-Avorju u, sussegwentement importati mill-ġdid, dment li:

   (a) il-materjali msemmija jinkisbu b'mod sħiħ fl-Unjoni Ewropea jew fil-Kosta tal-Avorju jew għaddew minn ħidma jew ipproċessar li jmur lil hinn mill-operazzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 5 ta' dan il-Protokoll qabel ma jkunu ġew esportati; u

(b) ikun jista' jintwera b'mod li jissodisfa lill-awtoritajiet doganali li:

(i) il-ħidma jew l-ipproċessar li jkun sar barra mill-Unjoni Ewropea jew mill-Kosta tal-Avorju jkunu twettqu skont il-proċedura ta' proċessar passiv jew arranġamenti simili;

(ii) il-merkanzija importata mill-ġdid inkisbet bil-ħidma u l-ipproċessar ta' prodotti esportati; u

(iii) l-ispejjeż kollha li jinqalgħu barra l-Kosta tal-Avorju jew l-Unjoni Ewropea, inkluż il-valur tal-materjali li jiżdiedu hemmhekk, ma jaqbżux l-10 % tal-prezz tal-prodott finali mill-fabbrika li għalih qed jintalab l-istatus oriġinarju.

4. Għall-merkanzija li tissodisfa l-kundizzjonijiet tal-paragrafu 3 ta' dan l-Artikolu, l-ispejjeż kollha li jirriżultaw minn barra l-Kosta tal-Avorju jew mill-Unjoni Ewropea, inkluż il-valur tal-materjali li jiżdiedu hemmhekk, għandhom jiġu ttrattati bħala minn materjali mhux oriġinarji. L-istatus oriġinarju tal-merkanzija mbagħad għandu jiġi ddeterminat billi jiġu applikati r-regoli stabbiliti fl-Anness II ta' dan il-Protokoll billi jingħaqad il-valur totali tal-materjali mhux oriġinarji użati kemm fl-Unjoni Ewropea jew fil-Kosta tal-Avorju kif ukoll barra minnhom.

5. Il-paragrafi 3 u 4 ta' dan l-Artikolu ma għandhomx japplikaw għall-prodotti li jitqiesu bħala maħdumin jew ipproċessati biżżejjed ħlief fil-każ li tiġi applikata t-tolleranza ġenerali stabbilita fl-Artikolu 4(4) ta' dan il-Protokoll.

6. Il-paragrafi 3 u 4 ta' dan l-Artikolu ma għandhomx japplikaw għall-prodotti tal-Kapitoli 50 sa 63 tas-Sistema Armonizzata.

Artikolu 15

Nuqqas ta' bidliet

1. Il-prodotti ddikjarati għar-rilaxx għal ċirkolazzjoni ħielsa f'xi Parti għandhom ikunu dawk esportati mill-parti l-oħra fejn jitqiesu oriġinarji. Dawn ma għandhom ikunu nbidlu, jew ġew ittrasformati bl-ebda mod, u ma għandhom ikunu ġew soġġetti għal ebda operazzjoni oħra għajr dik biex jinżammu f'kundizzjoni tajba jew għaż-żieda jew it-twaħħil ta' marki, tikketti, siġilli jew dokumentazzjoni oħra biex tiġi żgurata l-konformità ma' rekwiżiti nazzjonali speċifiċi applikabbli fil-Parti li timporta, qabel ma jkunu ġew iddikjarati għar-rilaxx għal ċirkolazzjoni ħielsa.

2. Il-ħżin ta' prodotti jew konsenji jista' jseħħ sakemm dawn jibqgħu taħt is-sorveljanza tal-awtoritajiet doganali fil-pajjiż jew pajjiżi ta' tranżitu.

3. Mingħajr preġudizzju għat-Titolu V, il-qsim tal-konsenji jista' jsir meta dan jitwettaq mill-esportatur jew taħt ir-responsabbiltà tiegħu u meta l-prodotti jibqgħu taħt is-sorveljanza tal-awtoritajiet doganali fil-pajjiż jew pajjiżi ta' tranżitu.

4. Il-konformità mal-paragrafi 1 sa 3 għandha titqies bħala ssodisfata, sakemm l-awtoritajiet doganali ma jkollomx raġunijiet biex jaħsbu mod ieħor; f'każijiet bħal dawn, l-awtoritajiet doganali jistgħu jitolbu lid-dikjarant biex jipprovdi provi tal-konformità ma' dawk il-paragrafi, li tista' tingħata bi kwalunkwe mezz, inklużi dokumenti kontrattwali tat-trasport bħal poloz ta' kargu jew provi fattwali jew konkreti bbażati fuq l-immarkar jew in-numerazzjoni ta' pakketti jew kwalunkwe evidenza relatata mal-merkanzija nnifisha.

Artikolu 16

Wirjiet

1. Il-prodotti oriġinarji li jintbagħtu għall-wiri f'pajjiż jew territorju li mhuwiex wieħed minn dawk imsemmija fl-Artikoli 6, 7, u 8 ta' dan il-Protokoll, li għalihom tapplika l-akkumulazzjoni u li jinbiegħu wara l-wiri għall-importazzjoni fl-Unjoni Ewropea jew fil-Kosta tal-Avorju, għandhom igawdu mid-dispożizzjonijiet tal-Ftehim meta jiġu importati, dment li għas-sodisfazzjon tal-awtoritajiet doganali jintwera li:

(a) dawn il-prodotti kkonsenjahom esportatur mill-Kosta tal-Avorju jew mill-Unjoni Erwropea lejn il-pajjiż fejn saret il-wirja u esebihom hemmhekk;

(b) l-esportatur biegħ il-prodotti jew ċedihom lil destinatarju fil-Kosta tal-Avorju jew fl-Unjoni Ewropea;

(c) il-prodotti ġew ikkonsenjati waqt il-wirja jew eżatt wara, fil-pajjiż fejn intbagħtu għall-wirja; u li

(d) minn mindu ġew ikkonsenjati għall-wirja, il-prodotti ma ntużawx għal skopijiet oħra għajr biex jiġu esebiti fil-wirja.

2. Trid tinħareġ jew issir prova tal-oriġini skont id-dispożizzjonijiet tat-Titolu IV ta' dn il-Protokoll u tingħata lill-awtoritajiet doganali tal-pajjiż importatur bil-mod normali. Fuqha għandhom jitniżżlu l-isem u l-indirizz tal-wirja. Fejn meħtieġ, tista' tintalab ukoll bħala rekwiżit, evidenza dokumentarja addizzjonali tal-kundizzjonijiet li fihom ġew esebiti l-prodotti.

3. Il-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu għandu japplika għal kwalunkwe wirja, fiera jew manifestazzjoni pubblika ta' natura kummerċjali, industrijali, agrikola jew artiġjanali, li ma tkunx organizzata għal finijiet privati fi ħwienet jew postijiet tan-negozju bl-iskop li jinbiegħu prodotti barranin, u li matulha l-prodotti inkwistjoni jibqgħu taħt il-kontroll tad-dwana.

TITOLU IV

PROVA TAL-ORIĠINI

Artikolu 17

Kundizzjonijiet ġenerali

1. Il-prodotti oriġinarji tal-Unjoni Ewropea għandhom, waqt l-importazzjoni tagħhom lejn il-Kosta tal-Avorju, jibbenefikaw mill-Ftehim mal-preżentazzjoni, fil-każijiet speċifikati fl-Artikolu 22(1) ta' dan il-Protokoll, ta' dikjarazzjoni tal-oriġini mogħtija mill-esportatur fuq fattura, nota ta' konsenja jew kwalunkwe dokument kummerċjali ieħor, li jiddeskrivi l-prodotti kkonċernati f'dettall biżżejjed biex ikunu jistgħu jiġu identifikati (minn hawn 'il quddiem imsejħa "dikjarazzjoni tal-oriġini"). It-test tad-dikjarazzjoni tal-oriġini jidher fl-Anness IV.

2. Il-prodotti oriġinarji tal-Kosta tal-Avorju, waqt l-importazzjoni fl-Unjoni Ewropea, għandhom jibbenefikaw mid-dispożizzjonijiet tal-Ftehim meta jippreżentaw:

(a) jew ċertifikat ta' moviment EUR.1, li kampjun tiegħu jidher fl-Anness III ta' dan il-Protokoll;

(b) jew fil-każijiet speċifikati fl-Artikolu 22(1) ta' dan il-Protokoll, dikjarazzjoni tal-oriġini li t-test tagħha jidher fl-Anness IV ta' dan il-Protokoll.

3. Il-paragrafu 2(a) għandu japplika għal tliet snin mid-dħul fis-seħħ ta' dan il-Protokoll. Meta dan il-perijodu jiskadi, jibqa jkun applikabbli biss il-paragrafu 2(b).

4. B'deroga mid-dispożizzjonijiet tal-paragrafi 1 u 2 ta' dan l-Artikolu, il-prodotti oriġinarji skont it-tifsira ta' dan il-Protokoll għandhom, fil-każijiet kollha msemmija fl-Artikolu 26, igawdu mill-Ftehim mingħajr ma jkun hemm bżonn jiġi ppreżentat xi dokument minn dawk imsemmija fil-paragrafi 1 u 2.

5. Għall-finijiet tal-applikazzjoni tad-dispożizzjonijiet ta' dan it-Titolu, l-esportaturi għandhom jagħmlu ħilithom biex jużaw lingwa komuni kemm għall-Kosta tal-Avorju kif ukoll għall-Unjoni Ewropea.

Artikolu 18

Proċedura għall-ħruġ ta' ċertifikat tal-moviment EUR.1

1. Iċ-ċertifikat tal-moviment EUR.1 għandu jinħareġ mill-awtoritajiet doganali tal-pajjiż esportatur meta ssir l-applikazzjoni bil-miktub mill-esportatur jew, taħt ir-responsabbiltà tal-esportatur, mir-rappreżentant awtorizzat tal-esportatur.

2. Għal dan il-għan, l-esportatur jew ir-rappreżentant awtorizzat tiegħu għandhom jimlew kemm iċ-ċertifikat ta' moviment EUR.1 kif ukoll il-formola ta' applikazzjoni, li kampjuni tagħhom jidhru fl-Anness III ta' dan il-Protokoll. Dawn il-formoli għandhom jimtlew skont id-dispożizzjonijiet ta' dan il-Protokoll. Jekk il-formuli jinkitbu bl-idejn, dawn għandhom jimtlew bil-linka u b'ittri kapitali. Id-deskrizzjoni tal-prodotti għandha ssir fil-kaxxa riżervata għal dan il-għan mingħajr ma jinqabżu linji. Meta l-kaxxa ma timteliex kollha, trid issir linja mimduda taħt l-aħħar linja tad-deskrizzjoni u l-ispazju vojt jiġi ingassat.

3. L-esportatur li japplika għall-ħruġ ta' ċertifikat tal-moviment EUR.1 għandu jkun ippreparat kull ħin biex meta jintalab mill-awtoritajiet doganali tal-pajjiż esportatur imnejn ikun inħareġ iċ-ċertifikat tal-moviment EUR.1, jippreżenta d-dokumenti xierqa kollha li jixhdu l-istatus oriġinarju tal-prodotti kkonċernati, kif ukoll li l-bqija tar-rekwiżiti ta' dan il-Protokoll huma ssodisfati.

4. Għandu jinħareġ ċertifikat tal-moviment EUR.1 mill-awtoritajiet doganali ta' Stat Membru tal-Unjoni Ewropea jew tal-Kosta tal-Avorju, jekk il-prodotti kkonċernati jistgħu jitqiesu bħala prodotti oriġinarji tal-Unjoni Ewropea, tal-Kosta tal-Avorju jew ta' xi wieħed mill-pajjiżi jew mit-territorji l-oħra msemmija fl-Artikoli 6, 7 u 8 u jekk dawn ikunu jissodisfaw il-bqija tal-kundizzjonijiet previsti f'dan il-Protokoll.

5. L-awtoritajiet doganali tal-ħruġ taċ-ċertifikati EUR.1 għandhom jieħdu l-miżuri kollha meħtieġa biex jivverifikaw l-istatus oriġinarju tal-prodotti u biex il-bqija tal-kundizzjonijiet previsti f'dan il-Protokoll jiġu ssodisfati. Għal dan il-għan, dawn għandu jkollhom id-dritt li jitolbu kwalunkwe evidenza u jwettqu kwalunkwe spezzjoni tal-kontijiet tal-esportatur jew kwalunkwe verifika oħra li jqisu xierqa. L-awtoritajiet doganali tal-ħruġ taċ-ċertifikati EUR.1 għandhom jiżguraw ukoll li l-formoli msemmija fil-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu jkunu mtlew kif xieraq. B'mod partikolari, dawn għandhom jivverifikaw li l-ispazju riżervat għad-deskrizzjoni tal-prodotti jkun imtela b'tali mod li jeskludi kull possibbiltà ta' żidiet qarrieqa.

6. Id-data tal-ħruġ taċ-ċertifikat tal-moviment EUR.1 għandha tkun indikata fil-kaxxa 11 taċ-ċertifikat.

7. Iċ-ċertifikat tal-moviment EUR.1 għandu jinħareġ mill-awtoritajiet doganali u jitqiegħed għad-dispożizzjoni tal-esportatur malli l-esportazzjoni attwali tkun saret jew tkun garantita.

Artikolu 19

Ċertifikati tal-moviment EUR.1 maħruġa b'mod retrospettiv

1. Minkejja l-Artikolu 18(7) ta' dan il-Protokoll, ċertifikat ta' ċirkolazzjoni EUR.1 jista' jinħareġ b'mod eċċezzjonali wara l-esportazzjoni tal-prodotti li jkopri fil-każ li:

   (a) ma jkunx inħareġ waqt l-esportazzjoni minħabba żbalji jew ommissjonijiet involontarji jew ċirkustanzi speċjali; jew

   (b) jintwera għas-sodisfazzjon tal-awtoritajiet doganali li kien inħareġ ċertifikat tal-moviment EUR.1 iżda li waqt l-importazzjoni ma kienx ġie aċċettat minħabba raġunijiet tekniċi.

2. Għall-applikazzjoni tal-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu, l-esportatur għandu jindika fl-applikazzjoni tiegħu l-post u d-data tal-esportazzjoni tal-prodotti koperti biċ-ċertifikat tal-moviment EUR.1, kif ukoll ir-raġunijiet għat-talba tiegħu.

3. L-awtoritajiet doganali jistgħu joħorġu ċertifikat tal-moviment EUR.1 b'mod retrospettiv biss wara li ssir verifika li l-informazzjoni mogħtija fl-applikazzjoni tal-esportatur taqbel mal-fajl korrispondenti.

4. Iċ-ċertifikati tal-moviment EUR.1 maħruġa b'mod retrospettiv għandhom jiġu approvati bil-fraži li ġejja:

   "DÉLIVRÉ A POSTERIORI".

5. L-approvazzjoni msemmija fil-paragrafu 4 ta' dan l-Artikolu għandha tiddaħħal fil-kaxxa "Rimarki" taċ-ċertifikat ta' moviment EUR.1.

Artikolu 20

Ħruġ ta' kopja taċ-ċertifikat tal-moviment EUR.1

1. F'każ ta' serq, telf jew qerda taċ-ċertifikat tal-moviment EUR.1, l-esportatur jista' japplika biex l-awtoritajiet doganali li jkunu ħarġulu ċ-ċertifikat joħorġu kopja abbażi tad-dokumenti tal-esportazzjoni fil-pussess tagħhom.

2. Il-kopja dupplikata maħruġa b'dan il-mod għandha tiġi approvata bil-frażi li ġejja:

"DUPLICATA".

3. L-approvazzjoni msemmija fil-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu għandha tiddaħħal fil-kaxxa "Rimarki" tal-kopja taċ-ċertifikat ta' moviment EUR.1.

4. Il-kopja, li għandu jkollha d-data tal-ħruġ taċ-ċertifikat oriġinali tal-moviment EUR.1, għandha tibda tapplika minn dik id-data.

Artikolu 21

Kundizzjonijiet biex issir dikjarazzjoni tal-oriġini

1. Id-dikjarazzjoni tal-oriġini tista' ssir:

(a) fil-każijiet imsemmija fl-Artikolu 17(1), minn esportatur irreġistrat skont id-dispożizzjonijiet rilevanti tal-liġi tal-Unjoni Ewropea;

(b) fil-każijiet imsemmija fl-Artikolu 17(2)(b):

— fi żmien tliet snin mid-dħul fis-seħħ ta' dan il-Protokoll, minn esportatur approvat skont it-tifsira tal-Artikolu 22;

— meta jiskadi dak il-perijodu, minn esportatur irreġistrat skont id-dispożizzjonijiet rilevanti tal-liġi tal-Kosta tal-Avorju;

(c) minn kwalunkwe esportatur għal kull konsenja li tikkonsisti f'pakkett wieħed jew aktar li fihom prodotti oriġinarji fejn l-valur totali tagħhom ma jkunx iktar minn EUR 6 000.

2. Dikjarazzjoni tal-oriġini tista' ssir jekk il-prodotti kkonċernati jistgħu jitqiesu bħala prodotti oriġinarji tal-Kosta tal-Avorju, tal-Unjoni Ewropea jew ta' xi wieħed mill-pajjiżi jew mit-territorji l-oħra msemmija fl-Artikoli 6, 7 u 8 ta' dan il-Protokoll u jkunu jissodisfaw il-kundizzjonijiet l-oħra ta' dan il-Protokoll.

3. L-esportatur li jagħmel id-dikjarazzjoni tal-oriġini għandu jkun ippreparat li jissottometti f'kull ħin, fuq it-talba tal-awtoritajiet doganali tal-pajjiż ta' esportazzjoni, id-dokumenti kollha xierqa li jippruvaw l-istatus ta' prodotti oriġinarji tal-prodotti kkonċernati kif ukoll li jissodisfaw il-kundizzjonijiet l-oħra ta' dan il-Protokoll.

4. Id-dikjarazzjoni tal-oriġini għandha ssir mill-esportatur billi jittajpja, jittimbra jew jistampa fuq il-fattura, fuq in-nota ta' konsenja jew kwalunkwe dokument kummerċjali ieħor, id-dikjarazzjoni, li t-test tagħha jidher fl-Anness IV ta' dan il-Protokoll, billi jintużaw il-verżjonijiet lingwistiċi elenkati f'dan l-Anness u skont id-dispożizzjonijiet tal-liġi domestika tal-pajjiż esportatur. Jekk id-dikjarazzjoni tinkiteb bl-idejn, din għandha tinkiteb bil-linka u b'ittri kapitali.

5. Id-dikjarazzjonijiet tal-oriġini għandu jkollhom il-firma oriġinali tal-esportatur. Madankollu, esportatur irreġistrat kif definit fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu, jew esportatur approvat skont it-tifsira tal-Artikolu 22 ta' dan il-Protokoll ma għandux jintalab jiffirma dawn id-dikjarazzjonijiet, sakemm ma jippreżentax lill-awtoritajiet doganali tal-pajjiż garanzija bil-miktub li jaċċetta r-responsabbiltà sħiħa għal kull dikjarazzjoni tal-oriġinili tidentifika lilu daqslikieku ffirmata minnu.

6. Tista' tinħareġ dikjarazzjoni tal-oriġini mill-esportatur meta l-prodotti li tkopri jiġu esportati, jew wara l-esportazzjoni, dment li tiġi ppreżentata fil-pajjiż importatur mhux aktar minn sentejn (2) wara l-importazzjoni tal-prodotti li hija tkopri.

Artikolu 22

Esportatur approvat

1. L-awtoritajiet doganali tal-pajjiż esportatur jistgħu jawtorizzaw lil kwalunkwe esportatur li jesporta ta' spiss prodotti koperti mid-dispożizzjonijiet dwar il-kooperazzjoni kummerċjali tal-Ftehim, li joffri, għas-sodisfazzjon tal-awtoritajiet doganali, il-garanziji kollha meħtieġa biex jiġi vverifikat l-istatus oriġinarju tal-prodotti u l-issodisfar tal-kundizzjonijiet l-oħra ta' dan il-Protokoll, biex joħorġu dikjarazzjonijiet tal-oriġini, irrispettivament mill-valur tal-prodotti kkonċernati.

2. L-awtortajiet doganali jistgħu jagħtu l-istatus ta' esportatur approvat soġġett għal kwalunkwe kundizzjoni li huma jqisu xierqa.

3. L-awtoritajiet doganali għandhom jagħtu lill-esportatur approvat numru tal-awtorizzazzjoni doganali li għandu jidher fuq id-dikjarazzjoni tal-oriġini.

4. L-awtoritajiet doganali għandhom jikkontrollaw l-użu tal-awtorizzazzjoni mill-esportatur approvat.

5. L-awtoritajiet doganali jistgħu jirtiraw l-awtorizzazzjoni fi kwalunkwe ħin. Dawn għandhom jagħmlu dan meta l-esportatur approvat ma jibqax joffri l-garanziji msemmija fil-paragrafu 1, ma jkunx jissodisfa l-kundizzjonijiet imsemmija fil-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu, jew meta jabbuża b'xi mod mill-awtorizzazzjoni.

Artikolu 23

Validità tal-prova tal-oriġini

1. Il-prova tal-oriġini għandha tkun valida għal għaxar xhur (10) mid-data tal-ħruġ fil-pajjiż esportatur, u għandha tkun ippreżentata fil-perjodu msemmi lill-awtoritajiet doganali tal-pajjiż importatur.

2. Il-provi tal-oriġini li huma ppreżentati lill-awtoritajiet doganali tal-pajjiż importatur wara l-iskadenza għall-preżentazzjoni stipulata fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu jistgħu jiġu aċċettati għall-iskop li jiġi applikat reġim preferenzjali, meta d-dokumenti ma jiġux preżentati sal-iskadenza stabbilita minħabba ċirkostanzi eċċezzjonali.

3. F'każijiet oħra ta' preżentazzjoni tard, l-awtoritajiet doganali tal-pajjiż importatur jistgħu jaċċettaw il-provi tal-oriġini dment li l-prodotti jkunu ġew ippreżentati qabel l-iskadenza msemmija.

Artikolu 24

Preżentazzjoni tal-prova tal-oriġini

Il-provi tal-oriġini jiġu prodotti għall-awtoritajiet doganali tal-pajjiż importatur skont il-proċeduri applikabbli f'dak il-pajjiż. Dawn l-awtoritajiet jistgħu jeżiġu t-traduzzjoni tal-prova tal-oriġini. Jistgħu wkoll jeżiġu li d-dikjarazzjoni ta' importazzjoni tkun akkumpanjata minn dikjarazzjoni li permezz tagħha l-importatur jiddikjara li l-prodotti jkunu jissodisfaw il-kundizzjonijiet meħtieġa għall-applikazzjoni tal-Ftehim.

Artikolu 25

Importazzjoni gradwali

Meta, fuq talba tal-importatur u fuq il-kundizzjonijiet stabbiliti mill-awtoritajiet doganali tal-pajjiż importatur, il-prodotti żmontati jew mhux immuntati flimkien, skont it-tifsira tar-Regola Ġenerali 2(a) tas-Sistema Armonizzata li tidħol fit-Taqsimiet XVI u XVII jew l-intestaturi 7308 u 9406 tas-Sistema Armonizzata, huma importati gradwalment, għandha tiġi sottomessa prova waħda tal-oriġini għal dawn il-prodotti lill-awtoritajiet doganali waqt l-importazzjoni tal-ewwel konsenja.

Artikolu 26

Eżenzjonijiet mill-prova tal-oriġini

1. Il-prodotti mibgħuta bħala pakketti żgħar minn persuni privati lil persuni privati jew li jifformaw parti mill-bagalji personali ta' vjaġġaturi għandhom ikunu aċċettati bħala prodotti oriġinarji mingħajr ma jirrikjedu l-preżentazzjoni ta' prova formali tal-oriġini, dment li dawn il-prodotti ma jkunux importati f'għamla ta' kummerċ u dment li jkunu ddikjarati li jissodisfaw il-kundizzjonijiet ta' dan il-Protokoll u dment li ma jkun hemm l-ebda dubju dwar il-korrettezza ta' dan it-tip ta' dikjarazzjoni. Fil-każ tal-prodotti mibgħuta bil-posta, din id-dikjarazzjoni tista' ssir fid-dikjarazzjoni doganali CN22/CN23 jew fuq karta mehmuża ma' dan id-dokument.

2. L-importazzjonijiet okkażjonali u li jikkonsistu biss minn prodotti għall-użu personali tad-destinatarji jew tal-vjaġġaturi jew tal-familji tagħhom ma għandhomx jitqiesu importazzjonijiet kummerċjali jekk ikun evidenti min-natura u l-kwantità tal-prodotti li ma hemmx skop kummerċjali.

3 Barra minn hekk, il-valur totali ta' dawn il-prodotti ma għandux jaqbeż il-EUR 500 fil-każ ta' pakketti żgħar jew EUR 1 200 fil-każ ta' prodotti li jagħmlu parti mill-bagalji personali tal-vjaġġaturi.

Artikolu 27

Il-proċedura tal-informazzjoni għal skopijiet ta' akkumulazzjoni

1. Meta l-Artikolu 7(1) ta' dan il-Protokoll jiġi applikat, il-prova ta' status oriġinarju skont it-tifsira ta' dan il-Protokoll ta' materjali li ġejjin mill-Kosta tal-Avorju, mill-Unjoni Ewropea, minn Stat ieħor tal-AKP li applika FSE tal-inqas b'mod provviżorju, jew minn xi PTEE, għandha tingħata permezz ta' ċertifikat ta' ċirkolazzjoni EUR.1, jew permezz ta' dikjarazzjoni tal-oriġini jew dikjarazzjoni tal-fornitur, li kampjun tagħha jidher fl-Anness V-A ta' dan il-Protokoll, mogħti mill-esportatur fil-Kosta tal-Avorju jew fl-Unjoni Ewropea skont minn fejn joriġinaw il-materjali.

2. Meta jiġi applikat l-Artikolu 7(2) ta' dan il-Protokoll, il-prova tal-ħidma jew ipproċessar imwettaq fil-Kosta tal-Avorju, fl-Unjoni Ewropea, fi Stat ieħor tal-AKP li applika FSE tal-inqas b'mod provviżorju jew f'PTEE hija amministrata bid-dikjarazzjoni tal-fornitur, li kampjun tagħha jidher fl-Anness V-B ta' dan il-Protokoll, tingħata mill-esportatur fil-Kosta tal-Avorju jew l-Unjoni Ewropea minn fejn joriġinaw il-materjali.

3. Meta jiġi applikat l-Artikolu 8(1) ta' dan il-Protokoll, id-dokumenti ta' sostenn meħtieġa biex tingħata prova tal-oriġini għandhom jiġu ddeterminati skont ir-regoli applikabbli għall-pajjiżi benefiċjarji tal-SPĠ ([4]).

4. Meta jiġi applikat l-Artikolu 8(2) ta' dan il-Protokoll, id-dokumenti ta' sostenn meħtieġa biex tingħata prova tal-oriġini għandhom jiġu ddeterminati skont ir-regoli applikabbli fl-arranġamenti jew fil-ftehimiet ikkonċernati.

5. Il-fornitur għandu jagħmel dikjarazzjoni separata għal kull konsenja ta' merkanzija fuq il-fattura kummerċjali li tirrigwarda dik il-konsenja jew li hija annessa ma' dik il-fattura, jew fuq in-nota tal-konsenja jew kwalunkwe dokument kummerċjali ieħor relatat mal-konsenja li jiddeskrivi l-materjali kkonċernati fid-dettall biżżejjed biex ikunu jistgħu jiġu identifikati.

6. Id-dikjarazzjoni tal-fornitur tista' ssir fuq formola stampata minn qabel.

([4]) Ara r-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 2454/93 tat-2 ta' Lulju 1993 li jiffissa d-dispożizzjonijiet għall-implimentazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2913/92 li jistabbilixxi l-Kodiċi Doganali Komunitarju (ĠU L 253, 11.10.1993, p. 1).

7. Id-dikjarazzjonijiet tal-forniturи għandu jkollhom il-firma oriġinali tal-esportatur bil-miktub. Madankollu, meta l-fattura u d-dikjarazzjoni tal-fornitur ikunu stabbiliti permezz tal-kompjuter, ma hemmx bżonn li d-dikjarazzjoni tal-fornitur tkun iffirmata bil-miktub dment li l-uffiċjal responsabbli fil-kumpanija tal-forniment ikun identifikat għas-sodisfazzjon tal-awtoritajiet doganali fl-Istat fejn ikunu stabbiliti d-dikjarazzjonijiet tal-fornitur. Dawn l-awtoritajiet doganali jistgħu jistabbilixxu kundizzjonijiet għall-implimentazzjoni ta' dan il-paragrafu.

8. Id-dikjarazzjonijiet tal-fornitur għandhom jiġu ppreżentati lill-awtoritajiet doganali fil-pajjiż esportatur li ntalab joħroġ ċertifikat tal-moviment EUR.1.

9. Il-fornitur li jagħmel id-dikjarazzjoni għandu jkun ippreparat kull ħin biex meta jintalab mill-awtoritajiet doganali tal-pajjiż fejn issir id-dikjarazzjoni, jippreżenta d-dokumenti xierqa kollha li jixhdu li l-informazzjoni mogħtija f'din id-dikjarazzjoni hija korretta.

10. Id-dikjarazzjonijiet tal-forniturи u ċ-ċertifikati tal-informazzjoni maħruġa qabel id-data tad-dħul fis-seħħ ta' dan il-Protokoll skont l-Artikolu 26 tal-Protokoll 1 għall-Ftehim ta' Cotonou għandhom jibqgħu validi.

Artikolu 28

Dokumenti ta' sostenn

Id-dokumenti msemmija fl-Artikoli 18(3) u 21(3) ta' dan il-Protokoll użati għall-iskop li jagħtu prova li l-prodotti koperti b'ċertifikat ta' ċirkolazzjoni EUR.1 jew b'dikjarazzjoni tal-oriġini, li jistgħu jitqiesu bħala prodotti oriġinarji tal-Kosta tal-Avorju, tal-Unjoni Ewropea jew ta' wieħed mill-pajjiżi jew it-territorji l-oħra msemmija fl-Artikoli 6, 7 u 8 ta' dan il-Protokoll u jissodisfaw il-kundizzjonijiet l-oħra ta' dan il-Protokoll, jistgħu jkunu, fost l-oħrajn, dawn li ġejjin:

(a) evidenza diretta tal-proċessi li għamlu l-esportatur jew il-fornitur biex jiksbu l-merkanzija kkonċernata, li hemm pereżempju fil-kontijiet tiegħu jew fil-kontabbiltà interna tiegħu;

(b) dokumenti li jagħtu prova tal-istatus oriġinarju tal-materjali użati, maħruġa jew imfassla fil-Kosta tal-Avorju, fl-Unjoni Ewropea jew f'wieħed mill-pajjiżi jew it-territorji l-oħra msemmija fl-Artikoli 6, 7 u 8 ta' dan il-Protokoll meta dawn id-dokumenti jintużaw skont id-dritt nazzjonali;

(c) dokumenti li jagħtu prova li l-ħidma jew l-ipproċessar tal-materjali fil-Kosta tal-Avorju, fl-Unjoni Ewropea jew f'wieħed mill-pajjiżi jew mit-territorji l-oħra msemmija fl-Artikoli 6, 7 u 8 maħruġa jew magħmula fil-Kosta tal-Avorju, fl-Unjoni Ewropea jew f'wieħed mill-pajjiżi jew mit-territorji l-oħra msemmija fl-Artikoli 6, 7 u 8 meta dawn id-dokumenti jintużaw skont id-dritt nazzjonali;

(d) ċertifikati tal-moviment EUR.1 jew dikjarazzjonijiet tal-oriġini li jagħtu prova tal-istatus oriġinarju tal-materjali użati, maħruġa jew magħmula fil-Kosta tal-Avorju, fl-Unjoni Ewropea jew f'wieħed mill-pajjiżi jew mit-territorji l-oħra msemmija fl-Artikoli 6, 7 u 8 ta' dan il-Protokoll, skontu stess.

Artikolu 29

Preservazzjoni tal-provi tal-oriġini u tad-dokumenti ta' sostenn

1. L-esportatur li japplika għall-ħruġ ta' ċertifikat ta' moviment EUR.1 għandu jżomm għal tal-anqas tliet (3) snin id-dokumenti msemmija fl-Artikolu 18(3) ta' dan il-Protokoll.

2. L-esportatur li jimla dikjarazzjoni tal-oriġini għandu jżomm kopja ta' din id-dikjarazzjoni tal-oriġini, kif ukoll tad-dokumenti msemmija fl-Artikolu 21(3) ta' dan il-Protokoll għal mill-anqas tliet (3) snin.

3. Il-fornitur li jagħmel dikjarazzjoni tal-oriġini għandu jżomm kopji tad-dikjarazzjoni u tal-fattura, noti tal-konsenja jew kwalunkwe dokumenti kummerċjali oħra li magħhom tkun annessa din id-deċiżjoni kif ukoll id-dokumenti msemmija fl-Artikolu 27(9) ta' dan il-Protokoll, għal mill-anqas tliet (3) snin.

4. L-awtoritajiet doganali tal-pajjiż esportatur li joħroġ ċertifikat ta' moviment EUR.1 għandhom iżommu għal tal-anqas tliet (3) snin il-formula ta' applikazzjoni msemmija fl-Artikolu 18(2) ta' dan il-Protokoll.

5. L-awtoritajiet doganali tal-pajjiż importatur għandhom iżommu għal tal-anqas tliet (3) snin iċ-ċertifikati ta' ċirkolazzjoni EUR.1 u d-dikjarazzjonijiet tal-oriġini sottomessi lilhom.

Artikolu 30

Diskrepanzi u żbalji formali

1. Is-sejba ta' diskrepanzi żgħar bejn id-dikjarazzjonijiet magħmula fil-prova tal-oriġini u dawk magħmula fid-dokumenti ppreżentati lill-uffiċċju doganali biex jitwettqu l-formalitajiet għall-importazzjoni tal-prodotti, ma għandhiex *ipso facto* tirrendi l-prova tal-oriġini bħala nulla u bla effett jekk ikun stabbilit kif xieraq li dan id-dokument fil-fatt jikkorrispondi għall-prodotti ppreżentati.

2. L-iżbalji formali ovvji bħalma huma l-iżbalji tat-tipa fi prova tal-oriġini ma għandhomx iwasslu biex dan id-dokument jiġi rrifjutat jekk dawn l-iżbalji ma jkunux tali li joħolqu dubji dwar il-korrettezza tad-dikjarazzjonijiet magħmula f'dan id-dokument.

Artikolu 31

Ammonti espressi f'euro

1. Għall-applikazzjoni tad-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 21(1)(b) u tal-Artikolu 26(3) ta' dan il-Protokoll, meta l-prodotti jkunu fatturati b'munita li mhix l-euro, l-ammonti fil-muniti nazzjonali tal-Kosta tal-Avorju, tal-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea u tal-pajjiżi jew tat-territorji l-oħra msemmija fl-Artikoli 6, 7 u 8 ta' dan il-Protokoll li huma ekwivalenti għall-ammonti espressi bl-euro għandhom jiġu ffissati kull sena minn kull wieħed mill-pajjiżi kkonċernati.

2. Konsenja għandha tibbenefika mid-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 22(1)(b) jew l-Artikolu 27(3) ta' dan il-Protokoll b'referenza għall-munita li fiha tkun inħarġet il-fattura, skont l-ammont iffissat mill-pajjiż ikkonċernat.

3. L-ammonti li għandhom jintużaw minn kwalunkwe munita nazzjonali għandhom ikunu l-ekwivalenti f'dik il-munita tal-ammonti espressi bl-euro fl-ewwel jum tax-xogħol ta' Ottubru. Dawn l-ammonti għandhom jiġu kkomunikati lill-Kummissjoni Ewropea sal-15 ta' Ottubru u għandhom japplikaw mill-1 ta' Jannar tas-sena ta' wara. Il-Kummissjoni Ewropea tinnotifika lill-pajjiżi kollha kkonċernati bl-ammonti rilevanti.

4. Pajjiż jista' jnaqqas jew iżid biex l-ammont li jirriżulta mill-kambju tal-ammont espress bl-euro għall-munita nazzjonali tiegħu jqarreb lejn l-ewwel numru sħiħ. L-ammont mogħti għad-dritt ma jistax ikun differenti b'aktar minn 5 % mill-ammont li jirriżulta mill-kambju. Pajjiż jista' jżomm l-ekwivalenti tal-munita nazzjonali bla ma jibdlu f'ammont espress f'euro jekk, fiż-żmien tal-aġġustament annwali previst fil-paragrafu 3 ta' dan l-Artikolu, il-konverżjoni ta' dak l-ammont qabel ma nqata' għad-dritt, tirriżulta f'żieda ta' anqas minn 15 % fl-ekwivalenti tal-munita nazzjonali. L-ekwivalenti fil-munita nazzjonali jista' jinżamm kif inhu jekk il-kambju jwassal għal tnaqqis f'dak il-valur ekwivalenti.

5. L-ammonti espressi f'euro għandhom jiġu eżaminati mill-ġdid mill-Kumitat fuq talba tal-Unjoni Ewropea jew tal-Kosta tal-Avorju. Meta jkun qiegħed jagħmel dan l-eżami mill-ġdid, il-Kumitat għandu jikkunsidra kemm huwa mixtieq li jkunu ppreservati l-effetti tal-limiti kkonċernati f'termini reali. Għal dan il-għan, jista' jiddeċiedi li jimmodifika l-ammonti espressi f'euro.

TITOLU V

KOOPERAZZJONI AMMINISTRATTIVA

Artikolu 32

Kundizzjonijiet amministrattivi biex il-prodotti jibbenefikaw mill-Ftehim

Il-prodotti oriġinarji tal-Kosta tal-Avorju jew tal-Unjoni Ewropea skont it-tifsira ta' dan il-Protokoll għandhom jibbenefikaw fil-mument tad-dikjarazzjoni doganali tal-importazzjoni mill-preferenzi li jagħti l-Ftehim biss dment li dawn ikunu ġew esportati fid-data meta l-pajjiż esportatur jikkonforma mad-dispożizzjonijiet stipulati fl-Artikolu 33, 34 u 45 ta' dan il-Protokoll, jew wara dik id-data.

Il-Partijiet Kontraenti għandhom jinnotifikaw l-informazzjoni msemmija fl-Artikolu 33 ta' dan il-Protokoll.

Artikolu 33

Notifika tal-awtoritajiet doganali

1. Il-Kosta tal-Avorju u l-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea għandhom jipprovdu lil xulxin, permezz tal-Kummissjoni Ewropea u l-Kummissjoni tal-ECOWAS, l-indirizzi tal-awtoritajiet doganali responsabbli għall-ħruġ u l-verifika taċ-ċertifikati ta' moviment EUR.1, tad-dikjarazzjonijiet tal-oriġini u tad-dikjarazzjonijiet tal-fornitur, flimkien mal-kampjuni tat-timbri użati fl-uffiċċji doganali għall-ħruġ ta' dawn iċ-ċertifikati.

   Iċ-ċertifikati tal-moviment EUR.1, kif ukoll id-dikjarazzjonijiet tal-oriġini jew id-dikjarazzjonijiet tal-fornitur, għandhom jiġu aċċettati bl-iskop li jiġi applikat trattament preferenzjali mid-data meta din l-informazzjoni tasal għand il-Kummissjoni Ewropea u għand il-Kummissjoni tal-ECOWAS rispettivament.

2. Il-Kosta tal-Avorju u l-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea għandhom jinfurmaw minnufih lil xulxin bi kwalunkwe bidla fl-informazzjoni msemmija fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu.

3. L-awtoritajiet imsemmija fil-paragrafu 1 għandhom jaġixxu bl-awtorità tal-gvern tal-pajjiż ikkonċernat. L-awtoritajiet responsabbli mill-kontroll u l-verifika għandhom jiffurmaw parti mill-awtoritajiet governattivi tal-pajjiż ikkonċernat.

Artikolu 34

Metodi oħra ta' kooperazzjoni amministrattiva

1. Sabiex jiżguraw l-applikazzjoni korretta ta' dan il-Protokoll, l-Unjoni Ewropea, il-Kosta tal-Avorju u l-pajjiżi l-oħra msemmija fl-Artikoli 6, 7 u 8 ta' dan il-Protokoll għandhom jassistu lil xulxin, permezz tal-amministrazzjonijiet doganali kompetenti, biex jivverifikaw l-awtenticità taċ-ċertifikati tal-moviment EUR.1, tad-dikjarazzjonijiet tal-oriġini u tad-dikjarazzjonijiet tal-fornitur kif ukoll tal-korrettezza tal-informazzjoni mogħtija f'dawn id-dokumenti. Barra minn hekk, il-Kosta tal-Avorju u l-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea:

   (a) jipprovdu l-kooperazzjoni amministrattiva meħtieġa lil xulxin fil-każ ta' talba għall-monitoraġġ tal-ġestjoni t-tajba u tal-kontroll ta' dan il-Protokoll fil-pajjiż ikkonċernat, inklużi żjarat fuq il-post;

   (b) jivverifikaw, skont l-Artikolu 35 ta' dan il-Protokoll, l-istatus oriġinarju tal-prodotti u s-sodisfazzjon tal-kundizzjonijiet l-oħra msemmija f'dan il-Protokoll.

2 L-awtoritajiet ikkonsultati għandhom jipprovdu l-informazzjoni rilevanti dwar il-kundizzjonijiet li fihom sar il-prodott, fejn jindikaw b'mod speċjali l-kundizzjonijiet li fihom ġew irrispettati r-regoli tal-oriġini fil-Kosta tal-Avorju, fl-Unjoni Ewropea u fil-pajjiżi l-oħra kkonċernati msemmija fl-Artikoli 6, 7 u 8 ta' dan il-Protokoll.

Artikolu 35

Verifika tal-prova tal-oriġini

1. Il-verifiki suċċessivi tal-provi tal-oriġini għandhom isiru abbażi ta' analiżi tar-riskju, permezz ta' teħid ta' kampjunar jew kull meta l-awtoritajiet doganali tal-pajjiż importatur ikollhom dubji serji dwar l-awtenticità ta' tali dokumenti, dwar l-istatus oriġinarju tal-prodotti kkonċernati jew jekk il-kundizzjonijiet l-oħra ta' dan il-Protokoll jkunux qed jiġu ssodisfati.

2. Għall-finijiet tal-implimentazzjoni tal-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu, l-awtoritajiet doganali tal-pajjiż importatur għandhom jirritornaw iċ-ċertifikat ta' ċirkolazzjoni EUR.1 u l-fattura, jekk din tkun ġiet ippreżentata, id-dikjarazzjoni tal-oriġini, jew kopja ta' dawn id-dokumenti, lill-awtoritajiet doganali tal-pajjiż esportatur filwaqt li jagħtu, fejn xieraq, ir-raġunijiet għat-talba għal verifika. Id-dokumenti u l-informazzjoni kollha miġbura li jissuġġerixxu li l-informazzjoni mogħtija fuq il-provi tal-oriġini mhijiex korretta għandha tingħadda bħala sostenn tat-talba għall-verifika.

3. Il-verifika għandhom jagħmluha l-awtoritajiet doganali tal-pajjiż esportatur. Għal dan il-għan, dawn għandu jkollhom id-dritt li jitolbu kwalunkwe evidenza u jwettqu kwalunkwe spezzjoni tal-kontijiet tal-esportatur jew kwalunkwe verifika oħra li jqisu xierqa.

4. Jekk l-awtoritajiet doganali tal-pajjiż importatur jiddeċiedu li jissospendu l-għoti ta' trattament preferenzjali lil xi prodott ikkonċernat waqt li jkunu qegħdin jistennew ir-riżultati tal-verifika, l-importatur għandu jingħata l-possibbiltà li l-prodotti jinħarġu soġġetti għal kwalunkwe miżura ta' prekawzjoni kkunsidrata meħtieġa.

5. L-awtoritajiet doganali li jitolbu l-verifika għandhom ikunu informati bir-riżultati ta' din il-verifika malajr kemm jista' jkun. Dawn ir-riżultati għandhom jindikaw b'mod ċar jekk id-dokumenti humiex awtentiċi u jekk il-prodotti kkonċernati jistgħux jitqiesu bħala prodotti oriġinarji tal-Kosta tal-Avorju, tal-Unjoni Ewropea jew ta' xi wieħed mill-pajjiżi l-oħra msemmija fl-Artikoli 6, 7 u 8 ta' dan il-Protokoll u jekk jissodisfawx il-kundizzjonijiet l-oħra ta' dan il-Protokoll.

6. F'każijiet ta' dubju fondat, u jekk ma jkunx hemm tweġiba fi żmien għaxar (10) xhur mid-data tat-talba għall-verifika jew jekk it-tweġiba ma jkunx fiha informazzjoni biżżejjed li tiddetermina l-awtentiċità tad-dokument inkwistjoni jew l-oriġini reali tal-prodotti, l-awtoritajiet doganali rikjedenti għandhom, ħlief f'ċirkostanzi eċċezzjonali, jirrifjutaw l-intitolament għall-preferenzi.

7. Il-partijiet jirreferu għall-Artikolu 7 tal-Protokoll 2 tal-Ftehim dwar l-assistenza amministrattiva reċiproka fi kwistjonijiet doganali għall-investigazzjonijiet konġunti dwar il-provi tal-oriġini.

Artikolu 36

Verifika tad-dikjarazzjoni tal-forniturI

1. Il-verifika tad-dikjarazzjonijiet tal-forniturI għandha ssir fuq il-bażi ta' analiżi tar-riskju, permezz ta' teħid ta' kampjuni jew kull meta l-awtoritajiet doganali tal-pajjiż fejn dawn id-dikjarazzjonijiet ikunu ġew ikkunsidrati sabiex jinħareġ ċertifikat ta' ċirkolazzjoni EUR.1 jew sabiex issir dikjarazzjoni tal-oriġini, ikollhom dubji fondati dwar l-awtentiċità tad-dokument jew il-korrettezza tal-informazzjoni mogħtija f'dan id-dokument.

2. L-awtoritajiet doganali li lilhom tiġi ppreżentata d-dikjarazzjoni tal-fornitur jistgħu jitolbu lill-awtoritajiet doganali tal-Istat fejn tkun saret id-dikjarazzjoni biex joħorġu ċertifikat tal-informazzjoni, li mudell tiegħu jinsab fl-Anness VI ta' dan il-Protokoll. Inkella, l-awtoritajiet taċ-ċertifikazzjoni li lilhom tkun ġiet ippreżentata d-dikjarazzjoni tal-fornitur jistgħu jitolbu lill-esportatur biex jipproduċi ċertifikat tal-informazzjoni maħruġ mill-awtoritajiet doganali tal-Istat fejn tkun saret id-dikjarazzjoni.

Għandha tinżamm kopja taċ-ċertifikat ta' informazzjoni għal mill-anqas tliet (3) snin, mill-uffiċċju li jkun ħariġha.

3. L-awtoritajiet doganali li jitolbu l-verifika għandhom ikunu informati bir-riżultati ta' din il-verifika malajr kemm jista' jkun. Ir-riżultati jridu jindikaw b'mod ċar jekk l-informazzjoni mogħtija fid-dikjarazzjoni tal-fornitur hijiex korretta u tagħmilhiex possibbli li jiddeterminaw jekk u sa fejn din id-dikjarazzjoni tal-fornitur tistax tiġi kkunsidrata sabiex jinħareġ ċertifikat ta' ċirkolazzjoni EUR.1 jew biex tiġi stabbilita dikjarazzjoni tal-oriġini.

4. Il-verifika għandhom jagħmluha l-awtoritajiet doganali tal-pajjiż fejn tkun saret id-dikjarazzjoni tal-fornitur. Għal dan il-għan, dawn għandu jkollhom id-dritt li jitolbu kwalunkwe evidenza jew li jwettqu kwalunkwe spezzjoni tal-kontabbiltà tal-fornitur jew kwalunkwe verifika oħra li jqisu xierqa biex jivverifikaw il-korrettezza ta' kwalunkwe dikjarazzjoni tal-fornitur.

5. Kwalunkwe ċertifikat tal-moviment EUR.1 jew kwalunkwe dikjarazzjoni tal-oriġini maħruġa jew magħmula fuq bażi ta' dikjarazzjoni żbaljata tal-fornitur għandha titqies mhux valida.

Artikolu 37

Riżoluzzjoni tat-tilwim

1. Meta jinqala' tilwim li ma jistax jissolva minħabba verifiki msemmija fl-Artikoli 35 u 36 ta' dan il-Protokoll bejn l-awtoritajiet doganali li qegħdin jitolbu verifika u l-awtoritajiet doganali responsabbli mit-twettiq ta' din il-verifika jew meta titqajjem mistoqsija fir-rigward tal-interpretazzjoni ta' dan il-Protokoll, dan it-tilwim għandu jiġu ppreżentat lill-Kumitat.

2. Fil-każijiet kollha, ir-riżoluzzjoni tat-tilwim bejn l-importatur u l-awtoritajiet doganali tal-pajjiż importatur għandha timxi skont il-leġiżlazzjoni ta' dan il-pajjiż.

Artikolu 38

Sanzjonijiet

Is-sanzjonijiet għandhom jiġu imposti fuq kwalunkwe persuna li tfassal, jew li tikkawża t-tfassil, ta' dokument li jkun fih informazzjoni skorretta bil-għan li jinkiseb trattament preferenzjali għall-prodotti.

Artikolu 39

Żoni ħielsa

1. Il-Kosta tal-Avorju u l-Unjoni Ewropea għandhom jieħdu l-passi kollha meħtieġa biex jiżguraw li l-prodotti nnegozjati u koperti bi prova tal-oriġini jew b'dikjarazzjoni tal-fornitur u li tul it-trasport jużaw żona ħielsa fit-territorju tagħhom, ma jiġux sostitwiti b'merkanzija oħra u ma jkollhomx trattament ieħor għajr l-operazzjonijiet normali mfassla biex jevitaw id-deterjorazzjoni tagħhom.

2. B'deroga mid-dispożizzjonijiet li jinsabu fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu, meta prodotti oriġinarji tal-Kosta tal-Avorju jew tal-Unjoni Ewropea jiġu importati f'żona ħielsa taħt kopertura ta' prova ta' oriġini u jgħaddu minn trattament jew ipproċessar, l-awtoritajiet doganali kkonċernati għandhom joħorġu ċertifikat ta' moviment EUR.1 ġdid fuq it-talba tal-esportatur, jekk it-trattament jew l-ipproċessar li għaddew minnu jikkonforma mad-dispożizzjonijiet ta' dan il-Protokoll.

Artikolu 40

Derogi

1. Il-Kumitat jista' jadotta derogi minn dan il-Protokoll meta l-iżvilupp tal-industriji eżistenti jew il-holqien ta' industriji ġodda fil-Kosta tal-Avorju jkunu jiġġustifikaw dan. Għal dan il-għan, il-Kosta tal-Avorju għandha, qabel jew waqt ir-riferiment lill-imsemmi Kumitat, tinforma lill-Unjoni Ewropea bit-talba tagħha, fuq il-bażi ta' fajl ta' sostenn imfassal skont il-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu. L-Unjoni Ewropea għandha tirreaġixxi b'mod pożittiv għat-talbiet kollha tal-Kosta tal-Avorju li huma ġġustifikati kif xieraq skont dan l-Artikolu u li ma jistgħux joħolqu danni serji għall-industrija stabbilita tal-Unjoni Ewropea.

2. Sabiex l-eżaminazzjoni mill-Kumitat għat-talbiet għal deroga titħaffef, il-Kosta tal-Avorju, li tippreżenta t-talba permezz ta' formula li tidher fl-Anness VII ta' dan il-Protokoll, tipprovdi l-aktar informazzjoni possibbli biex issostni t-talba tagħha u biex tkopri b'mod partikolari l-punti elenkati hawn taħt:

   (a) deskrizzjoni tal-prodott finali;

   (b) in-natura u l-kwantità ta' materjali oriġinarji f'pajjiż terz;

   (c) in-natura u l-kwantità ta' materjali oriġinarji tal-Kosta tal-Avorju jew tal-Istati jew tat-territorji msemmija fl-Artikolu 7 ta' dan il-Protokoll jew il-materjali li ġew ipproċessati hemmhekk;

   (d) il-proċessi tal-manifattura;

   (e) il-valur miżjud;

(f) l-għadd ta' impjegati fl-intrapriża kkonċernata;

(g) il-volum antiċipat tal-esportazzjonijiet lejn l-Unjoni Ewropea;

(h) sorsi possibbli oħra ta' provvista għall-materja prima;

(i) ir-raġunijiet għad-durata mitluba fid-dawl tal-isforzi magħmula biex jinstabu sorsi ġodda ta' provvista;

(j) osservazzjonijiet oħra.

L-istess dispożizzjonijiet għandhom japplikaw għal kull talba għal estensjoni.

Il-Kumitat jista' jimmodifika l-formola.

3. L-eżaminazzjoni tat-talbiet għandha tqis b'mod partikolari:

(a) il-livell ta' żvilupp jew is-sitwazzjoni ġeografika tal-Kosta tal-Avorju;

(b) il-każijiet meta l-applikazzjoni tar-regoli tal-oriġini eżistenti jkunu jaffettwaw b'mod sinifikanti l-kapaċità tal-industrija eżistenti fil-Kosta tal-Avorju, li tissokta bl-esportazzjoni tagħha lejn l-Unjoni Ewropea, b'referenza partikolari għall-każijiet meta dan ikun jista' jwassal għall-waqfien tal-attivitajiet tagħha;

(c) każijiet speċifiċi fejn jista' jintwera b'mod ċar li investiment sinifikanti fl-industrija jista' jinżamm lura bir-regoli tal-oriġini u fejn deroga li tiffavorixxi r-realizzazzjoni tal-programm ta' investiment tippermetti li dawn ir-regoli jiġu ssodisfati gradwalment bi stadji.

4. F'kull każ għandha ssir eżaminazzjoni biex jinstab jekk ir-regoli relatati mal-akkumulazzjoni tal-oriġini jipprovdux soluzzjoni għall-problema.

5. Fl-eżaminazzjoni tat-talbiet każ b'każ, għandha titqies b'mod speċjalil-possibbiltà li jkun konferit l-istatus oriġinarju fuq il-prodotti li jinkludu fil-kompożizzjoni tagħhom, materjali li joriġinaw minn pajjiżi ġirien li għadhom qed jiżviluppaw, pajjiżi l-anqas żviluppati jew pajjiżi li għandhom qed jiżviluppaw, li magħhom il-Kosta tal-Avorju jkollha relazzjonijiet speċjali, dment li tkun tista' tiġi stabbilita koperazzjoni amministrattiva sodisfaċenti.

6. Il-Kumitat għandu jieħu l-passi meħtieġa biex jiżgura li tintlaħaq deċiżjoni malajr kemm jista' jkun u, fi kwalunkwe każ, mhux aktar tard minn 75 jum ta' xogħol minn mindu t-talba tasal għand il-Kopresident tal-Unjoni Ewropea tal-Kumitat. Jekk l-Unjoni Ewropea ma tinfurmax lill-Kosta tal-Avorju dwar il-pożizzjoni tagħha fir-rigward tat-talba fiż-żmien stipulat, it-talba għandha titqies li ġiet aċċettata.

7. (a) Id-deroga għandha tkun valida għal perjodu, ġeneralment ta' ħames (5) snin, li għandu jiġi ddeterminat mill-Kumitat.

(b) Id-deċiżjoni tad-deroga tista' tipprevedi tiġdid mingħajr ma jkun hemm il-ħtieġa għal deċiżjoni ġdida tal-Kumitat, dment li l-Kosta tal-Avorju tippreżenta prova, tliet (3) xhur qabel it-tmiem ta' kull perjodu, li għadhom ma jistgħux jiġu ssodisfati d-dispożizzjonijiet ta' dan il-Protokoll li ngħataw deroga minnhom.

Jekk issir xi oġġezzjoni għall-estensjoni, il-Kumitat għandu jeżaminaha kemm jista' jkun malajr u jiddeċiedi jekk jestendix id-deroga. Il-Kumitat għandu jipproċedi kif previst fil-paragrafu 7 ta' dan l-Artikolu. Għandhom jittieħdu l-miżuri kollha meħtieġa biex jiġu evitati interruzzjonijiet fl-applikazzjoni tad-deroga.

(c) Fil-perjodi msemmija fil-punti (a) u (b), il-Kumitat jista' jeżamina mill-ġdid it-termini għall-implimentazzjoni tad-deroga jekk jinstab li tkun seħħet bidla sinifikanti fil-fatturi sostantivi li jirregolaw id-deċiżjoni li għaliha tkun ingħatat id-deroga. Mal-konklużjoni tal-eżami mill-ġdidtiegħu, il-Kumitat jista' jiddeċiedi li jemenda t-termini tad-deċiżjoni tiegħu fejn jidħol il-kamp ta' applikazzjoni tad-deroga jew ta' xi kundizzjoni oħra stipulata qabel.

8. Minkejja l-paragrafi 1 sa 7 ta' dan l-Artikolu, derogi awtomatiċi għat-tonn ippreservat u għall-flettijiet tat-tonn ta' SA 1604 għandhom jingħataw biss għal perjodu ta' sentejn (2) mid-data tad-dħul fis-seħħ ta' dan il-Protokoll, fil-limiti ta' kwota annwali li tonqos ta' 2 000 tunnellata fl-ewwel sena, ta' kwota ta' 1 000 tunnellata fit-tieni sena għall-prodotti ppreservati u ta' kwota annwali ta' 200 tunnellata għall-flettijiet tat-tonn.

TITOLU VI

CEUTA U MELILLA

Artikolu 41

Kundizzjonijiet speċjali

1. It-terminu "Unjoni Ewropea" użat f'dan il-Protokoll ma jkoprix lil Ceuta u Melilla.

2. Il-prodotti oriġinarji tal-Kosta tal-Avorju, meta jiġu importati f'Ceuta jew Melilla, għandhom igawdu f'kull aspett mill-istess sistema doganali bħal dik li applikata għall-prodotti oriġinarji tat-territorju doganali tal-Unjoni Ewropea skont il-Protokoll 2 tal-Att tal-Adeżjoni tar-Renju ta' Spanja u r-Repubblika Portugiża mal-Komunitajiet Ewropej. Fuq il-prodotti importati taħt il-Ftehim u oriġinarji f'Ceuta u Melilla, il-Kosta tal-Avorju tapplika l-istess reġim doganali bħal dak applikat fuq prodotti importati mill-Unjoni Ewropea u oriġinarji minnha.

3. Għall-finijiet tal-applikazzjoni tal-paragrafu 2 ta' dan l-Artikolu fir-rigward ta' prodotti oriġinarji ta' Ceuta u Melilla, dan il-Protokoll għandu japplika *mutatis mutandis* skont il-kundizzjonijiet speċjali stipulati fl-Artikolu 42 ta' dan il-Protokoll.

Artikolu 42

Kundizzjonijiet speċifiċi

1. Dment li kienu ttrasportati skont id-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 15 ta' dan il-Protokoll, dawn li ġejjin għandhom jitqiesu bħala:

(1) prodotti oriġinarji ta' Ceuta u Melilla:

(a) prodotti miksuba b'mod sħiħ minn Ceuta u Melilla;

(b) prodotti miksuba minn Ceuta u Melilla u li fil-manifattura tagħhom intużaw prodotti għajr dawk imsemmija fil-punt (a), dment li:

(i) il-prodotti msemmija jkunu għaddew minn ħidma jew ipproċessar biżżejjed fi ħdan it-tifsira tal-Artikolu 4 ta' dan il-Protokoll; jew li

(ii) dawk il-prodotti oriġinarji tal-Kosta tal-Avorju jew tal-Unjoni Ewropea, sakemm ikunu għaddew minn ħidma jew ipproċessar li jmur lil hinn mill-operazzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 5 ta' dan il-Protokoll;

(2) prodotti oriġinarji tal-Kosta tal-Avorju:

(a) prodotti miksuba b'mod sħiħ fil-Kosta tal-Avorju;

(b) prodotti miksuba fil-Kosta tal-Avorju u li fil-manifattura tagħhom intużaw prodotti għajr dawk imsemmija f'(a), dment li:

(i) il-prodotti msemmija jkunu għaddew minn ħidma jew ipproċessar biżżejjed fi ħdan it-tifsira tal-Artikolu 4 ta' dan il-Protokoll; jew li

(ii) dawk il-prodotti, skont dan il-Protokoll, ikunu oriġinarji minn Ceuta u Melilla jew mill-Unjoni Ewropea, sakemm ikunu għaddew minn ħidma jew ipproċessar li jmur lil hinn mill-operazzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 5 ta' dan il-Protokoll.

2. Ceuta u Melilla għandhom jitqiesu bħala territorju wieħed.

3. L-esportatur jew ir-rappreżentant awtorizzat tiegħu għandu jniżżel "…." u "Ceuta u Melilla" fil-Kaxxa 2 taċ-ċertifikati ta' moviment EUR.1 jew fuq id-dikjarazzjonijiet tal-oriġini. Barra minn dan, fil-każ ta' prodotti oriġinarji ta' Ceuta u Melilla, l-istatus oriġinarju jiġi indikat fil-Kaxxa 4 taċ-ċertifikat ta' moviment EUR.1 jew fuq id-dikjarazzjonijiet tal-oriġini.

4. L-awtoritajiet doganali Spanjoli għandhom ikunu responsabbli għall-applikazzjoni ta' dan il-Protokoll f'Ceuta u Melilla.

TITOLU VII

DISPOŻIZZJONIJIET FINALI

Artikolu 43

Reviżjoni u applikazzjoni tar-regoli tal-oriġini

1. Skont l-Artikolu 73 tal-Ftehim, kull meta l-Kosta tal-Avorju jew l-Unjoni Ewropea jitolbu dan, il-Kumitat tal-FSE jista' jeżamina l-applikazzjoni tad-dispożizzjonijiet ta' dan il-Protokoll u l-effetti ekonomiċi tagħhom bil-għan li jadattahom jew jemendahom jekk ikun meħtieġ. Il-Kumitat tal-FSE tal-Kosta, għandu jqis, fost affarijiet oħra, l-impatt tal-iżviluppi teknoloġiċi fuq ir-regoli tal-oriġini.

2. Minkejja d-dispożizzjonijiet tal-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu, dan il-Protokoll u l-Annessi tiegħu għandhom jiġu eżaminati mill-ġdid u, jekk meħtieġ, riveduti qabel it-tmiem ta' perjodu ta' ħames (5) snin mid-data tad-dħul fis-seħħ ta' dan il-Protokoll, skont l-obbligi tal-Artikolu 14 tal-Ftehim. Dan l-eżami mill-ġdid għandu jinkludi wkoll l-Anness II-A ta' dan il-Protokoll sabiex ikun jista' jiddeċiedi dwar it-tiġdid possibbli tiegħu.

3. Skont l-Artikolu 34 tal-Ftehim, il-Kumitat għandu jissorvelja l-implimentazzjoni u l-ġestjoni tad-dispożizzjonijiet ta' dan il-Protokoll u jieħu deċiżjonijiet li jikkonċernaw, fost l-oħrajn:

(a) l-akkumulazzjoni skont il-kundizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 8 ta' dan il-Protokoll;

(b) id-derogi mid-dispożizzjonijiet ta' dan il-Protokoll, skont il-kundizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 40 ta' dan il-Protokoll;

(c) id-deroga awtomatika għat-tonn ippreservat u l-flettijiet tat-tonn previsti fl-Artikolu 40(8) ta' dan il-Protokollskont il-kundizzjonijiet previsti fl-Artikolu 40 ta' dan il-Protokoll;

(d) estensjoni tal-perjodu ta' tliet snin imsemmi fl-Artikolu 21(1)(b) ta' dan il-Protokoll fuq il-bażi ta' provi li l-Kosta tal-Avorju mhijiex lesta biex timplimenta l-leġiżlazzjoni dwar l-esportaturi rreġistrati;

(e) il-limitu ta' EUR 6 000 msemmi fl-Artikolu 21(1)(c) ta' dan il-Protokoll.

Artikolu 44

Annessi

L-Annessi ta' dan il-Protokoll għandhom jifformaw parti integrali minnu.

Artikolu 45

Implimentazzjoni tal-Protokoll

L-Unjoni Ewropea u l-Kosta tal-Avorju, skont kif jikkonċernahom, għandhom jieħdu l-miżuri kollha meħtieġa għall-implimentazzjoni ta' dan il-Protokoll, fosthom:

(a) il-miżuri nazzjonali u reġjonali meħtieġa għall-implimentazzjoni u l-infurzar tar-regoli u l-proċeduri stabbiliti f'dan il-Protokoll, b'mod partikolari l-miżuri meħtieġa għall-applikazzjoni tal-Artikoli dwar l-akkumulazzjoni;

(b) l-istabbiliment tal-istrutturi u s-sistemi amministrattivi meħtieġa għall-ġestjoni u l-verifiki xierqa tal-oriġini tal-prodotti.

Artikolu 46

Dispożizzjonijiet tranżizzjonali għal merkanzija fi tranżitu jew f'ħażna

Il-merkanzija li tissodisfa d-dispożizzjonijiet tal-Protokoll u li, fil-jum tad-dħul fis-seħħ tiegħu, tkun fi tranżitu jew tkun maħżuna temporanjament f'imħażen doganali jew f'żoni ħielsa fl-Unjoni Ewropea jew fil-Kosta tal-Avorju, tista' tiġi aċċettata dment li jiġi ppreżentat ċertifikat ta' moviment EUR.1 lill-awtoritajiet doganali tal-Istat importatur fi żmien għaxar (10) xhur mid-data msemmija, li jinħareġ retrospettivament mill-awtoritajiet doganali tal-Istat esportatur flimkien mal-provi tal-konformità mal-Artikolu 15 ta' dan il-Protokoll.

ANNESS I TAL-PROTOKOLL 1

NOTI TA' INTRODUZZJONI DWAR IL-LISTA FL-ANNESS II TAL-PROTOKOLL

Nota 1:

Il-lista fl-Anness II ta' dan il-Protokoll tistabbilixxi l-kundizzjonijiet meħtieġa biex il-prodotti kollha jitqiesu maħdumin jew ipproċessati biżżejjed skont it-tifsira tal-Artikolu 4 tal-Protokoll.

Nota 2:

1. L-ewwel żewġ kolonni fil-lista jiddeskrivu l-prodott miksub. Fl-ewwel kolonna hemm in-numru tal-intestatura jew in-numru tal-kapitolu tas-Sistema Armonizzata u fit-tieni kolonna hemm id-deskrizzjoni tal-merkanzija użata f'dik is-Sistema għal dik l-intestatura jew dak il-kapitolu. Għal kull entrata fl-ewwel żewġ kolonni, hemm speċifikata regola fil-kolonni 3 jew 4. Jekk xi drabi, in-numru fl-ewwel kolonna jkun jibda b'"ex", dan ifisser li r-regoli fil-kolonni 3 jew 4 japplikaw biss għall-parti ta' dik l-intestatura kif deskritta fil-kolonna 2.

2. Fejn diversi numri ta' intestatura jkunu raggruppati flimkien fil-kolonna 1 jew jingħata numru ta' kapitolu u għalhekk ud-deskrizzjoni tal-prodotti fil-kolonna 2 tingħata f'termini ġenerali, ir-regoli korrispondenti fil-kolonni 3 jew 4 japplikaw għall-prodotti kollha li, taħt is-Sistema Armonizzata, ikunu klassifikati f'intestaturi tal-kapitolu jew f'xi wieħed mill-intestaturi miġburin flimkien.

3. Meta jkun hemm regoli differenti fil-lista li japplikaw għal prodotti differenti taħt intestatura waħda, kull inċiż ikun fih id-deskrizzjoni ta' dik il-parti tal-intestatura koperta bir-regoli korrispondenti fil-kolonni 3 jew 4.

4. Meta, għal entrata fl-ewwel żewġ kolonni, tiġi speċifikata regola fil-kolonni 3 u 4, l-esportatur jista' jagħżel, bħala alternattiva, li japplika r-regola mniżżla fil-kolonna 3 jew dik imniżżla fil-kolonna 4. Jekk l-ebda regola tal-oriġini ma tingħata fil-kolonna 4, tkun applikata r-regola mniżżla fil-kolonna 3.

Nota 3:

1. Id-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 4 ta' dan il-Protokoll li jikkonċernaw prodotti li jkunu kisbu l-istatus oriġinarju u li jintużaw fil-manifattura ta' prodotti oħra, japplikaw irrispettivament minn jekk dan l-istatus ikunx inkiseb fil-fabbrika fejn jintużaw dawn il-prodotti jew ikunx inkiseb f'fabbrika oħra fl-Unjoni Ewropea jew fil-Kosta tal-Avorju.

   Pereżempju:

   Magna tal-intestatura 8407, li għaliha r-regola tiddikjara li l-valur tal-materjali mhux oriġinarji li jistgħu jiġu inkorporati, ma għandux jaqbeż l-40 % tal-prezz mill-fabbrika, hija magħmula minn azzar liga ieħor b'għamla ħarxa mill-forġa tal-intestatura ex 7224.

   Jekk dan ix-xogħol tal-forġa jkun sar fl-Unjoni Ewropea minn ingott mhux oriġinarju, dan ikun diġà kiseb status ta' prodott oriġinarju permezz tar-regola prevista fil-lista għall-prodotti tal-intestatura ex 7224. Ix-xogħol tal-forġa, b'hekk, jista' jitqies bħala oriġinarju fil-kalkolu tal-valur tal-magna, mingħajr ma jingħata każ jekk kinitx prodotta fl-istess fabbrika jew f'xi fabbrika oħra fl-Unjoni Ewropea. B'hekk, il-valur tal-ingott mhux oriġinarju ma jitqiesx meta jkun qed jingħadd il-valur tal-materjali mhux oriġinarji użati.

2. Ir-regola fil-lista tirrappreżenta l-ammont minimu ta' ħidma jew ipproċessar meħtieġ; u anki ż-żieda fit-twettiq tal-ħidma jew tal-ipproċessar tagħti status oriġinarju u li, għall-kuntrarju, it-tnaqqis fit-twettiq tal-ħidma jew tal-ipproċessar ma jagħtix status oriġinarju. Għalhekk, jekk regola tipprevedi li jista' jintuża materjal mhux oriġinarju f'ċertu livell tal-manifattura, l-użu ta' dan il-materjal fi stadju aktar bikri tal-manifattura huwa permess ukoll, iżda l-użu ta' dan il-materjal fi stadju aktar avvanzat mhuwiex.

3. Mingħajr preġudizzju għan-Nota 3.2, fejn regola tiddikjara li jistgħu jintużaw materjali ta' kwalunkwe intestatura, jistgħu jintużaw ukoll materjali tal-istess intestatura tal-prodott, iżda soġġetti, madankollu, għal limitazzjonijiet speċifiċi li r-regola tista' tispeċifika. Madankollu, l-espressjoni "manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, inkluż materjali oħra tal-intestatura..." timplika li jistgħu jintużaw biss il-materjali kklassifikati fl-istess intestatura tal-prodott ta' deskrizzjoni differenti minn dik tal-prodott kif mogħtija fil kolonna 2.

4. Meta regola fil-lista tispeċifika li prodott jista' jiġi manifatturat minn aktar minn materjal wieħed, dan ifisser li jista' jintuża materjal wieħed jew aktar. Dan jimplika wkoll li l-materjali kollha ma għandhomx jintużaw kollha f'daqqa.

   Pereżempju:

   Ir-regola għad-drappijiet tal-intestaturi 5208 sa 5212 tipprovdi li jistgħu jintużaw fibri naturali u li jistgħu jintużaw ukoll materjali kimiċi fost materjali oħra. Din ir-regola ma timplikax li l-fibri naturali u l-materjali kimiċi għandhom jintużaw f'daqqa; jista' jintuża wieħed jew l-ieħor, jew it-tnejn li huma f'daqqa.

5. Meta regola fil-lista tispeċifika li prodott għandu jiġi mmanifatturat minn materjal partikolari, din il-kundizzjoni ovvjament ma timpedixxix l-użu ta' materjali oħra li, minħabba n-natura inerenti tagħhom, ma jistgħux jissodisfaw ir-regola (ara wkoll in-Nota 6.3 hawn taħt fir-rigward tat-tessuti).

   Pereżempju:

   Ir-regola għall-ikel preparat tal-intestatura 1904, li speċifikament teskludi l-użu ta' ċereali u d-derivattivi tagħhom ma tipprevjenix l-użu ta' minerali, materjali kimiċi jew addittivi oħra dment li ma jinkisbux miċ-ċereali.

   Madankollu, din ir-regola ma tapplikax għall-prodotti li, minkejja li ma jistgħux jiġu manifatturati minn materjali partikolari speċifikati fil-lista, jistgħu jsiru minn materjal tal-istess natura fi stadju aktar bikri tal-manifattura.

   Pereżempju:

   Fil-każ ta' lbies tal-ex Kapitolu 62 tas-Sistema Armonizzata magħmul minn materjal mhux minsuġ, jekk ikun previst li dan it-tip ta' prodott jista' jinkiseb biss minn ħajt mhux oriġinarju, mhux possibbli li jintuża materjal mhux minsuġ, anki jekk il-materjali mhux minsuġa normalment ma jkunux jistgħu jinkisbu mill-ħajt. F'dawn il-każijiet, il-materjal li jaqbel li jintuża huwa dak ta' waqt il-ħidma, li normalment jiġi immedjatament qabel l-istadju tal-ħjut – jiġifieri l-istadju tal-fibri.

6. Jekk ikun previst li f'regola tal-lista jingħataw żewġ persentaġġi għall-valur massimu ta' materjali mhux oriġinarji li jistgħu jintużaw, dawn il-persentaġġi ma jistgħux jingħaddew flimkien. Fi kliem ieħor, il-valur massimu tal-materjali mhux oriġinarji kollha użati ma jista' qatt jaqbeż l-akbar persentaġġ li jitqies. Bla dubju, il-persentaġġi speċifiċi li japplikaw għal prodotti partikolari ma jistgħux jinqabżu minħabba dawn id-dispożizzjonijiet.

Nota 4:

1. It-terminu "fibri naturali" meta jintuża fil-lista, jirreferi għall-fibri li mhumiex fibri artifiċjali jew sintetiċi u jrid jiġi limitat għal fibri fl-istadji ta' qabel ma jsir l-għażil, inkluż l-iskart, u jekk mhux speċifikat mod ieħor, jinkludi l-fibri li kienu mimxuta, mqardxa, jew ipproċessati mod ieħor iżda mhux magħżula.

2. It-terminu "fibri naturali" jinkludi l-krin tal-intestatura 0511, il-ħarir tal-intestaturi 5002 u 5003 kif ukoll is-suf, ix-xagħar fin jew aħrax tal-annimali fl-intestaturi 5101 sa 5105, il-fibri tal-qoton tal-intestaturi 5201 sa 5203 u l-fibri veġetali l-oħra tal-intestaturi 5301 sa 5305.

3. It-termini "polpa tat-tessuti", "materjal kimiku" u "materjal li minnu ssir il-karta" jintużaw fil-lista biex jiddeskrivu l-materjali mhux ikklassifikati fil-Kapitoli 50 sa 63 tas-Sistema Armonizzata, li jistgħu jintużaw għall-manifattura ta' fibri jew ħjut sintetiċi jew artifiċjali, jew fibri jew ħajt tal-karti.

4. It-terminu "fibri magħmulin mill-bniedem ta' qisien ta' qosor predeterminat (staple)" li jintuża fil-lista bħala referenza għal truf ta' filamenti, fibri ta' qisien ta' qosor predeterminat (staple) u l-fdal ta' fibri magħmulin mill-bniedem ta' qisien ta' qosor predeterminat (staple) tal-intestaturi 5501 sa 5507.

Nota 5:

1. Meta ssir referenza għal din in-Nota ta' introduzzjoni għal prodott partikolari fil-lista, il-kundizzjonijiet stabbiliti fil-kolonna 3 ma għandhomx jiġu applikati għall-materjali tessili bażiċi użati fil-manifattura ta' dan il-prodott u li, meta jittieħdu flimkien, jirrappreżentaw 10 % jew anqas mill-piż totali tal-materjali tessili bażiċi kollha użati (ara wkoll in-Noti 5.3 u 5.4 hawn taħt).

2. Madankollu, it-tolleranza msemmija fin-Nota 5.1 tista' tiġi applikata biss għal prodotti mħallta li jkunu saru minn żewġ materjali tessili bażiċi jew aktar.

   Dawn li ġejjin huma l-materjali tessili bażiċi:

   — il-ħarir,

   — is-suf,

   — ix-xagħar aħrax tal-annimali,

   — ix-xagħar fin tal-annimali,

   — il-krin,

   — il-qoton,

   — il-materjali għall-fabbrikazzjoni tal-karta u l-karta,

   — il-kittien,

   — il-qanneb,

   — il-ġuta jew fibri tessili tat-tilju oħrajn,

   — is-sisal u l-fibri tessili oħra tal-ġens agave,

   — il-ġewż tal-Indi, il-manilla (qanneb Manilla jew Musa textilis Nee), ir-rami u l-fibri tessili veġetali oħrajn,

   — il-filamenti magħmulin mill-bniedem,

   — il-ħjut ta' filamenti artifiċjali,

   — il-filamenti kondutturi elettriċi,

   — il-fibri sintetiċi ta' qisien ta' qosor predeterminat tal-polipropilen,

   — il-fibri sintetiċi ta' qisien ta' qosor predeterminat tal-poliester,

— il-fibri sintetiċi ta' qisien ta' qosor predeterminat tal-poliammid,

— il-fibri sintetiċi ta' qisien ta' qosor predeterminat tal-poliakrilonitril,

— il-fibri sintetiċi ta' qisien ta' qosor predeterminat tal-poliimmid,

— il-fibri sintetiċi ta' qisien ta' qosor predeterminat tal-politetrafluworoetilin,

— il-fibri sintetiċi ta' qisien ta' qosor predeterminat magħmula mill-bniedem polisulfur tal-fenilen,

— il-fibri sintetiċi ta' qisien ta' qosor predeterminat magħmula mill-bniedem tal-poliklurur tal-vinil,

— il-fibri sintetiċi ta' qisien ta' qosor predeterminat magħmula mill-bniedem l-oħra,

— il-fibri artifiċjali ta' qosor predeterminat magħmula mill-bniedem tal-viskuż,

— il-fibri artifiċjali ta' qosor predeterminat magħmula mill-bniedem l-oħra,

— il-ħjut magħmula mill-poliuretan segmentat b'segmenti flessibbli tal-polieter, kemm jekk mibrum jew le,

— il-ħjut magħmula mill-poliuretan segmentat b'segmenti flessibbli tal-poliester, kemm jekk mibrum jew le,

— prodotti tal-intestatura 5605 (ħjut immetallizzati) li jinkorporaw strippa li tikkonsisti minn ġewwieni ta' fuljetta tal-aluminju jew ġewwieni ta' film tal-plastik kemm jekk miksi bit-trab tal-aluminju u kemm jekk le, ta' wisa' li ma taqbiżx il-5 mm, li tinsab bejn adeżiv trasparenti jew ikkulurit bejn żewġ saffi ta' film tal-plastik,

— il-prodotti l-oħra tal-intestatura 5605.

Pereżempju:

Il-ħajt tal-intestatura 5205, magħmul minn fibri tal-qoton tal-intestatura 5203 u l-fibri sintetiċi ta' qisien ta' qosor predeterminat tal-intestatura 5506 huwa ħajt imħallat. Għalhekk, il-fibri sintetiċi ta' qisien ta' qosor predeterminat mhux oriġinarji li ma jissodisfawx ir-regoli tal-oriġini (li jeżiġu manifattura minn materjali kimiċi jew polpa tat-tessuti) jistgħu jintużaw sa piż ta' 10 % tal-ħjut mibruma.

Pereżempju:

Drapp tas-suf tal-intestatura 5112 magħmul minn ħajt tas-suf tal-intestatura 5107 u ħajt sintetiku tal-fibri sintetiċi ta' qisien ta' qosor predeterminat tal-intestatura 5509 huwa drapp imħallat. Għalhekk, il-ħajt sintetiku li ma jissodisfax ir-regoli tal-oriġini (li jeħtieġu manifattura minn materjal kimiku jew polpa tat-tessuti), jew ħajt tas-suf li ma jissodisfax ir-regoli tal-oriġini (li jeħtieġu manifattura minn fibri naturali, mhux imqardxa jew mimxuta jew ippreparati b'xi mod ieħor għall-għażil), jew taħlita tat-tnejn, jista' jintuża, bil-kundizzjoni li l-piż totali tagħhom ma jaqbiżx l-10 % tal-piż tad-drapp.

Pereżempju:

Drapp tat-tessuti bil-bżiebeż tal-intestatura 5802 magħmul minn ħajt tal-qoton tal-intestatura 5205 u drapp tal-qoton tal-intestatura 5210 huwa biss prodott imħallat jekk id-drapp tal-qoton innifsu huwa drapp imħallat magħmul minn ħjut klassifikat f'żewġ intestaturi separati jew jekk il-ħjut tal-qoton infushom huma taħlitiet.

Pereżempju:

Jekk l-istess drapp tat-tessuti bil-bżiebeż kien magħmul minn ħajt tal-qoton tal-intestatura 5205 u drapp sintetiku tal-intestatura 5407, imbagħad, ovvjament, il-ħjut użati huma żewġ materjali tessili bażiċi separati u d-drapp tat-tessuti bil-bżiebeż huwa, għal din ir-raġuni, prodott imħallat.

3. Fil-każ ta' prodotti li fihom "ħjut magħmula mill-poliuretan segmentat b'segmenti flessibbli tal-polieter, kemm jekk mibrum jew le", din it-tolleranza hija 20 % fir-rigward ta' dan il-ħajt.

4. Fil-każ ta' prodotti li jinkorporaw "strippa li tikkonsisti minn ġewwieni ta' fuljetta tal-aluminju jew ġewwieni ta' film tal-plastik kemm jekk miksi bit-trab tal-aluminju u kemm jekk le, ta' wisa' li ma jaqbiżx il-5 mm, li tinsab bejn adeżiv trasparenti jew ikkulurit bejn żewġ saffi ta' film tal-plastik", din it-tolleranza hi 30 % fir-rigward ta' din l-istrippa.

Nota 6:

1. Fil-każ ta' dawk il-prodotti tessili, li huma mmarkati fil-lista b'nota f'qiegħ il-paġna li tirreferi għal din in-Nota ta' Introduzzjoni, it-tirqim u l-aċċessorji tessili li ma jissodisfawx ir-regola mniżżla fil-lista fil-kolonna 3 għall-prodotti kkonċernati magħmula jistgħu jintużaw dment li l-piż tagħhom ma jaqbiżx l-10 % tal-piż totali tal-materjali tessili inkorporati kollha.

   It-tirqim u l-aċċessorji tessili huma dawk ikklassifikati fil-Kapitoli 50 sa 63 tas-Sistema Armonizzata. L-inforra u l-furzetta ma għandhomx ikunu meqjusin bħala tirqim jew aċċessorji.

2. Kull tirqim jew aċċessorju mhux tat-tessut jew materjali oħra użati li jinkludu materjali tessili ma jridux jissodisfaw il-kundizzjonijiet dikjarati fil-kolonna 3 anke jekk jaqgħu barra mill-iskop tan-Nota 3.5.

3. Bi qbil man-Nota 3.5, kwalunkwe tirqim u aċċessorju, jew prodotti oħra mhux oriġinarji, li ma fihomx materjali tessili, jistgħu jintużaw b'mod liberu fejn ma jkunux jistgħu jsiru mill-materjali elenkati fil-kolonna 3 tal-lista.

   Pereżempju [1], jekk regola fil-lista tgħid li għal oġġett partikolari b'materjal tessili, bħal qmis, għandhom jintużaw biss ħjut, dan ma jipprojbixxix l-użu ta' oġġetti tal-metall, bħal buttuni, għax dawn ma jistgħux jitqiesu li saru minn materjali tessili.

4. Meta tkun tapplika regola tal-persentaġġ, il-valur tat-tirqim u tal-aċċessorji għandu jitqies fil-kalkolu tal-valur tal-materjali mhux oriġinarji inkorporati.

Nota 7:

1. Għall-finijiet tal-intestaturi ex 2707, 2713 sa 2715, ex 2901, ex 2902 u ex 3403, il-"proċessi speċifiċi" huma dawn li ġejjin:

   (a) distillazzjoni f'vakwu;

   (b) ridistillazzjoni bi proċess ta' frazzjonazzjoni b'ħafna reqqa [2];

   (c) xpakkar;

   (d) riformazzjoni;

   (e) estrazzjoni permezz ta' solventi selettivi;

   (f) il-proċess li jinkorpora l-operazzjonijiet li ġejjin kollha: ipproċessar b'aċidu sulfuriku konċentrat, anidride oleu jew sulfurika, newtralizzazzjoni b'aġenti alkalini; tneħħija tal-kulur jew purifikazzjoni bi trab naturali attiv, trab attivat, faħam tal-kannol jew boksajt attivat;

[1] Dan l-eżempju hu mogħti għall-fini ta' spjegazzjoni biss. Mhuwiex legalment vinkolanti.
[2] Ara n-Nota ta' Spjegazzjoni 5(b) addizzjonali tal-Kapitolu 27 tan-Nomenklatura Magħquda.

(g) polimerizzazzjoni;

(h) alkilazzjoni;

(i) isomerizzazzjoni.

2. Għall-finijiet tal-intestaturi 2710 sa 2712, il-"proċessi speċifiċi" huma dawn li ġejjin:

(a) distillazzjoni f'vakwu;

(b) ridistillazzjoni bi proċess ta' frazzjonazzjoni b'ħafna reqqa ([3]);

(c) xpakkar;

(d) riformazzjoni;

(e) estrazzjoni permezz ta' solventi selettivi;

(f) il-proċess li jinkorpora l-operazzjonijiet li ġejjin kollha: ipproċessar b'aċidu sulfuriku konċentrat, anidride oleu jew sulfurika, newtralizzazzjoni b'aġenti alkalini; tneħħija tal-kulur jew purifikazzjoni bi trab naturali attiv, trab attivat, faħam tal-kannol jew boksajt attivat;

(g) polimerizzazzjoni;

(h) alkilazzjoni;

(i) isomerizzazzjoni;

(j) fir-rigward ta' żjut ħoxnin tal-intestatura ex2710 biss, desulfurizzazzjoni bl-idroġenu, li jirriżulta fi tnaqqis ta' mill-anqas 85 % tal-kontenut sulfuriku tal-prodotti pproċessati (il-metodu ASTM D 1266-59 T);

(k) fejn jidħlu l-prodotti li jidħlu fl-intestatura 2710 biss, deparaffinar bi proċess li mhuwiex filtrar;

(l) trattament bl-idroġenu, ħlief id-desulfurizzazzjoni, fir-rigward taż-żjut ħoxnin li jaqgħu taħt l-intestatura ex 2710 biss, fejn l-idroġenu jikkostitwixxi element attiv f'reazzjoni kimika fi pressjoni ogħla minn 20 bar u temperatura ogħla minn 250 °C bl-użu ta' katalist. Iżda trattamenti ulterjuri bl-idroġenu taż-żjut lubrikanti tal-intestatura ex 2710 (eż. tlestija bl-ilma jew tneħħija tal-kulur) biex, speċjalment, jittejbu l-kulur jew l-istabbiltà, ma għandux jitqies bħala proċess speċifiku;

(m) distillazzjoni atmosferika, fir-rigward ż-żjut karburanti li jidħlu taħt l-intestatura ex 2710 biss, bil-kundizzjoni li inqas minn 30 % ta' dawn il-prodotti tiddistilla, skont il-volum, inkluż telf, f'300 °C bil-metodu ASTM D 86;

(n) trattament permess ta' skarga elettrika (brush discharge) ta' frekwenza għolja, fir-rigward ta' żjut ħoxnin oħra għajr iż-żjut tal-gass u ż-żjut karburanti li jaqgħu taħt l-intestatura ex 2710.

3. Għall-finijiet tal-intestaturi ex 2707, 2713 sa 2715, ex 2901, ex 2902 u ex 3403, operazzjonijiet sempliċi bħat-tindif, it-tferrigħ, it-tneħħija tal-melħ, is-separazzjoni tal-ilma, l-iffiltrar, il-kulur, l-immarkar, l-akkwist ta' kontenut tas-sulfur bħala riżultat tat-taħlit tal-prodotti ma' kontenut tal-kubrit differenti, kull kumbinazzjoni ta' dawn l-operazzjonijiet jew ta' operazzjonijiet simili ma twassalx għall-oriġini.

([3]) Ara n-Nota ta' Spjegazzjoni 5(b) addizzjonali tal-Kapitolu 27 tan-Nomenklatura Magħquda.

ANNESS II TAL-PROTOKOLL 1

LISTA TA' ĦIDMIET JEW IPPROĊESSAR LI JRIDU JITWETTQU GĦALL-MATERJALI MHUX ORIĠINARJI SABIEX IL-PRODOTT MAĦDUM JAKKWISTA L-ISTATUS ORIĠINARJU

Il-prodotti msemmija fil-lista li ġejja mhux kollha huma koperti mill-Ftehim. Huwa għaldaqstant meħtieġ li jiġu kkonsultati l-partijiet l-oħrajn tal-Ftehim.

Intestatura SA (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Ħidma jew ipproċessar, imwettqa fuq materjali mhux oriġinarji, li jagħtu status ta' prodott oriġinarju (3) jew (4)	
Kapitolu 1	Annimali ħajjin	L-annimali kollha tal-Kapitolu 1 użati għandhom jinkisbu b'mod sħiħ	
Kapitolu 2	Laħam u ġewwieni li jittiekel	Manifattura fejn il-materjali kollha tal-Kapitoli 1 u 2 użati għandhom jinkisbu b'mod sħiħ	
ex Kapitolu 3	Ħut u krustaċji, molluski u invertebrati akkwatiċi oħrajn	Manifattura fejn il-materjali kollha tal-Kapitolu 3 użati għandhom jinkisbu b'mod sħiħ	
0304	Qatgħat ta' ħut u laħam ieħor tal-ħut (kapuljat jew mhuwiex), frisk, imkessaħ jew friżat	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati tal-Kapitolu 3 ma jaqbiżx il-15 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	

Intestatura SA (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Ħidma jew ipproċessar, imwettqa fuq materjali mhux oriġinarji, li jagħtu status ta' prodott oriġinarju (3) jew (4)	
0305	Ħut, imnixxef, immellaħ jew fis-salmura; ħut affumikat, kemm jekk imsajjar jew le qabel jew waqt il-proċess ta' affumikar; dqiq; pasti u gerbub ta' ħut, tajbin għal konsum uman	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati tal-Kapitolu 3 ma għandux jaqbeż il-15 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
0306	Krustaċji, kemm jekk fil-qoxra jew le, ħajjin, friski, imkessħin, friżati, imnixxfin, immellħin jew fis-salmura; krustaċji affumikati, kemm jekk fil-qoxra jew le, kemm jekk imsajrin qabel jew matul il-proċess ta' affumikazzjoni; krustaċji, fil-qoxra, imsajrin bl-istim jew mgħollijin fl-ilma, kemm jekk imkessħin jew le, friżati, imnixxfin, immellħin jew fis-salmura; dqiq, pasti u gerbub ta' krustaċji, tajbin għal konsum uman	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati tal-Kapitolu 3 ma għandux jaqbeż il-15 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
0307	Molluski, kemm jekk fil-qoxra jew le, ħajjin, friski, imkessħin, friżati, imnixxfin, immellħin jew fis-salmura; molluski affumikati, kemm jekk fil-qoxra jew le, kemm jekk imsajrin qabel jew matul il-proċess ta' affumikazzjoni; dqiq, pasti u gerbub ta' molluski, tajbin għal konsum uman	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati tal-Kapitolu 3 ma għandux jaqbeż il-15 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
0308	Invertebrati akwatiċi minbarra krustaċji u molluski, ħajjin, friski, imkessħin, friżati, imnixxfin, immellħin jew fis-salmura; invertebrati akwatiċi affumikati, minbarra krustaċji u molluski, kemm jekk imsajrin qabel jew matul il-proċess ta' affumikazzjoni; dqiq, pasti u gerbub ta' invertebrati akwatiċi minbarra krustaċji u molluski oħrajn, tajbin għal konsum uman	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati tal-Kapitolu 3 ma għandux jaqbeż il-15 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	

Intestatura SA (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Ħidma jew ipproċessar, imwettqa fuq materjali mhux oriġinarji, li jagħtu status ta' prodott oriġinarju (3) jew (4)	
ex Kapitolu 4	Prodotti tal-ħalib; bajd tat-tjur; għasel naturali; prodotti tajbin għall-ikel u li ġejjin mill-annimali, li mhumiex imsemmijin jew inklużi band'oħra; minbarra:	Manifattura fejn il-materjali kollha tal-Kapitolu 4 użati għandhom jinkisbu b'mod sħiħ	
0403	Xorrox tal-butir, baqta u krema, jogurt, kefir u ħalib u krema oħrajn fermentati jew li saru aċidużi, kemm jekk konċentrati kif le jew biz-zokkor miżjud jew materjal ieħor li jagħmel ħelu jew imħawwrin jew miżjudin bil-frott, bil-ġewż jew bil-kawkaw	Manifattura fejn: — il-materjali kollha tal-Kapitolu 4 użati għandhom jinkisbu b'mod sħiħ, — kwalunkwe tip ta' meraq tal-frott (għajr dak tal-ananas, tal-ixkomp jew tal-grejpfrut) tal-intestatura 2009 li jintuża għandu jkun diġà oriġinarju; u — il-valur ta' kwalunkwe materjal tal-Kapitolu 17 użat ma għandux jaqbeż it-30 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
ex Kapitolu 5	Prodotti ġejjin mill-annimali li mhumiex speċifikati jew inklużi band'oħra; minbarra:	Manifattura fejn il-materjali kollha tal-Kapitolu 5 użati għandhom jinkisbu b'mod sħiħ	
ex 0502	Lanżit u xagħar tal-ħnieżer, majjali tassimna (hogs) jew ċingjali ppreparati	Tindif, diżinfettar, issortjar u llixxjar ta' lanżit u xagħar	

Intestatura SA (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Ħidma jew ipproċessar, imwettqa fuq materjali mhux oriġinarji, li jagħtu status ta' prodott oriġinarju (3) jew (4)	
Kapitolu 6	Siġar ħajjin u pjanti oħrajn; basal, għeruq u bħalhom; fjuri maqtugħin u weraq ornamentali	Manifattura fejn: — il-materjali kollha tal-Kapitolu 6 użati għandhom jinkisbu b'mod sħiħ, u — il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż l-50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
Kapitolu 7	Veġetali u ċerti għeruq u tuberi tajbin għall-ikel	Manifattura fejn il-materjali kollha tal-Kapitolu 7 użati għandhom jinkisbu b'mod sħiħ	
Kapitolu 8	Frott u ġewż tajbin għall-ikel; qoxra tal-frott taċ-ċitru jew tal-bettieħ	Manifattura fejn: — il-frott kollu li ntuża għandu jinkiseb b'mod sħiħ, u — il-valur ta' kwalunkwe materjal tal-Kapitolu 17 użat ma għandux jaqbeż it-30 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
ex Kapitolu 9	Kafè, te, matè u ħwawar; minbarra:	Manifattura fejn il-materjali kollha tal-Kapitolu 9 użati għandhom jinkisbu b'mod sħiħ	
0901	Kafè, kemm jekk inkaljat jew bil-kaffeina mneħħija jew le; ħliefa u qxur tal-kafè; sostituti tal-kafè li fihom kafè fi kwalunkwe proporzjon	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura	

Intestatura SA (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Ħidma jew ipproċessar, imwettqa fuq materjali mhux oriġinarji, li jagħtu status ta' prodott oriġinarju (3) jew (4)	
0902	Te, kemm jekk imħawwar jew le	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura	
ex 0910	Taħlitiet ta' ħwawar	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura	
Kapitolu 10	Ċereali	Manifattura fejn il-materjali kollha tal-Kapitolu 10 użati għandhom jinkisbu b'mod sħiħ	
ex Kapitolu 11	Prodotti tal-industrija tat-tħin; malt; lamti; inulina; glutina tal-qamħ; minbarra:	Manifattura fejn il-veġetali, iċ-ċereali, l-għeruq u t-tuberi tal-intestatura 0714 jew il-frott użati jridu jinkisbu b'mod sħiħ	
ex 1106	Dqiq, pasta u trab tal-veġetali leguminużi imnixxfin tal-intestatura 0713	Tnixxif u tħin ta' veġetali leguminużi tal-intestatura 0708	

Intestatura SA (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Ħidma jew ipproċessar, imwettqa fuq materjali mhux oriġinarji, li jagħtu status ta' prodott oriġinarju (3) jew (4)	
Kapitolu 12	Żrieragħ u frott żejtnin; diversi qmuħ, żrieragħ u frott; pjanti industrijali jew mediċinali; tiben u magħlef	Manifattura fejn il-materjali kollha tal-Kapitolu 12 użati għandhom jinkisbu b'mod sħiħ	
1301	Gommalakka; gomom naturali, rażi, rażi tal-gomma u oleoreżini (pereżempju, balzmi)	Manifattura fejn il-valur ta' kwalunkwe materjal tal-intestatura 1301 użat ma għandux jaqbeż il-50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
1302	Linef u estratti veġetali; sustanzi tal-pektin, pektinati u pektati; agar-agar u muċilaġni oħrajn u materjali li jħaxxnu, modifikati jew le, derivati minn prodotti veġetali:		
	– muċilaġni jew materjali li jħaxxnu, modifikati jew le, derivati minn prodotti veġetali	Manifattura minn muċilaġni u materjali li jħaxxnu mhux modifikati	

Intestatura SA (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Ħidma jew ipproċessar, imwettqa fuq materjali mhux oriġinarji, li jagħtu status ta' prodott oriġinarju (3) jew (4)	
	– oħrajn	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż il-50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
Kapitolu 14	Materjali veġetali tat-trizza; prodotti veġetali li mhumiex imsemmijin jew inklużi band'oħra	Manifattura fejn il-materjali kollha tal-Kapitolu 14 użati għandhom jinkisbu b'mod sħiħ	
ex Kapitolu 15	Xaħmijiet u żjut ta' annimali jew ħxejjex; prodotti mill-qsim tagħhom; xaħmijiet ippreparati tajbin għall-ikel; xemgħat ta' annimali jew ħxejjex; minbarra:	Manifattura fejn il-materjali kollha użati għandhom jiġu kklassifikati f'intestatura differenti minn dik tal-prodott	
1501	Grass tal-majjal (inkluż ix-xaħam) u grass tat-tjur, ħlief dak tal-intestatura 0209 jew 1503:		
	– grass minn għadam jew skart	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura ħlief tal-intestaturi 0203, 0206 jew 0207 jew għadam tal-intestatura 0506	
	– oħrajn	Manifattura mil-laħam jew fdalijiet li jittieklu tal-majjal tal-intestatura 0203 jew 0206 jew tal-laħam jew fdalijiet li jittieklu tat-tjur tal-intestatura 0207	

Intestatura SA (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Ħidma jew ipproċessar, imwettqa fuq materjali mhux oriġinarji, li jagħtu status ta' prodott oriġinarju (3) jew (4)	
1502	Grass ta' annimali tal-ifrat, nagħaġ u mogħoż, ħlief dawk tal-intestatura 1503:		
	– Grass minn għadam jew skart	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura ħlief dawk tal-intestaturi 0201, 0202, 0204 jew 0206 jew għadam tal-intestatura 0506	
	– oħrajn	Manifattura fejn il-materjali kollha tal-Kapitolu 2 użati għandhom jinkisbu b'mod sħiħ	
1504	Xaħmijiet u żjut u l-frazzjonijiet tagħhom, ta' ħut jew mammiferi tal-baħar, raffinati jew le, iżda mhux modifikati kimikament:		
	– frazzjonijiet solidi	Manifattura minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, inkluż materjali oħra tal-intestatura 1504	
	– oħrajn	Manifattura fejn il-materjali kollha tal-Kapitoli 2 u 3 użati għandhom jinkisbu b'mod sħiħ	
ex 1505	Lanolina raffinata	Manifattura minn xaħam tas-suf tal-intestatura 1505	

Intestatura SA (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Ħidma jew ipproċessar, imwettqa fuq materjali mhux oriġinarji, li jagħtu status ta' prodott oriġinarju (3) jew (4)	
1506	Xaħam u żjut oħrajn ta' annimali u l-frazzjonijiet tagħhom, raffinati jew le, iżda mhux modifikati kimikament:		
	– frazzjonijiet solidi	Manifattura minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, inkluż materjali oħra tal-intestatura 1506	
	– oħrajn	Manifattura fejn il-materjali kollha tal-Kapitolu 2 użati għandhom jinkisbu b'mod sħiħ	
1507 sa 1515	Żjut veġetali u l-frazzjonijiet tagħhom: — żjut tas-sojja, tal-karawett, tal-palm, tal-ġewż tal-Indi (tal-kopra), tal-qalba tal-ġewż tal-palm, babassu, tal-oleococca u tal-ojtiċika, żejt tat-tung u tal-ojtiċika, xama' tar-riħan, xama' tal-Ġappun, frazzjonijiet taż-żejt tal-ġoġoba u żjut għal użijiet tekniċi jew industrjali minbarra l-manifattura ta' prodotti tal-ikel għall-konsum uman — frazzjonijiet solidi, ħlief dawk taż-żejt tal-ġoġoba — oħrajn	Manifattura fejn il-materjali kollha użati għandhom jiġu kklassifikati f'intestatura differenti minn dik tal-prodott Manifattura minn materjali oħra tal-intestaturi 1507 sa 1515 Manifattura fejn il-materjali veġetali użati għandhom jinkisbu b'mod sħiħ	

Intestatura SA (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Ħidma jew ipproċessar, imwettqa fuq materjali mhux oriġinarji, li jagħtu status ta' prodott oriġinarju (3) jew (4)	
1516	Xaħmijiet u żjut ta' annimali jew ta' veġetali u l-frazzjonijiet tagħhom, parzjalment jew kompletament idroġenati, inter-esterifikati, ri-esterifikati jew elajdinizzati, raffinati jew le, iżda mhux preparati aktar	Manifattura fejn: — il-materjali kollha tal-Kapitolu 2 użati għandhom jinkisbu b'mod sħiħ, u — il-materjali veġetali użati għandhom jinkisbu b'mod sħiħ. Madankollu, jistgħu jintużaw il-materjali tal-intestaturi 1507, 1508, 1511 u 1513	
1517	Marġerina; taħlitiet jew preparazzjonijiet tajbin għall-ikel ta' xaħmijiet jew żjut ta' annimali jew veġetali jew ta' frazzjonijiet ta' xaħmijiet u żjut differenti ta' dan il-kapitolu, minbarra xaħmijiet u żjut tajbin għall-ikel jew il-frazzjonijiet tagħhom tal-intestatura 1516	Manifattura fejn: — il-materjali kollha użati tal-Kapitoli 2 u 4 għandhom jinkisbu b'mod sħiħ, u — il-materjali veġetali użati għandhom jinkisbu b'mod sħiħ. Madankollu, jistgħu jintużaw il-materjali tal-intestaturi 1507, 1508, 1511 u 1513	
Kapitolu 16	Preparazzjonijiet ta' laħam, ta' ħut jew ta' krustaċej, molluski jew invertebrati akkwatiċi oħrajn	Manifattura minn annimali ta' Kapitolu 1	
1604 u 1605	Ħut preparat jew preservat; kavjar u sostituti tal-kavjar imħejjija minn bajd tal-ħut; Krustaċej, molluski u invertebrati akkwatiċi oħrajn, preparati jew preservati	Manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha tal-Kapitolu 3 li jintużaw ma għandux jaqbeż il-15 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	

Intestatura SA (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Ħidma jew ipproċessar, imwettqa fuq materjali mhux oriġinarji, li jagħtu status ta' prodott oriġinarju (3) jew (4)	
exKapitolu 17	Zokkor u ħelu taz-zokkor; minbarra:	Manifattura fejn il-materjali kollha użati għandhom jiġu kklassifikati f'intestatura differenti minn dik tal-prodott	
ex 1701	Zokkor tal-kannamieli jew tal-pitravi u sukrows kimikament pur, f'forma solida, li fih miżjud ħwawar jew materjal biex jagħti l-kulur	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha tal-Kapitolu 17 użati ma għandux jaqbeż it-30 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika.	
1702	Zokkrijiet oħra, inklużi laktows kimikament pur, maltosju, glukows u fruktows, f'forma solida; ġuleppijiet taz-zokkor li ma fihomx miżjudin ħwawar u materjal li jagħti l-kulur; għasel artifiċjali, kemm jekk imħallat ma' għasel naturali kif ukoll jekk le; karamella:		
	– maltożju u fruktows kimikament puri	Manifattura minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, inkluż materjali oħra tal-intestatura 1702	
	– zokkrijiet oħra, fi stat solidu, li fihom miżjudin ħwawar jew materjal biex jagħti l-kulur	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha tal-Kapitolu 17 użati ma għandux jaqbeż it-30 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika.	
	– oħrajn	Manifattura fejn il-materjali kollha użati jridu jkunu diġsa oriġinarji	

Intestatura SA (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Ħidma jew ipproċessar, imwettqa fuq materjali mhux oriġinarji, li jagħtu status ta' prodott oriġinarju (3) jew (4)	
ex 1703	Għasel iswed li jsir mill-estrazzjoni jew raffinar taz-zokkor, li fih miżjudin ħwawar jew materjal biex jagħti l-kulur	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha tal-Kapitolu 17 użati ma għandux jaqbeż it-30 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika.	
1704	Ħelu taz-zokkor (inkluż ċikkulata bajda), mingħajr kawkaw	Manifattura fejn: — il-materjali kollha użati għandhom ikunu kklassifikati f'intestatura differenti minn dik tal-prodott; u — il-valur ta' kwalunkwe materjali tal-Kapitolu 17 użati ma għandux jaqbeż it-30 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
Kapitolu 18	Kawkaw u preparazzjonijiet tal-kawkaw	Manifattura fejn: — il-materjali kollha użati għandhom ikunu kklassifikati f'intestatura differenti minn dik tal-prodott; u — il-valur ta' kwalunkwe materjali tal-Kapitolu 17 użati ma għandux jaqbeż it-30 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
1901	Estratt tax-xgħir; preparazzjonijiet tal-ikel tad-dqiq, groats (xgħir u barli mitħun oħxon), pasta, lamtu jew estratt tax-xgħir, ma fihomx kawkaw jew fihom inqas minn 40 % skont il-piż kawkaw kalkulata fuq bażi totalment mingħajr xaħam, li mhumiex speċifikati jew inklużi band'oħra; preparazzjonijiet tal-ikel ta' oġġetti tal-intestaturi 0401 sa 0404, ma fihomx kawkaw jew fihom inqas minn 5 % kawkaw skont il-piż kalkulata fuq bażi totalment mingħajr xaħam, li mhumiex speċifikati jew inklużi band'oħra:		

Intestatura SA (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Ħidma jew ipproċessar, imwettqa fuq materjali mhux oriġinarji, li jagħtu status ta' prodott oriġinarju (3) jew (4)	
	– estratt tax-xgħir	Manifattura miċ-ċereali tal-Kapitolu 10	
	– oħrajn	Manifattura fejn: — il-materjali kollha użati għandhom ikunu kklassifikati f'intestatura differenti minn dik tal-prodott; u — il-valur ta' kwalunkwe materjal tal-Kapitolu 17 użat ma għandux jaqbeż it-30 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
1902	Għaġin, imsajjar jew le jew mimli (bil-laħam jew sustanzi oħrajn) jew preparat mod ieħor, bħal spagetti, imqarrun, taljarini (noodles), lasanji, injokki, ravjul, kannelloni; kuskus, ippreparat jew le:		
	– li fih 20 % jew anqas skont il-piż, ta' laħam jew fdal ta' laħam, ta' ħut jew ta' krustaċji, molluski	Manifattura fejn iċ-ċereali kollha u d-derivattivi (għajr qamħ durum u d-derivattivi tiegħu) użati għandhom jinkisbu b'mod sħiħ	
	– li fih tal-anqas 20 % skont il-piż, ta' laħam jew fdal ta' laħam, ta' ħut jew ta' krustaċji, molluski	Manifattura fejn: — iċ-ċereali u d-derivattivi kollha (għajr qamħ durum u d-derivattivi tiegħu) użati għandhom jinkisbu b'mod sħiħ; u — il-materjali kollha tal-Kapitoli 2 u 3 użati għandhom jinkisbu b'mod sħiħ	

Intestatura SA (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Ħidma jew ipproċessar, imwettqa fuq materjali mhux oriġinarji, li jagħtu status ta' prodott oriġinarju (3) jew (4)	
1903	Tapjoka u sostituti tagħha ppreparati minn lamtu, f'forma ta' qxur, ħbub, perli, frakijiet jew forom simili	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura ħlief lamtu tal-patata tal-intestatura 1108	
1904	Ikel preparat miksub min-nefħa jew mixxiwi ta' ċereali jew prodotti taċ-ċereali (pereżempju, kornflejks); ċereali (ħlief qamħirrun (qamħ)) f'forma ta' ħbub jew f'forma ta' qxur jew qmuħ oħrajn maħdumin (ħlief dqiq, groats u pasta), imsajrin minn qabel jew ippreparati mod ieħor, li mhumiex speċifikati jew inklużi band'oħra	Manifattura: — minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, ħlief dawk tal-intestatura 1806, — li fiha ċ-ċereali kollha u d-dqiq (għajr qamħ durum u d-derivattivi tiegħu kif ukoll il-qamħirrun Zeaindurata) użati għandhom jinkisbu b'mod sħiħ, u — fejn il-valur tal-materjali kollha tal-Kapitolu 17 użati ma għandux jaqbeż it-30 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
1905	Ħobż, għaġina, kejkijiet, gallettini u oġġetti oħrajn tal-furnara, fihom il-kawkaw jew le; ostji tat-tqarbin, cachets vojta ta' kwalitsa li huma tajbin għal użu farmaċewtiku, karti tas-siġill (sealing wafers), karta ostja u prodotti simili	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, ħlief dawk tal-Kapitolu 11	
exKapitolu 20	Preparazzjonijiet ta' ħxejjex, frott, ġewż u partijiet oħrajn ta' pjanti; minbarra:	Manifattura fejn il-frott, u l-ħxejjex kollha użati għandhom jinkisbu b'mod sħiħ	

Intestatura SA (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Ħidma jew ipproċessar, imwettqa fuq materjali mhux oriġinarji, li jagħtu status ta' prodott oriġinarju (3) jew (4)	
ex 2001	Jammijiet, patata ħelwa u partijiet simili ta' pjanti tajbin għall-ikel li fihom 5 % jew aktar skont il-piż lamtu, preparati u preservati bil-ħall jew b'aċtu aċetiku	Manifattura fejn il-materjali kollha użati għandhom jiġu kklassifikati f'intestatura differenti minn dik tal-prodott	
ex 2004 u ex 2005	Patata f'forma ta' dqiq, pasta jew qxur, preparata jew ippreservata mod ieħor ħlief bil-ħall jew bl-aċidu aċetiku	Manifattura fejn il-materjali kollha użati għandhom jiġu kklassifikati f'intestatura differenti minn dik tal-prodott	
2006	Ħxejjex, frott, ġewż, qoxra tal-frott u partijiet oħrajn ta' pjanti, ippreservati bizzokkor (ixxuttati, glasè jew mgħasslin)	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha tal-Kapitolu 17 użati ma għandux jaqbeż it-30 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika.	
2007	Ġammijiet, ġèli tal-frott, marmellati, puré tal-frott jew tal-ġewż u pejsts tal-frott u tal-ġewż, miksubin bit-tisjir, kemm jekk fihom zokkor jew materjal ieħor li jagħmel ħelu miżjud inkella le	Manifattura fejn: — il-materjali kollha użati għandhom ikunu kklassifikati f'intestatura differenti minn dik tal-prodott; u — il-valur ta' kwalunkwe materjali tal-Kapitolu 17 użati ma għandux jaqbeż it-30 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	

Intestatura SA (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Ħidma jew ipproċessar, imwettqa fuq materjali mhux oriġinarji, li jagħtu status ta' prodott oriġinarju (3) jew (4)	
ex 2008	– Ġewż, mingħajr zokkor jew spirtu miżjud	Manifattura fejn il-valur tal-ġewż u ż-żrieragħ żejtnin tal-intestaturi 0801, 0802 u 1202 sa 1207 użati jkun aktar minn 60 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
	– Butir tal-karawett; taħlitiet ibbażati fuq ċereali; qlub tal-palm; qamħirrun	Manifattura fejn il-materjali kollha użati għandhom jiġu kklassifikati f'intestatura differenti minn dik tal-prodott	
	– Oħrajn ħlief il-frott (inkluż il-ġewż), imsajrin mod ieħor barra fuq il-fwar jew mgħollijin fl-ilma, mingħajr zokkor miżjud, iffriżati	Manifattura fejn: — il-materjali kollha użati għandhom ikunu kklassifikati f'intestatura differenti minn dik tal-prodott; u — il-valur ta' kwalunkwe materjali tal-Kapitolu 17 użati ma għandux jaqbeż it-30 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
2009	Meraq tal-frott (inkluż għeneb magħsur iżda qabel jeħmer) u meraq tal-ħxejjex, mhux fermentati u ma fihomx spirtu miżjud, fihom jew ma fihomx zokkor miżjud jew materjal ieħor biex jagħmel ħelu	Manifattura fejn: — il-materjali kollha użati għandhom ikunu kklassifikati f'intestatura differenti minn dik tal-prodott; u — il-valur ta' kwalunkwe materjal tal-Kapitolu 17 użat ma għandux jaqbeż it-30 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	

Intestatura SA (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Ħidma jew ipproċessar, imwettqa fuq materjali mhux oriġinarji, li jagħtu status ta' prodott oriġinarju (3) jew (4)	
exKapitolu 21	Preparazzjonijiet diversi tajbin għall-ikel; minbarra:	Manifattura fejn il-materjali kollha użati għandhom jiġu kklassifikati f'intestatura differenti minn dik tal-prodott	
2101	Estratti, essenzi u konċentrati, ta' kafè, te jew matè u preparazzjonijiet b'bażi ta' dawn il-prodotti jew b'bażi ta' kafè, te jew matè; ċikwejra inkaljata u sostituti tal-kafè oħrajn inkaljati, u estratti, essenzi u konċentrati tagħhom	Manifattura fejn: — il-materjali kollha użati għandhom ikunu kklassifikati f'intestatura differenti minn dik tal-prodott; u — iċ-ċikwejra kollha użata għandha tinkiseb b'mod sħiħ	
2103	Zlazi u preparazzjonijiet tagħhom; kondimenti mħalltin u ħwawar imħalltin; dqiq u pasta tal-mustarda u mustarda ppreparata:		
	– zlazi u preparazzjonijiet tagħhom; kondimenti mħalltin u ħwawar imħalltin	Manifattura fejn il-materjali kollha użati għandhom jiġu kklassifikati f'intestatura minn dik tal-prodott. Madankollu, jistgħu jintużaw dqiq jew pasta tal-mustarda jew mustarda ppreparata	
	– dqiq u pasta tal-mustarda u mustarda ppreparata	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura	

Intestatura SA (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Ħidma jew ipproċessar, imwettqa fuq materjali mhux oriġinarji, li jagħtu status ta' prodott oriġinarju (3) jew (4)	
ex 2104	Sopop u brodi u preparazzjonijiet tagħhom;	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura ħlief ħxejjex ippreparati jew preservati tal-intestaturi 2002 sa 2005	
2106	Preparazzjonijiet tal-ikel li mhumiex speċifikati jew inklużi xi mkien ieħor	Manifattura fejn: — il-materjali kollha użati għandhom ikunu kklassifikati f'intestatura differenti minn dik tal-prodott; u — il-valur ta' kwalunkwe materjali tal-Kapitolu 17 użati ma għandux jaqbeż it-30 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
exKapitolu 22	Xorb, spirti u ħall; minbarra:	Manifattura fejn: — il-materjali kollha użati għandhom ikunu kklassifikati f'intestatura differenti minn dik tal-prodott; u — l-għeneb kollu jew kwalunkwe materjal derivat mill-għeneb użat irid ikun miksub b'mod sħiħ	
2202	Ilmijiet, inklużi ilmijiet minerali u ilmijiet effervexxenti, biz-zokkor jew materjal ieħor li jagħmel ħelu miżjud jew imħawwrin, u xorb ieħor mhux alkoħoliku, mhux meraq tal-frott jew tal-ħxejjex tal-intestatura 2009	Manifattura fejn: — il-materjali kollha użati huma kklassifikati f'intestatura differenti minn dik tal-prodott, — il-valur ta' kwalunkwe materjal tal-Kapitolu 17 użat ma għandux jaqbeż it-30 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika — kwalunkwe meraq tal-frott użat (ħlief dak tal-ananas, tal-ixkomp u tal-grejpfut) irid ikun diġsa oriġinarju	

Intestatura SA (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Ħidma jew ipproċessar, imwettqa fuq materjali mhux oriġinarji, li jagħtu status ta' prodott oriġinarju (3) jew (4)	
2207	Alkoħol etiliku mhux żnaturat b'qawwa alkoħolika skont il-volum ta' 80 % vol jew aktar; alkoħol etiliku u spirti oħrajn, żnaturati, ta' kull qawwa	Manifattura: — minn materjali mhux ikklassifikati taħt l-intestaturi 2207 jew 2208, u — fejn l-għeneb kollu jew kwalunkwe materjal derivat mill-għeneb użat għandu jinkiseb b'mod sħiħ jew ekk il-materjali kollha l-oħra użati jkunu diġsa oriġinarji, jista' jintuża l-għarak sal-limitu ta' 5 % bil-volum	
2208	Alkoħol etiliku mhux żnaturat b'qawwa alkoħolika skont il-volum ta' inqas minn 80 % vol; spirti, likuri u xorb ieħor spirituż	Manifattura: — minn materjali mhux ikklassifikati taħt l-intestaturi 2207 jew 2208, u — fejn l-għeneb kollu jew kwalunkwe materjal derivat mill-għeneb użat għandu jinkiseb b'mod sħiħ jew ekk il-materjali kollha l-oħra użati jkunu diġsa oriġinarji, jista' jintuża l-għarak sal-limitu ta' 5 % bil-volum	
exKapitolu 23	Fdal u skart mill-industrija tal-ikel; għalf tal-annimali ppreparat; minbarra:	Manifattura fejn il-materjali kollha użati għandhom jiġu kklassifikati f'intestatura differenti minn dik tal-prodott	
ex 2301	Dqiq mill-baleni; dqiq, pasta u gerbub, ta' ħut jew ta' krustaċji, molluski jew invertebrati akkwatiċi oħrajn, mhumiex tajbin għal konsum uman	Manifattura fejn il-materjali kollha tal-Kapitoli 2 u 3 użati jridu jinkisbu b'mod sħiħ	

Intestatura SA (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Ħidma jew ipproċessar, imwettqa fuq materjali mhux oriġinarji, li jagħtu status ta' prodott oriġinarju (3) jew (4)	
ex 2303	Fdal mill-manifattura ta' lamtu mill-qamħirrun (ħlief likuri konċentrati mit-tixrib), b'kontenut ta' proteina, kalkulat fuq il-prodott xott, aktar minn 40 % skont il-piż	Manifattura fejn il-qamħirrun kollu użat għandu jinkiseb b'mod sħiħ	
ex 2306	Għalf tal-bhejjem (oilcake) u fdalijiet oħrajn li jirriżultaw mill-estrazzjoni ta' żejt taż-żebbuġ, li fihom aktar minn 3 % skont il-piż żejt taż-żebbuġ	Manifattura fejn iż-żebbuġ kollu użat għandu jinkiseb b'mod sħiħ	
2309	Preparazzjonijiet ta' tip użati għall-għalf tal-annimali	Manifattura fejn: — iċ-ċereali, iż-zokkor jew l-għasel iswed, il-laħam jew il-ħalib użati kollha għandhom ikunu diġsa oriġinarji; u — il-materjali kollha użati tal-Kapitolu 3 għandhom jinkisbu b'mod sħiħ	
exKapitolu 24	Tabakk u sostituti manifatturati tat-tabakk; minbarra:	Manifattura fejn il-materjali kollha tal-Kapitolu 24 użati għandhom jinkisbu b'mod sħiħ	

Intestatura SA (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Ħidma jew ipproċessar, imwettqa fuq materjali mhux oriġinarji, li jagħtu status ta' prodott oriġinarju (3) jew (4)	
ex 2402	Sigarri, cheroots, cigarillos u sigarretti, ta' tabakk jew ta' sostituti ta' tabakk	Manifattura fejn tal-anqas 70 % skont il-piż tat-tabakk mhux manifatturat jew tal-iskart tat-tabakk tal-intestatura 2401 użat irid ikun diġsa oriġinarju	
ex 2403	Tabakk tat-tipjip	Manifattura fejn tal-anqas 70 % skont il-piż tat-tabakk mhux manifatturat jew tal-iskart tat-tabakk tal-intestatura 2401 użat għandu jkun diġsa oriġinarju	
exKapitolu 25	Melħ; kubrit; trabijiet u ħaġar; materjali tat-tikħil, ġir u siment; minbarra:	Manifattura fejn il-materjali kollha użati għandhom jiġu kklassifikati f'intestatura differenti minn dik tal-prodott	
ex 2504	Grafita kristallin naturali, b'kontenut ta' karbonju arrikkit, purifikat u miħun	Arrikkiment tal-kontenut tal-karbonju, purifikazzjoni u ħin ta' grafit kristallin mhux raffinat	

Intestatura SA (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Ħidma jew ipproċessar, imwettqa fuq materjali mhux oriġinarji, li jagħtu status ta' prodott oriġinarju (3) jew (4)	
ex 2515	Irħam, sempliċiment maqtugħ, permezz ta' ssegar jew mod ieħor, fi blokki jew f'ċangaturi ta' forma rettangolari, bi ħxuna li ma taqbiżx il-25 cm	Qtugħ, permezz ta' ssegar jew mod ieħor, ta' rħam (anki jekk diġsa ssegat), bi ħxuna li taqbeż il-25 cm	
ex 2516	Granit, porfirju, bażalt, ġebel imrammel u ġebel ieħor għal monumenti jew għal bini, kemm jekk mirqum mingħajr finezza jew sempliċiment maqtugħ, permezz ta' ssegar jew mod ieħor, fi blokki jew f'ċangaturi ta' forma rettangolari (inkluża kwadra), bi ħxuna li ma taqbiżx il-25 cm	Qtugħ, permezz ta' ssegar jew mod ieħor, ta' ġebel (anki jekk diġsa ssegat), bi ħxuna li taqbeż il-25 cm	
ex 2518	Dolomit magħmul ġir	Riduzzjoni ta' dolomit mhux magħmul ġir	
ex 2519	Karbonat ta' manjesju naturali (magnesite) mfarrak u mqiegħed f'reċipjenti ermetiċi u ossidu tal-manjesju, pur jew le, ħlief manjesja mdewwba; manjesja maħruqa għal kollox (mgħaqqda ma' trab bis-sħana)	Manifattura fejn il-materjali kollha użati għandhom jiġu kklassifikati f'intestatura minn dik tal-prodott. Madankollu, jista' jintuża l-karbonat tal-manjesju naturali (magnesite)	

Intestatura SA (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Ħidma jew ipproċessar, imwettqa fuq materjali mhux oriġinarji, li jagħtu status ta' prodott oriġinarju (3) jew (4)	
ex 2520	Ġibs ippreparat apposta għal użu fid-dentistrija	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż il-50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
ex 2524	Fibri tal-asbestos	Manifattura mill-konċentrat tal-asbestos	
ex 2525	Trab tal-majka	Iffurmar tal-majka jew tal-iskart tal-majka	
ex 2530	kuluri tal-art, magħmul ġir jew trab	Riduzzjoni f'ġir jew tħin ta' kuluri tal-art	
Kapitolu 26	Minerali (ores), gagazza u rmied	Manifattura fejn il-materjali kollha użati għandhom jiġu kklassifikati f'intestatura differenti minn dik tal-prodott	
exKapitolu 27	Karburanti minerali, żjut minerali u prodotti tad-distillazzjoni tagħhom; sustanzi bituminużi; xemgħat minerali; minbarra:	Manifattura fejn il-materjali kollha użati għandhom jiġu kklassifikati f'intestatura differenti minn dik tal-prodott	

Intestatura SA (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Ħidma jew ipproċessar, imwettqa fuq materjali mhux oriġinarji, li jagħtu status ta' prodott oriġinarju (3) jew (4)	
ex 2707	Żjut li fihom il-piż tal-kostitwenti aromatiċi jaqbeż dak tal-kostitwenti mhux aromatiċi, li huma żjut simili għal żjut minerali miksubin b'distillazzjoni ta' qatran tal-faħam b'temperatura għolja, li aktar minn 65 % mill-volum tiegħu jiddistilla f'temperatura li tasal sa 250°C (inklużi taħlitiet ta' spirtu tal-pitrolju u benżol), għall-użu bħala fjuwils għall-enerġija jew għat-tisħin	Operazzjonijiet ta' raffinar u/jew proċess speċifiku wieħed jew aktar (1)	Operazzjonijiet oħra fejn il-materjali kollha użati huma klassifikati taħt intestatura għajr dik tal-prodott. Madankollu, materjali ikklassifikati taħt l-istess intestatura tal-prodott jistgħu jintużaw dment li l-valur tagħhom ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
ex 2709	Żjut miksubin minn minerali bituminużi	Distillazzjoni distruttiva ta' minerali bituminużi	
2710	Żjut minerali (petroleum) u żjut miksubin minn minerali bituminużi, ħlief dawk mhux raffinati; preparazzjonijiet li mhumiex speċifikati jew inklużi band'oħra, li fihom 70 % jew aktar skont il-piż żjut minerali (petroleum) jew żjut miksubin minn minerali bituminużi, meta dawn iż-żjut ikunu l-kostitwenti bażiċi tal-preparazzjonijiet	Operazzjonijiet ta' raffinar u/jew proċess speċifiku wieħed jew aktar (2)	Operazzjonijiet oħra fejn il-materjali kollha użati għandhom jiġu klassifikati taħt intestatura differenti minn dik tal-prodott. Madankollu, materjali kklassifikati taħt l-istess intestatura tal-prodott jistgħu jintużaw diment li l-valur tagħhom ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika

(1) Għall-kundizzjonijiet speċjali relatati ma' "proċessi speċifiċi", ara n-Noti Introduttorji 7.1 u 7.3.
(2) Għall-kundizzjonijiet speċjali li jirrigwardaw "proċessi speċifiċi", ara n-Nota Introduttorja 7.2.

Intestatura SA (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Ħidma jew ipproċessar, imwettqa fuq materjali mhux oriġinarji, li jagħtu status ta' prodott oriġinarju (3) jew (4)	
2711	Gassijiet minerali (petroleum) u idrokarbonji oħrajn bil-gass	Operazzjonijiet ta' raffinar u/jew proċess speċifiku wieħed jew aktar (3)	Operazzjonijiet oħra fejn il-materjali kollha użati għandhom jiġu klassifikati taħt intestatura differenti minn dik tal-prodott. Madankollu, materjali kklassifikati taħt l-istess intestatura tal-prodott jistgħu jintużaw diment li l-valur tagħhom ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
2712	Vażelina; xema' bajda (tal-parafina), xema' taż-żejt minerali (petroleum) mikrokristallina, xema' slack, ożoċerita, xema' lignite, xema' tal-pit, xemgħat oħrajn minerali, u prodotti simili miksubin b'sintesi jew bi proċessi oħrajn, ikkuluriti jew le	Operazzjonijiet ta' raffinar u/jew proċess(i) speċifiku/ċi (4)	Operazzjonijiet oħra fejn il-materjali kollha użati għandhom jiġu klassifikati taħt intestatura differenti minn dik tal-prodott. Madankollu, materjali kklassifikati taħt l-istess intestatura tal-prodott jistgħu jintużaw diment li l-valur tagħhom ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
2713	Kokk taż-żejt minerali (petroleum), qatran taż-żejt minerali (petroleum) u fdalijiet oħrajn ta' żjut minerali (petroleum) jew ta' żjut miksubin minn minerali biturinużi	Operazzjonijiet ta' raffinar u/jew proċess speċifiku wieħed jew aktar (5)	Operazzjonijiet oħra fejn il-materjali kollha użati għandhom jiġu klassifikati taħt intestatura differenti minn dik tal-prodott. Madankollu, materjali kklassifikati taħt l-istess intestatura tal-prodott jistgħu jintużaw diment li l-valur tagħhom ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika

(3) Għall-kundizzjonijiet speċjali li jirrigwardaw "proċessi speċifiċi", ara n-Nota Introduttorja 7.2.
(4) Għall-kundizzjonijiet speċjali li jirrigwardaw "proċessi speċifiċi", ara n-Nota Introduttorja 7.2.
(5) Għall-kundizzjonijiet speċjali relatati ma' "proċessi speċifiċi", ara n-Noti Introduttorji 7.1 u 7.3.

Intestatura SA (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Ħidma jew ipproċessar, imwettqa fuq materjali mhux oriġinarji, li jagħtu status ta' prodott oriġinarju (3) jew (4)	
2714	Qatran u asfalt, naturali; "shale" tal-qatran jew taż-żejt u ramel taż-żift asfaltiti u blat asfaltiku	Operazzjonijiet ta' raffinar u/jew proċess speċifiku wieħed jew aktar (6)	Operazzjonijiet oħra fejn il-materjali kollha użati għandhom jiġu klassifikati taħt intestatura differenti minn dik tal-prodott. Madankollu, materjali kklassifikati taħt l-istess intestatura tal-prodott jistgħu jintużaw diment li l-valur tagħhom ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
2715	Taħlitiet bituminużi bbażati fuq asfalt naturali, fuq qatran naturali, fuq qatran ta' żejt minerali (petroleum), fuq żift minerali jew fuq qatran (tar pitch) minerali (pereżempju, gomom/siment bituminużi, "cut-backs")	Operazzjonijiet ta' raffinar u/jew proċess speċifiku wieħed jew aktar (7)	Operazzjonijiet oħra fejn il-materjali kollha użati għandhom jiġu klassifikati taħt intestatura differenti minn dik tal-prodott. Madankollu, materjali kklassifikati taħt l-istess intestatura tal-prodott jistgħu jintużaw diment li l-valur tagħhom ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
exKapitolu 28	Kimiċi inorganiċi; komposti organiċi jew inorganiċi ta' metalli prezzjużi, ta' elementi kimiċi metalliċi rari (rare earth materials) ta' elementi radjuattivi jew ta' isotopi; minbarra:	Manifattura fejn il-materjali kollha użati għandhom jiġu kklassifikati f'intestatura differenti minn dik tal-prodott. Madankollu, materjali kklassifikati taħt l-istess intestatura tal-prodott jistgħu jintużaw diment li l-valur tagħhom ma jaqbiżx l-20 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż l-40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika

(6) Għall-kundizzjonijiet speċjali relatati ma' "proċessi speċifiċi", ara n-Noti Introduttorji 7.1 u 7.3.
(7) Għall-kundizzjonijiet speċjali relatati ma' "proċessi speċifiċi", ara n-Noti Introduttorji 7.1 u 7.3.

Intestatura SA (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Ħidma jew ipproċessar, imwettqa fuq materjali mhux oriġinarji, li jagħtu status ta' prodott oriġinarju (3) jew (4)	
ex 2805	"Mischmetall"	Manifattura bi trattament elettrolitiku jew termali fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż il-50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
ex 2811	Triossidu tal-kubrit	Manifattura mid-diossidu tal-kubrit	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż l-40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
ex 2833	Sulfat tal-aluminju	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż l-50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
ex 2840	Perborat tas-sodju	Manifattura mill-pentaidrat tetraborat tad-disodju	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż l-40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
ex 2852	Komposti tal-merkurju ta' eteri interni u d-derivattivi aloġenati, sulfonati, nitrati jew nitrosati tagħhom Komposti tal-merkurju ta' aċti nuklejki u l-melħ tagħhom, kemm jekk definiti kimikament kemm jekk le; komposti eteroċikliċi oħrajn Komposti tal-merkurju ta' reaġenti dijanjostiċi jew ta' laboratorju fuq rinforz, reaġenti ppreparati dijanjostiċi jew ta' laboratorju, fuq rinforz jew le, ħlief dawk tal-intestaturi 3002 jew 3006; materjali ta' referenza ċċertifikati	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura. Madankollu, il-valur tal-materjali kollha tal-intestatura 2909 użati ma għandux jaqbeż l-20 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura. Madankollu, il-valur tal-materjali kollha tal-intestaturi 2932, 2933 u 2934 użati ma għandux jaqbeż l-20 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż il-50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż l-40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż l-40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika

Intestatura SA (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Ħidma jew ipproċessar, imwettqa fuq materjali mhux oriġinarji, li jagħtu status ta' prodott oriġinarju (3) jew (4)	
	Aċti nuklejki u l-melħ tagħhom, definiti kimikament jew le; komposti eteroċikliċi oħrajn	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura. Madankollu, il-valur tal-materjali kollha tal-intestaturi 2932, 2933 u 2934 użati ma għandux jaqbeż l-20 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż l-40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
	Komposti tal-merkurju ta' prodotti kimiċi u preparati tal-industriji kimiċi jew tal-industriji li għandhom x'jaqsmu magħhom (inklużi dawk li jikkonsistu f'taħlitiet ta' prodotti naturali), mhux speċifikati jew inklużi band'oħra	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż il-50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
exKapitolu 29	Kimiċi organiċi; minbarra:	Manifattura fejn il-materjali kollha użati għandhom jiġu kklassifikati f'intestatura differenti minn dik tal-prodott. Madankollu, materjali kklassifikati taħt l-istess intestatura tal-prodott jistgħu jintużaw diment li l-valur tagħhom ma jaqbiżx l-20 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż l-40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika

Intestatura SA (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Ħidma jew ipproċessar, imwettqa fuq materjali mhux oriġinarji, li jagħtu status ta' prodott oriġinarju (3) jew (4)	
ex 2901	Idrokarboni aċikliċi użati bħala karburanti għall-enerġija jew għat-tisħin	Operazzjonijiet ta' raffinar u/jew proċess speċifiku wieħed jew aktar (8)	Operazzjonijiet oħra fejn il-materjali kollha użati għandhom jiġu klassifikati taħt intestatura differenti minn dik tal-prodott. Madankollu, materjali kklassifikati taħt l-istess intestatura tal-prodott jistgħu jintużaw diment li l-valur tagħhom ma jaqbiżx l-50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
ex 2902	Ċiklani u ċiklini (għajr ażuleni), benżin, tolwin u ksilin użati bħala karburanti għall-enerġija jew għat-tisħin	Operazzjonijiet ta' raffinar u/jew proċess speċifiku wieħed jew aktar (9)	Operazzjonijiet oħra fejn il-materjali kollha użati għandhom jiġu klassifikati taħt intestatura differenti minn dik tal-prodott. Madankollu, materjali ikklassifikati taħt l-istess intestatura jistgħu jintużaw diment li l-valur tagħhom ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
ex 2905	Alkoħolati metalliċi tal-alkoħol ta' din l-intestatura u tal-etanol	Manifattura minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, inkluż materjali oħra tal-intestatura 2905. Madankollu, l-alkoħolati metalliċi ta' din l-intestatura jistgħu jintużaw diment li l-valur tagħhom ma jaqbiżx l-20 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż l-40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
2915	Aċti aċikliċi monokarboksiliċi saturati u l-anidridi tagħhom, alidi, perossidi u peroksi aċti; id-derivattivi aloġenati, sulfonati, nitrati jew nitrosati tagħhom	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura. Madankollu, il-valur tal-materjali kollha tal-intestaturi 2915 u 2916 użati ma għandux jaqbeż l-20 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż l-40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika

(8) Għall-kundizzjonijiet speċjali relatati ma' "proċessi speċifiċi", ara n-Noti Introduttorji 7.1 u 7.3.
(9) Għall-kundizzjonijiet speċjali relatati ma' "proċessi speċifiċi", ara n-Noti Introduttorji 7.1 u 7.3.

Intestatura SA (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Ħidma jew ipproċessar, imwettqa fuq materjali mhux oriġinarji, li jagħtu status ta' prodott oriġinarju (3) jew (4)	
ex 2932	Eteri interni u d-derivattivi aloġenati, sulfonati, nitrati jew nitrosati tagħhom Aċetali ċikliċi u emiaċetali interni u d-derivattivi aloġenati, sulfonati, nitrati jew nitrosati tagħhom	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura. Madankollu, il-valur tal-materjali kollha tal-intestatura 2909 użati ma għandux jaqbeż l-20 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż l-40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż l-40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
2933	Komposti eteroċikliċi b'etero-atomu/i tan-nitroġenu biss	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura. Madankollu, il-valur tal-materjali kollha tal-intestaturi 2932 u 2933 użati ma għandux jaqbeż l-20 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż l-40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
2934	Aċidi nuklejki u l-melħ tagħhom; komposti eteroċikliċi oħrajn	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura. Madankollu, il-valur tal-materjali kollha tal-intestaturi 2932, 2933 u 2934 użati ma għandux jaqbeż l-20 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż l-40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
2939 80	Alkalojdi ta' oriġini mhux veġetali Komposti eteroċikliċi b'etero-atomu/i tan-nitroġenu biss	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura. Madankollu, il-valur tal-materjali kollha tal-intestaturi 2932 u 2933 użati ma għandux jaqbeż l-20 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż l-40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika

Intestatura SA (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Ħidma jew ipproċessar, imwettqa fuq materjali mhux oriġinarji, li jagħtu status ta' prodott oriġinarju (3) jew (4)	
	Aċidi nuklejki u l-melħ tagħhom; komposti eteroċikliċi oħrajn	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura. Madankollu, il-valur tal-materjali kollha tal-intestaturi 2932, 2933 u 2934 użati ma għandux jaqbeż l-20 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż l-40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
exKapitolu 30	Prodotti farmaċewtiċi; minbarra:	Manifattura fejn il-materjali kollha użati għandhom jiġu kklassifikati f'intestatura differenti minn dik tal-prodott. Madankollu, materjali kklassifikati taħt l-istess intestatura tal-prodott jistgħu jintużaw diment li l-valur tagħhom ma jaqbiżx l-20 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
ex 3002	Demm uman; demm ta' annimali ppreparat għal użi terapewtiċi, profilattiċi jew dijanjostiċi; antisera u frazzjonijiet oħrajn tad-demm u prodotti immunoloġiċi modifikati, miksubin permezz ta' proċessi bijoteknoloġiċi jew le; vaċċini, tossini, kolturi ta' mikroorganiżmi (ħlief ħmira) u prodotti simili:		

Intestatura SA (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Ħidma jew ipproċessar, imwettqa fuq materjali mhux oriġinarji, li jagħtu status ta' prodott oriġinarju (3) jew (4)	
	– prodotti li jikkonsistu f'żewġ kostitwenti jew aktar li tħalltu flimkien għal użi terapewtiċi jew profilattiċi, u mhux imħalltin għal dawn l-użi, ippreżentati f'dożi meqjusin jew f'forom jew f'pakketti għal bejgħ bl-imnut	Manifattura minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, inkluż materjali oħra tal-intestatura 3002. Madankollu, il-materjali msemmija f'din id-deskrizzjoni jistgħu jintużaw ukoll, diment li l-valur tagħhom ma jaqbiżx l-20 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
	– oħrajn:		
	– – demm uman	Manifattura minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, inkluż materjali oħra tal-intestatura 3002. Madankollu, il-materjali msemmija f'din id-deskrizzjoni jistgħu jintużaw ukoll, diment li l-valur tagħhom ma jaqbiżx l-20 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
	– – demm tal-annimali ppreparat għall-użu terapewtiku jew profilattiku	Manifattura minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, inkluż materjali oħra tal-intestatura 3002. Madankollu, il-materjali msemmija f'din id-deskrizzjoni jistgħu jintużaw ukoll, diment li l-valur tagħhom ma jaqbiżx l-20 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
	– – frazzjonijiet tad-demm għajr l-antisera, l-emoglobina, il-globulini tad-demm u l-globulini tas-serum	Manifattura minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, inkluż materjali oħra tal-intestatura 3002. Madankollu, il-materjali msemmija f'din id-deskrizzjoni jistgħu jintużaw ukoll, diment li l-valur tagħhom ma jaqbiżx l-20 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	

Intestatura SA (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Ħidma jew ipproċessar, imwettqa fuq materjali mhux oriġinarji, li jagħtu status ta' prodott oriġinarju (3) jew (4)	
	– – l-emoglobina, il-globulini tad-demm u l-globulini tas-serum	Manifattura minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, inkluż materjali oħra tal-intestatura 3002. Madankollu, il-materjali msemmija f'din id-deskrizzjoni jistgħu jintużaw ukoll, diment li l-valur tagħhom ma jaqbiżx l-20 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
	– – oħrajn	Manifattura minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, inkluż materjali oħra tal-intestatura 3002. Madankollu, il-materjali msemmija f'din id-deskrizzjoni jistgħu jintużaw ukoll, diment li l-valur tagħhom ma jaqbiżx l-20 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
	Komposti eteroċikliċi b'etero-atomu/i tan-nitroġenu biss	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura. Madankollu, il-valur tal-materjali kollha tal-intestaturi 2932 u 2933 użati ma għandux jaqbeż l-20 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż l-40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
	Aċti nuklejki u l-melħ tagħhom, definit kimikament jew le; komposti eteroċikliċi oħrajn	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura. Madankollu, il-valur tal-materjali kollha tal-intestaturi 2932, 2933 u 2934 użati ma għandux jaqbeż l-20 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż l-40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika

Intestatura SA (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Ħidma jew ipproċessar, imwettqa fuq materjali mhux oriġinarji, li jagħtu status ta' prodott oriġinarju (3) jew (4)	
3003 u 3004	Medikamenti (ħlief oġġetti tal-intestaturi 3002, 3005 jew 3006): — miksubin mill-amikaċina tal-intestatura 2941 — oħrajn	Manifattura fejn il-materjali kollha użati għandhom jiġu kklassifikati f'intestatura differenti minn dik tal-prodott. Madankollu, il-materjali tal-intestaturi 3003 jew 3004 jistgħu jintużaw, diment li l-valur totali tagħhom ma jaqbiżx l-20 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika Manifattura fejn: — il-materjali kollha użati għandhom jiġu kklassifikati f'intestatura oħra differenti minn dik tal-prodott. Madankollu, il-materjali tal-intestaturi 3003 jew 3004 jistgħu jintużaw, diment li l-valur totali tagħhom ma jaqbiżx l-20 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika — il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż l-50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
ex 3006	Strumenti identifikabbli għall-użu fl-ostjomija magħmul mill-plastik	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż il-50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	

Intestatura SA (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Ħidma jew ipproċessar, imwettqa fuq materjali mhux oriġinarji, li jagħtu status ta' prodott oriġinarju (3) jew (4)	
exKapitolu 31	Fertilizzanti; minbarra:	Manifattura fejn il-materjali kollha użati għandhom jiġu kklassifikati f'intestatura differenti minn dik tal-prodott. Madankollu, il-materjali kklassifikati taħt l-istess intestatura tal-prodott jistgħu jintużaw diment li l-valur tagħhom ma jaqbiżx l-20 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż l-40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
ex 3105	Fertilizzanti minerali jew kimiċi li fihom tnejn jew tlieta mill-elementi fertilizzanti: nitroġenu, fosfru u potassju; fertilizzanti oħra; oġġetti ta' dan il-kapitolu, f'għamla ta' bċejjeċ jew forom simili jew f'pakki ta' piż gross mhux aktar minn 10 kg, ħlief għal: — nitrat tas-sodju — ċjanammid tal-kalċju — sulfat tal-potassju — sulfat tal-potassju u tal-manjeżju	Manifattura fejn: — il-materjali kollha użati għandhom jiġu kklassifikati f'intestatura oħra differenti minn dik tal-prodott. Madankollu, il-materjali kklassifikati taħt l-istess intestatura jistgħu jintużaw, diment li l-valur tagħhom ma jaqbiżx l-20 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika; u — il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż il-50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż l-40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika

Intestatura SA (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Ħidma jew ipproċessar, imwettqa fuq materjali mhux oriġinarji, li jagħtu status ta' prodott oriġinarju (3) jew (4)	
exKapitolu 32	Estratti għall-ikkunzar jew għaż-żbigħ; tannini u derivattivi tagħhom; żebgħa, pigmenti u materjal ieħor taż-żbigħ; żebgħa u verniċi; stokk; linek; minbarra:	Manifattura fejn il-materjali kollha użati għandhom jiġu kklassifikati f'intestatura differenti minn dik tal-prodott. Madankollu, il-materjali kklassifikati taħt l-istess intestatura tal-prodott jistgħu jintużaw diment li l-valur tagħhom ma jaqbiżx l-20 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż l-40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
ex 3201	Tannini u l-melħ tagħhom, eteri, esteri u derivattivi oħrajn	Manifattura minn estratti ta' oriġini veġetali għall-ikkunzar	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż l-40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
3205	Lagi tal-kulur; preparazzjonijiet kif speċifikati fin-Nota 3 ta' dan il-kapitolu bbażati fuq lagi tal-kulur ([10])	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, ħlief l-intestaturi 3203, 3204 u 3205. Madankollu, il-materjali tal-intestatura 3205 jistgħu jintużaw, diment li l-valur tagħhom ma jaqbiżx l-20 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż l-40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika

([10]) Skont in-Nota 3 tal-Kapitolu 32, dawn il-preparazzjonijiet huma dawk tat-tip użat għaż-żbigħ ta' xi materjal jew użat bħala ingredjenti fil-manifattura ta' preparazzjonijiet koloranti, diment li dawn ma jkunux ikklassifikati f'intestatura oħra fil-Kapitolu 32.

Intestatura SA (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Ħidma jew ipproċessar, imwettqa fuq materjali mhux oriġinarji, li jagħtu status ta' prodott oriġinarju (3) jew (4)	
exKapitolu 33	Żjut essenzjali u reżinojdi; preparazzjonijiet ta' fwejjaħ, kożmetiċi, jew tat-twaletta; minbarra:	Manifattura fejn il-materjali kollha użati għandhom jiġu kklassifikati f'intestatura differenti minn dik tal-prodott. Madankollu, il-materjali kklassifikati taħt l-istess intestatura tal-prodott jistgħu jintużaw diment li l-valur tagħhom ma jaqbiżx l-20 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż l-40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
3301	Żjut essenzjali (bla terpeni jew le), inklużi konkreti u assoluti; reżinojdi; oleorażi estratti; konċentrati ta' żjut essenzjali fix-xaħam, fi żjut fissi, fix-xemgħa jew hekk, magħmulin permezz ta' enfleurage jew maċerazzjoni; prodotti sekondarji terpeniċi tad-deterpenazzjoni ta' żjut essenzjali; distillati ta' ilma u soluzzjonijiet ta' ilma ta' żjut essenzjali	Manifattura minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, inkluż materjal ta' "grupp" (11) differenti f'din l-intestatura. Madankollu, il-materjali tal-istess grupp jistgħu jintużaw, diment li l-valur tagħhom ma jaqbiżx l-20 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż l-40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
exKapitolu 34	Sapun, aġenti organiċi li jaġixxu fuq il-proprjetajiet li jxarrbu (surface-active), preparazzjonijiet għal ħasil, preparazzjonijiet għal lubrikar, xemgħat artifiċjali, xemgħat ippreparati, preparazzjonijiet għal lostrar jew għal għorik, xemgħat u oġġetti simili, pasta għal mudellar, xemgħat dentali (dental waxes) u preparazzjonijiet dentali b'bażi ta' ġibs; minbarra:	Manifattura fejn il-materjali kollha użati għandhom jiġu kklassifikati f'intestatura differenti minn dik tal-prodott. Madankollu, il-materjali kklassifikati taħt l-istess intestatura tal-prodott jistgħu jintużaw diment li l-valur tagħhom ma jaqbiżx l-20 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż l-40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika

(11) "Grupp" hu meqjus bħala kwalunkwe parti tal-intestatura separata mill-bqija b'punt u virgola.

Intestatura SA (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Ħidma jew ipproċessar, imwettqa fuq materjali mhux oriġinarji, li jagħtu status ta' prodott oriġinarju (3) jew (4)	
ex 3403	Preparazzjonijiet għal-lubrikar li fihom żjut minerali (petroleum) jew żjut miksubin minn minerali bituminużi, diment li jkunu jirrappreżentaw inqas minn 70 % skont il-piż	Operazzjonijiet ta' raffinar u/jew proċess speċifiku wieħed jew aktar ([12])	Operazzjonijiet oħra fejn il-materjali kollha użati għandhom jiġu klassifikati taħt intestatura differenti minn dik tal-prodott. Madankollu, materjali kklassifikati taħt l-istess intestatura tal-prodott jistgħu jintużaw diment li l-valur tagħhom ma jaqbiżx l-50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
3404	Xemgħat artifiċjali u xemgħat ippreparati: — b'bażi ta' paraffina, xemgħat taż-żejt mhux maħdum, xemgħat miksuba minn minerali bituminużi, xemgħat mhux magħquda u xemgħat miksuba minn taħlita paraffina	Manifattura fejn il-materjali kollha użati għandhom jiġu kklassifikati f'intestatura differenti minn dik tal-prodott. Madankollu, materjali kklassifikati taħt l-istess intestatura tal-prodott jistgħu jintużaw diment li l-valur tagħhom ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
	– oħrajn	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, ħlief: — żjut idroġenati bil-karatteristiċi ta' xemgħat tal-intestatura 1516,	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż l-40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
		– aċidi xaħmin mhux definiti kimikament jew alkoħoli xaħmin industrijali bil-karatteristiċi ta' xemgħat tal-intestatura 3823, u	

([12]) Għall-kundizzjonijiet speċjali relatati ma' "proċessi speċifiċi", ara n-Noti Introduttorji 7.1 u 7.3.

Intestatura SA (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Ħidma jew ipproċessar, imwettqa fuq materjali mhux oriġinarji, li jagħtu status ta' prodott oriġinarju (3) jew (4)	
		– materjali tal-intestatura 3404 Madankollu, dawn il-materjali jistgħu jintużaw diment li l-valur tagħhom ma jaqbiżx l-20 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
exKapitolu 35	Sustanzi albuminojdali; lamti modifikati; kolol, enzimi; minbarra:	Manifattura fejn il-materjali kollha użati għandhom jiġu kklassifikati f'intestatura differenti minn dik tal-prodott. Madankollu, il-materjali kklassifikati taħt l-istess intestatura tal-prodott jistgħu jintużaw diment li l-valur tagħhom ma jaqbiżx l-20 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż l-40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
3505	Destrini u lamti oħra mmodifikati (pereżempju, lamti esterifikati jew eterifikati); kolol ibbażati fuq lamti, jew fuq destrini jew lamti oħrajn modifikati:		
	– lamti eterifikati jew esterifikati	Manifattura minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, inkluż materjali oħra tal-intestatura 3505	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż l-40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
	– oħrajn	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, ħlief tal-intestatura 1108	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż l-40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika

Intestatura SA (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Ħidma jew ipproċessar, imwettqa fuq materjali mhux oriġinarji, li jagħtu status ta' prodott oriġinarju (3) jew (4)	
ex 3507	enżimi preparati li mhumiex speċifikati jew inklużi band'oħra	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż il-50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
Kapitolu 36	Splussivi; prodotti pirotekniċi; sulfarini; ligi piroforiċi; ċerti preparazzjonijiet kombustibbli	Manifattura fejn il-materjali kollha użati għandhom jiġu kklassifikati f'intestatura differenti minn dik tal-prodott. Madankollu, il-materjali kklassifikati taħt l-istess intestatura tal-prodott jistgħu jintużaw diment li l-valur tagħhom ma jaqbiżx l-20 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż l-40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
exKapitolu 37	Oġġetti fotografiċi jew ċinematografiċi; minbarra:	Manifattura fejn il-materjali kollha użati għandhom jiġu kklassifikati f'intestatura differenti minn dik tal-prodott. Madankollu, il-materjali kklassifikati taħt l-istess intestatura tal-prodott jistgħu jintużaw diment li l-valur tagħhom ma jaqbiżx l-20 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż l-40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
3701	Pjanċi fotografiċi u films ċatti, sensitizzati, mhux meħudin, ta' kwalunkwe materjal ħlief karta, kartun jew tessuti; film għal stampar fil-pront ċatt, sensitizzat, mhux meħud, f'pakki jew le:		

Intestatura SA (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Ħidma jew ipproċessar, imwettqa fuq materjali mhux oriġinarji, li jagħtu status ta' prodott oriġinarju (3) jew (4)	
	– film tal-kulur ta' pakki ta' film għal ritratti fil-pront	Manifattura fejn il-materjali kollha użati għandhom jiġu klassifikati taħt xi intestatura differenti mill-intestatura 3701 jew 3702. Madankollu, materjali mill-intestatura Nru 3702 jistgħu jintużaw diment li l-valur tagħhom ma jaqbiżx it-30 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż l-40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
	– oħrajn	Manifattura fejn il-materjali kollha użati għandhom jiġu klassifikati taħt xi intestatura differenti mill-intestatura 3701 jew 3702. Madankollu, materjali tal-intestaturi 3701 u 3702 jistgħu jintużaw diment li l-valur tagħhom, meħud flimkien, ma jaqbiżx l-20 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż l-40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
3702	Film fotografiku f'rombli, sensitizzat, mhux meħud, ta' kwalunkwe materjal ħlief karta, kartonċin jew tessuti; film f'rombli għal stampar fil-pront, sensitizzat, mhux meħud	Manifattura fejn il-materjali kollha użati għandhom jiġu klassifikati taħt xi intestatura differenti mill-intestatura 3701 jew 3702	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż l-40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
3704	Pjanċi fotografiċi, film, karta, kartun u tessuti, meħudin iżda mhux żviluppati	Manifattura fejn il-materjali kollha użati għandhom jiġu klassifikati taħt xi intestatura differenti mill-intestatura 3701 sa 3704.	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż l-40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika

Intestatura SA (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Ħidma jew ipproċessar, imwettqa fuq materjali mhux oriġinarji, li jagħtu status ta' prodott oriġinarju (3) jew (4)	
exKapitolu 38	Diversi prodotti kimiċi; minbarra:	Manifattura fejn il-materjali kollha użati għandhom jiġu kklassifikati f'intestatura differenti minn dik tal-prodott. Madankollu, il-materjali kklassifikati taħt l-istess intestatura tal-prodott jistgħu jintużaw diment li l-valur tagħhom ma jaqbiżx l-20 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż l-40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
ex 3801	– Grafita artifiċjali; grafita kollojdali jew semi-kollojdali; pasti karbonaċji għall-elettrodi	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż il-50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
	– Grafita b'forma ta' pejst, bħala taħlita ta' aktar minn 30 % skont il-piż ta' grafita ma' żjut minerali	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha tal-intestatura 3403 użati ma għandux jaqbeż l-20 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż l-40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
ex 3803	Tall oil raffinat	Raffinar ta' tall oil mhux raffinat	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż l-40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika

Intestatura SA (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Ħidma jew ipproċessar, imwettqa fuq materjali mhux oriġinarji, li jagħtu status ta' prodott oriġinarju (3) jew (4)	
ex 3805	Terpentina tas-sulfat, ippurifikata	Purifikazzjoni permezz tad-distillazzjoni jew tar-raffinar tat-terpentina tas-sulfat, mhux raffinata	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż l-40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
ex 3806	Gomom esteri	Manifattura minn aċidi tar-raża	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż l-40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
ex 3807	Żift veġetali (żift tal-qatran veġetali)	Distillazzjoni tal-qatran veġetali	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż l-40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
3808	Insettiċidi, rodentiċidi, fuġiċidi, erbiċidi, prodotti kontra n-nebbieta u regolaturi tat-tkabbir tal-pjanti, disinfettanti u prodotti simili, ippreżentati f'forom jew pakki għal bejgħ bl-imnut jew bħala preparazzjonijiet jew oġġetti (pereżempju, strixxi, ftejjel u xemgħat ittrattati bil-kubrit, u karti tad-dubbien)	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż il-50 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	

Intestatura SA (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Ħidma jew ipproċessar, imwettqa fuq materjali mhux oriġinarji, li jagħtu status ta' prodott oriġinarju (3) jew (4)	
3809	Aġenti għall-irfinar, katalisti (carriers) biex iħaffu ż-żbigħ jew l-iffissar ta' sustanzi taż-żbigħ u prodotti oħrajn u preparazzjonijiet (pereżempju, sustanzi għat-twebbis u murdenti), tat-tip użati fl-industriji tat-tessuti, tal-karta, tal-ġilda jew bħalhom, li mhumiex speċifikati jew inklużi xi mkien ieħor	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż il-50 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
3810	Preparazzjonijiet għat-tindif (pickling) għal uċuħ tal-metall; flaks u preparazzjonijiet awżiljari oħrajn għal istannjar, ibbrejżjar jew iwweldjar; trabijiet u pasti għal istannjar, ibbrejżjar jew iwweldjar li jikkonsistu f'metall jew materjali oħrajn; preparazzjonijiet ta' tip użati bħala qlub jew kisi għal elettrodi jew vireg tal-iwweldjar	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż il-50 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott	
3811	Preparazzjonijiet kontra l-iskossi (anti-knock), materjali għat-trażżin tas-sadid, materjali għat-trażżin tal-gomma, materjali li jgħinu l-viskożitsa, preparazzjonijiet kontra s-sadid u addittivi ppreparati oħrajn, għal żjut minerali (inkluża gażolina) jew għal likwidi oħrajn użati għall-istess għanijiet bħal żjut minerali:		
	– additivi preparati għal żejt lubrikattiv, li fihom żjut tal-petroleum jew żjut miksubin minn minerali bituminużi	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha tal-intestatura 3811 użati ma għandux jaqbeż il-50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	

Intestatura SA (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Ħidma jew ipproċessar, imwettqa fuq materjali mhux oriġinarji, li jagħtu status ta' prodott oriġinarju (3) jew (4)	
	– oħrajn	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż il-50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
3812	Aċċeleraturi tal-gomma ppreparati; plastiċizzaturi komposti għal gomma jew għal plastiks, li mhumiex speċifikati jew inklużi band'oħra; preparazzjonijiet kontra s-sadid u stabbilizzaturi komposti oħrajn għal gomma u plastiks	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż il-50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
3813	Preparazzjonijiet u kargi għal apparat ta' tifi tan-nar; granati kkargati għat-tifi tan-nar	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż il-50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
3814	Solventi u tinners organiċi komposti, mhux speċifikati jew inklużi band'oħra; neħħejja ppreparati ta' żebgħa jew verniċ	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż il-50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
3818	Elementi kimiċi miżjudin għal użu fl-elettronika, f'forma ta' diski, wejfers jew forom simili; komposti kimiċi miżjudin għal użu fl-elettronika	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż il-50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	

Intestatura SA (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Ħidma jew ipproċessar, imwettqa fuq materjali mhux oriġinarji, li jagħtu status ta' prodott oriġinarju (3) jew (4)	
3819	Fluwidi ta' brejkijiet idrawliċi u likwidi oħrajn ippreparati għal trasmissjoni idrawlika, li ma fihomx jew fihom inqas minn 70 % skont il-piż ta' żjut minerali (petroleum) jew żjut miksubin minn minerali bituminużi	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż il-50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
3820	Preparazzjonijiet kontra l-iffriżar u fluwidi ppreparati għat-tneħħija tas-silġ	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż il-50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
ex 3821	Mezzi mħejjija għall-kultura għall-iżvilupp jew il-manutenzjoni ta' mikroorganiżmi (inklużi virus u dawk simili) jew taċ-ċelluli tal-pjanti, tal-bnedmin jew tal-annimali	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż il-50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
3822	Reaġenti dijanjostiċi jew ta' laboratorju fuq rinforz, reaġenti ppreparati dijanjostiċi jew ta' laboratorju fuq rinforz jew le, ħlief dawk tal-intestatura 3002 jew 3006; materjali ta' referenza ċertifikati	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż il-50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	

Intestatura SA (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Ħidma jew ipproċessar, imwettqa fuq materjali mhux oriġinarji, li jagħtu status ta' prodott oriġinarju (3) jew (4)	
3823	Aċidi xaħmin monokarboksiliċi industrijali; żjut aċiduż mir-raffinar; alkoħoli xaħmin industrijali:		
	– aċidi xaħmin monokarboksiliċi industrijali; żjut aċiduż minn raffinar	Manifattura fejn il-materjali kollha użati għandhom jiġu kklassifikati f'intestatura differenti minn dik tal-prodott	
	– alkoħoli xaħmin industrijali	Manifattura minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, inkluż materjali oħra tal-intestatura 3823	
3824	Materjali li jgħaqqdu ppreparati għal forom jew ċentri ta' funderija; prodotti u preparazzjonijiet kimiċi tal-industriji kimiċi jew li għandhom x'jaqsmu magħhom (inklużi dawk li jikkonsistu f'taħlitiet ta' prodotti naturali), mhux speċifikati jew inklużi band' oħra; prodotti residwali tal-industriji kimiċi jew li għandhom x'jaqsmu magħhom, mhux speċifikati jew inklużi band' oħra:		

Intestatura SA (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Ħidma jew ipproċessar, imwettqa fuq materjali mhux oriġinarji, li jagħtu status ta' prodott oriġinarju (3) jew (4)	
	– il-prodotti li ġejjin ta' din l-intestatura:	Manifattura fejn il-materjali kollha użati għandhom jiġu kklassifikati f'intestatura differenti minn dik tal-prodott. Madankollu, il-materjali kklassifikati taħt l-istess intestatura tal-prodott jistgħu jintużaw diment li l-valur tagħhom ma jaqbiżx l-20 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż l-40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
	– – materjali li jgħaqqdu ppreparati għal forom jew ċentri ta' funderija, bbażati fuq prodotti naturali reżinużi		
	– – aċidi nafteniċi, il-melħ tagħhom li ma jdubx fl-ilma u l-esteri tagħhom		
	– – sorbitol ħlief dak tal-intestatura 2905		
	– – sulfonati ta' żejt minerali (petroleum), ħlief sulfonati ta' żejt minerali (petroleum) ta' metalli alkali, ta' ammonju jew ta' etanolamini; aċidi sulfoniċi tiofenati ta' żjut miksubin minn minerali bituminużi, u l-melħ tagħhom		
	– – sustanzi għal bdil ta' joni		
	– – sustanzi għat-tbattil ta' tubi vakwi jew valvi elettriċi		
	– – ossidu tal-ħadid alkalin għall-purifikazzjoni tal-gass		
	– – gass likwidu ammonjakali u l-ossidu maħruq li jiġi prodott fil-purifikazzjoni tal-gass tal-faħam		
	– – aċidi sulfonafteniċi, l-melħ tagħhom insolubbli fl-ilma u l-esteri tagħhom		
	– – żejt fuselol u żejt Dippel		
	– – taħlitiet ta' melħ li għandhom anjoni differenti		
	– – pasti għall-ikkupjar b'bażi ta' ġelatina, kemm jekk immuntati fuq karta jew tessuti u kemm jekk le		

Intestatura SA (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Ħidma jew ipproċessar, imwettqa fuq materjali mhux oriġinarji, li jagħtu status ta' prodott oriġinarju (3) jew (4)	
	– oħrajn	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż il-50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
3826	Bijodiżil jew taħlit tiegħu, li ma jkunx fih jew ikun fih anqas minn 70 % skont il-piż ta' żejt (petroleum) jew żjut li jinkisbu minn minerali bituminużi	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż il-50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
3901 sa 3915	Plastik fil-forom primarji; skart, bċejjeċ maqtugħin u fdal, ta' plastiks; ħlief il-prodotti fl-intestaturi ex 3907 u 3912 li r-regoli applikabbli għalihom huma stabbiliti hawn taħt:		
	– prodotti addizzjonali ta' omopolimerizzazzjoni li fihom monomeru wieħed li jikkontribwixxi għal aktar minn 99 % skont il-piż tal-kontenut totali ta' polimeru	Manifattura fejn: — il-valur tal-materjali kollha li jintużaw ma għandux jaqbeż il-50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika, u — il-valur tal-materjali kollha tal-Kapitolu 39 użati ma għandux jaqbeż l-20 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika ([13])	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż il-25 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika

([13]) Fil-każ tal-prodotti magħmula minn materjal ikklassifikat fi ħdan kemm l-intestaturi 3901 sa 3906, minn naħa waħda, kif ukoll fi ħdan l-intestaturi 3907 sa 3911, minn naħa oħra, din ir-restrizzjoni tapplika biss għal dak il-grupp ta' materjal li jippredomina fil-prodott bħala piż.

Intestatura SA (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Ħidma jew ipproċessar, imwettqa fuq materjali mhux oriġinarji, li jagħtu status ta' prodott oriġinarju (3) jew (4)	
	– oħrajn	Manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha tal-Kapitolu 39 li jintużaw ma għandux jaqbeż l-20 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott (14)	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż il-25 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
ex 3907	– Kopolimeri, magħmula minn polikarbonati u minn kopolimeri tal-akrilonitrili-butadin-sterin (ABS)	Manifattura fejn il-materjali kollha użati għandhom jiġu kklassifikati f'intestatura differenti minn dik tal-prodott. Madankollu, materjali kklassifikati taħt l-istess intestatura jistgħu jintużaw diment li l-valur tagħhom ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika (15)	
	– Poliester	Manifattura fejn il-valur ta' kwalunkwe materjali tal-Kapitolu 39 użati ma għandux jaqbeż l-20 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika u/jew manifattura minn polikarbonat tat-tetrabromo (bisfenol A)	
3912	Ċelluloża u d-derivattivi kimiċi tagħha, li mhumiex speċifikati jew inklużi xi mkien ieħor, b'forom primarji	Manifattura fejn il-valur tal-materjali użati kollha kklassifikati fl-istess intestatura ma għandux jaqbeż l-20 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	

(14) Fil-każ tal-prodotti magħmula minn materjal ikklassifikat fi ħdan kemm l-intestaturi 3901 sa 3906, minn naħa waħda, kif ukoll fi ħdan l-intestaturi 3907 sa 3911, minn naħa oħra, din ir-restrizzjoni tapplika biss għal dak il-grupp ta' materjal li jippredomina fil-prodott bħala piż.

(15) Fil-każ tal-prodotti magħmula minn materjal ikklassifikat fi ħdan kemm l-intestaturi 3901 sa 3906, minn naħa waħda, kif ukoll fi ħdan l-intestaturi 3907 sa 3911, minn naħa oħra, din ir-restrizzjoni tapplika biss għal dak il-grupp ta' materjal li jippredomina fil-prodott bħala piż.

Intestatura SA (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Ħidma jew ipproċessar, imwettqa fuq materjali mhux oriġinarji, li jagħtu status ta' prodott oriġinarju (3) jew (4)	
3916 sa 3921	Semimanifatturi u materjali tal-plastik; ħlief għall-intestaturi ex 3916, ex 3917, ex 3920 u ex 3921, li r-regoli applikabbli għalihom huma stabbiliti hawn taħt:		
	– prodotti ċatti, aktar elaborati milli sempliċiment maħdumin fis-superfiċje jew maqtugħin f'forom oħra għajr rettangolari (inkluż kwadri); prodotti oħra, aktar elaborati milli sempliċiment maħdumin fis-superfiċje – Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha tal-Kapitolu 39 użati ma għandux jaqbeż il-50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika.	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż il-25 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	oħrajn:
	– – prodotti addizzjonali ta' omopolimerizzazzjoni li fihom monomeru wieħed li jikkontribwixxi għal aktar minn 99 % skont il-piż tal-kontenut totali ta' polimeru	Manifattura fejn: — il-valur tal-materjali kollha li jintużaw ma għandux jaqbeż il-50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika, u — il-valur tal-materjali kollha tal-Kapitolu 39 użati ma għandux jaqbeż l-20 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika ([16])	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż il-25 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
	– – oħrajn	Manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha tal-Kapitolu 39 li jintużaw ma għandux jaqbeż l-20 % tal-prezz tal-fabbrika tal-prodott ([17])	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż il-25 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika

([16]) Fil-każ tal-prodotti magħmula minn materjal ikklassifikat fi ħdan kemm l-intestaturi 3901 sa 3906, minn naħa waħda, kif ukoll fi ħdan l-intestaturi 3907 sa 3911, minn naħa oħra, din ir-restrizzjoni tapplika biss għal dak il-grupp ta' materjal li jippredomina fil-prodott bħala piż.

([17]) Fil-każ tal-prodotti magħmula minn materjal ikklassifikat fi ħdan kemm l-intestaturi 3901 sa 3906, minn naħa waħda, kif ukoll fi ħdan l-intestaturi 3907 sa 3911, minn naħa oħra, din ir-restrizzjoni tapplika biss għal dak il-grupp ta' materjal li jippredomina fil-prodott bħala piż.

Intestatura SA (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Ħidma jew ipproċessar, imwettqa fuq materjali mhux oriġinarji, li jagħtu status ta' prodott oriġinarju (3) jew (4)	
ex 3916 u ex 3917	Forom profili u tubi	Manifattura fejn: — il-valur tal-materjali kollha li jintużaw ma għandux jaqbeż il-50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika, u — il-valur ta' kwalunkwe materjali kklassifikati fl-istess intestatura tal-prodott ma għandux jaqbeż l-20 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż il-25 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
ex 3920	– Folji jew films jonomeri	Manifattura minn melħ parzjalment termoplastiku li hu kopolimeru tal-etilen u l-aċidu metakriliku parzjalment newtralizzat bil-joni tal-metall, prinċipalment taż-żingu u tas-sodju	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż il-25 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
	– Folji taċ-ċelluloża riġenerata, poliammidi jew polietileni	Manifattura fejn il-valur tal-materjali użati kollha kklassifikati fl-istess intestatura ma għandux jaqbeż l-20 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
ex 3921	Fojls tal-plastik, metalizzati	Manifattura minn fojls ta' poliester trasparenti ħafna bi ħxuna ta' inqas minn 23 mikron ([18])	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż il-25 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika

([18]) Il-fojls li ġejjin għandhom jitqiesu bħala trasparenti ħafna: fojls, li l-optical dimming tagħhom, imkejjel skont l-ASTM-D 1003-16 ta' Gardner Hazemeter (jiġifieri Hazefactor), huwa inqas minn 2 %.

Intestatura SA (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Ħidma jew ipproċessar, imwettqa fuq materjali mhux oriġinarji, li jagħtu status ta' prodott oriġinarju (3) jew (4)	
3922 sa 3926	Oġġetti tal-plastik	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż il-50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
exKapitolu 40	Gomma (lastiku) u l-oġġetti tagħha; minbarra:	Manifattura fejn il-materjali kollha użati għandhom jiġu kklassifikati f'intestatura differenti minn dik tal-prodott	
ex 4001	Folji ħoxnin laminati tal-lastiku crepe għaż-żraben	Laminazzjoni ta' folji ta' lastiku naturali	
4005	Gomma komposta, mhux ivvulkanizzata, f'forom primarji jew fi pjanċi, folji jew strixxa	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati, għajr għal-lastku naturali, ma għandux jaqbeż il-50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
4012	Tajers pnewmatiċi tal-gomma miksijin mill-ġdid (retreaded) jew użati; tajers solidi jew vojta (cushion), uċuħ (treads) ta' tajers u flaps ta' tajers, ta' gomma:		
	– tajers pnewmatiċi tal-lastiku miksijin mill-ġdid, solidi jew vojta	Kisi mill-ġdid ta' tajers użati	
	– oħrajn	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, ħlief l-intestaturi 4011 jew 4012	

Intestatura SA (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Ħidma jew ipproċessar, imwettqa fuq materjali mhux oriġinarji, li jagħtu status ta' prodott oriġinarju (3) jew (4)	
ex 4017	Oġġetti tal-lastiku iebes	Manifattura minn lastiku iebes	
exKapitolu 41	Ġlud mhux maħdumin (ħlief ferijiet) u ġilda; minbarra:	Manifattura fejn il-materjali kollha użati għandhom jiġu kklassifikati f'intestatura differenti minn dik tal-prodott	
ex 4102	Ġlud mhux maħdumin ta' nagħaġ jew ħrief, bla suf	It-tneħħija tas-suf mill-ġlud ta' nagħaġ jew ta' ħrief	
4104 sa 4106	Ġlud ikkunzati jew magħmulin qoxra ta' annimali oħrajn, mingħajr suf jew xagħar, maqsumin jew le, iżda mhux ippreparati aktar	Ikkunzar mill-ġdid ta' ġild ikkunzat minn qabel	Manifattura fejn il-materjali kollha użati għandhom jiġu kklassifikati f'intestatura differenti minn dik tal-prodott
4107, 4112 u 4113	Ġilda ippreparata aktar wara li tkun ikkunzata jew magħmula qoxra, inkluża ġilda mħejjija għal parċmina, ta' bhejjem tal-ifrat (inkluż buflu) jew ta' annimali ekwini, mingħajr xagħar, maqsuma jew le, ħlief ġilda tal-intestatura 4114	Ikkunzar mill-ġdid ta' ġild ikkunzat minn qabel	Manifattura fejn il-materjali kollha użati għandhom jiġu kklassifikati f'intestatura differenti minn dik tal-prodott

Intestatura SA (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Ħidma jew ipproċessar, imwettqa fuq materjali mhux oriġinarji, li jagħtu status ta' prodott oriġinarju (3) jew (4)	
ex 4114	ġilda tal-alakka u ġilda tal-alakka laminata; ġilda metallizzata	Manifattura minn ġild tal-intestaturi 4104 sa 4107, 4112 jew 4113, diment li l-valur tiegħu ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
Kapitolu 42	Oġġetti tal-ġilda; oġġetti tas-sarraġ u xedd; oġġetti għas-safar, boroż tal-idejn u kontenituri simili; oġġetti tal-musrana tal-annimali (ħlief musrana tad-dudu tal-ħarir)	Manifattura fejn il-materjali kollha użati għandhom jiġu kklassifikati f'intestatura differenti minn dik tal-prodott	
exKapitolu 43	Ferijiet u fer artifiċjali; manifatturi tagħhom; minbarra:	Manifattura fejn il-materjali kollha użati għandhom jiġu kklassifikati f'intestatura differenti minn dik tal-prodott	
ex 4302	Ferijiet ikkunzati jew imnaddfin, magħqudin:		
	– drappi, basktijiet, slaleb u forom simili	Ibbliċjar jew kolorazzjoni, flimkien malqtugħ u t-tagħqid ta' ġlud tal-fer ikkunzati jew imnaddfin mhux magħqudin	
	– oħrajn	Manifattura minn ġlud tal-fer ikkunzati, imnaddfin iżda mhux magħqudin	

Intestatura SA (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Ħidma jew ipproċessar, imwettqa fuq materjali mhux oriġinarji, li jagħtu status ta' prodott oriġinarju (3) jew (4)	
4303	Oġġetti ta' ħwejjeġ, aċċessorji ta' lbies u oġġetti oħrajn tal-fer	Manifattura mill-ferijiet ikkunzati jew imnaddfin mhux magħqudin tal-intestatura 4302	
exKapitolu 44	Injam, faħam tal-injam u oġġetti tal-injam; minbarra:	Manifattura fejn il-materjali kollha użati għandhom jiġu kklassifikati f'intestatura differenti minn dik tal-prodott	
ex 4403	Injam kwadrat raff	Manifattura mill-injam, mhux maħdum, kemm jekk bil-qoxra mneħħija kif ukoll jekk le jew inċanat ħafif biss	
ex 4407	Injam isserrat jew imlaqqax mit-tul, imfellel jew imqaxxar, inċanat jew le, xkatlat jew imminċottat fit-truf, ta' ħxuna iktar minn 6 mm	Inċanar, xkatlar jew imminċottar fit-truf	
ex 4408	Folji għall-fuljetta (inklużi dawk magħmulin bit-tiflil ta' injam laminat), għat-triplaj jew għal injam simili laminat u injam ieħor, isserrat mit-tul, imfellel jew imqaxxar, inċanat, xkatlat, impalellat jew imminċottat fit-truf, mhux eħxen minn 6 mm	Impalellar, inċanar, xkatlar jew imminċottar fit-truf	

Intestatura SA (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Ħidma jew ipproċessar, imwettqa fuq materjali mhux oriġinarji, li jagħtu status ta' prodott oriġinarju (3) jew (4)	
ex 4409	Injam kontinwament iffurmat tul it-truf jew l-uċuħ tiegħu, sew jekk inċanat, xkatlat jew imminċottat fit-truf: — xkatlar jew imminċottar fit-truf	Xkatlar jew imminċottar fit-truf	
	– Bsaten u gwarniċi	Ħidma taħt forma ta' bsaten u gwarniċi	
ex 4410 sa ex 4413	Bsaten u gwarniċi, inkluż skertings bil-forma u twavel oħra bil-forma	Ħidma taħt forma ta' bsaten u gwarniċi	
ex 4415	Kontenituri għal ippakkjar, kaxxi, ċestuni, tnabar u kontenituri simili	Manifattura mit-twavel mhux maqtugħin tal-qies	
ex 4416	Btieti (casks, barrels, vats), tnelli u prodotti oħrajn ta' buttar u partijiet tagħhom, ta' injam	Manifattura minn biċċiet tal-injam imqawwes, mhux maħduma aktar minn sempliċiment isserrati fuq iż-żewġt uċuħ prinċipali	
ex 4418	– Xogħol tal-injam għal bennejja tal-injam	Manifattura fejn il-materjali kollha użati għandhom jiġu kklassifikati f'intestatura differenti minn dik tal-prodott. Madankollu, jistgħu jintużaw pannelli ċellulari tal-injam (shingles u shakes)	
	– Bsaten u gwarniċi	Ħidma taħt forma ta' bsaten u gwarniċi	

Intestatura SA (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Ħidma jew ipproċessar, imwettqa fuq materjali mhux oriġinarji, li jagħtu status ta' prodott oriġinarju (3) jew (4)	
ex 4421	Laqx għas-sufarini; labar tal-inxir tal-injam jew labar għaż-żraben	Manifattura minn injam ta' kwalunkwe intestatura, minbarra l-injam mislut tal-intestatura 4409	
exKapitolu 45	Sufra u oġġetti tas-sufra; minbarra:	Manifattura fejn il-materjali kollha użati għandhom jiġu kklassifikati f'intestatura differenti minn dik tal-prodott	
4503	Oġġetti tas-sufra naturali	Manifattura mis-sufra tal-intestatura 4501	
Kapitolu 46	Manifattura tat-tibna, tal-ispartu jew ta' materjali oħra tat-trizza	Manifattura fejn il-materjali kollha użati għandhom jiġu kklassifikati f'intestatura differenti minn dik tal-prodott	
Kapitolu 47	Polpa tal-injam jew ta' materjal ieħor ċellulożiku fibruż; (skart u fdal ta') karta jew kartun irkuprat	Manifattura fejn il-materjali kollha użati għandhom jiġu kklassifikati f'intestatura differenti minn dik tal-prodott	
exKapitolu 48	Karta u kartun; oġġetti tal-polpa tal-karta, tal-karta jew tal-kartun; minbarra:	Manifattura fejn il-materjali kollha użati għandhom jiġu kklassifikati f'intestatura differenti minn dik tal-prodott	

Intestatura SA (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Ħidma jew ipproċessar, imwettqa fuq materjali mhux oriġinarji, li jagħtu status ta' prodott oriġinarju (3) jew (4)	
ex 4811	Karta u kartun, bir-rigi, bil-linji jew bil-kaxxi biss	Manifattura minn prodotti għall-fabbrikazzjoni tal-karta tal-Kapitolu 47	
4816	Karta saħħara, karta li tikkopja minnha nnfisha u karti oħrajn għal ikkupjar jew trasferiment (ħlief dawk tas-subintestatura 4809), stensils tad-duplikatur u pjanċi tal-offset, ta' karta, ippreżentati fil-kaxxi jew le	Manifattura minn prodotti għall-fabbrikazzjoni tal-karta tal-Kapitolu 47	
4817	Envelops, kartolini tal-ittri, kartolini sempliċi u kartolini għal korrispondenza, tal-karta jew kartun; kaxxi, boroż, kartieri u pakketti għall-kitba (compendiums), tal-karta jew tal-kartun, li fihom taħlita ta' kartolerija tal-karti	Manifattura fejn: — il-materjali kollha użati għandhom ikunu kklassifikati f'intestatura differenti minn dik tal-prodott; u — il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż il-50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
ex 4818	Karta tat-tojlit	Manifattura minn prodotti għall-fabbrikazzjoni tal-karta tal-Kapitolu 47	
ex 4819	Kartun, kaxxi, konteniturі, boroż u konteniturі oħrajn għal ippakkjar, ta' karta, kartun, materjal artab ta' ċelluloża jew insiġ ta' fibri ċelluloži	Manifattura fejn: — il-materjali kollha użati għandhom ikunu kklassifikati f'intestatura differenti minn dik tal-prodott; u — il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż il-50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	

Intestatura SA (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Ħidma jew ipproċessar, imwettqa fuq materjali mhux oriġinarji, li jagħtu status ta' prodott oriġinarju (3) jew (4)	
ex 4820	Mazzi folji tal-ittri	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż il-50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
ex 4823	Karta oħra, kartun, materjal artab taċ-ċelluloża u insiġ ta' fibri ċellulożi, maqtugħin għal qies jew għamla	Manifattura minn prodotti għall-fabbrikazzjoni tal-karta tal-Kapitolu 47	
exKapitolu 49	Kotba stampati, gazzetti, stampi u prodotti oħrajn tal-industrija tal-istampar; manuskritti, testi ttajpjati u pjanti; minbarra:	Manifattura fejn il-materjali kollha użati għandhom jiġu kklassifikati f'intestatura differenti minn dik tal-prodott	
4909	Kartolini stampati jew bl-istampi; kartolini stampati b'xewqat, messaġġi jew aħbarijiet personali, bi stampi jew le, bl-envelops jew b'dekorazzjonijiet jew mingħajrhom	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, ħlief l-intestaturi 4909 jew 4911	
4910	Kalendarji ta' kull tip, stampati, inklużi blokki ta' kalendarji:		

Intestatura SA (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Ħidma jew ipproċessar, imwettqa fuq materjali mhux oriġinarji, li jagħtu status ta' prodott oriġinarju (3) jew (4)	
	– kalendarji tat-tip "perpetwu" jew bi blokok li jistgħu jinbidlu, immuntati fuq bażijiet li mhumiex tal-karti jew tal-kartun	Manifattura fejn: — il-materjali kollha użati għandhom ikunu kklassifikati f'intestatura differenti minn dik tal-prodott; u — il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż il-50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
	– oħrajn	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, ħlief l-intestaturi 4909 jew 4911	
exKapitolu 50	Ħarir; minbarra:	Manifattura fejn il-materjali kollha użati għandhom jiġu kklassifikati f'intestatura differenti minn dik tal-prodott	
ex 5003	Skart tal-ħarir (inklużi fosdqiet mhux tajbin għat-tkebbib, skart tal-ħjut u materjal "garnetted"), imqardax jew mimxut	Tqardix jew imxit ta' skart tal-ħarir	
5004 sa ex 5006	Ħjut tal-ħarir u ħjut mibrumin mill-iskart tal-ħarir	Manifattura minn ([19]): — ħarir mhux maħdum jew skart tal-ħarir, imqardax jew mimxut jew ippreparat mod ieħor għall-għażil, — fibri naturali oħra, mhux mimxutin jew imqardxin jew imħejjija mod ieħor għall-għażil, — materjali kimiċi jew polpa tat-tessuti, jew — materjali li minnhom issir il-karta	

([19]) Għall-kundizzjonijiet speċjali rigward il-prodotti magħmula minn taħlita ta' materjali tat-tessuti, ara n-Nota Introduttorja 5.

Intestatura SA (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Ħidma jew ipproċessar, imwettqa fuq materjali mhux oriġinarji, li jagħtu status ta' prodott oriġinarju (3) jew (4)	
5007	Drappijiet minsuġin ta' ħarir jew ta' skart ta' ħarir	Manifattura minn ħjut ([20])	L-istampar flimkien b'mill-anqas żewġ operazzjonijiet ta' preparazzjoni jew tlestija (bħal ħasil, ibbliċjar, illustrar, issettjar bis-sħana, raising, ippressar bir-rombli, ipproċessar biex ma jinxtorbux, tlestija permanenti, trattament bil-fwar (decatising), mili, tiswija u tneħħija taż-żliemem), diment li l-valur tat-tessut mhux stampat ma jkunx aktar minn 47,5 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
exKapitolu 51	Suf, xagħar fin jew aħrax tal-annimali; ħjut u drapp minsuġ minn krin; minbarra:	Manifattura fejn il-materjali kollha użati għandhom jiġu kklassifikati f'intestatura differenti minn dik tal-prodott	
5106 sa 5110	Ħjut ta' suf, ta' xagħar fin jew aħrax ta' annimali jew ta' krin	Manifattura minn ([21]): — ħarir mhux maħdum jew skart tal-ħarir, imqardax jew mimxut jew ippreparat mod ieħor għall-għażil, — fibri naturali oħrajn mhux imqardxa jew mimxuta jew xort'oħra ppreparati għall-għażil, — materjali kimiċi jew polpa tat-tessuti, jew — materjali li minnhom issir il-karta	

([20]) Għall-kundizzjonijiet speċjali rigward il-prodotti magħmula minn taħlita ta' materjali tat-tessuti, ara n-Nota Introduttorja 5.
([21]) Għall-kundizzjonijiet speċjali rigward il-prodotti magħmula minn taħlita ta' materjali tat-tessuti, ara n-Nota Introduttorja 5.

Intestatura SA (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Ħidma jew ipproċessar, imwettqa fuq materjali mhux oriġinarji, li jagħtu status ta' prodott oriġinarju (3) jew (4)	
5111 sa 5113	Drappijiet minsuġin ta' suf, ta' xagħar fin jew aħrax ta' annimali jew ta' krin	Manifattura minn ħjut ([22])	L-istampar flimkien b'mill-anqas żewġ operazzjonijiet ta' preparazzjoni jew tlestija (bħal ħasil, ibbliċjar, llustrar, issettjar bis-sħana, raising, ippressar bir-rombli, ipproċessar biex ma jinxtorbux, tlestija permanenti, trattament bil-fwar (decatising), mili, tiswija u tneħħija taż-żliemem), diment li l-valur tat-tessut mhux stampat ma jkunx aktar minn 47,5 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
exKapitolu 52	Qoton (tajjar); minbarra:	Manifattura fejn il-materjali kollha użati għandhom jiġu kklassifikati f'intestatura differenti minn dik tal-prodott	
5204 sa 5207	Ħjut tal-qoton	Manifattura minn ([23]): — ħarir mhux maħdum jew skart tal-ħarir, imqardax jew mimxut jew ippreparat mod ieħor għall-għażil, — fibri naturali oħrajn mhux imqardxa jew mimxuta jew xort'oħra ppreparati għall-għażil, — materjali kimiċi jew polpa tat-tessuti, jew — materjali li minnhom issir il-karta	

([22]) Għall-kundizzjonijiet speċjali rigward il-prodotti magħmula minn taħlita ta' materjali tat-tessuti, ara n-Nota Introduttorja 5.
([23]) Għall-kundizzjonijiet speċjali rigward il-prodotti magħmula minn taħlita ta' materjali tat-tessuti, ara n-Nota Introduttorja 5.

Intestatura SA (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Ħidma jew ipproċessar, imwettqa fuq materjali mhux oriġinarji, li jagħtu status ta' prodott oriġinarju (3) jew (4)	
5208 sa 5212	Tessuti minsuġa tal-qoton	Manifattura minn ħjut ([24])	L-istampar flimkien b'mill-anqas żewġ operazzjonijiet ta' preparazzjoni jew tlestija (bħal ħasil, ibbliċjar, llustrar, issettjar bis-sħana, raising, ippressar bir-rombli, ipproċessar biex ma jinxtorbux, tlestija permanenti, trattament bil-fwar (decatising), mili, tiswija u tneħħija taż-żliemem), diment li l-valur tat-tessut mhux stampat ma jkunx aktar minn 47,5 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
exKapitolu 53	Fibri oħrajn ta' tessuti veġetali; ħjut tal-karta u drappijiet minsuġin tal-ħjut tal-karta; minbarra:	Manifattura fejn il-materjali kollha użati għandhom jiġu kklassifikati f'intestatura differenti minn dik tal-prodott	
5306 sa 5308	Ħjut ta' fibri oħrajn ta' tessuti veġetali; ħjut tal-karta	Manifattura minn ([25]): — ħarir mhux maħdum jew skart tal-ħarir, imqardax jew mimxut jew ippreparat mod ieħor għall-għażil, — fibri naturali oħrajn mhux imqardxa jew mimxuta jew xort'oħra ppreparati għall-għażil, — materjali kimiċi jew polpa tat-tessuti, jew — materjali li minnhom issir il-karta	

([24]) Għall-kundizzjonijiet speċjali rigward il-prodotti magħmula minn taħlita ta' materjali tat-tessuti, ara n-Nota Introduttorja 5.
([25]) Għall-kundizzjonijiet speċjali rigward il-prodotti magħmula minn taħlita ta' materjali tat-tessuti, ara n-Nota Introduttorja 5.

Intestatura SA (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Ħidma jew ipproċessar, imwettqa fuq materjali mhux oriġinarji, li jagħtu status ta' prodott oriġinarju (3) jew (4)	
5309 sa 5311	Tessuti fibri oħrajn ta' tessuti veġetali; tessuti minsuġa mill-ħajt tal-karta	Manifattura minn ħjut ([26])	L-istampar flimkien b'mill-anqas żewġ operazzjonijiet ta' preparazzjoni jew tlestija (bħal ħasil, ibbliċjar, llustrar, issettjar bis-sħana, raising, ippressar bir-rombli, ipproċessar biex ma jinxtorbux, tlestija permanenti, trattament bil-fwar (decatising), mili, tiswija u tneħħija taż-żliemem), diment li l-valur tat-tessut mhux stampat ma jkunx aktar minn 47,5 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
5401 sa 5406	Ħjut, monofilamenti u ħjut minn filamenti magħmulin mill-bniedem	Manifattura minn ([27]): — ħarir mhux maħdum jew skart tal-ħarir, imqardax jew mimxut jew ippreparat mod ieħor għall-għażil, — fibri naturali oħrajn mhux imqardxa jew mimxuta jew xort'oħra ppreparati għall-għażil, — materjali kimiċi jew polpa tat-tessuti, jew — materjali li minnhom issir il-karta	
5407 u 5408	Drappijiet minsuġin ta' ħjut tal-filament sintetiku jew artifiċjali	Manifattura minn ħjut ([28])	L-istampar flimkien b'mill-anqas żewġ operazzjonijiet ta' preparazzjoni jew tlestija (bħal ħasil, ibbliċjar, llustrar, issettjar bis-sħana, raising, ippressar bir-rombli, ipproċessar biex ma jinxtorbux, tlestija permanenti, trattament bil-fwar (decatising), mili, tiswija u tneħħija taż-żliemem), diment li l-valur tat-tessut mhux stampat ma jkunx aktar minn 47,5 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika

([26]) Għall-kundizzjonijiet speċjali rigward il-prodotti magħmula minn taħlita ta' materjali tat-tessuti, ara n-Nota Introduttorja 5.
([27]) Għall-kundizzjonijiet speċjali rigward il-prodotti magħmula minn taħlita ta' materjali tat-tessuti, ara n-Nota Introduttorja 5.
([28]) Għall-kundizzjonijiet speċjali rigward il-prodotti magħmula minn taħlita ta' materjali tat-tessuti, ara n-Nota Introduttorja 5.

Intestatura SA (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Ħidma jew ipproċessar, imwettqa fuq materjali mhux oriġinarji, li jagħtu status ta' prodott oriġinarju (3) jew (4)	
5501 sa 5507	Fibri magħmulin mill-bniedem ta' qosor predeterminat	Manifattura minn materjali kimiċi jew polpa tat-tessuti	
5508 sa 5511	Ħjut tal-ħjata ta' fibri magħmulin mill-bniedem ta' qisien ta' qosor predeterminat (staple)	Manifattura minn ([29]): — ħarir mhux maħdum jew skart tal-ħarir, imqardax jew mimxut jew ippreparat mod ieħor għall-għażil, — fibri naturali oħrajn mhux imqardxa jew mimxuta jew xort'oħra ppreparati għall-għażil, — materjali kimiċi jew polpa tat-tessuti, jew — materjali li minnhom issir il-karta	
5512 sa 5516	Drappijiet minsuġin minn fibri magħmulin mill-bniedem ta' qisien predeterminati (staple)	Manifattura minn ħjut ([30])	L-istampar flimkien b'mill-anqas żewġ operazzjonijiet ta' preparazzjoni jew tlestija (bħal ħasil, ibbliċjar, llustrar, issettjar bis-sħana, raising, ippressar bir-rombli, ipproċessar biex ma jinxtorbux, tlestija permanenti, trattament bil-fwar (decatising), mili, tiswija u tneħħija taż-żliemem), diment li l-valur tat-tessut mhux stampat ma jkunx aktar minn 47,5 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
exKapitolu 56	Materjal tessili artab, feltru u materjali mhux minsuġin; ħjut speċjali; spag, ċwiemi, ħbula u kejbils; oġġetti minnhom; minbarra:	Manifattura minn ([31]): — ħjut tal-kajjar, — fibri naturali, — materjali kimiċi jew polpa tat-tessuti, jew — materjali li minnhom issir il-karta	

([29]) Għall-kundizzjonijiet speċjali rigward il-prodotti magħmula minn taħlita ta' materjali tat-tessuti, ara n-Nota Introduttorja 5.
([30]) Għall-kundizzjonijiet speċjali rigward il-prodotti magħmula minn taħlita ta' materjali tat-tessuti, ara n-Nota Introduttorja 5.
([31]) Għall-kundizzjonijiet speċjali rigward il-prodotti magħmula minn taħlita ta' materjali tat-tessuti, ara n-Nota Introduttorja 5.

Intestatura SA (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Ħidma jew ipproċessar, imwettqa fuq materjali mhux oriġinarji, li jagħtu status ta' prodott oriġinarju (3) jew (4)	
5602	Feltru, kemm jekk mimli b'sustanza oħra, miksi, mgħotti jew laminat inkella le:		
	– feltru tan-newl tal-labar	Manifattura minn ([32]): — fibri naturali, jew — materjali kimiċi jew polpa tat-tessuti	
	– oħrajn	Manifattura minn ([33]): — fibri naturali, — ta' fibri artifiċjali ta' qisien ta' qosor predeterminat (staple) — materjali kimiċi jew polpa tat-tessuti	
5604	Ħjut u spag tal-lastiku, miksijin bit-tessuti; ħjut u strixxa u bħalhom, ta' tessuti, tal-intestatura 5404 jew 5405, mimlijin b'sustanza oħra, miksijin, mgħottijin jew inforrati bil-lastiku jew bil-plastiks:		
	– ħjut u spag tal-lastiku, miksijin bit-tessuti	Manifattura minn ħajt jew spag tal-lastiku, mhux miksijin b'materjali tessili	

([32]) Għall-kundizzjonijiet speċjali rigward il-prodotti magħmula minn taħlita ta' materjali tat-tessuti, ara n-Nota Introduttorja 5.
([33]) Għall-kundizzjonijiet speċjali rigward il-prodotti magħmula minn taħlita ta' materjali tat-tessuti, ara n-Nota Introduttorja 5.

Intestatura SA (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Ħidma jew ipproċessar, imwettqa fuq materjali mhux oriġinarji, li jagħtu status ta' prodott oriġinarju (3) jew (4)	
	– oħrajn	Manifattura minn ([34]): — fibri naturali oħrajn mhux imqardxa jew mimxuta jew xort'oħra ppreparati għall-għażil, — materjali kimiċi jew polpa tat-tessuti, jew — materjali li minnhom issir il-karta	
5605	Ħjut immetallizzati, b'wajer ġo fihom jew le, li jkunu ħjut ta' tessuti, jew strixxa jew bħalhom tal-intestatura 5404 jew 5405, maqgħudin mal-metall f'għamla ta' ħajta, strixxa jew trab jew miksijin b'metall	Manifattura minn ([35]): — fibri naturali, — fibri magħmulin mill-bniedem ta' qisien ta' qosor predeterminat (staple), mhux mimxutin jew imqardxin jew ipproċessati mod ieħor għall-għażil, — materjali kimiċi jew polpa tat-tessuti, jew — materjali li minnhom issir il-karta	
5606	Ħjut b'wajer ġo fihom u strixxa u bħalha tal-intestatura 5404 jew 5405, b'wajer ġo fihom (ħlief dawk tal-intestatura 5605 u ħjut ta' krin b'wajer ġo fih); ħjut ta' xinilja (inklużi trofof ta' ħjut ta' xinilja); loop wale-yarn	Manifattura minn ([36]): — fibri naturali, — fibri magħmulin mill-bniedem ta' qisien ta' qosor predeterminat (staple), mhux mimxutin jew imqardxin jew ipproċessati mod ieħor għall-għażil, — materjali kimiċi jew polpa tat-tessuti, jew — materjali li minnhom issir il-karta	
Kapitolu 57	Twapet u kisi tal-art ieħor ta' tessuti:		

([34]) Għall-kundizzjonijiet speċjali rigward il-prodotti magħmula minn taħlita ta' materjali tat-tessuti, ara n-Nota Introduttorja 5.
([35]) Għall-kundizzjonijiet speċjali rigward il-prodotti magħmula minn taħlita ta' materjali tat-tessuti, ara n-Nota Introduttorja 5.
([36]) Għall-kundizzjonijiet speċjali rigward il-prodotti magħmula minn taħlita ta' materjali tat-tessuti, ara n-Nota Introduttorja 5.

Intestatura SA (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Ħidma jew ipproċessar, imwettqa fuq materjali mhux oriġinarji, li jagħtu status ta' prodott oriġinarju (3) jew (4)	
	– tal-feltru tan-newl tal-labar	Manifattura minn ([37]): — fibri naturali, jew — materjali kimiċi jew polpa tat-tessuti Madankollu, jista' jintuża drapp tal-ġuta bħala rinforz.	
	– ta' feltru ieħor	Manifattura minn ([38]): — fibri naturali, li mhumiex imqardxa jew mimxuta jew ipproċessati b'xi mod ieħor għall-għażil, jew — materjali kimiċi jew polpa tat-tessuti	
	– oħrajn	Manifattura minn ħjut ([39]). Madankollu, jista' jintuża drapp tal-ġuta bħala rinforz.	
exKapitolu 58	Drappijiet minsuġin speċjali; drappijiet tat-tessut bil-bżiebeż; bizzilla; tapizzeriji; aċċessorji; rakkmu; minbarra:	Manifattura minn ħjut ([40])	L-istampar flimkien b'mill-anqas żewġ operazzjonijiet ta' preparazzjoni jew tlestija (bħal ħasil, ibbliċjar, llustrar, issettjar bis-sħana, raising, ippressar bir-rombli, ipproċessar biex ma jinxtorbux, tlestija permanenti, trattament bil-fwar (decatising), mili, tiswija u tneħħija taż-żliemem), diment li l-valur tat-tessut mhux stampat ma jkunx aktar minn 47,5 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika

([37]) Għall-kundizzjonijiet speċjali rigward il-prodotti magħmula minn taħlita ta' materjali tat-tessuti, ara n-Nota Introduttorja 5.
([38]) Għall-kundizzjonijiet speċjali rigward il-prodotti magħmula minn taħlita ta' materjali tat-tessuti, ara n-Nota Introduttorja 5.
([39]) Għall-kundizzjonijiet speċjali rigward il-prodotti magħmula minn taħlita ta' materjali tat-tessuti, ara n-Nota Introduttorja 5.
([40]) Għall-kundizzjonijiet speċjali rigward il-prodotti magħmula minn taħlita ta' materjali tat-tessuti, ara n-Nota Introduttorja 5.

Intestatura SA (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Ħidma jew ipproċessar, imwettqa fuq materjali mhux oriġinarji, li jagħtu status ta' prodott oriġinarju (3) jew (4)	
5805	Tapizzeriji maħdumin bl-idejn (tat-tip Gobelins, Flanders, Aubusson, Beauvais u bħalhom), u tapizzeriji maħdumin bil-labar (pereżempju petit point, pont xewka), manifatturati jew le	Manifattura fejn il-materjali kollha użati għandhom jiġu kklassifikati f'intestatura differenti minn dik tal-prodott	
5810	Rakkmu bil-biċċa, fi strixxi jew f'motifi	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż il-50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
5901	Drappijiet ta' tessuti miksijin bil-gomma jew sustanzi amilaċejużi, ta' tip użat għal qxur ta' barra ta' kotba jew bħalhom; drapp ta' traċċar; kanvas għat-tpinġija ppreparat; bakrum u drappijiet simili ta' tessuti imwebbsin ta' tip użat għal bażijiet ta' kpiepel	Manifattura minn ħjut	
5902	Drapp ta' korda tat-tajers ta' ħjut li ma jċedux malajr ta' najlon jew poliamidi oħrajn, poliesteri jew rejon viskuż	Manifattura minn ħjut	

Intestatura SA (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Ħidma jew ipproċessar, imwettqa fuq materjali mhux oriġinarji, li jagħtu status ta' prodott oriġinarju (3) jew (4)	
5903	Drappijiet ta' tessuti mimlijin b'sustanza oħra, miksijin, mgħottijin jew laminati bi plastiks, ħlief dawk tal-intestatura 5902	Manifattura minn ħjut	L-istampar flimkien b'mill-anqas żewġ operazzjonijiet ta' preparazzjoni jew tlestija (bħal ħasil, ibbliċjar, llustrar, issettjar bis-sħana, raising, ippressar bir-rombli, ipproċessar biex ma jinxtorbux, tlestija permanenti, trattament bil-fwar (decatising), mili, tiswija u tneħħija taż-żliemem), diment li l-valur tat-tessut mhux stampat ma jkunx aktar minn 47,5 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
5904	Linoleum, kemm jekk maqtugħ fil-forma u kemm jekk le; kisi tal-art magħmul minn kisja jew għata poġġuti fuq rinforz ta' tessuti, maqtugħ għal forma jew le	Manifattura minn ħjut (41)	
5905	Kisi tal-ħajt ta' tessuti	Manifattura minn ħjut	L-istampar flimkien b'mill-anqas żewġ operazzjonijiet ta' preparazzjoni jew tlestija (bħal ħasil, ibbliċjar, llustrar, issettjar bis-sħana, raising, ippressar bir-rombli, ipproċessar biex ma jinxtorbux, tlestija permanenti, trattament bil-fwar (decatising), mili, tiswija u tneħħija taż-żliemem), diment li l-valur tat-tessut mhux stampat ma jkunx aktar minn 47,5 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
5906	Drappijiet ta' tessuti ttrattati bil-gomma, ħlief dawk tal-intestatura 5902	Manifattura minn ħjut	

(41) Għall-kundizzjonijiet speċjali rigward il-prodotti magħmula minn taħlita ta' materjali tat-tessuti, ara n-Nota Introduttorja 5.

Intestatura SA (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Ħidma jew ipproċessar, imwettqa fuq materjali mhux oriġinarji, li jagħtu status ta' prodott oriġinarju (3) jew (4)	
5907	Drappijiet ta' tessuti mimlijin b'sustanza oħra, miksijin jew mgħottijin mod ieħor; kanvas miżbugħ bħala xeni ta' teatru, fundali ta' studji jew bħalhom	Manifattura minn ħjut	L-istampar flimkien b'mill-anqas żewġ operazzjonijiet ta' preparazzjoni jew tlestija (bħal ħasil, ibbliċjar, llustrar, issettjar bis-sħana, raising, ippressar bir-rombli, ipproċessar biex ma jinxtorbux, tlestija permanenti, trattament bil-fwar (decatising), mili, tiswija u tneħħija taż-żliemem), diment li l-valur tat-tessut mhux stampat ma jkunx aktar minn 47,5 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
5908	Ftejjel ta' tessuti, minsuġin, immaljati jew maħdumin bil-labar, għal lampi, spiritieri, lajters, xemgħat jew bħalhom; mantils tal-gass inkandexxenti u drapp tal-mantil maħdum bil-labar f'forma ta' tubu għali-hom, mimlijin b'sustanza oħra jew le:		
	– mantils tal-gass inkandexxenti, mimlija	Manifattura minn drapp tal-mantil maħdum bil-labar f'forma ta' tubu għali-hom	
	– oħrajn	Manifattura fejn il-materjali kollha użati għandhom jiġu kklassifikati f'intestatura differenti minn dik tal-prodott	

Intestatura SA (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Ħidma jew ipproċessar, imwettqa fuq materjali mhux oriġinarji, li jagħtu status ta' prodott oriġinarju (3) jew (4)	
5909 sa 5911	Prodotti u oġġetti tat-tessuti tat-tip addattat għall-użi tekniċi: — Diski jew ċrieki għall-illustrar ħlief dawk tal-feltru tal-intestatura 5911 — Drapp minsuġ, bil-feltru jew mingħajru, ta' tip użat l-aktar biex isiru l-karti jew għal użi tekniċi oħra, kemm jekk mimli jew miksi u kif ukoll jekk le, f'forma ta' tubu jew bla truf b'medd wieħed jew aktar u/jew tagħma, jew minsuġin ċatti b'aktar minn medd wieħed u/jew tagħma tal-intestatura 5911 — oħrajn	Manifattura minn ħjut jew fdal tad-drapp jew ċraret tal-intestatura 6310 Manifattura minn ħjut ([42]) Manifattura minn ħjut ([43])	
Kapitolu 60	Drappijiet maħdumin bil-labar (knitted) jew bil-ganċ (crocheted)	Manifattura minn ħjut ([44])	
Kapitolu 61	Oġġetti ta' lbies u aċċessorji tal-ħwejjeġ, innittjati (jew maħdumin bil-ganċ:		
	– miksuba billi jinħietu flimkien jew jitgħaqqdu b'xi mod ieħor żewġ biċċiet jew aktar ta' drapp innitjat jew maħdum bil-ganċ li nqata' f'forma jew li nkiseb direttament f'forma	Manifattura mid-drapp	

([42]) Għall-kundizzjonijiet speċjali rigward il-prodotti magħmula minn taħlita ta' materjali tat-tessuti, ara n-Nota Introduttorja 5.
([43]) Għall-kundizzjonijiet speċjali rigward il-prodotti magħmula minn taħlita ta' materjali tat-tessuti, ara n-Nota Introduttorja 5.
([44]) Għall-kundizzjonijiet speċjali rigward il-prodotti magħmula minn taħlita ta' materjali tat-tessuti, ara n-Nota Introduttorja 5.

Intestatura SA (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Ħidma jew ipproċessar, imwettqa fuq materjali mhux oriġinarji, li jagħtu status ta' prodott oriġinarju (3) jew (4)	
	– oħrajn	Manifattura minn ħjut (45)	
exKapitolu 62	Oġġetti ta' lbies u aċċessorji tal-ħwejjeġ, mhux innittjati jew maħdumin bil-ganċ; minbarra:	Manifattura mid-drapp	
6213 u 6214	Imkatar, xalel, xalpi, maflers, mantilji, velijiet u bħalhom:		
	– irrakkmati	Manifattura minn ħjut (46)	Manifattura minn drapp mhux irrakkmat, diment li l-valur tad-drapp użat mhux irrakkmat ma jaqbiżx l-40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika (47)
	– oħrajn	Manifattura minn ħjut (48)	Il-ħidma akkumpanjata b'tall-anqas żewġ operazzjonijiet preparatorji jew ta' finishing (bħal ħasil, ibbliċjar, illostrar, issettjar bissħana, raising, mogħdija, ipproċessar biex ma jinxtorbux, iffinixjar permanenti, decatizing, impregnating, tiswija u tislit) fejn il-valur tal-merkanzija li mhix fl-intestaturi 6213 u 6214 li tintuża tkunx iktar minn 47,5 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika

(45) Għall-kundizzjonijiet speċjali rigward il-prodotti magħmula minn taħlita ta' materjali tat-tessuti, ara n-Nota Introduttorja 5.
(46) Ara n-Nota Introduttorja 6.
(47) Ara n-Nota Introduttorja 6.
(48) Għall-kundizzjonijiet speċjali rigward il-prodotti magħmula minn taħlita ta' materjali tat-tessuti, ara n-Nota Introduttorja 5.

Intestatura SA (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Ħidma jew ipproċessar, imwettqa fuq materjali mhux oriġinarji, li jagħtu status ta' prodott oriġinarju (3) jew (4)	
6217	Aċċessorji oħrajn tal-ħwejjeġ maħdumin; biċċiet ta' lbies jew aċċessorji ta' lbies, ħlief dawk tal-intestatura 6212:		
	– irrakkmati	Manifattura minn ħjut ([49])	Manifattura minn drapp mhux irrakkmat, diment li l-valur tad-drapp użat mhux irrakkmat ma jaqbiżx l-40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika ([50])
	– tagħmir reżistenti għan-nar ta' drapp miksi bil-fojl ta' poliester aluminizzat	Manifattura minn ħjut ([51])	Manifattura minn drapp mhux miksi diment li l-valur tiegħu ma jaqbiżx l-40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika ([52])
	– Inforra għall-għenuq u l-pulzieri, maqtugħa	Manifattura fejn: — il-materjali kollha użati għandhom ikunu kklassifikati f'intestatura differenti minn dik tal-prodott; u — il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż l-40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
exKapitolu 63	Oġġetti oħrajn manifatturati ta' tessuti; settijiet; ħwejjeġ li jintlibsu u oġġetti ta' tessuti li jintlibsu; ċraret; minbarra:	Manifattura fejn il-materjali kollha użati għandhom jiġu kklassifikati f'intestatura differenti minn dik tal-prodott	

([49]) Ara n-Nota Introduttorja 6.
([50]) Ara n-Nota Introduttorja 6.
([51]) Ara n-Nota Introduttorja 6.
([52]) Ara n-Nota Introduttorja 6.

Intestatura SA (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Ħidma jew ipproċessar, imwettqa fuq materjali mhux oriġinarji, li jagħtu status ta' prodott oriġinarju (3) jew (4)	
6301 sa 6304	Kutri, bjankerija tas-sodda eċċ.; purtieri eċċ.; oġġetti oħra tal-għamara:		
	– tal-feltru, minn oġġetti mhux minsuġin	Manifattura minn ([53]): — fibri naturali, jew — materjali kimiċi jew polpa tat-tessuti	
	– oħrajn:		
	– – irrakkmati	Manifattura minn ħjut ([54]) ([55])	Manifattura minn drapp mhux irrakkmat (ħlief dak innittjat jew bil-ganċ) diment li l-valur tiegħu ma jaqbiżx l-40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
	– – oħrajn	Manifattura minn ħjut ([56]) ([57])	
6305	Xkejjer u boroż, tat-tip użati għall-ippakkjar tal-oġġetti	Manifattura minn ħjut ([58])	

([53]) Ara n-Nota Introduttorja 6.

([54]) Għall-kundizzjonijiet speċjali rigward il-prodotti magħmula minn taħlita ta' materjali tat-tessuti, ara n-Nota Introduttorja 5.

([55]) Għal oġġetti maħduma bil-labar jew bil-ganċ, mhux elastiċi jew tal-lastiku, miksuba bil-ħjata jew bl-assemblaġġ ta' partijiet ta' drapp maħdum bil-labar jew bil-ganċ (maqtugħa jew maħduma direttament skont il-forma), ara n-Nota Introduttorja 6.

([56]) Għall-kundizzjonijiet speċjali rigward il-prodotti magħmula minn taħlita ta' materjali tat-tessuti, ara n-Nota Introduttorja 5.

([57]) Għal oġġetti maħduma bil-labar jew bil-ganċ, mhux elastiċi jew tal-lastiku, miksuba bil-ħjata jew bl-assemblaġġ ta' partijiet ta' drapp maħdum bil-labar jew bil-ganċ (maqtugħa jew maħduma direttament skont il-forma), ara n-Nota Introduttorja 6.

([58]) Għall-kundizzjonijiet speċjali rigward il-prodotti magħmula minn taħlita ta' materjali tat-tessuti, ara n-Nota Introduttorja 5.

Intestatura SA (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Ħidma jew ipproċessar, imwettqa fuq materjali mhux oriġinarji, li jagħtu status ta' prodott oriġinarju (3) jew (4)	
6306	Tarpolini, tined għad-dgħajjes (awnings) u lqugħ mix-xemx; tined; qlugħ għal dgħajjes, sailboards jew inġenji tal-art; oġġetti għal ikkampjar; oġġetti għal ikkampjar	Manifattura mid-drapp	
6307	Oġġetti oħrajn manifatturati, inkluż mudelli tal-ilbies	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż l-40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
6308	Settijiet magħmulin minn drapp u ħjut minsuġin, bl-aċċessorji jew mingħajrhom, biex minnhom isiru twapet, tapizzeriji, tvalji tal-mejda jew srievet irrakkmati, jew oġġetti simili ta' tessuti, ippreżentati f'pakki għal bejgħ bl-imnut	Kull oġġett fis-sett għandu jissodisfa r-regola li tapplika għalih kieku ma kienx inkluż fis-sett. Madankollu, l-oġġetti mhux oriġinarji jistgħu jiġu inkorporati diment li l-valur totali tagħhom ma jaqbiżx il-25 % tal-prezz tas-sett mill-fabbrika	
exKapitolu 64	Xedd is-saqajn, getti u bħalhom; minbarra:	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura ħlief għall-assemblaġġi ta' wċuħ imwaħħla mas-suletta jew ma' komponenti oħra tas-suletta tal-intestatura 6406	
6406	Partijiet ta' lbies ieħor għar-riġlejn (inklużi uċuħ imwaħħlin jew le mal-qigħan ħlief qigħan ta' barra); qigħan ta' ġewwa li jistgħu jinqalgħu, kuxxini tal-għarqbejn u oġġetti simili; getti, għata tal-pexxun (leggings) u oġġetti bħalhom, u partijiet tagħhom	Manifattura fejn il-materjali kollha użati għandhom jiġu kklassifikati f'intestatura differenti minn dik tal-prodott	

Intestatura SA (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Ħidma jew ipproċessar, imwettqa fuq materjali mhux oriġinarji, li jagħtu status ta' prodott oriġinarju (3) jew (4)	
exKapitolu 65	Ilbies għar-ras u partijiet tiegħu; minbarra:	Manifattura fejn il-materjali kollha użati għandhom jiġu kklassifikati f'intestatura differenti minn dik tal-prodott	
6505	Kpiepel u ilbies ieħor għar-ras, maħdumin bil-labar (knitted) jew bil-ganċ (crocheted), jew magħmulin minn bizzilla, feltru jew drapp ieħor ta' tessuti, bil-biċċa (iżda mhux fi strixxi), inforrati jew mirqumin jew le; xbieki għax-xagħar ta' kull materjal, inforrati jew mirqumin jew le	Manifattura minn ħjut jew fibri tat-tessuti ([59])	
exKapitolu 66	Umbrelel, umbrelel tax-xemx, bsaten għall-mixi, bsaten-siġġu, swat, frosti u partijiet tagħhom; minbarra:	Manifattura fejn il-materjali kollha użati għandhom jiġu kklassifikati f'intestatura differenti minn dik tal-prodott	
6601	Umbrelel u umbrelel tax-xemx (inklużi bsaten umbrelel, umbrelel għal ġonna u umbrelel simili)	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż il-50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
Kapitolu 67	Rix u l-ewwel rix (down) ippreparati u oġġetti magħmulin mir-rix jew mill-ewwel rix; fjuri artifiċjali; oġġetti tax-xagħar uman	Manifattura fejn il-materjali kollha użati għandhom jiġu kklassifikati f'intestatura differenti minn dik tal-prodott	

([59]) Għall-kundizzjonijiet speċjali rigward il-prodotti magħmula minn taħlita ta' materjali tat-tessuti, ara n-Nota Introduttorja 5.

Intestatura SA (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Ħidma jew ipproċessar, imwettqa fuq materjali mhux oriġinarji, li jagħtu status ta' prodott oriġinarju (3) jew (4)	
exKapitolu 68	Oġġetti tal-ġebel, ġibs, siment, asbestos, mika jew materjali simili; minbarra:	Manifattura fejn il-materjali kollha użati għandhom jiġu kklassifikati f'intestatura differenti minn dik tal-prodott	
ex 6803	oġġetti ta' lavanja jew ta' lavanja miġmuma	Manifattura minn lavanja maħduma	
ex 6812	Fibri fabbrikati ta' asbestos; taħlit b'bażi ta' asbestos jew b'bażi ta' asbestos u karbonat ta' manjesju	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura	
ex 6814	Mika maħduma jew oġġetti tagħha, inkluża mika miġmuma jew rikostitwita, kemm jekk fuq irfid ta' karta kif jekk le, kartun jew materjali oħrajn	Manifattura minn mika maħduma (inkluż il-mika agglomerata jew rikostitwita)	
Kapitolu 69	Prodotti taċ-ċeramika	Manifattura fejn il-materjali kollha użati għandhom jiġu kklassifikati f'intestatura differenti minn dik tal-prodott	
exKapitolu 70	Ħġieġ u oġġetti tal-ħġieġ; minbarra:	Manifattura fejn il-materjali kollha użati għandhom jiġu kklassifikati f'intestatura differenti minn dik tal-prodott	

Intestatura SA (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Ħidma jew ipproċessar, imwettqa fuq materjali mhux oriġinarji, li jagħtu status ta' prodott oriġinarju (3) jew (4)	
ex 7003 ex 7004 u ex 7005	Ħġieġ b'saff mhux riflettenti	Manifattura minn materjali tal-intestatura 7001	
7006	Ħġieġ tal-intestatura 7003, 7004 jew 7005, mgħawweġ, bix-xfar maħdumin, imnaqqax, imtaqqab, żmaltat jew maħdum mod ieħor, iżda mhux bi gwarniċ jew mgħammar b'materjali oħrajn:		
	– sustrat ta' folja tal-ħġieġ miksi b'film irqiq dielettriku, bi grad ta' semikonduttur, skont l-istandards SEMII ([60])	Manifattura minn materjali tal-intestatura 7006	
	– oħrajn	Manifattura minn materjali tal-intestatura 7001	
7007	Ħġieġ għas-sigurtsa, magħmul minn ħġieġ magħmul reżistenti (ittemprat) jew illaminat	Manifattura minn materjali tal-intestatura 7001	
7008	Unitajiet tal-ħġieġ b'ħitan multipli iżolaturi	Manifattura minn materjali tal-intestatura 7001	
7009	Mirja tal-ħġieġ, bil-gwarniċ jew le, inklużi mirja biex tara wara	Manifattura minn materjali tal-intestatura 7001	

([60]) SEMII – Istitut Inkorporat Tagħmir u Materjal Semikonduttur.

Intestatura SA (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Ħidma jew ipproċessar, imwettqa fuq materjali mhux oriġinarji, li jagħtu status ta' prodott oriġinarju (3) jew (4)	
7010	Damiġġani, fliexken, karaffi, vażetti, borom, fjali, impulluzzi u kontenituri oħrajn, tal-ħġieġ, ta' tip użati għall-ġarr jew ippakkjar ta' merkanzija; vażetti tal-ħġieġ għal ippreservar; tappijiet, għotjien u għeluq ieħor, tal-ħġieġ	Manifattura fejn il-materjali kollha użati għandhom jiġu kklassifikati f'intestatura differenti minn dik tal-prodott	Qtugħ ta' oġġetti tal-ħġieġ, diment li l-valur tal-ħġieġ mhux maqtugħ ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
7013	Oġġetti tal-ħġieġ tat-tip użat għall-mejda, kċina, twaletta, uffiċċju, tiżjin ta' ġewwa jew għal għanijiet simili (ħlief dawk tal-intestatura 7010 jew 7018)	Manifattura fejn il-materjali kollha użati għandhom jiġu kklassifikati f'intestatura differenti minn dik tal-prodott	Qtugħ ta' oġġetti tal-ħġieġ, diment li l-valur tal-ħġieġ mhux maqtugħ ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika jew Dekorazzjoni bl-idejn (għajr l-istampar bis-serigrafija) ta' oġġetti tal-ħġieġ minfuħ bl-idejn, diment li l-valur tal-oġġetti tal-ħġieġ minfuħ bl-idejn ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
ex 7019	Oġġetti (għajr għall-ħjut) ta' fibri tal-ħġieġ	Manifattura minn: — biċċiet żgħar, ftietel, ħjut u trofof imqattgħin, u — suf minerali (glass wool)	
exKapitolu 71	Perli naturali jew kultivati, ħaġar prezzjuż jew semiprezzjuż, metalli prezzjużi, metalli li jkun fihom metall prezzjuż u oġġetti tagħhom; ġojjelli artifiċjali; muniti; minbarra:	Manifattura fejn il-materjali kollha użati għandhom jiġu kklassifikati f'intestatura differenti minn dik tal-prodott	

Intestatura SA (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Ħidma jew ipproċessar, imwettqa fuq materjali mhux oriġinarji, li jagħtu status ta' prodott oriġinarju (3) jew (4)	
ex 7101	Perli, naturali jew kultivati, midmumin temporanjament għal konvenjenza fil-ġarr	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż il-50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
ex 7102, ex 7103 u ex 7104	Ħaġar prezzjuż jew semiprezzjuż maħdum artifiċjali jew rikostrutt	Manifattura minn ħaġar prezzjuż jew semiprezzjuż mhux maħdum artifiċjali jew rikostrutt	
7106, 7108 u 7110	Metalli prezzjużi:		
	– mhux maħduma	Manifattura minn materjali mhux ikklassifikati fl-intestaturi 7106, 7108 jew 7110	Separazzjoni elettrolitika, termali jew kimika ta' metalli prezzjużi tal-intestaturi 7106, 7108 jew 7110 jew Taħlit ta' metalli prezzjużi tal-intestatura 7106, 7108 jew 7110 bejniethom jew ma' metalli bażiċi
	– semimanifatturati jew bil-forma ta' għabra	Manifattura minn metalli prezzjużi mhux maħduma	
ex 7107, ex 7109 u ex 7111	Metalli miksijin b'metalli prezzjużi, semimanifatturati	Manifattura minn metalli miksija b'metalli prezzjużi, mhux maħduma	

Intestatura SA (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Ħidma jew ipproċessar, imwettqa fuq materjali mhux oriġinarji, li jagħtu status ta' prodott oriġinarju (3) jew (4)	
7116	Oġġetti ta' perli naturali jew ikkultivati, ħaġar prezzjuż jew semi-prezzjuż (naturali, artifiċjali jew rikostrutt)	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż il-50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
7117	Ġojjelli artifiċjali	Manifattura fejn il-materjali kollha użati għandhom jiġu kklassifikati f'intestatura differenti minn dik tal-prodott	Manifattura minn partijiet tal-metall bażi, mhux indurati jew miksija b'metalli prezzjużi, diment li l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx il-50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
exKapitolu 72	Ħadid u azzar; minbarra:	Manifattura fejn il-materjali kollha użati għandhom jiġu kklassifikati f'intestatura differenti minn dik tal-prodott	
7207	Prodotti nofshom lesti tal-ħadid jew tal-azzar mhux ligat	Manifattura minn materjali tal-intestaturi 7201, 7202, 7203, 7204 jew 7205	
7208 sa 7216	Prodotti rrumblati ċatti, biċċiet (żbarri) u vireg, angoli, forom u qatgħat tal-ħadid jew tal-azzar mhux liga	Manifattura minn lingotti jew forom primarji oħra tal-intestatura 7206	
7217	Wajer tal-ħadid jew tal-azzar mhux liga	Manifattura minn materjali nofshom lesti tal-intestatura 7207	

Intestatura SA (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Ħidma jew ipproċessar, imwettqa fuq materjali mhux oriġinarji, li jagħtu status ta' prodott oriġinarju (3) jew (4)	
ex 7218, 7219 sa 7222	Prodotti nofshom lesti, prodotti rrumblati ċatti, biċċiet jew vireg, vireg tal-angilajin, forom u bċejjeċ tal-azzar li ma jissaddadx	Manifattura minn lingotti jew forom primarji oħra tal-intestatura 7218	
7223	Wajers tal-azzar inossidabbli	Manifattura minn materjali nofshom lesti tal-intestatura 7218	
ex 7224, 7225 sa 7228	Prodotti nofshom lesti, prodotti rrumblati ċatti, spraneg u vireg imremblin bis-sħana, f'kojls imremblin b'mod irregolari; biċċiet u żbarri mtaqqbin bit-trapan u vojta, tal-azzar ligat jew mhux liga	Manifattura minn lingotti jew forom oħra primarji tal-intestatura 7206, 7218 jew 7224	
7229	Wajers tal-azzar ieħor ligat	Manifattura minn materjali nofshom lesti tal-intestatura 7224	

Intestatura SA (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Ħidma jew ipproċessar, imwettqa fuq materjali mhux oriġinarji, li jagħtu status ta' prodott oriġinarju (3) jew (4)	
exKapitolu 73	Oġġetti tal-ħadid jew tal-azzar; minbarra:	Manifattura fejn il-materjali kollha użati għandhom jiġu kklassifikati f'intestatura differenti minn dik tal-prodott	
ex 7301	Gzuz ta' pjanċi (sheet piling)	Manifattura minn materjali tal-intestatura 7206	
7302	Materjal tal-ħadid jew tal-azzar għall-kostruzzjoni tal-linji ferrovjarji jew tat-tramm, dan li ġej: linji, "check rails" u "rack rails", "switch blades", "crossing frogs", "point rods" u bċejjeċ oħrajn tal-qsim, rfid tal-linji (sleepers/cross-ties), "fish-plates", siġġijiet, ifilsa għas-siġġijiet, pjanċi bażi (sole plates), klips tal-linji, pjanċi tal-qiegħ, irfid u materjal ieħor speċjalizzat għall-għaqda jew armar ta' linji	Manifattura minn materjali tal-intestatura 7206	
7304, 7305 u 7306	Tubi, pajpijiet u profili vojta, tal-ħadid (ħlief ħadid fondut) jew azzar	Manifattura minn materjali tal-intestatura 7206, 7207, 7218 jew 7224	

Intestatura SA (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Ħidma jew ipproċessar, imwettqa fuq materjali mhux oriġinarji, li jagħtu status ta' prodott oriġinarju (3) jew (4)	
ex 7307	Tagħmir ta' tubi u pajpijiet tal-istainless steel (ISO Nru X5CrNiMo 1712) magħmul minn diversi partijiet	Tidwir, titqib bit-trapan, irrajmjar, mogħdija, deburring u tindif bit-tfigħ tar-ramel permezz ta' kompressur ta' vireg vojta mikwija fil-forġa, diment li l-valur tagħhom ma għandux jaqbeż il-35 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
7308	Strutturi (ħlief bini prefabbrikat tal-intestatura 9406) u partijiet ta' strutturi (pereżempju, pontijiet u qatgħat ta' pontijiet, xtabi ta' magħluq (lock-gates), torrijiet, arbli kannizzata, soqfa, qofsa għal tisqif, bibien u twieqi u l-qofsa tagħhom u għetiebi għal bibien, xaters, balavostrar, pilastri u kolonni), tal-ħadid jew tal-azzar; pjanċi, vireg, angoli, forom, qatgħat, tubi u bħalhom, imħejjijin għal użu fi strutturi, tal-ħadid jew tal-azzar	Manifattura fejn il-materjali kollha użati għandhom jiġu kklassifikati f'intestatura differenti minn dik tal-prodott. Madankollu, ma jistgħux jintużaw angoli, forom u qatgħat iwweldjati tal-intestatura 7301	
ex 7315	Ktajjen kontra ż-żliq	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha tal-intestatura 7315 użati ma għandux jaqbeż il-50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	

Intestatura SA (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Ħidma jew ipproċessar, imwettqa fuq materjali mhux oriġinarji, li jagħtu status ta' prodott oriġinarju (3) jew (4)	
exKapitolu 74	Ram u oġġetti tiegħu; minbarra:	Manifattura fejn: — il-materjali kollha użati għandhom ikunu kklassifikati f'intestatura differenti minn dik tal-prodott; u — il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż l-50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
7401	mattes tar-ram; ram siment (ram ippreċipitat)	Manifattura fejn il-materjali kollha użati għandhom jiġu kklassifikati f'intestatura differenti minn dik tal-prodott	
7402	Ram, mhux raffinat; anodi tar-ram għal irfinar elettrolitiku	Manifattura fejn il-materjali kollha użati għandhom jiġu kklassifikati f'intestatura differenti minn dik tal-prodott	
7403	Ram raffinat u ligi tar-ram, mhux maħdumin:		
	– ram raffinat	Manifattura fejn il-materjali kollha użati għandhom jiġu kklassifikati f'intestatura differenti minn dik tal-prodott	
	– ligi tar-ram u ram raffinat li fihom elementi oħra, li mhux maħdumin	Manifattura minn ram raffinat, mhux maħdum, jew skart u fdal tar-ram	

Intestatura SA (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Ħidma jew ipproċessar, imwettqa fuq materjali mhux oriġinarji, li jagħtu status ta' prodott oriġinarju (3) jew (4)	
7404	Skart u fdal tar-ram	Manifattura fejn il-materjali kollha użati għandhom jiġu kklassifikati f'intestatura differenti minn dik tal-prodott	
7405	Ligi prinċipali tar-ram	Manifattura fejn il-materjali kollha użati għandhom jiġu kklassifikati f'intestatura differenti minn dik tal-prodott	
exKapitolu 75	Nikil u oġġetti tiegħu; minbarra:	Manifattura fejn: — il-materjali kollha użati għandhom ikunu kklassifikati f'intestatura differenti minn dik tal-prodott; u — il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż il-50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
7501 sa 7503	Mattes tan-nikil, ġebel (sinters) ta' ossidu tan-nikil u prodotti intermedji oħrajn ta' metallurġija tan-nikil; nikil mhux maħdum; skart u fdal tan-nikil	Manifattura fejn il-materjali kollha użati għandhom jiġu kklassifikati f'intestatura differenti minn dik tal-prodott	

Intestatura SA (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Ħidma jew ipproċessar, imwettqa fuq materjali mhux oriġinarji, li jagħtu status ta' prodott oriġinarju (3) jew (4)	
exKapitolu 76	Aluminju u oġġetti tiegħu; minbarra:	Manifattura fejn: — il-materjali kollha użati għandhom ikunu kklassifikati f'intestatura differenti minn dik tal-prodott; u — il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż il-50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
7601	Aluminju mhux maħdum	Manifattura fejn: — il-materjali kollha użati għandhom ikunu kklassifikati f'intestatura differenti minn dik tal-prodott; u — il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż il-50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	Manifattura bi trattament termali jew elettrolitiku minn aluminju mhux illigat jew skart u fdal tal-aluminju
7602	Skart u fdal tal-aluminju	Manifattura fejn il-materjali kollha użati għandhom jiġu kklassifikati f'intestatura differenti minn dik tal-prodott	
ex 7616	Oġġetti oħrajn ta' aluminju minbarra drapp (inklużi ċ-ċineg bla tarf), grills, xbieki, ċnut, drapp ta' rinforz u materjali simili ta' wajer ta' aluminju u metall ta' aluminju espandut	Manifattura fejn: — il-materjali kollha użati għandhom jiġu kklassifikati f'intestatura oħra differenti minn dik tal-prodott. Madankollu, jistgħu jintużaw drapp (inklużi ċ-ċineg bla tarf), grills, xbieki, ċnut, drapp ta' rinforz u materjali simili ta' wajer ta' aluminju u metall ta' aluminju espandut; u — il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż il-50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	

Intestatura SA (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Ħidma jew ipproċessar, imwettqa fuq materjali mhux oriġinarji, li jagħtu status ta' prodott oriġinarju (3) jew (4)	
Kapitolu 77	Riservat għall-użu possibbli fil-futur fis-Sistema Armonizzata		
exKapitolu 78	Ċomb u oġġetti tiegħu; minbarra:	Manifattura fejn: — il-materjali kollha użati għandhom ikunu kklassifikati f'intestatura differenti minn dik tal-prodott; u — il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż il-50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
7801	Ċomb mhux maħdum		
	– ċomb raffinat	Manifattura minn ċomb bullion lead	
	– oħrajn	Manifattura fejn il-materjali kollha użati għandhom jiġu kklassifikati f'intestatura differenti minn dik tal-prodott. Madankollu, ma jistgħux jintużaw l-iskart u l-fdal tal-intestatura 7802	
7802	Skart u fdal taċ-ċomb	Manifattura fejn il-materjali kollha użati għandhom jiġu kklassifikati f'intestatura differenti minn dik tal-prodott	

Intestatura SA (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Ħidma jew ipproċessar, imwettqa fuq materjali mhux oriġinarji, li jagħtu status ta' prodott oriġinarju (3) jew (4)	
exKapitolu 79	Żingu u oġġetti tiegħu; minbarra:	Manifattura fejn: — il-materjali kollha użati għandhom ikunu kklassifikati f'intestatura differenti minn dik tal-prodott; u — il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż il-50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
7901	Żingu mhux maħdum	Manifattura fejn il-materjali kollha użati għandhom jiġu kklassifikati f'intestatura differenti minn dik tal-prodott. Madankollu, ma jistgħux jintużaw l-iskart u l-fdal tal-intestatura 7902	
7902	Skart u fdal taż-żingu	Manifattura fejn il-materjali kollha użati għandhom jiġu kklassifikati f'intestatura differenti minn dik tal-prodott	
exKapitolu 80	Landa u oġġetti tagħha; minbarra:	Manifattura fejn: — il-materjali kollha użati għandhom ikunu kklassifikati f'intestatura differenti minn dik tal-prodott; u — il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż il-50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	

Intestatura SA (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Ħidma jew ipproċessar, imwettqa fuq materjali mhux oriġinarji, li jagħtu status ta' prodott oriġinarju (3) jew (4)	
8001	Landa mhux maħduma	Manifattura fejn il-materjali kollha użati għandhom jiġu kklassifikati f'intestatura differenti minn dik tal-prodott. Madankollu, ma jistgħux jintużaw l-iskart u l-fdal tal-intestatura 8002	
8002 u 8007	Skart u fdal tal-landa; oġġetti oħra tal-landa	Manifattura fejn il-materjali kollha użati għandhom jiġu kklassifikati f'intestatura differenti minn dik tal-prodott	
Kapitolu 81	Metall oħrajn ta' valur baxx; ċermiti; oġġetti tagħhom:		
	– metalli ta' valur baxx, fonduti; oġġetti minn metalli oħra ta' valur baxx	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha kklassifikati taħt l-istess intestatura li uża l-prodott ma għandux jaqbeż il-50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
	– oħrajn	Manifattura fejn il-materjali kollha użati għandhom jiġu kklassifikati f'intestatura differenti minn dik tal-prodott	

Intestatura SA (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Ħidma jew ipproċessar, imwettqa fuq materjali mhux oriġinarji, li jagħtu status ta' prodott oriġinarju (3) jew (4)	
exKapitolu 82	Għodod, tagħmir, pożati, mgħaref u frieket, ta' metall ta' valur baxx; bċejjeċ tagħhom ta' metall ta' valur baxx; minbarra:	Manifattura fejn il-materjali kollha użati għandhom jiġu kklassifikati f'intestatura differenti minn dik tal-prodott	
8206	Għodod ta' tnejn jew iktar mill-intestaturi 8202 sa 8205, ippreżentati għal bejgħ bl-imnut f'settijiet	Manifattura fejn il-materjali kollha użati għandhom jiġu klassifikati taħt xi intestatura differenti mill-intestatura 8202 sa 8205. Madankollu, l-għodod tal-intestaturi 8202 sa 8205 jistgħu jiġu inkorporati fissett diment li l-valur tagħhom ma jaqbiżx il-15 % tal-prezz tas-sett mill-fabbrika	
8207	Għodod li jistgħu jinbidlu bejniethom għal għodod tal-idejn, li jaħdmu permezz ta' muturi jew le, jew għal għodod ta' magni (pereżempju, tal-ippressar, tal-istampar (stamping), jagħmlu toqob, jaqtgħu kamini minn ġewwa u minn barra, għal titqib, tħaffir, tisfid, irfinar ta' uċuħ (milling), inturnar jew invitar), inklużi dadi għal ġbid jew ħruġ ta' metalli, kif ukoll l-għodod għal tħaffir ta' blat jew toqob fl-art	Manifattura fejn: — il-materjali kollha użati għandhom ikunu kklassifikati f'intestatura differenti minn dik tal-prodott; u — il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż l-40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
8208	Skieken u xfafar li jaqtgħu, għal magni jew għal tagħmir mekkaniku	Manifattura fejn: — il-materjali kollha użati għandhom ikunu kklassifikati f'intestatura differenti minn dik tal-prodott; u — il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż l-40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	

Intestatura SA (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Ħidma jew ipproċessar, imwettqa fuq materjali mhux oriġinarji, li jagħtu status ta' prodott oriġinarju (3) jew (4)	
ex 8211	Skieken bi xfafar li jaqtgħu, bis-snien jew le (inklużi skieken taż-żbir), ħlief skieken tal-intestatura 8208, u xfafar għalihom	Manifattura fejn il-materjali kollha użati għandhom jiġu kklassifikati f'intestatura differenti minn dik tal-prodott. Madankollu, jistgħu jintużaw xfafar ta' skieken u mankijiet ta' metall ta' valur baxx	
8214	Oġġetti oħrajn ta' pożati (pereżempju, qattiegħa tax-xagħar, skieken b'xafra wiesgħa tal-biċċiera jew tal-kċina, mannari u skieken tal-ikkapuljat, taljakarti); settijiet u strumenti ta' manikjur jew pedikjur (inklużi limi tad-dwiefer)	Manifattura fejn il-materjali kollha użati għandhom jiġu kklassifikati f'intestatura differenti minn dik tal-prodott. Madankollu, jistgħu jintużaw mankijiet ta' metall ta' valur baxx	
8215	Mgħaref, frieket, kuċċaruni, xkumaturi, cake servers, skieken tal-ħut, skieken tal-butir, pinzetti taz-zokkor u oġġetti simili tal-kċina jew tal-mejda	Manifattura fejn il-materjali kollha użati għandhom jiġu kklassifikati f'intestatura differenti minn dik tal-prodott. Madankollu, jistgħu jintużaw mankijiet ta' metall ta' valur baxx	
exKapitolu 83	Taħlita ta' oġġetti ta' metall ta' valur baxx; minbarra:	Manifattura fejn il-materjali kollha użati għandhom jiġu kklassifikati f'intestatura differenti minn dik tal-prodott	

Intestatura SA (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Ħidma jew ipproċessar, imwettqa fuq materjali mhux oriġinarji, li jagħtu status ta' prodott oriġinarju (3) jew (4)	
ex 8302	Fornituri, tagħmir u oġġetti simili oħrajn tajbin għal bini u għal għeluq awtomatiċi għal bibien	Manifattura fejn il-materjali kollha użati għandhom jiġu kklassifikati f'intestatura differenti minn dik tal-prodott. Madankollu, il-materjali l-oħra tal-intestatura 8302 jistgħu jintużaw diment li l-valur tagħhom ma jaqbiżx l-20 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
ex 8306	Statwetti u ornamenti oħra, ta' metall ta' valur baxx	Manifattura fejn il-materjali kollha użati għandhom jiġu kklassifikati f'intestatura differenti minn dik tal-prodott. Madankollu, il-materjali l-oħra tal-intestatura 8306 jistgħu jintużaw diment li l-valur tagħhom ma jaqbiżx it-30 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
exKapitolu 84	Reatturi nukleari, kalfdaruni (boilers), makkinarju u għodod mekkaniċi; partijiet tagħhom; minbarra:	Manifattura fejn: — il-materjali kollha użati għandhom ikunu kklassifikati f'intestatura differenti minn dik tal-prodott; u — il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż l-40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż it-30 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
ex 8401	Elementi ta' karburanti nukleari	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż it-30 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	

Intestatura SA (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Ħidma jew ipproċessar, imwettqa fuq materjali mhux oriġinarji, li jagħtu status ta' prodott oriġinarju (3) jew (4)	
8402	Kaldaruni li jiġġeneraw stim jew fwar ieħor (ħlief kaldaruni ta' misħun ta' tisħin ċentrali li jistgħu jipproduċu ukoll stim ta' pressjoni baxxa); kaldaruni tal-ilma sopramsaħħnin	Manifattura fejn: — il-materjali kollha użati għandhom ikunu kklassifikati f'intestatura differenti minn dik tal-prodott; u — il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż l-40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż il-25 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
8403 u ex 8404	Kaldaruni għat-tisħin ċentrali ħlief dawk tal-intestatura 8402 u impjant awżiljarju għall-kaldaruni għat-tisħin ċentrali	Manifattura fejn il-materjali kollha użati għandhom jiġu kklassifikati taħt intestatura oħra differenti mill-intestaturi 8403 jew 8404	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż l-40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
8406	Turbini ta' stim u turbini ta' fwar ieħor	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż l-40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
8407	Magni li jaqbdu bi xrara bil-moviment alternat jew magni rotatorji bil-pistuni b'kombustjoni interna	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż l-40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
8408	Magni li jaqbdu b'kompressjoni bil-pistuni b'kombustjoni interna (magni diżil jew semi-diżil)	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż l-40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	

Intestatura SA (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Ħidma jew ipproċessar, imwettqa fuq materjali mhux oriġinarji, li jagħtu status ta' prodott oriġinarju (3) jew (4)	
8409	Partijiet tajbin għal użu biss jew prinċipalment mal-magni tal-intestatura 8407 jew 8408	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż l-40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
8411	Turbo ġettijiet, turbo skrejjen u turbini oħrajn ta' gass	Manifattura fejn: — il-materjali kollha użati għandhom ikunu kklassifikati f'intestatura differenti minn dik tal-prodott; u — il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż l-40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż il-25 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
8412	Magni u muturi oħrajn	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż l-40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
ex 8413	Pompi b'moviment alternat bi spostament pożittiv	Manifattura fejn: — il-materjali kollha użati għandhom ikunu kklassifikati f'intestatura differenti minn dik tal-prodott; u — il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż l-40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	Manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż il-25 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika

Intestatura SA (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Ħidma jew ipproċessar, imwettqa fuq materjali mhux oriġinarji, li jagħtu status ta' prodott oriġinarju (3) jew (4)	
ex 8414	Fannijiet u blowers industrijali u oġġetti simili	Manifattura fejn: — il-materjali kollha użati għandhom ikunu kklassifikati f'intestatura differenti minn dik tal-prodott; u — il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż l-40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż il-25 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
8415	Magni tal-arja kundizzjonata, li fihom fann bil-mutur u elementi biex wieħed jibdel it-temperatura u l-umditsa, inklużi dawk il-magni li fihom l-umditsa ma tistax tkun irregolata separatament	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż l-40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
8418	Refriġerejters, friżers u tagħmir ieħor għat-tkessiħ jew iffriżar, tal-elettriku jew oħrajn; pompi tas-sħana ħlief magni tal-arja kundizzjonata tal-intestatura 8415	Manifattura fejn: — il-materjali kollha użati huma kklassifikati f'intestatura differenti minn dik tal-prodott, — il-valur tal-materjali kollha li jintużaw ma għandux jaqbeż l-40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika, u il-valur tal-materjali kollha mhux oriġinarji użati ma għandux jaqbeż il-valur tal-materjali oriġinarji użati	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż il-25 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika

Intestatura SA (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Ħidma jew ipproċessar, imwettqa fuq materjali mhux oriġinarji, li jagħtu status ta' prodott oriġinarju (3) jew (4)	
ex 8419	Makkinarju għall-industriji tal-injam, tal-polpa tal-karta u tal-kartun	Manifattura: — fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż l-40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika; u — fejn, fil-limitu ta' hawn fuq, il-materjali klassifikati fl-istess intestatura bħall-prodott għandhom jintużaw biss sa valur ta' 25 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż it-30 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
8420	Magni tal-moqdija jew magni oħrajn bir-rombli, ħlief għal metalli jew ħġieġ, u ċilindri għalihom	Manifattura: — fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż l-40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika; u — fejn, fil-limitu ta' hawn fuq, il-materjali klassifikati fl-istess intestatura bħall-prodott għandhom jintużaw biss sa valur ta' 25 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż it-30 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
8423	Makkinarju għal użin (ħlief imwieżen b'sensittivitsa ta' 5 ċg jew aħjar), inklużi magni li jgħoddu jew jivverifikaw regolati bl-użin; wżien ta' kull tip għal magni ta' użin	Manifattura fejn: — il-materjali kollha użati għandhom ikunu kklassifikati f'intestatura differenti minn dik tal-prodott; u — il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż l-40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż il-25 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika

Intestatura SA (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Ħidma jew ipproċessar, imwettqa fuq materjali mhux oriġinarji, li jagħtu status ta' prodott oriġinarju (3) jew (4)	
8425 sa 8428	Makkinarju għall-irfigħ, l-immaniġġar, it-tagħbija jew il-ħatt	Manifattura: — fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż l-40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika; u — fejn, fi ħdan il-limitu ta' hawn fuq, il-materjali kklassifikati fl-intestatura 8431 jintużaw biss sa valur ta' 10 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż it-30 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
8429	Buldowżers, raspi, grejders, magni li jinvellaw, barraxi, pali mekkaniċi, gafef, magni għat-tagħbija ta' pali, magni għat-tbattim (tamping machines) u rombli tat-triq li jaħdmu awtomatikament minnhom infushom:		
	– rombli tat-triq	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż l-40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
	– oħrajn	Manifattura: — fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż l-40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika; u — fejn, fi ħdan il-limitu ta' hawn fuq, il-materjali kklassifikati fl-intestatura 8431 jintużaw biss sa valur ta' 10 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż it-30 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika

Intestatura SA (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Ħidma jew ipproċessar, imwettqa fuq materjali mhux oriġinarji, li jagħtu status ta' prodott oriġinarju (3) jew (4)	
8430	Makkinarju ieħor għal ċaqliq, iggradar, invellar, brix, tħaffir, ibbatmar, ikkompattar, qlugħ jew tħaffir, ta' art, minerali jew metalli mhux maħdumin; magni għal twaħħil ta' puntali u magni biex jaqilgħu puntali; imħaret tas-silġ u magni li jtajru s-silġ	Manifattura: — fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż l-40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika; u — fejn, fil-limitu ta' ħawn fuq, il-materjali klassifikati fl-intestatura 8431 huma użati biss sa valur ta' 10 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż it-30 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
ex 8431	Partijiet tajbin biss jew l-aktar biex jintużaw mar-rombli tat-triq	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż l-40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
8439	Makkinarju biex jagħmel polpa minn materjal ċellulożiku fibruż jew makkinarju li jagħmel jew jorqom karta jew kartun	Manifattura: — fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż l-40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika; u — fejn, fil-limitu ta' ħawn fuq, il-materjali klassifikati fl-istess intestatura bħall-prodott għandhom jintużaw biss sa valur ta' 25 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż it-30 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika

Intestatura SA (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Ħidma jew ipproċessar, imwettqa fuq materjali mhux oriġinarji, li jagħtu status ta' prodott oriġinarju (3) jew (4)	
8441	Makkinarju ieħor biex issir il-polpa tal-karta, karta jew kartun, inklużi magni ta' qtugħ ta' kull għamla	Manifattura: — fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż l-40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika; u — fejn, fil-limitu ta' hawn fuq, il-materjali klassifikati fl-istess intestatura bħall-prodott għandhom jintużaw biss sa valur ta' 25 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż it-30 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
ex 8443	Magni tal-uffiċċju (pereżempju, tajprajters, magni kalkolatriċi, magni li jipproċessaw id-data awtomatikament, magni li jidduplikaw, magni li jistejpiljaw)	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż l-40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
8444 sa 8447	Magni ta' dawn l-intestaturi għal użu fl-industrija tat-tessuti	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż l-40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
ex 8448	Makkinarju awżiljarju għal użu ma' magni tal-intestaturi 8444, 8445	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż l-40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	

Intestatura SA (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Ħidma jew ipproċessar, imwettqa fuq materjali mhux oriġinarji, li jagħtu status ta' prodott oriġinarju (3) jew (4)	
8452	Magni tal-ħjata, ħlief magni tal-ħjata għall-kotba tal-intestatura 8440; għamara, bażijiet u għata magħmulin apposta għal magni tal-ħjata; labar tal-magni tal-ħjata:		
	– magni tal-ħjata (lock stitch biss), bir-ras tal-magna mhux itqal minn 16 kg mingħajr mutur jew 17 kg bil-mutur	Manifattura: — fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż l-40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika; — fejn il-valur tal-materjali kollha mhux oriġinarji użati fl-immuntar tar-ras (mingħajr il-mutur) ma jkunx aktar mill-valur tal-materjali oriġinarji użati; u — fejn il-mekkaniżmi li jistiraw il-ħajta, tal-kroxè u taż-żigżag użati jkunu diġsa oriġinarji	
	– oħrajn	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż l-40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
ex 8456, 8457 sa 8465 u ex 8466	Għodod tal-magna u magni u l-partijiet u l-aċċessorji tagħhom tal-intestaturi 8456 sa 8466; minbarra:	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż l-40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	

Intestatura SA (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Ħidma jew ipproċessar, imwettqa fuq materjali mhux oriġinarji, li jagħtu status ta' prodott oriġinarju (3) jew (4)	
	– magni tal-qtugħ b' ġettijiet tal-ilma – partijiet u aċċessorji ta' magni tal-qtugħ b' ġettijiet tal-ilma	Manifattura fejn: — il-materjali kollha użati għandhom ikunu kklassifikati f'intestatura differenti minn dik tal-prodott; u — il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż l-40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż it-30 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
8469 sa 8472	Magni tal-uffiċċju (pereżempju, tajprajters, magni li jikkalkulaw, Magni awtomatiċi għall-ipproċessar tad-*data*, duplikaturi, magni li jistejpiljaw)	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż l-40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
8480	Kaxex forom għal funderija ta' metall; bażijiet ta' forom; disinji ta' forom; forom għal metall (ħlief forom ta' ingotti), karburi ta' metall, ħġieġ, materjali minerali, lastiku jew plastiks	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż il-50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
8482	Bolberings jew berings bir-rombli	Manifattura fejn: — il-materjali kollha użati għandhom ikunu kklassifikati f'intestatura differenti minn dik tal-prodott; u — il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż l-40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż il-25 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika

Intestatura SA (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Ħidma jew ipproċessar, imwettqa fuq materjali mhux oriġinarji, li jagħtu status ta' prodott oriġinarju (3) jew (4)	
8484	Gaskits u ġonot simili ta' folji ta' metall flimkien ma' materjal ieħor jew ta' żewġ saffi jew aktar ta' metall; settijiet jew assortimenti ta' gaskits u ġonot simili, mhux l-istess fil-kompożizzjoni, ippreżentati f'boroż, envelops jew pakki simili; siġilli mekkaniċi; siġilli mekkaniċi	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż il-40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
ex 8486	– Għodod tal-magni għax-xogol fuq kull materjal bit-tneħħija ta' materjal, bil-lejżer jew raġġ ieħor ta' dawl jew foton, raġġ ultrasoniku, ta' skarg elettriku, elettrokimiku, ta' elettron, raġġ joniku jew proċessi ta' ark ta' plażma, u l-partijiet u l-aċċessorji tagħhom	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż l-40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
	– Għodod tal-magni (inklużi preses) biex jinħadem metall bit-tgħawwiġ, tini, iddrittar, iċċattjar, jew l-għafis ta' talji, u l-partijiet u l-aċċessorji għalihom	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż l-40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
	– Għodod tal-magni biex jaħdmu l-ġebla, ċeramika, konkos, siment-asbestos jew materjali minerali bħalhom jew għal xogħol ta' ħġieġ fil-kiesaħ, u l-partijiet u l-aċċessorji tagħhom	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż l-40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
	– strumenti tal-immarkar li huma apparat li jiġġenera disinn tat-tip użat biex isiru maskri jew retikoli minn substrati foto-reżistenti miksija; u partijiet u aċċessorji tagħhom	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż l-40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	

Intestatura SA (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Ħidma jew ipproċessar, imwettqa fuq materjali mhux oriġinarji, li jagħtu status ta' prodott oriġinarju (3) jew (4)	
	– Forom, tipi ta' injezzjoni jew kompressjoni	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż il-50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
	– Makkinarju għall-irfigħ, il-manutenzjoni, it-tagħbija jew il-ħatt	Manifattura: — fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż l-40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika; u — fejn, fi ħdan il-limitu ta' hawn fuq, il-materjali kklassifikati fl-intestatura 8431 jintużaw biss sa valur ta' 10 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż it-30 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
8487	Partijiet ta' makkinarju, mingħajr armar ta' konnessjoni elettrika, insulaturi, koljaturi, kuntatti jew karatteristiċi elettriċi oħrajn, mhux speċifikati jew inklużi band'oħra f'dan il-Kapitolu	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż l-40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
exKapitolu 85	Makkinarju u tagħmir elettriku u partijiet tagħhom; strumenti li jirrekordjaw u jirriproduċu l-ħoss; strumenti li jirrekordjaw u jirriproduċu stampa u ħoss tat-televiżjoni, u partijiet u aċċessorji ta' dawn l-oġġetti; minbarra:	Manifattura fejn — il-materjali kollha użati għandhom ikunu kklassifikati f'intestatura differenti minn dik tal-prodott; u — il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż l-40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż it-30 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
8501	Muturi u ġeneraturi elettriċi (ħlief settijiet ta' ġenerazzjoni)	Manifattura: — fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż l-40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika; u — fejn, fi ħdan il-limitu ta' hawn fuq, il-materjali kklassifikati fl-intestatura 8503 jintużaw biss sa valur ta' 10 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż il-30 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika

Intestatura SA (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Ħidma jew ipproċessar, imwettqa fuq materjali mhux oriġinarji, li jagħtu status ta' prodott oriġinarju (3) jew (4)	
8502	Settijiet ta' ġenerazzjoni u trasformaturi (converters) rotatorji tal-elettriku	Manifattura: — fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż l-40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika; u — fejn, fil-limitu ta' hawn fuq, il-materjali klassifikati fl-intestatura 8501 jew 8503, meħuda flimkien, huma użati biss sa valur ta' 10 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż it-30 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
ex 8504	Unitajiet tal-provvista tal-enerġija għall-magni awtomatiċi li jipproċessaw id-*data*	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż l-40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
ex 8517	Tagħmir ieħor għat-trasmissjoni jew riċezzjoni ta' vuċi, immaġni jew *data* oħra, inkluż tagħmir għal komunikazzjoni f'netwerk ikkollegat bil-wajer jew bla wajers (bħal netwerk ta' żona lokali jew ta' żona wiesgħa), minbarra tagħmir ta' trasmissjoni jew ta' riċezzjoni tal-intestaturi 8443, 8525, 8527 jew 8528	Manifattura: — fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż l-40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika; u — il-valur tal-materjali kollha mhux oriġinarji użati ma għandux jaqbeż il-valur tal-materjali oriġinarji użati	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż il-25 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
ex 8518	Mikrofoni u stands għalihom; loudspeakers, immuntati fil-kaxex tagħhom jew le; amplifikaturi ta' awdjofrekwenza tal-elettriku; settijiet ta' amplifikaturi ta' ħoss elettriku	Manifattura: — fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż l-40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika; u — il-valur tal-materjali kollha mhux oriġinarji użati ma għandux jaqbeż il-valur tal-materjali oriġinarji użati	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż il-25 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika

Intestatura SA (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Ħidma jew ipproċessar, imwettqa fuq materjali mhux oriġinarji, li jagħtu status ta' prodott oriġinarju (3) jew (4)	
8519	Tagħmir ta' rrekordjar jew riproduzzjoni tal-ħoss	Manifattura: — fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż l-40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika; u — il-valur tal-materjali kollha mhux oriġinarji użati ma għandux jaqbeż il-valur tal-materjali oriġinarji użati	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż it-30 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
8521	Apparat li jirrekordja jew jirriproduċi vidjow	Manifattura: — fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż l-40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika; u — il-valur tal-materjali kollha mhux oriġinarji użati ma għandux jaqbeż il-valur tal-materjali oriġinarji użati	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż it-30 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
8522	Partijiet u aċċessorji tajbin għal użu biss jew prinċipalment mal-apparat tal-intestatura 8519 jew 8521	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż l-40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
8523	Diski, tejps, strumenti li jaħżnu l-memorja li mhumiex volatili u li huma fi stat solidu, "kards 'smart' " u mezzi oħra għall-irrekordjar tal-ħoss jew ta' fenomeni oħra, kemm jekk irrekordjati u kemm jekk mhumiex, inklużi matriċi u oriġinali għall-produzzjoni tad-diski, iżda esklużi l-prodotti tal-Kapitolu 37:		
	– Diski, tejps, strumenti li jaħżnu l-memorja u mezzi oħra għall-irrekordjar tal-ħoss jew ta' fenomeni oħra, ġodda, esklużi l-prodotti tal-Kapitolu 37	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż l-40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	

Intestatura SA (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Ħidma jew ipproċessar, imwettqa fuq materjali mhux oriġinarji, li jagħtu status ta' prodott oriġinarju (3) jew (4)	
	– Diski, tejps, strumenti li jaħżnu l-memorja u mezzi oħra għall-irrekordjar tal-ħoss jew ta' fenomeni oħra, irreġistrati, eskluži l-prodotti tal-Kapitolu 37	Manifattura: — fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż l-40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika; u — fejn, fi ħdan il-limitu ta' hawn fuq, il-materjali kklassifikati fl-intestatura 8523 jintużaw biss sa valur ta' 10 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż it-30 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
	– Matriċi u oriġinali għall-produzzjoni tad-diski, iżda eskluż il-prodotti tal-Kapitolu 37	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż l-40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
	– proximity cards u kards 'smart', b'żewġ ċirkwiti elettroniċi integrati jew aktar	Manifattura fejn — il-materjali kollha użati għandhom ikunu kklassifikati f'intestatura differenti minn dik tal-prodott; u — il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż l-40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż it-30 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
	– "Kards smart" b'ċirkwit elettroniku integrat uniku	Manifattura: — fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż l-40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika; u — fejn, fil-limitu ta' hawn fuq, il-materjali klassifikati fl-intestatura 8541 jew 8542, meħuda flimkien, huma użati biss sa valur ta' 10 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż il-25 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika

Intestatura SA (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Ħidma jew ipproċessar, imwettqa fuq materjali mhux oriġinarji, li jagħtu status ta' prodott oriġinarju (3) jew (4)	
8525	Tagħmir ta' trasmissjoni għax-xandir bir-radju jew bit-televiżjoni, kemm jekk fih u kemm jekk ma fihx tagħmir ta' riċezzjoni jew tagħmir ta' rrekordjar jew riproduzzjoni; kameras tat-televiżjoni; kameras diġitali u vidjowkameras li jirrekordjaw	Manifattura: — fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż l-40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika; u — il-valur tal-materjali kollha mhux oriġinarji użati ma għandux jaqbeż il-valur tal-materjali oriġinarji użati	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż il-25 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
8526	Apparat tar-radar, apparat tar-radju għal għajnuna għan-navigazzjoni u apparat tar-radju bil-kontroll mill-bogħod	Manifattura: — fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż l-40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika; u — il-valur tal-materjali kollha mhux oriġinarji użati ma għandux jaqbeż il-valur tal-materjali oriġinarji użati	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż il-25 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
8527	Tagħmir ta' riċezzjoni għax-xandir bir-radju, kemm jekk huwa kkumbinat u kemm jekk mhuwiex, fl-istess kaxxa (housing), ma tagħmir għar-rekordjar jew riproduzzjoni jew arloġġ	Manifattura: — fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż l-40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika; u — il-valur tal-materjali kollha mhux oriġinarji użati ma għandux jaqbeż il-valur tal-materjali oriġinarji użati	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż il-25 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
8528	Moniters u proġekters, li ma jinkorporawx apparat ta' riċezzjoni għat-televiżjoni; tagħmir ta' riċezzjoni għat-televiżjoni, kemm jekk jinkorpora u kemm jekk ma jinkorporax fih tagħmir ta' riċezzjoni tax-xandir bir-radju jew tagħmir għar-rekordjar jew riproduzzjoni tal-ħoss jew tal-vidjow:		

Intestatura SA (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Ħidma jew ipproċessar, imwettqa fuq materjali mhux oriġinarji, li jagħtu status ta' prodott oriġinarju (3) jew (4)	
	– Moniters u proġekters, li ma jinkorporawx apparat ta' riċezzjoni għat-televiżjoni, ta' tip użat biss jew prinċipalment ma' sistema awtomatika tal-ipproċessar ta' *data* tal-intestatura 8471	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż l-40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
	– moniters u proġekters, li ma jinkorporawx apparat ta' riċezzjoni televiżiva; tagħmir ta' riċezzjoni għat-televiżjoni, kemm jekk jinkorpora u kemm jekk ma jinkorporax fih tagħmir ta' riċezzjoni għax-xandir bir-radju jew tagħmir ta' rrekordjar jew riproduzzjoni tal-ħoss jew tal-vidjow	Manifattura: — fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż l-40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika; u — il-valur tal-materjali kollha mhux oriġinarji użati ma għandux jaqbeż il-valur tal-materjali oriġinarji użati	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż il-25 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
8529	Partijiet tajbin għal użu biss jew prinċipalment mal-apparat tal-intestaturi 8525 sa 8528:		
	– tajbin għall-użu biss jew prinċipalment ma' apparat tar-reġistrazzjoni jew tar-riproduzzjoni tal-vidjow	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż l-40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	

Intestatura SA (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Ħidma jew ipproċessar, imwettqa fuq materjali mhux oriġinarji, li jagħtu status ta' prodott oriġinarju (3) jew (4)	
	– tajbin għal użu biss jew prinċipalment ma' moniters u proġekters, li ma jinkorporawx apparat ta' riċezzjoni għat-televiżjoni, ta' tip użat biss jew prinċipalment ma' sistema awtomatika tal-ipproċessar ta' *data*tal-intestatura 8471	Manifattura fejn: — il-materjali kollha użati għandhom ikunu kklassifikati f'intestatura differenti minn dik tal-prodott; u — il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż l-40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż it-30 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
	– oħrajn	Manifattura: — fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż l-40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika; u — fejn il-valur tal-materjali kollha mhux oriġinarji użati ma għandux jaqbeż il-valur tal-materjali oriġinarji użati	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż il-25 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
8535	Apparat elettriku biex jixgħel (switching) jew jipproteġi ċirkuwiti elettriċi, jew biex joħloq konnessjonijiet ma' jew ġo ċirkuwiti elettriċi, għal vultaġġ ogħla minn 1000 V	Manifattura: — fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż l-40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika; u — fejn, fi ħdan il-limitu ta' hawn fuq, il-materjali kklassifikati fl-intestatura 8538 jintużaw biss sa valur ta' 10 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż it-30 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
8536	Tagħmir elettriku biex jixgħel (switching) jew jipproteġi ċirkuwiti elettriċi, jew sabiex jagħmlu konnessjonijiet ma' jew ġewwa ċirkuwiti elettriċi, għal vultaġġ li ma jaqbiżx l-1 000 V; konnetturi użati għal fibra ottika, mazzi jew kejbils ta' fibra ottika:		

Intestatura SA (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Ħidma jew ipproċessar, imwettqa fuq materjali mhux oriġinarji, li jagħtu status ta' prodott oriġinarju (3) jew (4)	
	– Apparati elettriċi għall-iswiċċjar jew il-protezzjoni ta' ċirkwiti elettriċi, jew sabiex isiru konnessjonijiet fihom jew f'ċirkwiti elettriċi, għal vultaġġ ta' inqas minn 1 000 Volt	Manifattura: — fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż l-40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika; u — fejn, fi ħdan il-limitu ta' hawn fuq, il-materjali kklassifikati fl-intestatura 8538 jintużaw biss sa valur ta' 10 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż it-30 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
	– Konnetturi użati għal fibra ottika, mazzi jew kejbils ta' fibra ottika:		
	– – magħmula mill-plastik	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż il-50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
	– – magħmula miċ-ċeramika	Manifattura fejn il-materjali kollha użati għandhom jiġu kklassifikati f'intestatura differenti minn dik tal-prodott.	
	– – magħmula mir-ram	Manifattura fejn: — il-materjali kollha użati huma kklassifikati f'intestatura differenti minn dik tal-prodott, — il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż il-50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	

Intestatura SA (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Ħidma jew ipproċessar, imwettqa fuq materjali mhux oriġinarji, li jagħtu status ta' prodott oriġinarju (3) jew (4)	
8537	Bords, pannelli, pannelli għall-kontroll (consoles), skrivaniji, armarji u bażijiet oħrajn, armati b'biċċtejn apparat jew aktar tal-intestatura 8535 jew 8536, għal kontroll elettriku jew għad-distribuzzjoni tal-elettriku, inklużi dawk li fihom strumenti jew apparat tal-Kapitolu 90, kif ukoll apparat ta' kontroll numeriku, ħlief apparat ta' swiċċjar tal-intestatura 8517	Manifattura: — fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż l-40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika; u — fejn, fi ħdan il-limitu ta' hawn fuq, il-materjali kklassifikati fl-intestatura 8538 jintużaw biss sa valur ta' 10 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż it-30 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
ex 8541	Dajowds, transisters u mezzi simili semikondutturi, minbarra wafers li għadhom mhux maqtugħin f'ċipep	Manifattura fejn: — il-materjali kollha użati għandhom ikunu kklassifikati f'intestatura differenti minn dik tal-prodott; u — il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż l-40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż il-25 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
8542	Ċirkuwiti integrati elettroniċi:		
	– ċirkwiti integrati monolitiċi	Manifattura: — fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż l-40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika; u — fejn, fil-limitu ta' hawn fuq, il-materjali klassifikati fl-intestatura 8541 jew 8542, meħuda flimkien, huma użati biss sa valur ta' 10 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż il-25 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika

Intestatura SA (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Ħidma jew ipproċessar, imwettqa fuq materjali mhux oriġinarji, li jagħtu status ta' prodott oriġinarju (3) jew (4)	
	– multichips li huma partijiet minn makkinarju jew apparat, mhux speċifikati jew inklużi xi mkien ieħor f'dan il-Kapitolu	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż l-40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
	– oħrajn	Manifattura: — fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż l-40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika; u — fejn, fil-limitu ta' hawn fuq, il-materjali klassifikati fl-intestatura 8541 jew 8542, meħuda flimkien, huma użati biss sa valur ta' 10 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż il-25 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
8544	Wajer iżolat (inkluż żmaltat jew anodizzat), kejbil (inkluż kejbil koassjali) u kondutturi elettriċi iżolati oħrajn, mgħammrin b'konnekters jew le; kejbils ta' fibra ottika, magħmulin minn fibri miksijin individwalment, immuntati b'kondutturi elettriċi jew mgħammrin b'konnekters jew le	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż l-40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
8545	Elettrodi tal-karbonju, brushes tal-karbonju, karbonji tal-bozoz, karbonji tal-batteriji u oġġetti oħrajn ta' grafita jew karbonju ieħor, b'metall jew mingħajru, ta' tip użat għal għanijiet elettriċi	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż l-40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	

Intestatura SA (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Ħidma jew ipproċessar, imwettqa fuq materjali mhux oriġinarji, li jagħtu status ta' prodott oriġinarju (3) jew (4)	
8546	Iżolaturi elettriċi ta' kull materjal	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż l-40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
8547	Tagħmir li jiżola għal magni, għodod jew tagħmir elettriku, li huwa tagħmir kompletament ta' materjal iżolatur ħlief xi komponenti minuri ta' metall (pereżempju, sokits bil-kamin) imdaħħlin waqt id-dħul fil-forma sempliċiment għal għanijiet ta' immuntar, ħlief iżolaturi tal-intestatura 8546; tubi u ġonot ta' kondjuwit tal-elettriku għalihom, ta' metall ta' valur baxx miksi b'materjal iżolatur	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż l-40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
8548	Skart u fdal ta' ċelluli primarji, batteriji primarji u akkumulaturi elettriċi; ċelluli primarji, batteriji primarji u akkumulaturi tal-elettriku li jkunu maħruqin; partijiet ta' elettriku ta' magni jew apparat, mhux speċifikati jew inklużi band' oħra f'dan il-kapitolu:		
	– Mikromontaturi elettroniċi	Manifattura: — fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż l-40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika; u — fejn, fil-limitu ta' hawn fuq, il-materjali klassifikati fl-intestatura 8541 jew 8542, meħuda flimkien, huma użati biss sa valur ta' 10 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż il-25 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika

Intestatura SA (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Ħidma jew ipproċessar, imwettqa fuq materjali mhux oriġinarji, li jagħtu status ta' prodott oriġinarju (3) jew (4)	
	– oħrajn	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż l-40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
exKapitolu 86	Lokomotivi, magni u vaguni (rolling-stock) u partijiet tagħhom tal-ferrovija jew tat-tramm; tagħmir ta' sinjalar tat-traffiku mekkaniku (inkluż elettromekkaniku)ta' kull tip; minbarra:	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż l-40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
8608	Tagħmir u armar tal-linji tal-ferrovija jew tat-tramm; tagħmir mekkaniku (inkluż elettromekkaniku) ta' sinjalar, sigurtsa jew kontroll ta' traffiku għal ferroviji, linji tat-tramm, toroq, kanali interni, faċilitajiet ta' ipparkjar, installazzjonijiet tal-port jew imtajar; partijiet tagħhom	Manifattura fejn: — il-materjali kollha użati għandhom ikunu kklassifikati f'intestatura differenti minn dik tal-prodott; u — il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż l-40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż it-30 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
exKapitolu 87	Vetturi ħlief magni u vaguni (rolling-stock) ta' ferroviji jew linji tat-tramm, u partijiet u aċċessorji tagħhom; minbarra:	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż l-40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	

Intestatura SA (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Ħidma jew ipproċessar, imwettqa fuq materjali mhux oriġinarji, li jagħtu status ta' prodott oriġinarju (3) jew (4)	
8709	Trakkijiet tax-xogħol, li jimxu minnhom infushom (self-propelled), mhux armati b'tagħmir ta' rfigħ jew maniġġar, tat-tip użat f'fabbriki, imħażen, madwar baċiri jew ajruporti għal trasport fil-qosor ta' merkanzija; trakters tat-tip użat fuq pjattaformi ta' stazzjonijiet tal-ferrovija; partijiet ta' dawn il-vetturi t'hawn fuq; partijiet tagħhom	Manifattura fejn: — il-materjali kollha użati għandhom ikunu kklassifikati f'intestatura differenti minn dik tal-prodott; u — il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż l-40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż it-30 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
8710	Tankijiet u vetturi oħrajn korazzati tal-ġlied, immotorizzati, mgħammrin b'armi jew le; u partijiet ta' dawn il-vetturi	Manifattura fejn: — il-materjali kollha użati għandhom ikunu kklassifikati f'intestatura differenti minn dik tal-prodott; u — il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż l-40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż it-30 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
8711	Muturi (inklużi roti mutur (mopeds)) u roti mgħammrin b'mutur awżiljarju, bis-side-cars jew le; side-cars:		
	– b'magna bil-pistins b'kombustjoni interna:		

Intestatura SA (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Ħidma jew ipproċessar, imwettqa fuq materjali mhux oriġinarji, li jagħtu status ta' prodott oriġinarju (3) jew (4)	
	-- mhux aktar minn 50 cm^3	Manifattura: — fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż l-40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika; u — fejn il-valur tal-materjali kollha mhux oriġinarji użati ma għandux jaqbeż il-valur tal-materjali oriġinarji użati	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż l-20 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
	-- aktar minn 50 cm^3	Manifattura: — fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż l-40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika; u — fejn il-valur tal-materjali kollha mhux oriġinarji użati ma għandux jaqbeż il-valur tal-materjali oriġinarji użati	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż il-25 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
	- oħrajn	Manifattura: — fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż l-40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika; u — fejn il-valur tal-materjali kollha mhux oriġinarji użati ma għandux jaqbeż il-valur tal-materjali oriġinarji użati	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż it-30 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
ex 8712	Bajsikils li ma fihomx bolberings	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, ħlief tal-intestatura 8714	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż it-30 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika

Intestatura SA (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Ħidma jew ipproċessar, imwettqa fuq materjali mhux oriġinarji, li jagħtu status ta' prodott oriġinarju (3) jew (4)	
8715	Mezzi għall-ġarr tat-trabi u partijiet tagħhom	Manifattura fejn: — il-materjali kollha użati għandhom ikunu kklassifikati f'intestatura differenti minn dik tal-prodott; u — il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż l-40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż it-30 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
8716	Trejlers u semi-trejlers; vetturi oħrajn, mhux immexxijin b'mod mekkaniku; partijiet tagħhom	Manifattura fejn: — il-materjali kollha użati għandhom ikunu kklassifikati f'intestatura differenti minn dik tal-prodott; u — il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż l-40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż it-30 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
exKapitolu 88	Inġenji tal-ajru, inġenji tal-ispazju, u partijiet tagħhom; minbarra:	Manifattura fejn il-materjali kollha użati għandhom jiġu kklassifikati f'intestatura differenti minn dik tal-prodott.	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż l-40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
ex 8804	Rotochutes	Manifattura minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, inkluż materjali oħra tal-intestatura 8804	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż l-40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika

Intestatura SA (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Ħidma jew ipproċessar, imwettqa fuq materjali mhux oriġinarji, li jagħtu status ta' prodott oriġinarju (3) jew (4)	
8805	Armar għal illanċjar ta' ajruplani; armar ta' deck-arrestor u armar simili; inġenji għat-taħriġ li jtiru fl-art; u partijiet tal-oġġetti msemmijin fuq	Manifattura fejn il-materjali kollha użati għandhom jiġu kklassifikati f'intestatura differenti minn dik tal-prodott	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż it-30 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
Kapitolu 89	Bastimenti, dgħajjes u strutturi li jżommu f'wiċċ l-ilma	Manifattura fejn il-materjali kollha użati għandhom jiġu kklassifikati f'intestatura differenti minn dik tal-prodott. Madankollu, ma jistgħux jintużaw il-bwieq tal-intestatura 8906	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż l-40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
exKapitolu 90	Strumenti u apparat ottiku, fotografiku, ċinematografiku, għall-kejl, għall-iċċekkjar, ta' preċiżjoni, mediku jew kirurġiku; strumenti u apparat medikukirurġiku; partijiet u aċċessorji tagħhom; minbarra:	Manifattura fejn: — il-materjali kollha użati għandhom ikunu kklassifikati f'intestatura differenti minn dik tal-prodott; u — il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż l-40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż it-30 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
9001	Fibri ottiċi u mazzi ta' fibri ottiċi; kejbils ta' fibri ottiċi ħlief dawk tal-intestatura 8544; folji u pjanċi ta' materjal li jippolarizza; lentijiet (inklużi lentijiet tal-kuntatt), priżmi, mirja u elementi ottiċi oħrajn, ta' kull materjal, mhux immuntati, ħlief dawk l-elementi tal-ħġieġ mhux maħdumin ottikament	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż l-40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	

Intestatura SA (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Ħidma jew ipproċessar, imwettqa fuq materjali mhux oriġinarji, li jagħtu status ta' prodott oriġinarju (3) jew (4)	
9002	Lentijiet, priżmi, mirja u elementi ottiċi oħrajn, ta' kull materjal, immuntati, li huma partijiet jew tagħmir għal strumenti jew apparat, ħlief dawk l-elementi tal-ħġieġ mhux maħdumin ottikament	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż l-40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
9004	Nuċċalijiet, gogils u bħalhom, korrettivi, protettivi jew oħrajn	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż l-40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
ex 9005	Binokkji, monokuli, teleskopji ottiċi oħrajn, u immuntar għalihom	Manifattura fejn: — il-materjali kollha użati huma kklassifikati f'intestatura differenti minn dik tal-prodott, — il-valur tal-materjali kollha li jintużaw ma għandux jaqbeż l-40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika, u — fejn il-valur tal-materjali kollha mhux oriġinarji użati ma għandux jaqbeż il-valur tal-materjali oriġinarji użati	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż it-30 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika

Intestatura SA (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Ħidma jew ipproċessar, imwettqa fuq materjali mhux oriġinarji, li jagħtu status ta' prodott oriġinarju (3) jew (4)	
ex 9006	Kameras fotografiċi (ħlief ċinematografiċi); apparat tad-dawl flaxx u bozoz tal-flaxx fotografiċi ħlief bozoz ta' disċarġ li jixgħelu bl-elettriku	Manifattura fejn: — il-materjali kollha użati huma kklassifikati f'intestatura differenti minn dik tal-prodott, — il-valur tal-materjali kollha li jintużaw ma għandux jaqbeż l-40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika, u — fejn il-valur tal-materjali kollha mhux oriġinarji użati ma għandux jaqbeż il-valur tal-materjali oriġinarji użati	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż it-30 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
9007	Kameras u proġekters ċinematografiċi, b'apparat għal irrekordjar jew riproduzzjoni tal-ħoss jew mingħajru	Manifattura fejn: — il-materjali kollha użati huma kklassifikati f'intestatura differenti minn dik tal-prodott, — il-valur tal-materjali kollha li jintużaw ma għandux jaqbeż l-40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika, u — fejn il-valur tal-materjali kollha mhux oriġinarji użati ma għandux jaqbeż il-valur tal-materjali oriġinarji użati	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż it-30 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
9011	Mikroskopji ottiċi komposti, inklużi dawk għal fotomikrografija, ċinefotomikrografija jew mikroprojezzjoni	Manifattura fejn: — il-materjali kollha użati huma kklassifikati f'intestatura differenti minn dik tal-prodott, — il-valur tal-materjali kollha li jintużaw ma għandux jaqbeż l-40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika, u — fejn il-valur tal-materjali kollha mhux oriġinarji użati ma għandux jaqbeż il-valur tal-materjali oriġinarji użati	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż it-30 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika

Intestatura SA (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Ħidma jew ipproċessar, imwettqa fuq materjali mhux oriġinarji, li jagħtu status ta' prodott oriġinarju (3) jew (4)	
ex 9014	Strumenti u tagħmir oħrajn għal navigazzjoni	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż l-40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
9015	Strumenti u tagħmir għal kejl tal-art (surveying) (inkluż kejl fotogrammetriku), idrografiċi, oċejanografiċi, idroloġiċi, meteoroloġiċi jew ġeofiżiċi, ħlief boxxli; telemetri	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż l-40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
9016	Imwieżen ta' sensittivitsa ta' 5 cg jew aħjar, bl-użini jew minghajrhom	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż l-40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
9017	Strumenti għat-tpinġija, għall-immarkar ta' linji jew li jagħmlu kalkulazzjonijiet matematiċi (pereżempju, magni għall-abbozzar, pantografi, kwadranti, settijiet ta' iddisinjar, rigi li jislajdjaw (slide rules), kalkulaturi tad-diska); strumenti għat-tkejjil ta' tul, għal użu fl-idejn (pereżempju, vireg u rutelli għat-tkejjil, mikrometri, kalipers), mhux imsemmijin jew inklużi band' oħra f'dan il-kapitolu	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż l-40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	

Intestatura SA (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Ħidma jew ipproċessar, imwettqa fuq materjali mhux oriġinarji, li jagħtu status ta' prodott oriġinarju (3) jew (4)	
9018	Strumenti u apparat użati fi xjenzi mediċi, kirurġiċi, dentali jew veterinarji, inkluż apparat xintigrafiku, apparat ieħor elettromediku kif ukoll strumenti għal eżamijiet tal-vista:		
	– Siġġijiet tad-dentisti li jkollhom magħhom tagħmir dentali	Manifattura minn materjal ta' kwalunkwe intestatura, inkluż materjali oħra tal-intestatura 9018	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż l-40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
	– oħrajn	Manifattura fejn: — il-materjali kollha użati għandhom ikunu kklassifikati f'intestatura differenti minn dik tal-prodott; u — il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż l-40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż il-25 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
9019	Apparat ta' terapija mekkanika; apparat għal massaġġi; apparat għal eżami ta' kapaċitsa psikoloġiku; apparat għal terapija bl-ożonu, terapija bl-ossiġnu, terapija bl-ajrusol, apparat ta' respirazzjoni artifiċjali jew ta' respirazzjoni terapewtika oħra	Manifattura fejn: — il-materjali kollha użati għandhom ikunu kklassifikati f'intestatura differenti minn dik tal-prodott; u — il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż l-40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż il-25 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika

Intestatura SA (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Ħidma jew ipproċessar, imwettqa fuq materjali mhux oriġinarji, li jagħtu status ta' prodott oriġinarju (3) jew (4)	
9020	Apparat ieħor ta' respirazzjoni u maskri tal-gass, ħlief maskri protettivi li la fihom partijiet mekkaniċi u lanqas filtri sostitwibbli	Manifattura fejn: — il-materjali kollha użati għandhom ikunu kklassifikati f'intestatura differenti minn dik tal-prodott; u — il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż l-40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż il-25 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
9024	Magni u tagħmir biex jiġu eżaminati l-ebusija, is-saħħa, il-kompressibiltsa, l-elastiċitsa jew propjetajiet oħrajn mekkaniċi ta' materjali (pereżempju, metalli, għuda, tessuti, karta, plastiks)	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż l-40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
9025	Idrometri u strumenti simili li jżommu f'wiċċ l-ilma, termometri, pirometri, barometri, igrometri u psikrometri, li jirrekordjaw jew le, u kwalunkwe taħlita ta' dawn l-istrumenti	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż l-40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
9026	Strumenti u apparat għal kejl jew iċċekkjar ta' ħruġ, livell, pressjoni jew kwantitajiet varjabbli oħra ta' likwidi jew gassijiet (pereżempju, miters għall-ħruġ (flow meters), gejġis għal-livell, manometri, miters għas-sħana), ħlief strumenti u apparat tal-intestaturi 9014, 9015, 9028 jew 9032	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż l-40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	

Intestatura SA (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Ħidma jew ipproċessar, imwettqa fuq materjali mhux oriġinarji, li jagħtu status ta' prodott oriġinarju (3) jew (4)	
9027	Strumenti u apparat għal analiżi fiżika jew kimika (pereżempju, polarimetri, rifrattometri, spettrometri, apparat għall-analiżi ta' gass jew duħħan); strumenti u apparat għal kejl jew iċċekkjar ta' viskożitsa, porożitsa, espansjoni, tensjoni tal-wiċċ jew bħalhom; strumenti u apparat għal kejl jew iċċekkjar ta' kwantitajiet ta' sħana, ħoss jew dawl (inklużi miters ta' espożizzjoni (exposure meters)); mikrotomi	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż l-40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
9028	Miters għal forniment jew produzzjoni ta' gass, likwidu jew elettriku, inklużi miters għal kejl tagħhom:		
	– Partijiet u aċċessorji	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż l-40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
	– oħrajn	Manifattura: — fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż l-40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika; u — fejn il-valur tal-materjali kollha mhux oriġinarji użati ma għandux jaqbeż il-valur tal-materjali oriġinarji użati	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż it-30 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika

Intestatura SA (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Ħidma jew ipproċessar, imwettqa fuq materjali mhux oriġinarji, li jagħtu status ta' prodott oriġinarju (3) jew (4)	
9029	Apparat għal kejl ta' dawran, apparat għal kejl ta' produzzjoni, tassimetri, milometri, pedometri u bħalhom; indikaturi ta' veloċitsa u takometri, ħlief dawk tal-intestatura 9014 jew 9015; stroboskopji	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż l-40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
9030	Oxxilloskopji, analizzaturi tal-ispettru u strumenti u apparat ieħor għal kejl jew iċċekkjar ta' kwantitajiet elettriċi; strumenti u apparat għal kejl jew qbid ta' radjazzjonijiet ta' raġġi alfa, beta, gamma, raggi-X, kosmiċi jew oħrajn li jonizzaw	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż l-40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
9031	Strumenti, tagħmir u magni għal kejl jew iċċekkjar, mhux imsemmijin jew inklużi band' oħra f'dan il-kapitolu; proġekters għal profili	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż l-40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
9032	Strumenti u apparat awtomatiku biex jirregolaw jew jikkontrollaw	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż l-40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	

Intestatura SA (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Ħidma jew ipproċessar, imwettqa fuq materjali mhux oriġinarji, li jagħtu status ta' prodott oriġinarju (3) jew (4)	
9033	Partijiet u aċċessorji (mhux speċifikati jew inklużi band' oħra f'dan il-kapitolu) għal magni, tagħmir, strumenti jew apparat tal-Kapitolu 90	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż l-40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
exKapitolu 91	Arloġġi u arloġġi tal-idejn jew tal-but u partijiet tagħhom; minbarra:	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż l-40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
9105	Arloġġi oħrajn	Manifattura: — fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż l-40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika; u — fejn il-valur tal-materjali kollha mhux oriġinarji użati ma għandux jaqbeż il-valur tal-materjali oriġinarji użati	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż it-30 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
9109	Mekkaniżmi tal-arloġġ, kompluti u immuntati	Manifattura: — fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż l-40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika; u — fejn il-valur tal-materjali kollha mhux oriġinarji użati ma għandux jaqbeż il-valur tal-materjali oriġinarji użati	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż it-30 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika

Intestatura SA (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Ħidma jew ipproċessar, imwettqa fuq materjali mhux oriġinarji, li jagħtu status ta' prodott oriġinarju (3) jew (4)	
9110	Mekkaniżmi sħaħ ta' arloġġ tal-idejn jew ta' arloġġ, mhux immuntati jew immuntati parzjalment (settijiet ta' mekkaniżmu); mekkaniżmi mhux kompluti ta' arloġġ tal-idejn jew ta' arloġġ, immuntati; mekkaniżmi ta' arloġġ tal-idejn jew ta' arloġġ mhux irfinuti	Manifattura: — fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż l-40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika; u — fejn, fi ħdan il-limitu ta' hawn fuq, il-materjali kklassifikati fl-intestatura 9114 jintużaw biss sa valur ta' 10 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż it-30 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
9111	Kaxex ta' arloġġi u l-partijiet tagħhom	Manifattura fejn: — il-materjali kollha użati għandhom ikunu kklassifikati f'intestatura differenti minn dik tal-prodott; u — il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż l-40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż it-30 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
9112	Kaxex tal-arloġġi u kaxex bħalhom għal oġġetti oħrajn ta' dan il-Kapitolu, u partijiet tagħhom	Manifattura fejn: — il-materjali kollha użati għandhom ikunu kklassifikati f'intestatura differenti minn dik tal-prodott; u — il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż l-40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż it-30 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
9113	Ċineg ta' arloġġi tal-idejn, bands ta' arloġġi tal-idejn u brazzuletti ta' arloġġi tal-idejn, u partijiet tagħhom:		

Intestatura SA (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Ħidma jew ipproċessar, imwettqa fuq materjali mhux oriġinarji, li jagħtu status ta' prodott oriġinarju (3) jew (4)	
	– ta' metall ta' valur baxx, indurat bid-deheb jew bil-fidda jew le, tal-metall miksi b'metall prezzjuż jew le	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż l-40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
	– oħrajn	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż il-50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
Kapitolu 92	Strumenti mużikali; partijiet u aċċessorji ta' oġġetti bħal dawn	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż l-40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
Kapitolu 93	Armi u munizzjon; partijiet u aċċessorji tagħhom	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż il-50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	

Intestatura SA (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Ħidma jew ipproċessar, imwettqa fuq materjali mhux oriġinarji, li jagħtu status ta' prodott oriġinarju (3) jew (4)	
exKapitolu 94	Għamara; għamara medikukirurġiku; friex, imtieraħ, irfid għal imtieraħ, kuxxini u tagħmir (furnishings) simili mimli; lampi u tagħmir (fittings) tad-dawl, mhux speċifikati jew inklużi band'oħra; sinjali mdawwlin, pjanċi tal-isem imdawlin u simili; bini prefabbrikat; minbarra:	Manifattura fejn il-materjali kollha użati għandhom jiġu kklassifikati f'intestatura differenti minn dik tal-prodott	Manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż l-40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
ex 9401 u ex 9403	Għamara tal-metall ta' valur baxx, li fiha drapp tal-qoton mhux mimli ta' piż ta' 300 g/m^2 jew anqas	Manifattura fejn il-materjali kollha użati għandhom jiġu kklassifikati f'intestatura differenti minn dik tal-prodott jew manifattura minn drapp tal-qoton diġsa lest f'forma għall-użu tal-intestatura Nru 9401 jew Nru 9403, diment li:	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż l-40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
		– il-valur tad-drapp kollu li jintuża ma jaqbiżx il-25 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika, u – il-materjali kollha użati jkunu diġsa oriġinarji u klassifikati f'intestatura li mhix l-intestatura 9401 jew 9403	
9405	Lampi u tagħmir (fittings) tad-dawl inklużi serċlajts u spotlajts u partijiet tagħhom, mhux speċifikati jew inklużi band'oħra; sinjali mdawwlin, pjanċi tal-ismijiet imdawwlin u simili, li għandhom sors ta' dawl imwaħħal b'mod fiss, u partijiet tagħhom mhux speċifikati jew inklużi band'oħra	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż il-50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	

Intestatura SA (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Ħidma jew ipproċessar, imwettqa fuq materjali mhux oriġinarji, li jagħtu status ta' prodott oriġinarju (3) jew (4)	
9406	Bini prefabbrikat	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż il-50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
exKapitolu 95	Ġugarelli, logħob u rekwiżiti tal-isports; partijiet u aċċessorji tagħhom; minbarra:	Manifattura fejn il-materjali kollha użati għandhom jiġu kklassifikati f'intestatura differenti minn dik tal-prodott	
ex 9503	Ġugarelli oħra; mudelli f'qies imċekken ("skala") u mudelli ta' rikreazzjoni simili, jaħdmu jew le; logħob ta' taħbil il-moħħ ta' kull tip	Manifattura fejn: — il-materjali kollha użati għandhom ikunu kklassifikati f'intestatura differenti minn dik tal-prodott; u — il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż il-50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
ex 9506	Stikek tal-golf u partijiet tagħhom	Manifattura fejn il-materjali kollha użati għandhom jiġu kklassifikati f'intestatura differenti minn dik tal-prodott Madankollu, jistgħu jintużaw blokok mhux irfinuti fil-manifattura tal-irjus tal-bsaten tal-golf	

Intestatura SA (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Ħidma jew ipproċessar, imwettqa fuq materjali mhux oriġinarji, li jagħtu status ta' prodott oriġinarju (3) jew (4)	
exKapitolu 96	Oġġetti manifatturati varji; minbarra:	Manifattura fejn il-materjali kollha użati għandhom jiġu kklassifikati f'intestatura differenti minn dik tal-prodott	
ex 9601 u ex 9602	Oġġetti minn materjali għall-intaljar minn annimali, veġetali jew minerali	Manifattura minn materjali tat-tnaqqis "maħduma" tal-istess intestaturi	
ex 9603	Xkupi u xkupilji (minbarra xkupi u xkupilji magħmulin minn friegħi żgħar marbutin flimkien, u pniezel magħmulin minn suf tal-martora jew skojjattli), tagħmir mekkaniku biex jiknes l-art imħaddem bl-idejn, mhux motorizzat; kuxxinetti u rombli għaż-żebgħa; squeegees (ħlief squeegees bir-romblu)	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż il-50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
9605	Settijiet tal-ivvjaġġar għat-twaletta personali, tal-ħjata jew għat-tindif taż-żraben jew tal-ħwejjeġ	Kull oġġett fis-sett għandu jissodisfa r-regola li tapplika għalih kieku ma kienx inkluż fis-sett. Madankollu, l-oġġetti mhux oriġinarji jistgħu jiġu inkorporati diment li l-valur totali tagħhom ma jaqbiżx il-15 % tal-prezz tas-sett mill-fabbrika	

Intestatura SA (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Ħidma jew ipproċessar, imwettqa fuq materjali mhux oriġinarji, li jagħtu status ta' prodott oriġinarju (3) jew (4)	
9606	Buttuni, molol bil-pressa; forom tal-buttuni u partijiet oħrajn ta' dawn l-oġġetti; buttuni mhux maħdumin (blanks)	Manifattura fejn: — il-materjali kollha użati għandhom ikunu kklassifikati f'intestatura differenti minn dik tal-prodott; u — il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż il-50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
9608	Bajrows; pinen bil-ponta tal-feltru u pinen u markers bil-ponta poruża; pinen stilografiċi u pinen oħrajn; pinen stilografiċi li jidduplikaw; lapsijiet li tista' tinbidlilhom il-ponta jew bil-ponta tiżżerżaq (sliding); tokok tal-pinen, tokok tal-lapsijiet u tokok simili; partijiet (inklużi kapep u klipep) tal-oġġetti msemmija hawn fuq, ħlief dawk tal-intestatura 9609	Manifattura fejn il-materjali kollha użati għandhom jiġu kklassifikati f'intestatura differenti minn dik tal-prodott Iżda jistgħu jintużaw ponot tal-pinen (nibs jew nib-points) tal-istess intestatura tal-prodott	
9612	Żigarelli tat-tajprajter jew bħalhom, bil-linka jew imħejjijin mod ieħor biex jistampaw, kemm fuq irkiekel jew f'kartriġis kif ukoll jekk le; kuxxinetti tal-linka, bil-linka jew le, bil-kaxex jew le	Manifattura fejn: — il-materjali kollha użati għandhom ikunu kklassifikati f'intestatura differenti minn dik tal-prodott; u — il-valur tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż il-50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	
ex 9613	Lajters li jaqbdu b'apparat pjeżoelettriku	Manifattura fejn il-valur tal-materjali kollha tal-intestatura 9613 użati ma għandux jaqbeż it-30 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika	

Intestatura SA (1)	Deskrizzjoni tal-prodott (2)	Ħidma jew ipproċessar, imwettqa fuq materjali mhux oriġinarji, li jagħtu status ta' prodott oriġinarju (3) jew (4)	
ex 9614	Pipi tat-tipjip u bwieqi tal-pipi	Manifattura minn blokok mhux irfinuti	
Kapitolu 97	Xogħlijiet tal-arti, biċċiet tal-kollezzjoni u antikitajiet	Manifattura fejn il-materjali kollha użati għandhom jiġu kklassifikati f'intestatura differenti minn dik tal-prodott	

ANNESS II-A TAL-PROTOKOLL 1

DEROGI MIL-LISTA TA' ĦIDMIET JEW IPPROĊESSAR LI JIRDU JITWETTQU GĦALL-MATERJALI MHUX ORIĠINARJI SABIEX IL-PRODOTT MAĦDUM JAKKWISTA L-ISTATUS ORIĠINARJU

Jista' jkun li l-prodotti msemmija fil-lista ma jkunux kollha koperti b'dan il-Ftehim. Huwa għaldaqstant meħtieġ li jiġu kkonsultati l-partijiet l-oħrajn tal-Ftehim.

Dispożizzjonijiet komuni

1. Għall-prodotti deskritti fit-tabella ta' hawn taħt, minflok ir-regoli elenkati fl-Anness II ta' dan il-protokoll, jistgħu japplikaw ukoll ir-regoli li ġejjin.

2. Il-prova tal-oriġini maħruġa jew magħmula skont dan l-Anness għandu jkollha l-fraži li ġejja bil-Franċiż:

"Dérogation - Annexe II-A du protocole n° 1… - Matières de la position SH n° … originaires de … utilisées.".

Din il-fraži għandha tkun fil-kaxxa 7 taċ-ċertifikati tal-moviment EUR.1 imsemmija fl-Artikolu 18 ta' dan il-Protokoll, jew għandhom jiżdiedu mad-dikjarazzjoni tal-oriġini msemmija fl-Artikolu 21 tiegħu.

3. Il-Kosta tal-Avorju u l-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea għandhom jieħdu l-miżuri meħtieġa fir-rigward tagħhom biex jimplimentaw dan l-Anness.

Intestatura SA	Deskrizzjoni	Deroga partikolari fir-rigward ta' ħidma jew ipproċessar, imwettqa fuq materjali mhux oriġinarji, li jagħtu status ta' prodott oriġinarju
Kapitolu 2	Laħam u ġewwieni li jittiekel	Il-laħam u l-ġewwieni li jittiekel kollha għandhom jinkisbu b'mod sħiħ
Kapitolu 4	Prodotti tal-ħalib; bajd tat-tjur; għasel naturali; prodotti tajbin għall-ikel ġejjin minn annimali, li mhumiex imsemmijin jew inklużi band'oħra	Manifattura fejn: — il-materjali kollha użati tal-Kapitolu 4 għandhom jinkisbu b'mod sħiħ — il-piż individwali tal-materjali tal-Kapitolu 17 użati ma jaqbiżx l-40 % tal-piż tal-prodott finali
Kapitolu 6	Siġar ħajjin u pjanti oħrajn; basal, għeruq u bħalhom; fjuri maqtugħin u weraq ornamentali; basal, għeruq u bħalhom; fjuri maqtugħin u weraq ornamentali	Manifattura li fiha l-materjali kollha tal-Kapitolu 6 użati jkunu nkisbu b'mod sħiħ jew Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż il-50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika

Intestatura SA	Deskrizzjoni	Deroga partikolari fir-rigward ta' ħidma jew ipproċessar, imwettqa fuq materjali mhux oriġinarji, li jagħtu status ta' prodott oriġinarju
0812 - 0814	Frott u ġewż, ippreservati provvisorjament; frott imnixxef, li mhux fl-intestaturi 0801 sa 0806;	Qoxra tal-frott taċ-ċitru jew tal-bettieħ Manifattura li fiha l-piż individwali tal-materjali tal-Kapitolu 8 użati ma jaqbiżx it-30 % tal-piż tal-prodott finali
Kapitolu 9	Kafè, te, matè u ħwawar	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura
1101 - 1104	Prodotti tal-industrija tat-tħin	Manifattura minn materjali tal-Kapitolu 10, minbarra r-ross tal-intestatura 1006
1105-1109	Dqiq, pasta, trab, bċejjeċ irqaq, ħbub u gerbub tal-patata, eċċ.; lamti; inulina; gluteina tal-qamħ	Manifattura li fiha l-piż individwali tal-materjali mhux oriġinarji ma jaqbiżx l-20 % tal-piż jew Manifattura minn materjali tal-Kapitolu 10, minbarra materjali tal-intestatura 1006, li waqtha l-materjali tal-intestatura 0710 u tas-subintestatura 0710 10 użati jinkisbu b'mod sħiħ
Kapitolu 12	Żrieragħ u frott żejtnin; diversi qmuħ, żrieragħ u frott; pjanti industrijali jew mediċinali; tiben u magħlef	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura ħlief dik tal-prodott
1301	Gommalakka; gomom naturali, rażi, rażi tal-gomma u oleorežini (pereżempju, balzmi)	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura

Intestatura SA	Deskrizzjoni	Deroga partikolari fir-rigward ta' ħidma jew ipproċessar, imwettqa fuq materjali mhux oriġinarji, li jagħtu status ta' prodott oriġinarju
1302	Linef u estratti veġetali; sustanzi tal-pektin, pektinati u pektati; agar-agar u muċilaġnijiet u materjali li jħaxxnu, modifikati jew le, derivati minn prodotti veġetali: — Muċilaġnijiet u sustanzi li jħaxxnu, modifikati, derivati minn prodotti veġetali	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx is-70 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
1506	Xaħam u żjut oħrajn ta' annimali u l-frazzjonijiet tagħhom, raffinati jew le, iżda mhux modifikati kimikament	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura ħlief dik tal-prodott
ex 1507 sa 1515	Żjut veġetali u l-frazzjonijiet tagħhom: — Żjut tas-sojja, tal-karawett, tal-palm, tal-ġewż tal-Indi (kopra), tal-qalba tal-ġewż tal-palm, żejt babassu, tal-oleococca u tal-ojtiċika, żejt tat-tung u tal-ojtiċika, xama' tar-riħan, xama' tal-Ġappun, frazzjonijiet taż-żejt tal-ġoġoba u żjut għal użijiet tekniċi jew industrjali minbarra l-manifattura ta' prodotti tal-ikel għall-konsum uman, ħlief iż-żjut taż-żebbuġa fl-intestaturi 1509 u 1510	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe subintestatura ħlief dik tal-prodott
1516	Xaħmijiet u żjut ta' annimali jew ta' veġetali u l-frazzjonijiet tagħhom, parzjalment jew kompletament idroġenati, inter-esterifikati, ri-esterifikati jew elajdinizzati, raffinati jew le, iżda mhux preparati aktar	Manifattura minn materjali kklassifikati f'intestatura oħra ħlief dik tal-prodott
Kapitolu 18	Kawkaw u preparazzjonijiet tal-kawkaw	Manifattura: — minn materjali ta' kwalunkwe intestatura ħlief dik tal-prodott — li fiha l-piż individwali tal-materjali tal-Kapitolu 17 użati ma jaqbiżx l-40 % tal-piż tal-prodott finali
1901	Preparazzjonijiet tal-ikel tad-dqiq, groats (xgħir u barli miṫun oħxon), pasta, lamtu jew estratt tax-xgħir, ma fihomx kawkaw jew fihom inqas minn 40 % skont il-piż kawkaw kalkulata fuq bażi totalment mingħajr xaħam, li mhumiex speċifikati jew inklużi band'oħra; preparazzjonijiet tal-ikel ta' oġġetti tal-intestaturi 0401 sa 0404, ma fihomx kawkaw jew fihom inqas minn 5 % kawkaw skont il-piż kalkulata fuq bażi totalment mingħajr xaħam, li mhumiex speċifikati jew inklużi band'oħra	Manifattura: — minn materjali ta' kwalunkwe intestatura ħlief dik tal-prodott — li fiha l-piż individwali tal-materjali tal-Kapitolu 17 użati ma jaqbiżx l-40 % tal-piż tal-prodott finali

Intestatura SA	Deskrizzjoni	Deroga partikolari fir-rigward ta' ħidma jew ipproċessar, imwettqa fuq materjali mhux oriġinarji, li jagħtu status ta' prodott oriġinarju
1902	Għaġin, imsajjar jew le jew mimli (bil-laħam jew sustanzi oħrajn) jew preparat mod ieħor, bħal spagetti, imqarrun, taljarini (noodles), lasanji, injokki, ravjul, kannelloni; kuskus, ippreparat jew le; kuskus, ippreparat jew le	Manifattura fejn — manifattura li fiha l-piż individwali tal-materjali tal-Kapitolu 11 użati ma jaqbiżx l-20 % tal-piż — il-piż individwali tal-materjali tal-Kapitolu 2 u 3 użati ma jaqbiżx l-20 % tal-piż tal-prodott finali
1903	Tapjoka u sostituti tagħha ppreparati minn lamtu, f'forma ta' qxur, ħbub, perli, frakijiet jew forom simili: — b'kontenut ta' materjali tal-intestatura 1108 13 (lamtu tal-patata) b'mhux aktar minn 30 % tal-piż	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura ħlief dik tal-prodott
1904	Ikel preparat miksub min-nefħa jew mixxiwi ta' ċereali jew prodotti taċ-ċereali (pereżempju, kornflejks); ċereali (ħlief qamħirrun (qamħ)) f'forma ta' ħbub jew f'forma ta' qxur jew qmuħ oħrajn maħdumin (ħlief dqiq, groats u pasta), imsajrin minn qabel jew ippreparati mod ieħor, li mhumiex speċifikati jew inklużi band'oħra	Manifattura: — minn materjali, fl-intestaturi kollha, ħlief fl-intestatura 1806 — li fiha l-piż individwali tal-materjali tal-Kapitolu 11 użati ma jaqbiżx l-20 % tal-piż — li fiha l-piż individwali tal-materjali tal-Kapitolu 17 użati ma jaqbiżx l-40 % tal-piż tal-prodott finali
1905	Ħobż, għaġina, kejkijiet, gallettini u oġġetti oħrajn tal-furnara, fihom il-kawkaw jew le; ostji tat-tqarbin, cachets vojta ta' kwalitsa li huma tajbin għal użu farmaċewtiku, karti tas-siġill (sealing wafers), karta ostja u prodotti simili	Manifattura li fiha l-piż individwali tal-materjali tal-Kapitolu 11 użati ma jaqbiżx l-20 % tal-piż tal-prodott finali
exKapitolu 20	Preparazzjonijiet ta' ħxejjex, frott, ġewż u partijiet oħrajn ta' pjanti: minn materjali barra tal-intestaturi 2002, 2003	Manifattura: — minn materjali ta' kwalunkwe intestatura ħlief dik tal-prodott — li fiha l-piż individwali tal-materjali tal-Kapitolu 17 użati ma jaqbiżx l-40 % tal-piż tal-prodott finali jew Manifattura: — fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx is-70 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika — li fiha l-piż individwali tal-materjali tal-Kapitolu 17 użati ma jaqbiżx l-40 % tal-piż tal-prodott finali

Intestatura SA	Deskrizzjoni	Deroga partikolari fir-rigward ta' ħidma jew ipproċessar, imwettqa fuq materjali mhux oriġinarji, li jagħtu status ta' prodott oriġinarju
Kapitolu 21	Preparazzjonijiet diversi tajbin għall-ikel	Manifattura: — minn materjali ta' kwalunkwe intestatura ħlief dik tal-prodott — li fiha l-piż individwali tal-materjali tal-Kapitoli 4 u 17 użati ma jaqbiżx l-40 % tal-piż tal-prodott finali jew Manifattura: — li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx is-70 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika — li fiha l-piż individwali tal-materjali tal-Kapitoli 4 u 17 użati ma jaqbiżx l-40 % tal-piż tal-prodott finali
Kapitolu 23	Fdal u skart mill-industriji tal-ikel; għalf tal-annimali ppreparat	Manifattura: — minn materjali ta' kwalunkwe intestatura ħlief dik tal-prodott — li fiha l-piż individwali tal-materjali tal-Kapitoli 2, 4 u 17 użati ma jaqbiżx l-40 % tal-piż tal-prodott finali jew Manifattura: — fejn il-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx is-70 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika — li fiha l-piż individwali tal-materjali tal-Kapitoli 2, 4 u 17 użati ma jaqbiżx l-40 % tal-piż tal-prodott finali
Kapitolu 32	Estratti għall-ikkunzar jew għaż-żbigħ; tannini u d-derivattivi tagħhom; żebgħa, pigmenti u materjal ieħor taż-żbigħ; żebgħa u verniċi; stokk u gomom oħra; linek	Manifattura li fiha l-materjali kollha għandhom jiġu klassifikati f'intestatura li differenti minn dik tal-prodott. Madankollu, il-materjali kklassifikati taħt l-istess intestatura tal-prodott jistgħu jintużaw dment li l-valur tagħhom ma jaqbiżx l-20 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika jew Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż is-60 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika

Intestatura SA	Deskrizzjoni	Deroga partikolari fir-rigward ta' ħidma jew ipproċessar, imwettqa fuq materjali mhux oriġinarji, li jagħtu status ta' prodott oriġinarju
Kapitolu 33	Żjut essenzjali u reżinojdi; preparazzjonijiet ta' fwejjaħ, kożmetiċi, jew tat-twaletta	Manifattura li fiha l-materjali kollha għandhom jiġu klassifikati f'intestatura li differenti minn dik tal-prodott. Madankollu, il-materjali kklassifikati taħt l-istess intestatura tal-prodott jistgħu jintużaw dment li l-valur tagħhom ma jaqbiżx l-20 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika jew Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż is-60 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
exKapitolu 34	Sapun, aġenti organiċi li jaġixxu fuq il-proprjetajiet li jxarrbu (surface-active), preparazzjonijiet għal ħasil, preparazzjonijiet għal lubrikar, xemgħat artifiċjali, xemgħat ippreparati, preparazzjonijiet għal lostrar jew għal għorik, xemgħat u oġġetti simili, pasta għal mudellar, xemgħat dentali (dental waxes) u preparazzjonijiet dentali b'bażi ta' ġibs; ħlief:	Manifattura li fiha l-materjali kollha għandhom jiġu klassifikati f'intestatura li differenti minn dik tal-prodott. Madankollu, il-materjali kklassifikati taħt l-istess intestatura tal-prodott jistgħu jintużaw dment li l-valur tagħhom ma jaqbiżx l-20 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika jew Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx is-70 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
ex 3404	Xamgħat artifiċjali u xamgħat ippreparati: — b'bażi ta' paraffina, xama' minn żejt minerali jew minn minerali bituminużi, xama' minn residwi paraffinużi	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura
Kapitolu 35	Sustanzi albuminojdali; lamti modifikati; kolol; enżimi	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż is-60 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
Kapitolu 36	Splussivi; prodotti pirotekniċi; sulfarini; ligi piroforiċi; ċerti preparazzjonijiet kombustibbli	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż is-60 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika

Intestatura SA	Deskrizzjoni	Deroga partikolari fir-rigward ta' ħidma jew ipproċessar, imwettqa fuq materjali mhux oriġinarji, li jagħtu status ta' prodott oriġinarju
Kapitolu 37	Oġġetti fotografiċi jew ċinematografiċi	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx is-60 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
Kapitolu 38	Diversi prodotti kimiċi	Manifattura fejn il-materjali kollha użati għandhom jiġu klassifikati f'intestatura differenti minn dik tal-prodott, madankollu, materjali klassifikati taħt l-istess intestatura jistgħu jintużaw sakemm il-valur tagħhom ma jaqbiżx l-20 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika jew Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż is-60 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
ex 3922 sa 3926	Oġġetti tal-plastik	Manifattura fejn il-materjali kollha użati għandhom jiġu kklassifikati f'intestatura differenti minn dik tal-prodott
exKapitolu 41	Ġlud mhux maħdumin (ħliefferijiet) u ġilda	Manifattura fejn il-materjali kollha użati għandhom jiġu kklassifikati f'intestatura differenti minn dik tal-prodott jew Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż is-60 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
4101-4103	Ġlud mhux maħdumin ta' bhejjem tal-ifrat (inkluż buflu) jew annimali ekwini (friski, jew immellħin, imnixxfin, trattati bil-ġir, imnaddfin jew ippreparati mod ieħor, iżda mhux ikkunzati, mħejjijin għal parċmina jew ippreparati aktar), bix-xagħar imneħħi jew maqsumin jew le; ġlud mhux maħdumin ta' nagħaġ jew ħrief (friski, jew immellħin, imnixxfin, trattati bil-ġir, imnaddfin jew ippreparati mod ieħor, iżda mhux ikkunzati, imħejjijin għal parċmina jew ippreparati aktar), bis-suf imneħħi jew maqsumin jew le, ħlief dawk esklużi fin-Nota 1(c) tal-Kapitolu 41; ġlud mhux maħdumin oħrajn (friski, jew immellħin, imnixxfin, trattati bil-ġir, imnaddfin jew ippreparati mod ieħor, iżda mhux ikkunzati, imħejjijin għal parċmina jew ippreparati aktar), bix-xagħar imneħħi jew maqsumin jew le, ħlief dawk imħollijin barra bin-nota 1(b) jew 1(c) tal-Kapitolu 41	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura

Intestatura SA	Deskrizzjoni	Deroga partikolari fir-rigward ta' ħidma jew ipproċessar, imwettqa fuq materjali mhux oriġinarji, li jagħtu status ta' prodott oriġinarju
4104-4106	Ġlud ikkunzati jew magħmulin qoxra, mingħajr suf jew xagħar fuqhom, maqsumin jew le, iżda mhux ippreparati aktar	Ikkunzar mill-ġdid ta' ġild ikkunzat minn qabel
Kapitolu 42	Oġġetti tal-ġilda; oġġetti tas-sarraġ u xedd; oġġetti għas-safar, boroż tal-idejn u kontenituri simili; oġġetti tal-musrana tal-annimali (ħlief musrana tad-dudu tal-ħarir)	Manifattura fejn il-materjali kollha użati għandhom jiġu kklassifikati f'intestatura differenti minn dik tal-prodott jew Manifattura li fiha l-valur tal-materjali kollha użati ma jaqbiżx is-60 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
Kapitolu 46	Manifattura tat-tibna, tal-ispartu jew ta' materjali oħra tat-trizza; xogħol tal-qfief u xogħol tal-qasab	Manifattura fejn il-materjali kollha użati għandhom jiġu kklassifikati f'intestatura differenti minn dik tal-prodott jew Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż is-60 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
Kapitolu 48	Karta u kartun; oġġetti ta' polpa tal-karta, tal-karta jew tal-kartun	Manifattura fejn il-materjali kollha użati għandhom jiġu kklassifikati f'intestatura differenti minn dik tal-prodott jew Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż is-60 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
ex 6117	Aċċessorji oħrajn ta' lbies manifatturati, innittjati jew maħdumin bil-ganċ; biċċiet ta' ħwejjeġ jew ta' aċċessorji tal-ħwejjeġ innittjati jew maħdumin bil-ganċ	Għażil ta' fibri diskontinwi naturali jew magħmula mill-bniedem, jew l-estrużjoni tal-ħjut tal-filament magħmula mill-bniedem, flimkien mal-innittjar (prodotti innittjati biex jingħataw forma) jew Żbigħ ta' ħajt ta' fibri naturali flimkien ma' xogħol bil-labar (prodotti maħduma bil-labar fil-forma meħtieġa)

Intestatura SA	Deskrizzjoni	Deroga partikolari fir-rigward ta' ħidma jew ipproċessar, imwettqa fuq materjali mhux oriġinarji, li jagħtu status ta' prodott oriġinarju
6213 u 6214	Imkatar, xalel, xalpi, maflers, mantilji, velijiet u bħalhom:	Insiġ u tfassil (inkluż qtugħ) jew Manifattura minn drapp mhux irrakkmat, diment li l-valur tad-drapp użat mhux irrakkmat ma jaqbiżx l-40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika [1] jew Tfassil segwit minn stampar flimkien b'mill-anqas żewġ operazzjonijiet ta' preparazzjoni jew tlestija (bħal ħasil, ibbliċjar, mercerising, issettjar bissħana, raising, ippressar bir-rombli, ipproċessar biex ma jinxtorbux, tlestija permanenti, trattament bil-fwar (decatising), mili, tiswija u tneħħija taż-żliemem), diment li l-valur tad-drapp mhux stampat ma jkunx aktar minn 47,5 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
	— irrakkmati	
	— oħrajn	Insiġ u tfassil (inkluż qtugħ) jew Tfassil segwit minn stampar flimkien b'mill-anqas żewġ operazzjonijiet ta' preparazzjoni jew tlestija (bħal ħasil, ibbliċjar, mercerising, issettjar bissħana, raising, ippressar bir-rombli, ipproċessar biex ma jinxtorbux, tlestija permanenti, trattament bil-fwar (decatising), mili, tiswija u tneħħija taż-żliemem), diment li l-valur tad-drapp mhux stampat ma jkunx aktar minn 47,5 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
6307	Oġġetti oħrajn manifatturati, inkluż mudelli tal-ilbies	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż il-50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
6308	Settijiet magħmulin minn drapp u ħjut minsuġin, bl-aċċessorji jew mingħajrhom, biex minnhom isiru twapet, tapizzeriji, tvalji tal-mejda jew srievet irrakkmati, jew oġġetti simili ta' tessuti, ippreżentati f'pakki għal bejgħ bl-imnut	Kull wieħed mis-settijiet irid jirrispetta r-regola li tapplika għalih jekk ma jiġix inkluż fis-sett. Madankollu, il-valur tal-oġġetti mhux oriġinarji ma għandux jaqbeż il-35 % tal-prezz tas-sett mill-fabbrika
exKapitolu 64	Xedd is-saqajn, getti u bħalhom	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, minbarra minn immuntaturi ta' uċuħ imwaħħlin ma' qigħan ta' ġewwa jew ma' komponenti ta' qigħan oħra

Intestatura SA	Deskrizzjoni	Deroga partikolari fir-rigward ta' ħidma jew ipproċessar, imwettqa fuq materjali mhux oriġinarji, li jagħtu status ta' prodott oriġinarju
Kapitolu 69	Prodotti taċ-ċeramika	Manifattura fejn il-materjali kollha użati għandhom jiġu kklassifikati f'intestatura differenti minn dik tal-prodott jew Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż il-50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
exKapitolu 71	Perli naturali jew kultivati, ħaġar prezzjuż jew semiprezzjuż, metalli prezzjużi, metalli li jkun fihom metall prezzjuż u oġġetti tagħhom; ġojjelli artifiċjali; muniti, minbarra:	Manifattura fejn il-materjali kollha użati għandhom jiġu kklassifikati f'intestatura differenti minn dik tal-prodott jew Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż is-60 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
7106, 7108 u 7110	Metalli prezzjużi: — mhux maħdumin	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura, ħlief tal-intestaturi 7106, 7108 u 7110 jew Separazzjoni elettrolitika, termali jew kimika ta' metalli prezzjużi tal-intestaturi 7106, 7108 jew 7110 jew
	— semimanifatturati jew f'għamla ta' għabra	Tagħqid u/jew ligi ta' metalli prezzjużi tal-intestatura 7106, 7108 jew 7110 flimkien jew ma' metalli ta' valur baxx Manifattura minn metalli prezzjużi mhux maħduma
7115	Oġġetti oħra ta' metall prezzjuż jew ta' metall miksi b'metall prezzjuż	Manifattura minn materjali ta' kwalunkwe intestatura ħlief dik tal-prodott
Kapitolu 83	Taħlita ta' oġġetti ta' metalli ta' valur baxx	Manifattura fejn il-materjali kollha użati għandhom jiġu kklassifikati f'intestatura differenti minn dik tal-prodott jew Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż il-50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika

Intestatura SA	Deskrizzjoni	Deroga partikolari fir-rigward ta' ħidma jew ipproċessar, imwettqa fuq materjali mhux oriġinarji, li jagħtu status ta' prodott oriġinarju
ex 8302	Fornituri, tagħmir u oġġetti simili oħrajn tajbin għal bini u għal għeluq awtomatiċi għal bibien	Manifattura li fiha l-materjali kollha għandhom jiġu klassifikati f'intestatura differenti minn dik tal-prodott. Madankollu, il-materjali l-oħra tal-intestatura 8302 jistgħu jintużaw diment il-valur tagħhom ma jaqbiżx it-30 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
ex 8306	Statwetti u ornamenti oħra, ta' metall ta' valur baxx	Manifattura li fiha l-materjali kollha għandhom jiġu klassifikati f'intestatura li differenti minn dik tal-prodott. Madankollu, il-materjali l-oħra tal-intestatura 8306 jistgħu jintużaw diment il-valur tagħhom ma jaqbiżx l-40 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
Kapitolu 84	Reatturi nukleari, kaldaruni (boilers), makkinarju u għodod mekkaniċi; u partijiet ta' dawn il-vetturi	Manifattura fejn il-materjali kollha użati għandhom jiġu kklassifikati f'intestatura differenti minn dik tal-prodott jew Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż il-50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
Kapitolu 85	Makkinarju u tagħmir elettriku u partijiet tagħhom; strumenti li jirrekordjaw u jirriproduċu stampa u ħoss tat-televiżjoni, u partijiet u aċċessorji ta' dawn l-oġġetti	Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż il-50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
Kapitolu 87	Vetturi ħlief magni u vaguni (rolling-stock) ta' ferroviji jew linji tat-tramm, u partijiet u aċċessorji tagħhom	Manifattura fejn il-materjali kollha użati għandhom jiġu kklassifikati f'intestatura differenti minn dik tal-prodott jew Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż il-50 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika
Kapitolu 94	Għamara; friex, mtieraħ, irfid għal imtieraħ, kuxxini u tagħmir (furnishing)simili mimli; lampi u tagħmir (fittings) tad-dawl mhux speċifikati jew inklużi band'oħra; sinjali mdawwlin, pjanċi tal-ismijiet imdawwlin u simili; bini prefabbrikat	Manifattura fejn il-materjali kollha użati għandhom jiġu kklassifikati f'intestatura differenti minn dik tal-prodott jew Manifattura fejn il-valur totali tal-materjali kollha użati ma għandux jaqbeż is-60 % tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika

([1]) Għall-kundizzjonijiet speċjali rigward il-prodotti magħmula minn taħlita ta' materjali tat-tessuti, ara n-Nota Introduttorja 5.

ANNESS III TAL-PROTOKOLL 1

FORMULA TAĊ-ĊERTIFIKAT TAL-MOVIMENT EUR.1

1. Iċ-ċertifikat tal-moviment EUR.1 għandu jsir fuq il-formola li l-mudell tagħha jidher f'dan l-Anness. Dik il-formola għandha tkun stampata b'waħda jew aktar mil-lingwi tal-Ftehim. Iċ-ċertifikat għandu jimtela b'waħda minn dawn il-lingwi u skont id-dispożizzjonijiet tal-liġi domestika tal-Istat esportatur. Jekk il-formoli jinkitbu bl-idejn, dawn għandhom jimtlew bil-linka u b'ittri kapitali.

2. Kull ċertifikat għandu jkun 210 × 297 mm; u hija permessa tolleranza sa -5 mm jew +8 mm fit-tul. Il-karta li tintuża għandha tkun bajda, b'qies xieraq għall-kitba, mingħajr polpa mekkanika u ma tkunx tiżen inqas minn 60 g/m^2.Għandu jkollha disinn guilloche ta' kulur aħdar stampat fl-isfond, biex kull falsifikazzjoni b'mezzi mekkaniċi jew kimiċi tkun tista' tidher.

3. L-Istati esportaturi jistgħu jżommu d-dritt li jistampaw iċ-ċertifikati huma stess jew jistgħu jistampawhom fi stamperiji approvati. Jekk jagħmlu din tal-aħħar, kull ċertifikat għandu jinkludi referenza għal din l-approvazzjoni. Kull ċertifikat irid jinkludi indikazzjoni tal-isem u l-indirizz tal-istampatur jew marka li permezz tagħha jiġi identifikat. Irid ikollu numru tas-serje, stampat jew le, ukoll għall-skopijiet ta' identifikazzjoni.

ĊERTIFIKAT TA' MOVIMENT

<table>
<tr><td rowspan="2">1. Esportatur (isem, indirizz sħiħ, pajjiż)</td><td colspan="3">EUR.1 N° A 000.000</td></tr>
<tr><td colspan="3">Ara n-noti fil-paġna ta' wara qabel ma timla din il-formola</td></tr>
<tr><td rowspan="3">3. Destinatarju (isem, indirizz kumplut, pajjiż) (dettall mhux obbligatorju)</td><td colspan="3">2. Ċertifikat użat fil-kummerċ preferenzjali bejn

u
(daħħal il-pajjiżi, il-gruppi ta' pajjiżi jew it-territorji kkonċernati)</td></tr>
<tr><td colspan="2">4. Pajjiż, grupp ta' pajjiżi jew territorji mnejn il-prodotti huma kkunsidrati oriġinarji</td><td>5. Pajjiż, grupp ta' pajjiżi jew territorju tad-destinazzjoni</td></tr>
<tr><td>6. Dettalji dwar it-trasport(dettall mhux obbligatorju)</td><td colspan="3">7. Rimarki</td></tr>
<tr><td colspan="2">8. Numru tal-oġġett; marki, numri, għadd u tip ta' pakketti[1];deskrizzjoni tal-merkanzija</td><td>9. Massa grossa (kg) jew kejl ieħor (litri, m³, etc.)</td><td>10. Fatturi
(dettall mhux obbligatorju)</td></tr>
<tr><td>11. APPROVAZZJONI DOGANALI
Dikjarazzjoni ċċertifikata bħala awtentika Dokument tal-esportazzjoni[2]

Formula li trid tintuża.....Nru°.....
Uffiċċju doganali .....

Pajjiż jew territorju tal-ħruġ

…

Data.....

…
(Firma)</td><td>Timbru</td><td colspan="2">12. DIKJARAZZJONI TAL-ESPORTATUR
Jiena, hawn taħt iffirmat, niddikjara li l-merkanzija deskritta hawn fuq tissodisfa l-kundizzjonijiet meħtieġa għall-ħruġ ta' dan iċ-ċertifikat.

Post u data .....

.....
(Firma)</td></tr>
</table>

(1) Jekk il-merkanzija mhix ippakkjata, indika n-numru tal-oġġetti jew iddikjara"bl-ingrossa" kif inhu xieraq.
(2) Biex timtela biss meta r-regolamenti tal-pajjiż jew tat-territorju esportatur jitolbu dan.

13. Talba għal verifika, biex tintbagħat:	**14. Riżultat tal-verifika**
	Il-verifika li twettqet turi li dan iċ-ċertifikat (*) ☐ inħareġ mill-uffiċċju doganali indikat u li l-informazzjoni fih hija eżatta. ☐ ma jissodisfax ir-rekwiżiti rigward l-awtentiċitsa u l-eżattezza (ara r-rimarki mehmuża).
Talba għal verifika tal-awtentiċitsa u l-eżattezza ta' dan iċ-ċertifikat. ..... (Post u data) ..... Timbru .....(Firma)	..... (Post u data) ..... Timbru ....(Firma)

(*) Niżżel X fil-kaxxa li tapplika.

NOTI

1. Iċ-ċertifikat la jista' jkollu tħassir u lanqas kliem miktub fuq xulxin. Kull tibdil għandu jsir billi jitħassru d-dettalji żbaljati u jiżdiedu l-korrezzjonijiet meħtieġa. Dan it-tibdil għandha tibdieh il-persuna li mliet iċ-ċertifikat u għandhom japprovawh l-awtoritajiet doganali tal-pajjiż jew tat-territorju tal-ħruġ.
2. Ma jrid jitħalla l-ebda spazju bejn l-oġġetti mniżżla fiċ-ċertifikat u quddiem kull oġġett irid jitniżżel in-numru tal-oġġett. Għandha tinġibed linja mimduda eżatt taħt l-aħħar oġġett. Kull spazju mhux użat għandu jinqata' b'tali mod u manjiera li ma jkunx possibbli li jsiru żidiet aktar tard.
3. Il-merkanzija trid tkun deskritta skont il-prassi kummerċjali u bid-dettalji kollha meħtieġa ħalli tkun tista' tiġi identifikata.

APPLIKAZZJONI GĦAL ĊERTIFIKAT TA' MOVIMENT TAL-MERKANZIJA

<table>
<tr><td colspan="2" rowspan="2">1. Esportatur (isem, indirizz sħiħ, pajjiż)</td><td colspan="3">EUR.1 N° A 000.000</td></tr>
<tr><td colspan="3">Ara n-noti fil-paġna ta' wara qabel ma timla din il-formola</td></tr>
<tr><td colspan="2" rowspan="2">3. Destinatarju (isem, indirizz kumplut, pajjiż) (dettall mhux obbligatorju)</td><td colspan="3">2. Applikazzjoni għal ċertifikat biex jintuża fil-kummerċ preferenzjali bejn

u

(daħħal il-pajjiżi, il-gruppi ta' pajjiżi jew it-territorji kkonċernati)</td></tr>
<tr><td>4. Pajjiż, grupp ta' pajjiżi jew territorji mnejn il-prodotti huma kkunsidrati oriġinarji</td><td colspan="2">5. Pajjiż, grupp ta' pajjiżi jew territorju tad-destinazzjoni</td></tr>
<tr><td colspan="2">6. Dettalji dwar it-trasport (dettall mhux obbligatorju)</td><td colspan="3">7. Rimarki</td></tr>
<tr><td colspan="2">8. INumru tal-oġġett; marki, numri, għadd u tip ta' pakketti (1); deskrizzjoni tal-merkanzija</td><td>9. Massa grossa (kg) jew kejl ieħor (litri, m^3, eċċ.)</td><td>10. Fatturi (dettall mhux obbligatorju)</td></tr>
</table>

(1) Jekk il-merkanzija mhix ippakkjata, indika n-numru tal-oġġetti jew iddikjara "bl-ingrossa" kif inhu xieraq

DIKJARAZZJONI TAL-ESPORTATUR

Jiena, hawn taħt iffirmat, esportatur tal-merkanzija deskritta hawn wara,

NIDDIKJARA	li l-merkanzija tissodisfa l-kundizzjonijiet meħtieġa għall-ħruġ taċ-ċertifikat mehmuż;
NISPEĊIFIKA	ċ-ċirkostanzi li ppermettew li din il-merkanzija tissodisfa dawn il-kundizzjonijiet:
	.....
	.....
	.....
	.....
SUBMIT	d-dokumenti ġustifikattivi li ġejjin [1]
	.....
	.....
	.....
	.....
NINTRABAT	li nissottometti, fuq talba tal-awtoritajiet xierqa, kull evidenza ġustifikattiva li dawn l-awtoritajiet jistgħu jitolbu biex jinħareġ iċ-ċertifikat mehmuż, u nintrabat, jekk ikun meħtieġ, li nagħti l-aċċess għal kull spezzjoni tal-kontijiet tiegħi u għal kull verifka tal-proċess tal-manifattura tal-merkanzija ta' hawn fuq, magħmula mill-imsemmija awtoritajiet;
NITLOB	il-ħruġ taċ-ċertifikat mehmuż għal din il-merkanzija.

.....

(Post u data)

.....

(Firma)

[1] Pereżempju: dokumenti ta' importazzjoni, ċertifikati ta' ċirkolazzjoni, dikjarazzjonijiet tal-produttur, eċċ., b'referenza għall-prodotti użati fil-produzzjoni jew għall-merkanzija esportata mill-ġdid fl-istess stat.

ANNESS IV TAL-PROTOKOLL 1

DIKJARAZZJONI TAL-ORIĠINI

Id-dikjarazzjoni tal-oriġini, li t-test tagħha jidher hawn taħt, trid issir skont in-noti ta' qiegħ il-paġna. Madankollu, m'hemmx għalfejn jiġu riprodotti n-noti ta' qiegħ il-paġna.

Il-verżjoni bil-Bulgaru

Износителят на продуктите, обхванати от този документ (митническо разрешение № …[1]) декларира, че освен където е отбелязано друго, тези продукти са с … преференциален произход[2].

Il-verżjoni bl-Ispanjol

El exportador de los productos incluidos en el presente documento (autorización aduanera n.º.. …[1]). declara que, salvo indicación en sentido contrario, estos productos gozan de un origen preferencial . …[2].

Il-verżjoni biċ-Ċek

Vývozce výrobků uvedených v tomto dokumentu (číslo povolení …[1]) prohlašuje, že kromě zřetelně označených, mají tyto výrobky preferenční původ v …[2].

Il-verżjoni bid-Daniż

Eksportøren af varer, der er omfattet af nærværende dokument, (toldmyndighedernes tilladelse nr. ...[1]), erklærer, at varerne, medmindre andet tydeligt er angivet, har præferenceoprindelse i ...[2].

Il-verżjoni bil-Ġermaniż

Der Ausführer (Ermächtigter Ausführer; Bewilligungs-Nr. ...[1]) der Waren, auf die sich dieses Handelspapier bezieht, erklärt, dass diese Waren, soweit nicht anderes angegeben, präferenzbegünstigte ...[2] Ursprungswaren sind.

Il-verżjoni bl-Estonjan

Käesoleva dokumendiga hõlmatud toodete eksportija (tolli luba nr. ...[1]) deklareerib, et need tooted on ...[2] sooduspäritoluga, välja arvatud juhul kui on selgelt näidatud teisiti.

Il-verżjoni bil-Grieg

Ο εξαγωγέας των προϊόντων που καλύπτονται από το παρόν έγγραφο (άδεια τελωνείου υπ΄αριθ. ...[1]) δηλώνει ότι, εκτός εάν δηλώνεται σαφώς άλλως, τα προϊόντα αυτά είναι προτιμησιακής καταγωγής ...[2].

Il-verżjoni bl-Ingliż

The exporter of the products covered by this document (customs authorization No ...[1]) declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of ...[2] preferential origin.

Il-verżjoni bil-Franċiż

L'exportateur des produits couverts par le présent document (autorisation douanière n°...[1]) déclare que, sauf indication claire du contraire, ces produits ont l'origine préférentielle ...[2].

Il-verżjoni bil-Kroat

Izvoznik proizvoda obuhvaćenih ovom ispravom (carinsko ovlaštenje br. ...[1]) izjavljuje da su, osim ako je drukčije izričito navedeno, ovi proizvodi ...[2] preferencijalnog podrijetla.

Il-verżjoni bit-Taljan

L'esportatore delle merci contemplate nel presente documento (autorizzazione doganale n …[1]) dichiara che, salvo indicazione contraria, le merci sono di origine preferenziale …[2].

Il-verżjoni bil-Latvjan

To produktu eksportētājs, kuri ietverti šajā dokumentā (muitas atļauja Nr. …[1]), deklarē, ka, izņemot tur, kur ir citādi skaidri noteikts, šiem produktiem ir preferenciāla izcelsme no …[2].

Il-verżjoni bil-Litwan

Šiame dokumente išvardytų produktų eksportuotojas (muitinės liudijimo Nr …[1]) deklaruoja, kad, jeigu kitaip nenurodyta, tai yra …[2] preferencinės kilmės produktai.

Il-verżjoni bl-Ungeriż

A jelen okmányban szereplő áruk exportőre (vámfelhatalmazási szám: …[1]) kijelentem, hogy eltérő jelzés hiányában az áruk kedvezményes …[2] származásúak.

Il-verżjoni bil-Malti

L-esportatur tal-prodotti koperti b'dan id-dokument (awtorizzazzjoni tad-dwana nru. …[1]) jiddikjara li, ħlief fejn indikat b'mod ċar li mhux hekk, dawn il-prodotti huma ta' oriġini preferenzjali …[2].

Il-verżjoni bin-Netherlandiż

De exporteur van de goederen waarop dit document van toepassing is (douanevergunning nr. ...[1]), verklaart dat, behoudens uitdrukkelijke andersluidende vermelding, deze goederen van preferentiële ... oorsprong zijn[2].

Il-verżjoni bil-Pollakk

Eksporter produktów objętych tym dokumentem (upoważnienie władz celnych nr …[1]) deklaruje, że z wyjątkiem gdzie jest to wyraźnie określone, produkty te mają …[2] preferencyjne pochodzenie.

Il-verżjoni bil-Portugiż

O exportador dos produtos cobertos pelo presente documento (autorização aduaneira nº. ...[1]), declara que, salvo expressamente indicado em contrário, estes produtos são de origem preferencial ...[2].

Il-verżjoni bir-Rumen

Exportatorul produselor ce fac obiectul acestui document (autorizația vamală nr. …[1]) declară că, exceptând cazul în care în mod expres este indicat altfel, aceste produse sunt de origine preferențială …[2].

Il-verżjoni bis-Sloven

Izvoznik blaga, zajetega s tem dokumentom (pooblastilo carinskih organov št …[1]) izjavlja, da, razen če ni drugače jasno navedeno, ima to blago preferencialno …[2] poreklo.

Il-verżjoni bis-Slovakk

Vývozca výrobkov uvedených v tomto dokumente (číslo povolenia …[1]) vyhlasuje, že okrem zreteľne označených, majú tieto výrobky preferenčný pôvod v …[2].

Il-verżjoni bil-Finlandiż

Tässä asiakirjassa mainittujen tuotteiden viejä (tullin lupa n:o ...[1]) ilmoittaa, että nämä tuotteet ovat, ellei toisin ole selvästi merkitty, etuuskohteluun oikeutettuja ... alkuperätuotteita[2].

Il-verżjoni bl-Iżvediż

Exportören av de varor som omfattas av detta dokument (tullmyndighetens tillstånd nr. ...[1]) försäkrar att dessa varor, om inte annat tydligt markerats, har förmånsberättigande ... ursprung[2].

..... [3]

(Post u data)

..... [4]

(Firma tal-esportatur; barra minn hekk, l-isem tal-persuna li tiffirma d-dikjarazzjoni jrid jiġi indikat b'kitba ċara)

(1) Meta d-dikjarazzjoni tal-oriġini timtela minn esportatur approvat skont it-tifsira tal-Artikolu 22 ta' dan il-Protokoll, in-numru tal-awtorizzazzjoni tal-esportatur approvat għandu jitniżżel f'dan l-ispazju. Meta d-dikjarazzjoni tal-oriġini ma timteliex minn esportatur approvat, il-kliem fil-parenteżi għandu jitħalla barra jew jitħalla spazju vojt.

(2) L-oriġini tal-prodotti għandha tiġi indikata. Meta d-dikjarazzjoni tal-oriġini hija kollha jew parzjalment relatata mal-prodotti oriġinarji ta' Ceuta u Melilla skont it-tifsira tal-Artikolu 42 ta' dan il-Protokoll, l-esportatur irid jindikahom b'mod ċar fid-dokument li fih issir id-dikjarazzjoni permezz tas-simbolu "CM".

(3) Dawn l-indikazzjonijiet jistgħu ma jiddaħħlux jekk l-informazzjoni tkun tinsab fid-dokument stess.

(4) Ara l-Artikolu 22(4) ta' dan il-Protokoll. Meta l-esportatur mhux mitlub jiffirma, l-eżenzjoni tal-firma timplika wkoll l-eżenzjoni ta' isem il-firmatarju.

ANNESS V-A TAL-PROTOKOLL 1

DIKJARAZZJONI TAL-FORNITUR DWAR IL-PRODOTTI BI STATUS ORIĠINARJU PREFERENZJALI

Jiena, hawn taħt iffirmat, niddikjara li l-merkanzija elenkata f'din il-fattura .....(1) inkisbet .....(2) u tissodisfa r-regoli ta' oriġini li jirregolaw il-kummerċ preferenzjali bejn il-Kosta tal-Avorju u l-Unjoni Ewropea.

Nimpenja ruħi li ngħaddi evidenza lill-awtoritajiet doganali, jekk ikun meħtieġ, li ssostni din id-dikjarazzjoni.

.....(3)

.....(4)

.....(5)

Nota

It-test hawn fuq imsemmi, mimli kif xieraq f'konformitsa man-noti ta' qiegħ il-paġna ta' hawn taħt, jikkostitwixxi dikjarazzjoni tal-fornitur. In-noti ta' qiegħ il-paġna m'hemmx għalfejn ikunu riprodotti.

(1) — Jekk jikkonċerna biss lil xi merkanzija mniżżla fil-fattura, dawn għandhom ikunu indikati jew immarkati b'mod ċar, u dan l-immarkar jiddaħħal fid-dikjarazzjoni kif ġej: " .....elenkat f'din il-fattura u li għandha l-marka .....inkisbet .....";

— jekk jintuża dokument li mhux fattura jew anness għall-fattura (ara l-Artikolu 28(5) ta' dan il-Protokoll), għandu jissemma l-isem tad-dokument konċernat minflok il-kelma "fattura".

(2) L-Unjoni Ewropea, Stat Membru tal-Unjoni Ewropea, il-Kosta tal-Avorju, il-PTEE jew Stat ieħor tal-AKP li applika FSE tal-inqas b'mod provviżorju. Fil-każ tal-Kosta tal-Avorju, ta' PTEE jew ta' Stat AKP ieħor li applika FSE tal-inqas b'mod provviżorju, għandha ssir referenza għall-uffiċċju doganali tal-Unjoni Ewropea fejn iċ-ċertifikat(i) kkunsidrati huwa (huma) EUR. 1 jew EUR. 2., filwaqt li jingħata n-numru taċ-ċertifikat(i) jew formola/i kkonċernata/i u, jekk possibbli, in-numru tad-dikjarazzjoni doganali.

(3) Post u data.

(4) Isem u funzjoni fil-kumpanija.

(5) Firma.

ANNESS V-B TAL-PROTOKOLL 1

DIKJARAZZJONI TAL-FORNITUR DWAR IL-PRODOTTI MINGĦAJR STATUS ORIĠINARJU PREFERENZJALI

Jiena, hawn taħt iffirmat, niddikjara li l-merkanzija elenkata f'din il-fattura.....(1) nkisbet.....(2) u fiha l-komponenti jew il-materjali li ġejjin li mhumiex oriġinarji tal-Kosta tal-Avorju, jew ta xi Stat ieħor tal-AKP li jkun applika FSE tal-inqas b'mod provviżorju, minn PTEE jew mill-Unjoni Ewropea fil-kuntest tal-kummerċ preferenzjali:

.....(3) .....(4)

.....(5)

.....

.....(6)

Nimpenja ruħi li ngħaddi evidenza lill-awtoritajiet doganali, jekk ikun meħtieġ, li ssostni din id-dikjarazzjoni.

.....(7) .....(8)

.....(9)

Nota

It-test hawn fuq imsemmi, mimli kif xieraq f'konformitsa man-noti ta' qiegħ il-paġna ta' hawn taħt, jikkostitwixxi dikjarazzjoni tal-fornitur. In-noti ta' qiegħ il-paġna m'hemmx għalfejn ikunu riprodotti.

(1) — Jekk jikkonċerna biss lil xi merkanzija mniżżla fil-fattura, dawn għandhom ikunu indikati jew immarkati b'mod ċar, u dan l-immarkar jiddaħħal fid-dikjarazzjoni kif ġej: "..... elenkat f'din il-fattura u li għandha l-marka.....inkisbet.....".

— Jekk jintuża dokument li mhux fattura jew anness għall-fattura (ara l-Artikolu 28(5) ta' dan il-Protokoll), għandu jissemma l-isem tad-dokument konċernat minflok il-kelma "fattura".

(2) L-Unjoni Ewropea, Stat Membru tal-Unjoni Ewropea, il-Kosta tal-Avorju, il-PTEE jew Stat ieħor tal-AKP li applika FSE tal-inqas fuq bażi provviżorja.

(3) Id-deskrizzjoni għandha tingħata f'kull każ. Id-deskrizzjoni għandha tkun kompluta u għandu jkun fiha biżżejjed dettalji biex tkun tista' tiġi determinata l-klassifikazzjoni tat-tariffa tal-merkanzija kkonċernata.

(4) Il-valur doganali jingħata biss jekk ikun meħtieġ.

(5) Il-pajjiż tal-oriġini jingħata biss jekk ikun meħtieġ. L-oriġini li għandha tingħata għandha tkun oriġini preferenzjali, l-oriġini l-oħra kollha jingħataw bħala "pajjiżi terzi".

(6) Żid il-parti tas-sentenza li ġejja: "u għaddew mill-ipproċessar li ġej fi/fl- [Unjoni Ewropea] [Stat Membru tal-Unjoni Ewropea] [Kosta tal-Avorju] [PTEE] [Stat tal-AKP ieħor li applika l-FSE tal-inqas b'mod provviżorju] .....", flimkien ma' deskrizzjoni tal-ipproċessar imwettaq jekk din l-informazzjoni tkun meħtieġa.

(7) Post u data.

(8) Isem u funzjoni fil-kumpanija.

(9) Firma.

ANNESS VI TAL-PROTOKOLL 1

ĊERTIFIKAT TA' INFORMAZZJONI

1. Għandha tintuża l-formola tad-dokument ta' informazzjoni mogħtija f'dan l-Anness; għandha tiġi stampata f'waħda jew aktar mil-lingwi uffiċjali li bihom jitħejja l-Ftehim u skont id-dispożizzjonijiet tal-liġi domestika tal-Istat esportatur. Iċ-ċertifikati tal-informazzjoni għandhom ikunu miktuba b'waħda minn dawk il-lingwi; jekk jinkitbu bl-idejn, dawn għandhom jimtlew bil-linka u b'ittri kapitali. Dawn għandu jkollhom numru serjali, stampat jew le, li bih jistgħu jiġu identifikati.

2. Id-daqs taċ-ċertifikat tal-informazzjoni għandu jkun f'format A4 (210 × 297 mm); madankollu, hija permessa tolleranza sa -5 mm jew +8 mm fit-tul. Il-karta li tintuża għandha tkun bajda, b'qies xieraq għall-kitba, mingħajr polpa mekkanika u ma tkunx tiżen inqas minn 65 g/m^2.

3. L-amministraturi nazzjonali jistgħu jirriżervaw id-dritt li jistampaw il-formoli huma stess jew jistgħu jistampawhom fi stamperiji approvati minnhom. Jekk jagħmlu din tal-aħħar, kull ċertifikat għandu jinkludi referenza għal din l-approvazzjoni. Il-formoli għandu jkollhom l-isem u l-indirizz tal-istampatur jew marka li biha jkun jista' jiġi identifikat l-istampatur.

<table>
<tr><td>1. Speditur(1)</td><td rowspan="2">ĊERTIFIKAT TA' INFORMAZZJONI
biex ikun faċilitat il-ħruġ ta'
ĊERTIFIKAT TAL-MOVIMENT
għal kummerċ preferenzjali bejn
L-UNJONI EWROPEA
u
IL-KOSTA TAL-AVORJU</td></tr>
<tr><td>2. Destinatarju(1)</td></tr>
<tr><td>3. Proċessur(1)</td><td>4. L-Istat fejn saru l-ħidma jew l-ipproċessar</td></tr>
<tr><td>6. Uffiċċju Doganali tal-importazzjoni(1)</td><td rowspan="2">5. Għall-użu uffiċjali</td></tr>
<tr><td>7. Dokument ta' informazzjoni(2)
mudell: ..... nruº .....
serje: .....
ta' ☐☐☐</td></tr>
<tr><td colspan="4">MERKANZIJA MIBGĦUTA LEJN L-ISTATI DESTINATARJI</td></tr>
<tr><td>8. Marki, numri, għadd
u t-tip ta' pakketti</td><td colspan="2">9. Numru tal-kodiċi tas-Sistema Armonizzata għall-kodifikazzjoni
u d-deskrizzjoni tal-merkanzija (Kodiċi SA)</td><td>10. Kwantitsa(3)
11. Valur(4)</td></tr>
<tr><td colspan="4">MERKANZIJA IMPORTATA LI TINTUŻA</td></tr>
<tr><td colspan="2">12. Numru tal-kodiċi tas-Sistema Armonizzata għall-kodifikazzjoni u d-deskrizzjoni tal-merkanzija (Kodiċi SA)</td><td>13. Pajjiż tal-oriġini</td><td>14. Kwantitsa(3)</td><td>15. Valur(2)(5)</td></tr>
<tr><td colspan="4">16. In-natura tal-ħidma jew tal-ipproċessar imwettqa</td></tr>
<tr><td colspan="4">17. Rimarki</td></tr>
</table>

18. APPROVAZZJONI DOGANALI	**19. DIKJARAZZJONI TAL-ISPEDITUR**
Dikjarazzjoni ċċertifikata bħala komformi: Dokument ..... Mudell ..... nru ..... Uffiċċju doganali ..... nhar ☐☐☐ Timbru uffiċċjali ..... . (Firma)	Jiena, hawn taħt iffirmat, niddikjara li l-informazzjoni f'dan id-dokument hija eżatta. Magħmul fi ..... , ☐☐☐ .... (Firma)

(1)(2)(3)(4)(5) Ara n-noti f'qiegħ il-paġna fuq wara

TALBA GĦAL VERIFIKA	**RIŻULTAT TAL-VERIFIKA**
L-uffiċjal doganali sottoskritt jitlob verifika tal-awtentiċitsa u l-eżattezza ta' dan iċ-ċertifikat ta' informazzjoni.	Il-verifika mwettqa mill-uffiċjal doganali sottoskritt turi li dan iċ-ċertifikat ta' informazzjoni: (a) inħareġ mill-uffiċċju doganali indikat u li l-informazzjoni li fih hija eżatta (*). (b) ma jissodisfax ir-rekwiżiti tal-awtentiċitsa u tal-eżattezza (ara n-noti mehmuża fl-anness) (*).
F'	Fi .....
.....	.....
Timbru uffiċjali	**Timbru uffiċjali**
.....	.....
(Firma tal-uffiċjal)	(Firma tal-uffiċjal)
	(*) Ħassar fejn mhux applikabbli.

KONTROREFERENZI

1. Isem l-individwu jew in-negozju u l-indirizz sħiħ.
2. Dettall mhux obbligatorju.
3. Kg, hl, m^3 jew kejl ieħor.
4. L-imballaġġ għandu jitqies li jifforma ħaġa sħiħa mal-merkanzija li fih. Madankollu, din id-dispożizzjoni mhux se tapplika għall-imballaġġ li mhux tat-tip normali għall-prodott ippakkjat, u li għandu valur utilitarju fih innifsu, indipendentement mill-funzjoni tiegħu bħala imballaġġ.
5. Il-valur irid jiġi indikat skont id-dispożizzjonijiet tar-regoli tal-oriġini.

ANNESS VII TAL-PROTOKOLL 1

FORMULA TA' TALBA GĦAL DEROGA

1. Id-deskrizzjoni kummerċjali tal-prodott lest 1.1 Klassifikazzjoni doganali (kodiċi SA)	2. Kwantitsa annwali antiċipata ta' esportazzjonijiet lejn l-Unjoni Ewropea (piż, numru ta' biċċiet, metri jew unitsa oħra)
3. Deskrizzjoni kummerċjali ta' materjali oriġinarji minn pajjiżi terzi Klassifikazzjoni Doganali (kodiċi SA)	4. Kwantitsa annwali antiċipata ta' materjali oriġinarji minn pajjiżi terzi li għandhom jintużaw
5. Valur ta' materjali użati orġiniarji minn pajjiżi terzi	6. Valur tal-prodotti lesti mill-fabbrika
7. Oriġini ta' materjali li ġejjin minn pajjiżi terzi	8. Raġunijiet għalfejn ir-regola ta' oriġini għall-prodott lest ma tistax tiġi ssodisfata
9. Deskrizzjoni kummerċjali ta' materjali oriġinarji minn Stati jew territorji msemmija fl-Artikolu 7	10. Kwantitsa annwali antiċipata ta' materjali oriġinarji minn Stati jew territorji msemmija fl-Artikolu 7 li għandhom jintużaw
11. Valur tal-materjali oriġinarji minn Stati jew territorji msemmija fl-Artikolu 7	12. Ħidma jew ipproċessar imwettaq (mingħajr ma tinkiseb l-oriġini) fil-pajjiżi jew it-territorji msemmija fl-Artikolu 7
13. Tul taż-żmien mitlub għal deroga minn ..... sa	14. Deskrizzjoni dettaljata ta' ħidma jew ipproċessar fil-Kosta tal-Avorju
15. Struttura kapitali tal-kumpanija kkonċernata	16. Valur tal-investiment magħmul/imbassar
17. Persunal impjegat/mistenni	18. Valur miżjud permezz tal-ħidma jew ipproċessar fil-Kosta tal-Avorju: 18.1 Ħaddiema: 18.2 Spejjeż ġenerali: 18.3 Oħrajn:
19. Sorsi possibbli oħra għall-forniment tal-materjali użati	20. Żviluppi possibbli sabiex tingħeleb il-ħtieġa għal deroga
21. Rimarki	

NOTI

1. Jekk il-kaxex fil-formola mhumiex kbar biżżejjed biex jinkludu l-informazzjoni rilevanti kollha, jistgħu jinhemżu paġni addizzjonali ma' din il-formola. F'dan il-każ, għandha ssir ir-referenza "ara l-anness" fil-kaxxa kkonċernata.

2. Jekk possibbli, il-kampjuni jew materjal ieħor illustrattiv (stampi, disinji, pjanti, katalogi, eċċ) tal-prodott finali u tal-materjali għandhom jinhemżu mal-formola.

3. Għandha timtela formola għal kull prodott kopert minn din it-talba.

Kaxex 3, 4, 5, 7: "Pajjiż terz" tfisser kwalunkwe pajjiż li mhux imsemmi fl-Artikolu 7 ta' dan il-Protokoll.

Kaxxa 12: Jekk il-materjali ta' pajjiż terz ikunu nħadmu jew ġew ipproċessati fl-Istati jew fit-territorji msemmija fl-Artikoli 7 ta' dan il-Protokoll mingħajr ma jkun inkiseb l-oriġini, qabel ma jsir aktar ipproċessar fil-Kosta tal-Avorju li qed jitlob id-deroga, indika l-ħidma jew l-ipproċessar imwettqa fl-Istati jew fit-territorji msemmija fl-Artikoli 7 ta' dan il-Protokoll.

Kaxxa 13: Id-dati li jridu jiġu indikati huma tal-bidu u ta' tmiem il-perjodu li fih jistgħu jinħarġu ċ-ċertifikati EUR. 1 fil-kuntest tad-deroga.

Kaxxa 18: Indika l-persentaġġ tal-valur miżjud tal-prezz tal-prodott mill-fabbrika jew l-ammont fi flus tal-valur miżjud għal kull unitsa tal-prodott.

Kaxxa 19: Jekk jeżistu sorsi alternattivi tal-materjal, indika hawn x'inhuma u, jekk inhu possibbli, ir-raġunijiet tal-ispejjeż jew raġunijiet oħra għalfejn ma ntużawx.

Kaxxa 20: Indika investimenti oħra possibbli jew differenzjar tal-forniturі li jirrendu d-deroga meħtieġa għal perjodu taż-żmien limitat biss.

ANNESS VIII TAL-PROTOKOLL 1

PAJJIŻI U TERRITORJI EXTRA-EWROPEJ

Skont it-tifsira ta' dan il-Protokoll, "pajjiżi u territorji extra-Ewropej" tfisser il-pajjiżi u t-territorji msemmija fl-Anness II tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, elenkati hawn taħt:

(Din il-lista hija mingħajr preġudizzju għall-istatus ta' dawn il-pajjiżi u t-territorji, jew għat-tibdiliet futuri fl-istatus tagħhom.)

1. Pajjiżi u territorji extra-Ewropej tar-Renju tad-Danimarka:

   — Greenland.

2. Pajjiżi u territorji extra-Ewropej tar-Repubblika Franċiża:

   — New Caledonia u d-dipendenzi tagħha,

   — il-Polineżja Franċiża,

   — Saint Pierre u Miquelon,

   — Saint Barthélemy,

   — it-Territorji Franċiżi tan-Nofsinhar u tal-Antartika,

   — Wallis u Futuna.

3. Pajjiżi u territorji extra-Ewropej tar-Renju tan-Netherlands:

   — Aruba,

   — Bonaire,

   — Curaçao,

   — Saba,

   — Sint Eustatius,

   — Sint Maarten.

4. Pajjiżi u territorji extra-Ewropej tar-Renju Unit tal-Gran Brittanja u l-Irlanda ta' Fuq:

   — Anguilla,

   — il-Bermuda,

   — il-Gżejjer Cayman,

   — il-Gżejjer Falkland,

   — il-Georgia tan-Nofsinhar u l-Gżejjer Sandwich tan-Nofsinhar,

— Montserrat,

— Pitcairn,

— Saint Helena u d-dipendenzi tagħha,

— it-Territorju Brittaniku tal-Antartiku,

— it-Territorju Britanniku tal-Oċean Indjan,

— il-Gżejjer Turks u Caicos,

— il-Gżejjer Verġni Brittanniċi.

ANNESS IX TAL-PROTOKOLL 1

PRODOTTI KOPERTI MILL-ARTIKOLU 7(4) TAL-PROTOKOLL

Kodiċi NM	Deskrizzjoni
1701	Zokkor tal-kannamieli jew tal-pitravi u sukrows kimikament pur, b'forma solida.
1702	Zokkrijiet oħrajn, inklużi laktows kimikament pur, maltosju, glukows u fruktows, f'forma solida; ġuleppijiet taz-zokkor li ma fihomx aromatizzanti miżjuda jew sustanzi li jagħti l-kulur; għasel artifiċjali, kemm jekk imħallat ma' għasel naturali kif ukoll jekk le; karamella.
1704 90 99	Ħelu taz-zokkor (inkluża ċikkulata bajda), mingħajr kawkaw: – oħrajn: – – oħrajn: – – – oħrajn: – – – – oħrajn: – – – – – oħrajn:
1806 10 30	Ċikkulata u preparazzjonijiet oħrajn tal-ikel li fihom il-kawkaw: – trab tal-kawkaw, li fih zokkor miżjud jew materjal ieħor li jagħmel ħelu: – – li fihom 65 % jew aktar iżda inqas minn 80 % skont il-piż sukrows (inkluż zokkor maqlub (invert) magħruf bħala sukrows) jew isoglukows imfisser bħala sukrows
1806 10 90	Ċikkulata u preparazzjonijiet oħrajn tal-ikel li fihom il-kawkaw: – trab tal-kawkaw, li fih zokkor miżjud jew materjal ieħor li jagħmel ħelu: – – li fihom 80 % jew aktar skont il-piż sukrows (inkluż zokkor maqlub (invert) magħruf bħala sukrows) jew isoglukows imfisser bħala sukrows
1806 20 95	Ċikkulata u preparazzjonijiet oħrajn tal-ikel li fihom il-kawkaw: – preparazzjonijiet oħrajn fi blokki, ċangaturi jew biċċiet jiżnu iktar minn 2 kg jew f'forma likwida, pejst, trab, granulari jew f'xi forma oħra bl-ingrossa ġo kontenituri jew pakki diretti, b'kontenut itqal minn 2 kg: – – oħrajn: – – – oħrajn
1901 90 99	Estratt tax-xgħir; preparazzjonijiet tal-ikel tad-dqiq, groats (xgħir u barli mitħun oħxon), pasta, lamtu jew estratt tax-xgħir, ma fihomx kawkaw jew fihom inqas minn 40 % skont il-piż kawkaw kalkulata fuq bażi totalment mingħajr xaħam, li mhumiex speċifikati jew inklużi band'oħra; preparazzjonijiet tal-ikel ta' prodotti tal-intestaturi 0401 sa 0404, ma fihomx kawkaw jew fihom inqas minn 5 % kawkaw skont il-piż kalkulata fuq bażi totalment mingħajr xaħam, li mhumiex speċifikati jew inklużi band'oħra: – oħrajn: – – oħrajn: – – – oħrajn

Kodiċi NM	Deskrizzjoni
2101 12 98	Estratti, essenzi u konċentrati, ta' kafè, te jew matè u preparazzjonijiet b'bażi ta' dawn il-prodotti jew b'bażi ta' kafè, te jew matè; ċikwejra inkaljata u sostituti oħra tal-kafè inkaljati, u estratti, essenzi u konċentrati tagħhom: – Estratti, essenzi u konċentrati, ta' kafè, u preparazzjonijiet b'bażi ta' dawn l-estratti, essenzi jew konċentrati jew b'bażi ta' kafè: – – Preparazzjonijiet b'bażi ta' dawn l-estratti, essenzi jew konċentrati jew b'bażi ta' kafè: – – – oħrajn
2101 20 98	Estratti, essenzi u konċentrati, ta' kafè, te jew matè u preparazzjonijiet b'bażi ta' dawn il-prodotti jew b'bażi ta' kafè, te jew matè; ċikwejra inkaljata u sostituti oħra tal-kafè inkaljati, u estratti, essenzi u konċentrati tagħhom: – Estratti, essenzi u konċentrati, ta' te jew matè u preparazzjonijiet b'bażi ta' dawn l-estratti, essenzi jew konċentrati, jew b'bażi ta' te jew matè: – – preparati: – – – oħrajn
2106 90 59	Preparazzjonijiet tal-ikel li mhumiex speċifikati jew inklużi band'oħra: – oħrajn – – Ġuleppijiet taz-zokkor imħawrin jew ikkuluriti: – – – oħrajn – – – – oħrajn
2106 90 98	Preparazzjonijiet tal-ikel li mhumiex speċifikati jew inklużi band'oħra: – oħrajn – – oħrajn – – – oħrajn
3302 10 29	Taħlit ta' sustanzi li jfuħu u taħlit (inklużi soluzzjonijiet alkoħoliċi) b'bażi ta' waħda jew aktar minn dawn is-sustanzi, ta' tip użati bħala materja prima fl-industrija; preparazzjonijiet oħrajn ibbażati fuq sustanzi li jfuħu, ta' tip użati għall-manifattura tax-xorb: – ta' tip użati fl-industriji tal-ikel u x-xorb: – – ta' tip użati fl-industriji tax-xorb: – – – Preparazzjonijiet li fihom l-aġenti kollha ta' taħwir li jikkaratterizzaw xarba: – – – – oħrajn – – – – – oħrajn

DIKJARAZZJONI KONĠUNTA

li tikkonċerna l-Prinċipat ta' Andorra

1. Il-prodotti oriġinarji tal-Prinċipat ta' Andorra li jaqgħu taħt il-Kapitoli 25 sa 97 tas-Sistema Armonizzata għandhom jiġu aċċettati mill-Kosta tal-Avorju bħala oriġinarji mill-Unjoni Ewropea skont it-tifsira tal-Ftehim.

2. Il-Protokoll 1 dwar id-definizzjoni tal-kunċett ta' "prodotti oriġinarji" u l-metodi ta' kooperazzjoni amministrattiva se japplika *mutatis mutandis* għall-finijiet tad-determinazzjoni tal-istatus oriġinarji tal-prodotti msemmija hawn fuq.

DIKJARAZZJONI KONĠUNTA

dwar ir-Repubblika ta' San Marino

1. Il-prodotti oriġinarji tar-Repubblika ta' San Marino għandhom jiġu aċċettati mill-Kosta tal-Avorju bħal oriġinarji mill-Unjoni Ewropea skont it-tifsira tal-Ftehim.

2. Il-Protokoll 1 dwar id-definizzjoni tal-kunċett ta' "prodotti oriġinarji" u l-metodi ta' kooperazzjoni amministrattiva se japplika *mutatis mutandis* għall-finijiet tad-determinazzjoni tal-istatus oriġinarji tal-prodotti msemmija hawn fuq.